

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



# ŠKODA Octavia Manual de utilizare



## Structura acestui Manual de utilizare (explicații)

Acest Manual de utilizare este structurat sistematic, pentru a vă ușura găsirea și extragerea informațiilor pe care le căutați.

### Capitolele, Cuprinsul și Indexul

Conținutul manualului este structurat în segmente relativ scurte, care sunt sintetizate în **capitole** sistematice. Capitolul actual este indicat întotdeauna în partea de jos a paginii din dreapta.

**Cuprinsul** desfășurat în funcție de capitole și **indexul** de la sfârșitul manualului vă ajută să găsiți rapid informațiile dorite.








### Indicații asupra direcției de deplasare

Toate indicațiile referitoare la direcția de deplasare, precum „stânga”, „dreapta”, „față”, „spate” sunt raportate la direcția de deplasare a autovehiculului.

### Unități de măsură

Valorile sunt date în unități de măsură metrice.

### Explicația simbolurilor

-  Indică trimiterea la o secțiune care cuprinde informații importante și indicații de siguranță din cadrul unui capitol.
-  Marchează sfârșitul unui capitol.
-  Marchează continuarea capitolului pe pagina următoare.
-  Indică situații în care autovehiculul trebuie oprit cât mai repede posibil.
-  Marchează masca de protecție recunoscută.
-  Caracterizează afișajul de pe afișajul informativ.
-  Caracterizează afișajul de pe afișajul segment.

### Indicații

#### **ATENȚIE**

Cele mai importante indicații au titlul **ATENȚIE**. Aceste instrucțiuni de **ATENȚIONARE** vă atrag atenția asupra unui **pericol serios de accident, respectiv de accidentare**.

#### **ATENȚIE**

Indicația **Precauție** atrage atenția asupra posibilelor deteriorări ale autovehiculului dumneavoastră (de exemplu: la sistemul de transmisie) sau vă atenționează asupra pericolelor generale de producere a accidentelor.

### **Indicație de mediu**

Indicația **Mediu înconjurător** atrage atenția asupra protecției mediului înconjurător. Aici puteți găsi de exemplu aprecieri în ceea ce privește reducerea consumului de combustibil.

### **Indicație**

O **indicație** normală atrage atenția asupra informațiilor importante pentru exploatarea autovehiculului.

## Introducere

**Ați ales un autovehicul ŠKODA, vă mulțumim pentru încredere.**

Ați obținut un autovehicul care dispune de cea mai modernă tehnologie și de numeroase dotări. Citiți cu atenție acest Manual de utilizare, deoarece condiția pentru o exploatare corectă a autovehiculului este aceea de a proceda în conformitate cu acest manual.

La utilizarea autovehiculului dumneavoastră respectați prevederile legale naționale.

Pentru eventuale întrebări referitoare la autovehiculul dumneavoastră, adresați-vă unui partener ŠKODA.

Vă dorim drum bun la volanul autovehiculului dumneavoastră ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. (numit în continuare numai ŠKODA)



## Literatura de bord

În literatura de bord a autovehiculului dumneavoastră găsiți, în afară de acest „Manual de utilizare” și „Planul de Service” și broșura „Ajutorul la drum”.

În plus, în funcție de modelul autovehiculului și de echipare, în mapa de bord există manuale de utilizare și instrucțiuni suplimentare (de exemplu, Manualul de utilizare Radio Infotainment).

În cazul în care vă lipsește unul din documentele menționate mai sus, adresați-vă unui partener ŠKODA.

## Manualul de utilizare

În acest Manual de utilizare sunt descrise **toate variantele de echipare posibile**, fără a fi marcate drept echipament special, variantă de model sau echipare în funcție de țara de desfacere.

De aceea este posibil ca **nu toate componentele de dotare** descrise în acest Manual de utilizare să fie prezente pe autovehiculul dumneavoastră.

Nivelul de dotare al autovehiculului dumneavoastră este în conformitate cu contractul dumneavoastră. Informații suplimentare găsiți la dealerul dumneavoastră ŠKODA.

În acest Manual de utilizare sunt descrise, printre altele, diverse funcții și sisteme. Informații referitoare la setările acestor funcții și sisteme se găsesc în Manualul de utilizare pentru Radio Infotainment, respectiv pentru sistemul de navigație Infotainment.

**Imaginile** pot varia în ceea ce privește unele detalii nesemnificative față de autovehiculul dumneavoastră; ele trebuie privite numai ca informații cu caracter general.

## Planul de service:

- conține datele autovehiculului, inclusiv datele referitoare la lucrările de service efectuate;
- este prevăzut pentru a servi la confirmarea lucrărilor de service;
- este prevăzut pentru înregistrările referitoare la garanția de mobilitate (valabil numai pentru anumite țări);
- servește drept certificat de garanție din partea dealer-ului ŠKODA.

Confirmarea lucrărilor de service reprezintă una din condițiile pentru solicitările de garanție.

Prezentați astfel întotdeauna Planul de service, atunci când aduceți autovehiculul dumneavoastră la o unitate autorizată ŠKODA.

Dacă Planul dumneavoastră de service s-a pierdut sau a fost distrus, adresați-vă unității autorizate ŠKODA care efectuează întreținerea periodică a autovehiculului dumneavoastră. Aici vi se pune la dispoziție un duplicat, în care vă vor fi confirmate lucrările de service efectuate până la data respectivă de către unitatea autorizată ŠKODA.

## Broșura Ajutor la drum

Broșura Ajutorul la drum cuprinde cele mai importante numere de telefon de urgență, numerele de telefon, precum și adresele de contact ale partenerilor ŠKODA din fiecare țară.

# Cuprins

## Prescurtări folosite

## Utilizarea

<b>Postul de conducere</b> .....	7	<b>Scaunele și dotarea practică</b> .....	67	Sistemul de asistență direcție la parcare .....	140
Prezentarea generală .....	6	Reglarea scaunelor .....	67	Sistemul de menținere automată a vitezei de	
<b>Instrumente și lămpi de control</b> .....	9	Funcțiile scaunelor .....	71	deplasare .....	144
Panoul de bord .....	9	Dotarea practică .....	74	START-STOP .....	146
Lămpi de control .....	13	Portbagaj .....	84	Regimul de deplasare .....	149
Simboluri de control de pe afișaj .....	19	Podea variabilă din portbagaj .....	93	Protecția proactivă a pasagerilor .....	151
<b>Sistemul informativ</b> .....	24	Peretele despărțitor din plasă (Octavia Combi) ..	95	Sistemul de asistență pentru menținerea benzii	
Sistemul informativ al șoferului .....	24	Suport pentru portbagaj de acoperiș .....	97	(Lane Assist) .....	152
Date de deplasare (afișajul multifuncțional) ..	26	<b>Încălzirea și sistemul de aer condiționat</b> .....	100	Recunoașterea indicatoarelor de trafic .....	154
<b>Deblocarea și deschiderea</b> .....	30	Încălzirea, ventilația, răcirea .....	100	Recunoașterea stării de oboseală (Recomandare	
Deblocarea și blocarea .....	30	Încălzirea .....	102	de pauză) .....	156
KESY .....	35	Instalația de climatizare (manuală) .....	104	<b>Tractarea unei remorci</b> .....	158
Instalația de alarmă antifurt .....	36	Climatronic (sistemul automat de aer		Dispozitivul de tractare .....	158
Capota portbagajului .....	38	condiționat) .....	106	Remorca .....	161
Capota electrică a portbagajului (Octavia		Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea			
Combi) .....	39	în staționare) .....	109	<b>Siguranța</b>	
Geamuri acționate electric .....	43	<b>Comunicare și multimedia</b> .....	112	<b>Siguranța pasivă</b> .....	165
Trapa panoramică glisantă/rabatabilă (Octavia) ..	46	Comunicație .....	112	Indicații cu caracter general .....	165
Trapa panoramică glisantă/rabatabilă (Octavia		Multimedia .....	114	Poziția corectă a scaunelor .....	166
Combi) .....	47	<b>Conducerea</b>		<b>Centurile de siguranță</b> .....	169
<b>Luminile și vizibilitatea</b> .....	50	<b>Pornirea și conducerea</b> .....	117	Utilizarea centurii de siguranță .....	169
Luminile .....	50	Mecanismul de direcție .....	117	Dispozitivul de rulare automată și de	
Lampa interioară .....	57	Pornirea și oprirea motorului cu cheia .....	118	prentensionare a centurii de siguranță .....	172
Vizibilitatea .....	60	Pornirea și oprirea motorului - KESY .....	120	<b>Sistemul airbag</b> .....	174
Ștergătoarele de parbriz și instalația de		Frânele .....	123	Descrierea sistemului airbag .....	174
spălare .....	62	Schimbarea manuală a treptelor de viteză și		Privire de ansamblu privind airbagurile .....	175
Oglinda retrovizoare .....	64	pedalele .....	125	Dezactivarea sistemului airbag .....	179
		Transmisia automată .....	125	<b>Protejarea pietonilor</b> .....	182
		Rodajul .....	129	Sistemul de protecție al pietonilor .....	182
		Conducerea economică și ecologică .....	130	<b>Transportul copiilor în siguranță</b> .....	184
		Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul ..	134	Scaunul pentru copii .....	184
		Conducerea în străinătate .....	135	Sisteme de fixare .....	187
		<b>Sistemele de asistență</b> .....	136		
		Sistemele de asistență la frânare .....	136		
		Sistemul de asistență la parcare .....	138		

## Indicații de utilizare

<b>Îngrijirea și curățarea autovehiculului</b> .....	189
Îngrijirea autovehiculului .....	189
Accesoriiile, modificările și piesele de schimb .....	195
<b>Verificarea și completarea</b> .....	198
Combustibilul .....	198
Compartimentul motor .....	200
Uleiul de motor .....	204
Lichidul de răcire .....	206
Lichidul de frână .....	208
Bateria autovehiculului .....	209
<b>Roțile</b> .....	213
Jantele și anvelopele .....	213
Utilizarea pe timp de iarnă .....	219

## Reparații efectuate de utilizator

<b>Dotare de urgență și reparații efectuate de utilizator</b> .....	220
Dotare de urgență .....	220
Înlocuirea roților .....	222
Depanarea anvelopelor .....	225
Pornirea asistată .....	228
Tractarea autovehiculului .....	229
Telecomandă .....	231
Descuierea / încuierea în regim de urgență .....	233
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor .....	234
<b>Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență</b> .....	236
Siguranțe .....	236
Becurile .....	240

## Date tehnice

<b>Date tehnice</b> .....	246
Date autovehicul .....	246

## Index

## Prescurtări folosite

Prescurtare	Semnificație
rot/min	Rotații ale motorului pe minut
ABS	Sistemul antiblocare frâne
ASR	Controlul tracțiunii
CO <sub>2</sub> în g/km	Cantitatea de dioxid de carbon eliminată, în grame per kilometru parcurs
DPF	Filtrul de particule diesel
DSG	Cutie de viteze automată cu ambreiaj dublu
DSR	Sistem activ de asistare a direcției
EDS	Blocarea electronică a diferențialului
EPC	Controlul componentelor electronice ale motorului
ESC	Controlul stabilității
HBA	Sistemul de asistență la frânare
HHC	Sistemul de asistență la pornirea în rampă
kW	Kilowat, unitate de măsură pentru puterea motorului
CM	Cutie de viteze manuală
N1	un autoturism construit exclusiv sau predominant pentru transportul de mărfuri
Nm	Newtonmetru, unitate de măsură pentru momentul de rotație al motorului
TDI CR	Motor diesel cu turbosuflantă și sistem de injecție common-rail
TSA	Stabilizarea remorcii
TSI	Motor pe benzină cu turbosuflantă și injecție directă

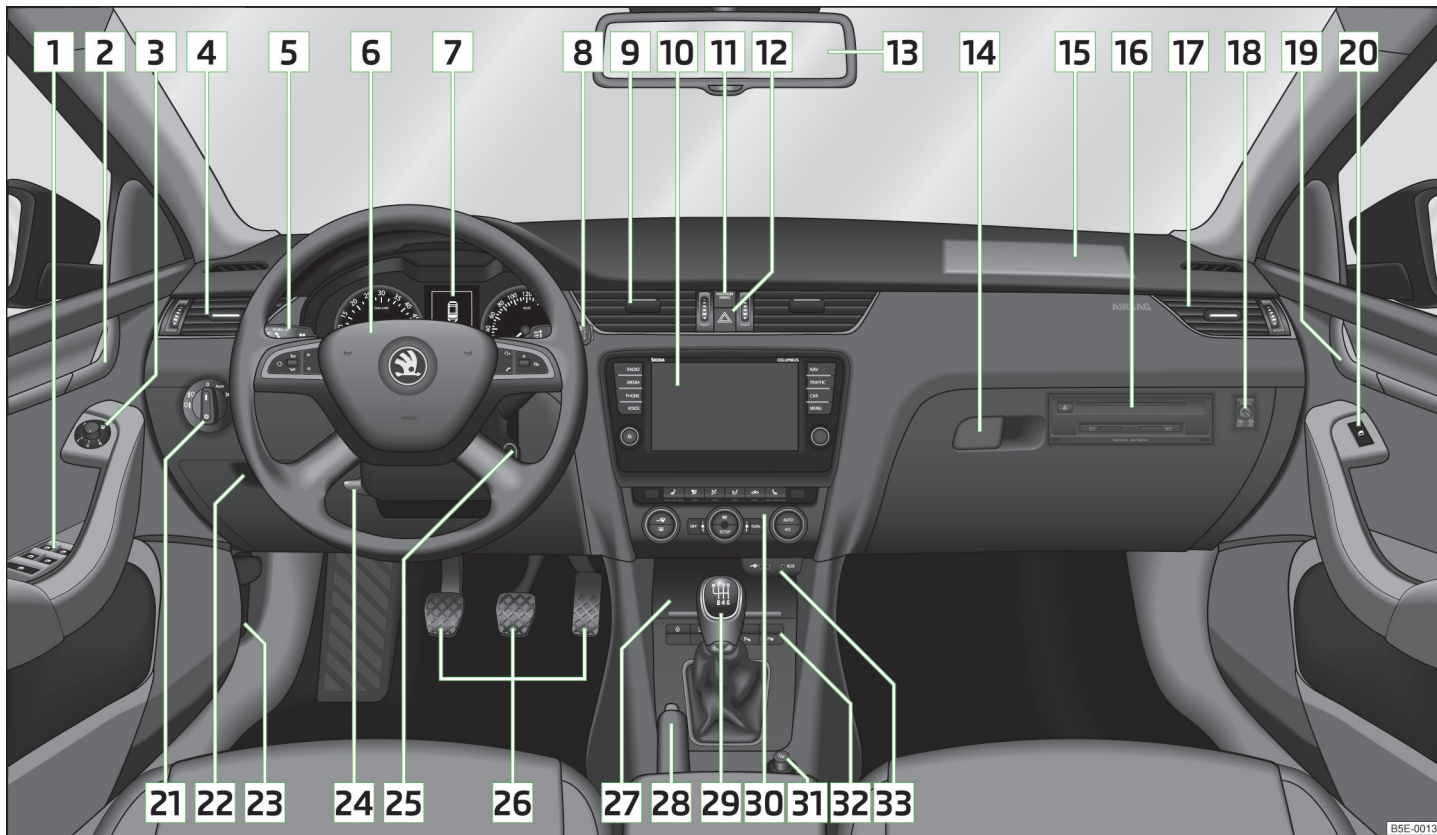










Fig. 1 Postul de conducere



# Utilizarea

## Postul de conducere

### Prezentarea generală

1	Geamuri acționate electric	43
2	Mânerul portierei de pe partea șoferului	35
3	Reglare electrică oglinzi exterioare	65
4	Fantele de ventilație de pe partea șoferului	101
5	Maneta: <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Semnalizare, lumina de drum și de parcare, avertizarea luminoasă</li><li>➤ Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare</li></ul>	52 144
6	Volanul: <ul style="list-style-type: none"><li>➤ cu claxon</li><li>➤ cu airbag frontal pentru șofer</li><li>➤ cu tastele pentru operarea Infotainment</li></ul>	176 112
7	Panoul de bord	9
8	Maneta: <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Instalația de spălare/ștergere parbriz</li><li>➤ Indicatorul multifuncțional</li><li>➤ Afișajul informativ</li></ul>	62 26 25
9	Fantele de ventilație din partea centrală a planșei de bord	101
10	Infotainment » <i>Manualul de utilizare Infotainment Radio, respectiv sistem de navigație</i>	
11	Lampa de control pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față	180
12	Înterupător pentru instalația de avertizare avarie	57
13	Oglindea interioară	65
14	Torpedo pe partea pasagerului	80
15	Airbag frontal al pasagerului față	176
16	Player-ul CD/DVD și fanta pentru cardul de memorie (în compartimentul de depozitare al pasagerului din față) » <i>Manualul de utilizare pentru radioul Infotainment, respectiv pentru sistemul de navigație</i>	
17	Fantele de ventilație de pe partea pasagerului față	101
18	Comutator cu cheie pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față (în compartimentul de depozitare al pasagerului față)	180
19	Mânerul portierei de pe partea pasagerului față	35
20	Geamuri acționate electric în portiera pasagerului față	44
21	Comutatorul de lumini	51
22	Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului Panoul de siguranțe (în spatele compartimentului de depozitare, pe partea șoferului)	75 237
23	Maneta de deblocare a capotei motorului	202
24	Manetă pentru reglarea volanului	118
25	Butucul de contact	119
26	Pedale	125
27	Compartimentul de depozitare	76
28	Maneta frânei de mână	124
29	În funcție de echipare: <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Maneta pentru selectarea treptelor de viteză (transmisia manuală)</li><li>➤ Maneta selectorului de viteze (transmisia automată)</li></ul>	125 126
30	În funcție de echipare: <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Elemente de comandă pentru încălzire</li><li>➤ Comenzi pentru instalația de climatizare</li><li>➤ Elemente de comandă pentru Climatronic</li></ul>	102 104 106
31	În funcție de echipare: <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Priza de 12-Volt</li><li>➤ Bricheța</li></ul>	78 77
32	Baghetă cu taste, în funcție de dotare: <ul style="list-style-type: none"><li>➤  Închiderea centralizată</li><li>➤  START-STOPP</li><li>➤  Controlul tracțiunii ASR</li><li>➤  Controlul electronic al stabilității ESC</li><li>➤  Selectarea regimului de deplasare</li><li>➤  Sistemul de asistare a parcurii</li><li>➤  Asistentul la parcare</li><li>➤  Calibrarea presiunii în anvelope</li></ul>	34 146 137 136 149 140 138 216
33	În funcție de echipare: <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Intrare USB/AUX</li><li>➤ Intrarea MEDIA IN</li></ul>	112 112▶

## **i** Indicație

La autovehiculele cu volanul pe partea dreaptă ordinea aranjării elementelor de comandă diferă parțial față de ordinea prezentată în » [fig. 1](#). Simbolurile corespund elementelor de comandă.

# Instrumente și lămpi de control

## Panoul de bord

### 📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Prezentare generală	9
Tuometru	10
Afișajul	10
Vitezometrul	10
Indicatorul temperaturii lichidului de răcire	11
Indicatorul rezervei de combustibil	11
Contorul pentru distanța parcursă	12
Setarea ceasului digital	12
Afișarea stării de încărcare a bateriei autovehiculului	12
Indicatorul intervalelor de service	12
Controlul Auto-Check	13

### Protecția componentelor

Pe afișajul panoului de bord apare mesajul **SAFE CP**, apoi este activată o protecție pentru panoul de bord. Informații suplimentare » [pagina 196](#), *Protecția componentelor*.

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

### Afișaje de avarie

Dacă defecțiunea apare la panoul de bord, pe afișaj va apărea următorul mesaj.

**!** **Error: Instrument cluster. Workshop!** (Eroare: panoul de bord. Atelier)

**S** **COMBINSTRUM\_WORKSHOP**

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

## ! ATENȚIE

- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.
- Nu acționați niciodată tasta **[6]** din panoul de bord » [fig. 2](#) la pagina 9 în timpul deplasării, ci numai cu autovehiculul staționat!

## Prezentare generală

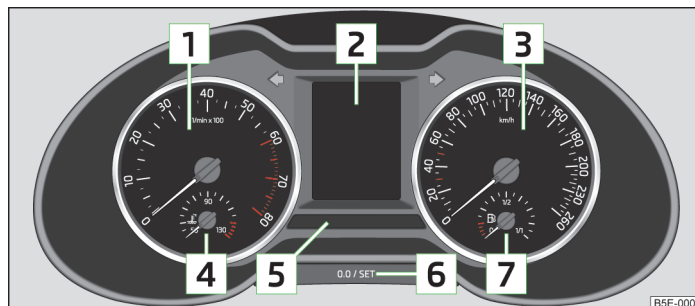


Fig. 2 Panoul de bord


📖 **Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **[!]** de la pagina 9.**


- [1]** Tuometru cu lămpi de control » [pagina 10](#)
- [2]** Afișajul » [pagina 10](#)
  - > cu contor pentru distanța parcursă » [pagina 12](#)
  - > cu afișare intervale service » [pagina 12](#)
  - > cu ceas digital » [pagina 12](#)
  - > cu afișaj informativ » [pagina 24](#)
  - > cu simboluri de control » [pagina 19](#)
- [3]** Vitezometrul<sup>1)</sup> cu lămpi de control » [pagina 10](#)
- [4]** Indicatorul pentru temperatura lichidului de răcire » [pagina 11](#)

<sup>1)</sup> În timpul deplasării se poate afișa viteza, suplimentar față de afișajul tahometrului, într-o altă unitate de măsură (mph sau km/h).

- 5 Baghetă cu lămpi de control » pagina 13
- 6 Tastă pentru:
  - > Reglare ore/minute » pagina 12
  - > Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la servicii » pagina 12
  - > Resetarea afișajului intervalelor de service » pagina 12
  - > Resetarea contorului zilnic pentru distanța parcursă » pagina 12
  - > Indicatorul stării de încărcare » pagina 12
- 7 Indicatorul rezervei de combustibil » pagina 11

## Turometru

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 9.**

Zona roșie de pe scala turometrului  » fig. 2 la pagina 9 marchează domeniul în care sistemul începe să limiteze turația motorului. Sistemul limitează turația motorului automat, la o valoare limită sigură.

Înainte de atingerea zonei roșii de pe scala turometrului trebuie să selectați treapta de viteză imediat superioară respectiv regimul D al cutiei de viteze automate.

Pentru a evita o turație prea ridicată, respectiv prea redusă a motorului, se va respecta treapta de viteză recomandată » pagina 24.

## Indicație de mediu

Selectarea unei trepte de viteză la timp are următoarele avantaje.

- Ajută la scăderea consumului de combustibil.
- Diminuează zgomotul de funcționare.
- Protejează mediul înconjurător.
- Contribuie la creșterea duratei de viață și la siguranța motorului.

## Afișajul

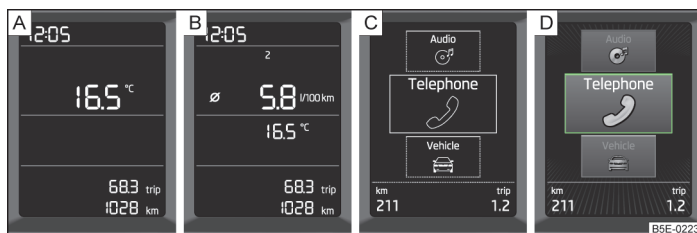



Fig. 3 Tipuri de afișaje

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 9.**

Panoul de bord poate dispune de unul dintre următoarele tipuri de afișaj » fig. 3.

- A Afișaj segment fără afișaj multifuncțional
- B Afișaj segment cu afișaj multifuncțional
- C afișaj informativ monocromatic
- D afișaj informativ colorat

## Vitezometrul

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 9.**

### Avertizare la depășirea vitezei

La depășirea unei viteze de 120 km/h se emite un semnal acustic de avertizare<sup>1)</sup>. Dacă viteza de deplasare scade sub 120 km/h, semnalul acustic de avertizare se va opri.

<sup>1)</sup> Această funcțiune este valabilă doar în anumite țări.

## Indicatorul temperaturii lichidului de răcire

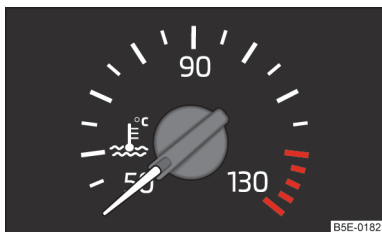


Fig. 4  
Indicatorul temperaturii lichidului de răcire

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 9.

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire » fig. 4 funcționează numai cu contactul cuplat.

### Zona rece

Dacă indicatorul se găsește în partea stângă a scalei, înseamnă că motorul nu a atins încă temperatura de funcționare. Evitați turațiile înalte, accelerarea puternică și solicitarea intensă a motorului. Astfel se evită eventualele deteriorări ale motorului.

### Zona de funcționare

Motorul a atins temperatura de funcționare când acul indicatorului se găsește în zona centrală a scalei. În cazul temperaturilor exterioare foarte ridicate sau solicitării puternice a motorului, indicatorul poate să oscileze mai departe spre dreapta.

### Zona de înaltă temperatură

Dacă indicatorul ajunge în zona roșie a scalei, temperatura lichidului de răcire este prea ridicată. Informații suplimentare » pagina 20.

## ATENȚIE

Farurile suplimentare și alte echipamente montate în fața admisiei aerului înrăutățesc acțiunea de răcire a lichidului de răcire.

## Indicatorul rezervei de combustibil

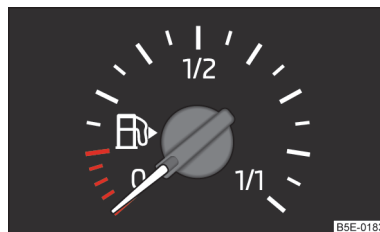


Fig. 5  
Indicatorul de nivel combustibil

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 9.

Indicatorul de combustibil » fig. 5 funcționează numai cu contactul cuplat.

Rezervorul de combustibil are o capacitate de circa 50 litri. Dacă indicatorul ajunge la marcajul de rezervă (zona roșie a scalei), simbolul de control se aprinde » pagina 23.

## ATENȚIE

Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Din cauza alimentării neregulate cu combustibil, pot să apară rateuri la aprindere, care să conducă la avarii grave ale componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse.

## Indicație

Săgeata ► de lângă simbolul din interiorul indicatorului de nivel de combustibil indică locul de amplasare al ștuțului de umplere cu combustibil de pe partea dreaptă a autovehiculului.

## Contorul pentru distanța parcursă

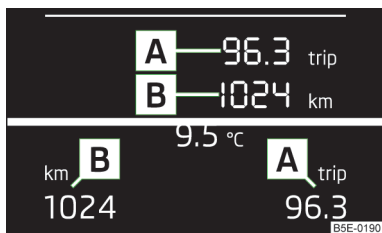


Fig. 6  
Afișaj segment / afișaj informativ

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 9.

### Contorul de parcurs zilnic (trip)

Contorul de parcurs zilnic » fig. 6 indică distanța parcursă de la ultima resetare a contorului - în pași de câte 100 m.

### Resetarea contorului zilnic pentru distanța parcursă

» Apăsăți scurt tasta » fig. 2 la pagina 9.

### Contorul de kilometraj

Contorul de kilometraj total » fig. 6 indică distanța pe care autovehiculul a parcurs-o în total.

## Setarea ceasului digital

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 9.

- » Cuplați contactul.
- » Apăsăți tasta » fig. 2 la pagina 9 și mențineți-o apăsată, până când pe afișaj se prezintă **Time** (ora).
- » Eliberați tasta , sistemul schimbă setarea de oră.
- » Apăsăți din nou tasta și setați ora.
- » Așteptați circa 4 secunde, sistemul trece la setarea minutelor.
- » Apăsăți din nou tasta și setați minutele.

Ora se poate seta și în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările aparatului*.

## Afișarea stării de încărcare a bateriei autovehiculului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 9.

- » Decuplați contactul.
- » Apăsăți tasta » fig. 9 la pagina 27 și mențineți-o apăsată, până când pe afișaj se prezintă **Battery status** (starea bateriei), respectiv **BATTERY** (baterie).
- » Dați drumul tastei , se afișează starea de încărcare a bateriei autovehiculului, în %.

## Indicatorul intervalelor de service

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 9.

### Mesajul de service

Înainte de atingerea intervalului de service, după cuplarea contactului pe afișaj apare simbolul și următorul mesaj.

- Service in ... km or ... day(s).** (Service în ... km sau ... zile.)
- SERVICE IN... km OR ... DAYS** (Service in ... km sau ...zile)

Indicatorul de kilometri, respectiv cel de zile se reduce în pași de 100 km, respectiv în zile, până la scadența termenului de prezentare la service.

De îndată ce s-a atins intervalul de service, după cuplarea contactului pe afișaj apare simbolul precum și următorul mesaj.

- Service now! (service acum)**
- SERVICE NOW (service acum)**

### Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service

- » Cuplați contactul.
- » Apăsăți tasta » fig. 2 la pagina 9 și mențineți-o apăsată, până când se afișează **Service** (service).
- » Dați drumul tastei .

Pe afișaj apare simbolul precum și următorul mesaj.

- Service in ... km or ... day(s).** (Service în ... km sau ...zile.)
- SERVICE IN... km OR ... DAYS**(Service in ... km sau ...zile)

## Resetarea afișajului intervalelor de service

Dacă la autovehiculul dumneavoastră este setat intervalul de service variabil și dacă se resetează indicatorul intervalelor de service, atunci intervalul de service variabil se comută pe intervalul de service fix.

Se resetează numai indicația „Service pentru schimbul de ulei”, nu se resetează indicația „Inspecție”.

De aceea vă recomandăm ca resetarea afișajului intervalelor de service să fie realizată numai de un partener ŠKODA, unde resetarea se realizează prin intermediul unui tester.

Partenerul ŠKODA va efectua următorii pași.

- După inspecția corespunzătoare, resetează memoria afișajului.
- Face o însemnare în Planul de service.
- Lipește o etichetă cu termenul următorului service pe partea laterală a tabloului de bord, pe partea șoferului.

Resetarea se poate realiza de la tasta **[6]** » fig. 2 la pagina 9.

- Decuplați contactul (la autovehiculele cu sistem KESY se va închide suplimentar ușa șoferului).
- Apăsăți tasta **[6]** și mențineți-o apăsată.
- Cuplați contactul.
- Dați drumul tastei **[6]** și apăsați din nou.

## ! ATENȚIE

Vă recomandăm să nu resetați singur indicatorul intervalelor de service. În caz contrar, este posibil să se realizeze o setare greșită a indicatorului intervalelor de service și astfel să apară eventuale perturbări la autovehicul.

## i Indicație

- Dacă se deconectează bateria, valorile afișate ale intervalelor de service rămân memorate.
- Dacă în urma unei reparații trebuie să se schimbe panoul de bord, trebuie să se introducă valorile corecte în controlul indicatorului intervalului de service. Vă recomandăm să solicitați unui partener ŠKODA efectuarea acestei lucrări.
- Informații suplimentare referitoare la intervalele de service » *Planul de service*, capitolul *Intervale de service*.

## Controlul Auto-Check







**Citiți și respectați întotdeauna informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 9.**

Când contactul este cuplat și în timpul deplasării, are loc întotdeauna verificarea anumitor funcții și stări ale sistemelor autovehiculului.

Se afișează pe ecranul panoului de bord mesaje de eroare, respectiv alte indicații.

Unele mesaje sunt afișate însoțite fiind de lămpi de control » [pagina 13](#), respectiv de simboluri de control pe afișaj » [pagina 19](#).

Mesajele se vor afișa mereu până la remedierea anomaliilor în funcționare. După prima afișare, simbolurile , respectiv  continuă să rămână afișat fără indicații pentru șofer.

Simbol	Semnificație
	Avertizarea
	Periclitarea

## ! ATENȚIE







Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 57](#). Triunghiul reflectorizant se va așeza la distanța prescrisă - în acest sens se vor respecta prevederile legale naționale.


















## Lămpi de control



### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

-  Ambreiajele transmisiei automate prea fierbinți \_\_\_\_\_ 14
-  Frâna de mână \_\_\_\_\_ 14
-  Instalația de frână \_\_\_\_\_ 15
-  Lampa de avertizare centură de siguranță față \_\_\_\_\_ 15
-  Servodirecția \_\_\_\_\_ 15
-  Sistemul de control al tracțiunii (ASR) \_\_\_\_\_ 15▶

 Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat _____	16
 Controlul stabilității (ESC) _____	16
 Sistemul antiblocare (ABS) _____	16
 Lampa de ceață din spate _____	17
 Sistemul de control gaze arse _____	17
 Instalația de preîncălzire (motor diesel) _____	17
 EPC Controlul componentelor electronice (motor pe benzină) _____	17
 Sisteme de siguranță _____	17
 Presiunea în anvelope _____	18
 Grosimea plăcuțelor de frână _____	18
 Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist) _____	18
 Instalația de semnalizare _____	18
 Lămpile de semnalizare remorcă _____	19
 Proiectoarele de ceață _____	19
 Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare _____	19
 Blocarea schimbătorului de viteze _____	19
 Faza lungă _____	19

Lămpile de control indică starea actuală a anumitor funcții, respectiv defectările.

Aprinderea unor lămpi de control poate fi însoțită de semnale acustice și de mesaje pe afișajul panoului de bord.

După cuplarea contactului, se aprind pentru scurt timp unele dintre lămpile de control pentru verificarea funcționării sistemelor autovehiculului.

Dacă sistemele verificate sunt în regulă, respectivele lămpi de control se sting la câteva secunde după pornirea contactului.

Starea câtorva funcții și sisteme se afișează prin intermediul simbolurilor de control de pe afișaj » [pagina 19](#).

Lămpile de control se află în următoarele locuri în panoul de bord » [fig. 2](#) la pagina 9.


- > Turometrul **1**
- > Vitezometrul **3**
- > Baghetă cu lămpi de control **5**

## ATENȚIE



- Ignorarea lămpilor de control aprinse și a mesajelor aferente lor, respectiv indicațiilor de pe afișajul panoului de bord, poate duce la înregistrarea de răniri grave sau la deteriorări ale autovehiculului.
- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 57](#). Triunghiul reflectorizant se va așeza la distanța prescrisă - în acest sens se vor respecta prevederile legale naționale.
- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 200](#), *Compartimentul motor*.


## Ambreiajele transmisiei automate prea fierbinți

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 13.**

Dacă luminează lampa de control , temperatura ambreiajelor transmisiei automate este prea ridicată.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

-  Gearbox overheated. Stop! Owner's manual!** (Cutie de viteze supraîncălzită. Stop! Manualul de bord)
-  GEARBOX OVERHEATED. STOP** (Transmisie supraîncălzită. Stop)

Opriți autovehiculul și motorul și așteptați până când lampa  se stinge - există pericol de deteriorare a transmisiei! După stingerea lămpii, se poate continua deplasarea.

## Frâna de mână

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 13.**

Lampa de control  se aprinde, atunci când frâna de mână este acționată.

Dacă se deplasează cu frâna de mână trasă și cu o viteză de peste 5 km/h, se aude un semnal acustic.




Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

- I** Release the handbrake! (Eliberați frâna de mână)
- S** RELEASE THE HANDBRAKE! (Eliberați frâna de mână)

### Instalația de frână





Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 13.

Dacă luminează lampa de control , nivelul lichidului de frână din instalația de frână este prea redus.





Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

- I** Brake fluid: Owner's manual! (Lichidul de frână: Manualul de bord!)
- S** BRAKE FLUID PLEASE CHECK (Verificați lichidul de frână)

Oprii autovehiculul, oprii motorul și verificați nivelul lichidului de frână » pagina 208 » **I**.

Dacă lampa de control  luminează împreună cu lampa de control , înseamnă că la ABS există o perturbare de funcționare.


### **I** ATENȚIE


- Dacă lampa de control  luminează împreună cu lampa de control  » pagina 16,  Sistemul antiblocare (ABS),  nu continuați deplasarea! Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.
- O defecțiune a instalației de frână poate prelungi distanța de frânare la frânarea autovehiculului - există pericol de accident!


### Lampa de avertizare centură de siguranță față




Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 13.

Lampa de control  se aprinde după punerea contactului, pentru a atenționa șoferul, respectiv pasagerul față, asupra utilizării centurilor de siguranță.

Lampa de control  se stinge dacă șoferul, respectiv pasagerul față, și-au fixat centura de siguranță.

Lampa de control  clipește și simultan se aude un semnal de avertizare, dacă șoferul, respectiv pasagerul din față, nu și-a fixat centura de siguranță, iar viteza autovehiculului este mai mare de 30 km/h.


Dacă șoferul, respectiv pasagerul față nu își fixează centura de siguranță în următoarele aproximativ 2 minute, semnalul sonor de avertizare se va opri, iar lampa de control  luminează permanent.


Informații suplimentare » pagina 169, Centurile de siguranță.

### Servodirecția





Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 13.

Când se aprinde lampa de control , există o defecțiune parțială a servodirecției, iar forțele necesare pentru manevrarea volanului pot fi mai mari. Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

Când se aprinde lampa de control , există o defecțiune totală a servodirecției, iar asistarea direcției nu funcționează (forțe considerabil mai mari la manevrarea volanului). Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

Informații suplimentare » pagina 118.

### **I** Indicație

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului luminează lampa de control . După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă. Dacă după o nouă pornire a motorului și o deplasare scurtă lampa de control galbenă  nu se stinge, atunci adresați-vă unei unități autorizate ŠKODA.

### Sistemul de control al tracțiunii (ASR)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 13.

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu sistemul ESC, atunci ASR-ul este componentă a sistemului ESC » pagina 136.

Dacă lampa de control  luminează intermitent, sistemul ASR tocmai acționează. ▶



Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că există o defecțiune în sistemul ASR.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

**i Error: Traction control** (Eroare: controlul tracțiunii)


**S ERROR ASR (Eroare ASR)**

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

Dacă lampa de control  se aprinde după pornirea motorului, se poate întâmpla ca sistemul ASR să fie decuplat din anumite motive tehnice. Decuplați și recuplați contactul. Dacă, după repornirea motorului, lampa de control  nu mai luminează, sistemul ASR este din nou funcțional.

Informații suplimentare » [pagina 136](#), respectiv » [pagina 137](#), *Controlul tracțiunii (ASR)*.

## Indicație

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului luminează lampa de control . Dacă lampa de control nu se stinge după parcurgerea unei distanțe scurte, înseamnă că există o eroare în sistem. Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

### Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 13.

Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că sistemul ASR este dezactivat.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

**i Traction control (ASR) deactivated. (Control tracțiune dezactivat)**


**S ASR OFF (ASR dezactivat)**

Informații suplimentare » [pagina 137](#), *Controlul tracțiunii (ASR)*.

### Controlul stabilității (ESC)

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 13.

Dacă lampa de control  luminează intermitent, sistemul ESC tocmai acționează.

Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că există o defecțiune în sistemul ESC.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.


**i Error: Electronic stability control (ESC)** (Eroare: controlul electronic al stabilității)

**S ESC ERROR (eroare ESC)**

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.


Dacă lampa de control  se aprinde după pornirea motorului, este posibil ca sistemul ESC să fie deconectat din motive tehnice.

► Decuplați și recuplați contactul.

Dacă, după repornirea motorului, lampa de control  nu luminează, sistemul ESC se află din nou în stare de funcționare.


Informații suplimentare » [pagina 136](#), *Controlul stabilității (ESC)*.

## Indicație

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului luminează lampa de control . Dacă lampa de control nu se stinge după parcurgerea unei distanțe scurte, înseamnă că există o eroare în sistem. Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

### Sistemul antiblocare (ABS)

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 13.

Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că există o defecțiune în sistemul ABS.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

**i Error: ABS**




**S ABS ERROR (Eroare ABS)**

Va fi frânat numai cu instalația de frână, fără ABS.


Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

Informații suplimentare » [pagina 137](#), *Sistemul de antiblocare (ABS)*.

## ! ATENȚIE

- Dacă lampa de control  luminează împreună cu lampa de control ,  nu **continuați deplasarea!** Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.
- O defecțiune a sistemului ABS, respectiv a instalației de frână poate prelungi distanța de frânare la frânarea autovehiculului - există pericol de accident!

## Lampa de ceață din spate


 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 13.**

Lampa de control  se aprinde la pornirea lămpilor de ceață spate.

Informații suplimentare > [pagina 56](#).

## Sistemul de control gaze arse


 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 13.**

Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că există o defecțiune în sistemul de control al gazelor arse. Sistemul permite conducerea în regim de urgență.


Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

## Instalația de preîncălzire (motor diesel)

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 13.**

Lampa de control  se aprinde la punerea contactului motor. De îndată ce lampa s-a stins, motorul se poate porni imediat.


Dacă lampa de control  **nu se aprinde sau luminează permanent**, înseamnă că există o defecțiune la instalația de preîncălzire.

Dacă lampa de control  începe **să lumineze intermitent** în timpul deplasării, înseamnă că există o defecțiune în unitatea de comandă a motorului. Sistemul permite conducerea în regim de urgență.

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

## Controlul componentelor electronice (motor pe benzină)


 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 13.**

Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că există o defecțiune în unitatea de comandă a motorului. Sistemul permite conducerea în regim de urgență.

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

## Sisteme de siguranță

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 13.**

Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că există o defecțiune în sistemul airbag, respectiv în sistemul de protecție a pasagerilor.

### Sistemul airbag


Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

 **Error: Airbag**


 **ERROR AIRBAG (eroare airbag)**

Funcționarea sistemului airbag este supravegheată automat, chiar și atunci când unul din airbaguri este dezactivat.

**Unul dintre airbaguri sau dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță a fost oprit cu aparatul de diagnosticare**


> Lampa de control  luminează timp de aproximativ 4 secunde după cuplarea contactului, după care luminează intermitent timp de aproximativ încă 12 secunde.

> Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

 **Airbag/ belt tensioner deactivated. (Airbagul/dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță dezactivat.)**

 **AIRBAG/ BELT TENSIONER OFF (Airbagul/dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță dezactivat)**

## Airbagul frontal al pasagerului față a fost dezactivat prin intermediul comutatorului cu cheie

- > Lampa de control  luminează timp de aproximativ 4 secunde după cuplarea contactului.
- > Lampa de control **OFF** de pe inscripția **PASSENGER AIR BAG ON/OFF** din partea centrală a planșei de bord se aprinde după cuplarea contactului » [pagina 180](#).

## Sistemul de protecție a pasagerilor

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

- i Error: pedestrian protection** (Eroare: protejarea pietonilor)
- S PEDESTRIAN PROTECTION ERROR** (Eroare protejarea pietonilor)


Informații suplimentare » [pagina 182](#).

## **!** ATENȚIE

Când există o defecțiune în sistemele de siguranță, acestea trebuie verificate imediat de către o unitate autorizată ŠKODA. În caz contrar, există pericolul nedeclanșării sistemelor în cazul unui accident.

## Presiunea în anvelope

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 13.

Lampa de control  se aprinde când se înregistrează o scădere de presiune importantă la una dintre anvelope. Verificați, respectiv corectați presiunea în toate roțile » [pagina 213](#).


Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.

Dacă lampa de control  luminează **intermitent**, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

Informații suplimentare » [pagina 216](#), *Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope*.

## **i** Indicație

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului luminează lampa de control . Dacă lampa de control nu se stinge după parcurgerea unei distanțe scurte, înseamnă că există o eroare în sistem. Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

## Grosimea plăcuțelor de frână

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 13.

Dacă lampa de control  se aprinde, înseamnă că plăcuțele de frână sunt uzate.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

- i Check brake wear!** (Verificați plăcuțele de frână!)
- S CHECK BRAKE WEAR** (Verificați plăcuțele de frână)

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

## Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)



 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 13.

Lămpile de control  prezintă starea sistemului Lane Assist.

Informații suplimentare » [pagina 152](#).

## Instalația de semnalizare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 13.

În funcție de poziția manetei semnalizatoarelor, se aprinde lampa de control stânga  sau dreapta .

Dacă există o eroare la instalația de semnalizare, lampa de control clipește de circa două ori mai repede. Acest lucru nu este valabil în regimul de tractare remorcă. ▶


Când instalația de avarie este conectată, luminează intermitent toate lămpile de semnalizare și ambele lămpi de control.


Informații suplimentare » [pagina 52](#), *Lampa de semnalizare și faza lungă*.

### Lămpile de semnalizare remorcă





**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la [pagina 13](#).

Dacă lampa de control  clipește, înseamnă că lămpile de semnalizare remorcă sunt pornite.

Dacă o remorcă este cuplată și lampa de control  nu clipește, s-a stricat o lampă de semnalizare remorcă.

Pe afișajul panoului de bord se afișează, de exemplu, următoarea indicație:

-  **Trailer: Check left turn signal!** (Remorca: Verificați lampa de semnalizare stânga!)
-  **CHECK TRAILER LEFT TURN SIGNAL** (verificare lampă de semnalizare remorcă stânga)

Remorca trebuie să fie cuplată regulamentar » [pagina 158](#), *Tractarea unei remorci*.

### Proiectoarele de ceață



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la [pagina 13](#).


Lampa de control  se aprinde la aprinderea farurilor de ceață.

Informații suplimentare » [pagina 55](#).

### Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la [pagina 13](#).

Lampa de control  luminează atunci când este activat sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare.

Informații suplimentare » [pagina 144](#).

### Blocarea schimbătorului de viteze



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la [pagina 13](#).


Dacă luminează lampa de control , acționați pedala de frână.

Informații suplimentare » [pagina 126](#).

### Faza lungă



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la [pagina 13](#).













Lampa de control  se aprinde când faza lungă este aprinsă, respectiv la folosirea semnalizării cu farurile.

Informații suplimentare » [pagina 52](#).

## Simboluri de control de pe afișaj

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:




 Lampa de avertizare centură de siguranță spate	20
 Alternatorul	20
 Lichidul de răcire	20
 Presiunea uleiului de motor	21
 Nivelul uleiului de motor	21
 Defectarea becurilor	22
 Filtrul de particule diesel (motor diesel)	22
 Nivelul lichidului de spălare a geamurilor	23
 Rezerva de combustibil	23
 Asistentul pentru faza lungă	23
 Sistemul START-STOP	23
 Avertizare pentru polei	23

Simbolurile de control indică starea actuală a anumitor funcții, respectiv defectările.

Simbolurile de control se afișează pe ecranul panoului de bord » [pagina 10](#).



După cuplarea contactului, se aprind pentru scurt timp unele dintre simbolurile de control pentru verificarea funcționării sistemelor autovehiculului.



Dacă sistemele verificate sunt în regulă, respectivele simboluri de control se sting la câteva secunde după pornirea contactului.


În funcție de semnificație, odată cu mesajul se aprinde și simbolul de control corespunzător , respectiv  în bagheta cu lămpi de control  » [fig. 2](#) la pagina 9.

Aprinderea unor simboluri de control poate fi însoțită de semnale acustice și de mesaje pe afișajul panoului de bord.

Starea câtorva funții și sisteme se va afișa prin intermediul lămpilor de control » [pagina 13](#).

Simbol	Semnificație
	Avertizarea
	Periclitarea

Mesajele se vor afișa mereu până la remedierea anomaliilor în funcționare. După prima afișare, simbolurile , respectiv  continuă să rămână afișat fără indicații pentru șofer.

La autovehiculele cu afișaj informativ colorat » [fig. 3](#) la pagina 10 -  se afișează pe afișaj unele simboluri de control colorat.

## ATENȚIE

- Ignorarea simbolurilor de control aprinse și a mesajelor aferente lor, respectiv indicațiilor de pe afișajul panoului de bord, poate duce la înregistrarea de răniri grave sau la deteriorări ale autovehiculului.
- Dacă, din motive tehnice, trebuie să oprii, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, oprii motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 57](#). Triunghiul reflectorizant se va așeza la distanța prescrisă - în acest sens se vor respecta prevederile legale naționale.
- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 200](#), *Compartimentul motor.*

## Lampa de avertizare centură de siguranță de spate

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 19.**

 Centură de siguranță nefixată la scaunul din spate


 Centură de siguranță fixată la scaunul din spate


Simbolurile de control , respectiv  luminează după punerea contactului motor.

Dacă se fixează, respectiv se desface centura de siguranță de la scaunul din spate, simbolul corespunzător luminează scurt și arată starea actuală a centurii!

Informații suplimentare » [pagina 169](#), *Centurile de siguranță*.



## Alternatorul

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 19.**

Simbolul de control  luminează dacă, în timp ce motorul funcționează, bateria autovehiculului nu se încarcă.

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.


## ATENȚIE


Dacă în timpul mersului se aprinde pe lângă simbolul  și simbolul  (avarie la sistemul de răcire), oprii autovehiculul și motorul - există pericol de avariere a motorului!

## Lichidul de răcire





 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 19.**

### Nivelul de lichid de răcire prea redus

Dacă nivelul de lichid de răcire este prea redus, se aprinde simbolul de control  și pe afișajul panoului de bord se afișează următoarea indicație.



 **Check coolant! Owner's manual!** (Verificați lichidul de răcire: Manualul de bord!)


 **CHECK COOLANT!** (Verificați lichidul de răcire!)

- Oprii autovehiculul și motorul și verificați nivelul lichidului de răcire » [pagina 207](#).
- Dacă nivelul lichidului de răcire este prea redus, se va completa cu lichid de răcire » [pagina 208](#).
- Dacă, după completarea cu lichid de răcire și cuplarea contactului se stinge simbolul de control , se poate continua deplasarea.
- Dacă nivelul de lichid de răcire se află în domeniul descris anterior și totuși este aprins simbolul de control , verificați siguranța ventilatorului radiatorului și înlocuiți-o, dacă este cazul » [pagina 239](#), *Siguranțele din compartimentul motor*.
- Dacă nivelul de lichid de răcire și siguranța ventilatorului sunt în ordine, însă simbolul de control  luminează încă,  **nu continuați deplasarea!**
- Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

### Temperatură prea ridicată a lichidului de răcire

Dacă temperatura lichidului de răcire este prea ridicată, se aprinde simbolul de control  și pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

-  **Engine overheat. Stop! Owner's manual!** (Motor supraîncălzit. Stop! Manualul de bord!)
-  **ENGINE OVERHEATED STOP (MOTOR SUPRAÎNCĂLZIT STOP)**

- Oprii autovehiculul și motorul.
- Așteptați până când indicatorul temperaturii lichidului de răcire atinge din nou zona de funcționare » [pagina 11](#).
- Se va continua deplasarea abia după stingerea simbolului de control .

### ATENȚIE



- Deschideți cu grijă vasul de expansiune pentru lichid de răcire. Când motorul este fierbinte, sistemul de răcire se află sub presiune - Pericol de opărire! De aceea, lăsați motorul să se răcească înainte de deschiderea capotei.
- Nu atingeți ventilatorul radiatorului. Ventilatorul radiatorului se poate pune în funcțiune și când contactul este luat.

### Presiunea uleiului de motor


 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 19.**

În cazul în care simbolul de control  clipește, presiunea de ulei de motor este prea scăzută.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

-  **Oil pressure: Stop! Owner's manual!** (Presiune ulei. Stop! Manualul de bord!)
-  **OIL PRESSURE STOP (Presiune ulei stop)**

Oprii autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor » [pagina 205](#), *Verificarea nivelului de ulei*.



Dacă simbolul de control clipește  **nu continuați deplasarea**, chiar și atunci când nivelul uleiului este în ordine! Nu lăsați motorul să funcționeze nici la ralanti.

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

### Nivelul uleiului de motor

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 19.**

#### Nivel prea scăzut al uleiului de motor

Dacă luminează simbolul de control  și  nivelul uleiului de motor este prea redus.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.



-  **Oil level: top up oil!** (Nivelul de ulei: completați cu ulei!)
-  **TOP UP OIL! (COMPLETAȚI CU ULEI!)**

Oprii autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor » [pagina 205](#).

Dacă capota rămâne deschisă mai mult de 30 secunde, simbolul de control se stinge. Dacă nu se adaugă ulei de motor, simbolul de control se va aprinde din nou după aproximativ 100 km.

#### Nivel prea ridicat al uleiului de motor

Dacă luminează simbolul de control  și , iar pe afișaj apare următoarea indicație, nivelul uleiului de motor este prea ridicat.

-  **Reduce oil level! (Redu nivelul de ulei!)**
-  **OIL LEVEL TOO HIGH (NIVEL DE ULEI PRA RIDICAT)**

Oprii autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor » [pagina 205](#).


#### Senzorul de nivel al uleiului de motor

Dacă luminează simbolul de control  și , iar pe afișaj apare următoarea indicație, senzorul de nivel al uleiului de motor este defect.

- i** Oil sensor: Workshop! (Senzor de ulei. Atelier!)
- S** OIL SENSOR WORKSHOP (senzor de ulei atelier)

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

### **!** ATENȚIE

Dacă în anumite condiții nu este posibilă completarea cu ulei de motor,  nu continuați deplasarea! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate ŠKODA.

### Defectarea becurilor


 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 19.**

Simbolul de control  se aprinde când există un bec ars.


Pe afișajul panoului de bord se afișează, de exemplu, următoarea indicație:



- i** Check right dipped headlight beam! (Verificați lumina de întâlnire dreapta)
- S** RIGHT DIPPED HEADLIGHT BEAM CHECK (verificare lumină de întâlnire dreapta)

### Filtrul de particule diesel (motor diesel)


 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 19.**



Filtrul de particule diesel filtrează particulele de funingine din gazele arse. Particulele de funingine se adună în filtrul de particule diesel și sunt arse acolo în mod regulat.

Dacă simbolul de control  luminează, înseamnă că filtrul de particule diesel este colmatat cu funingine.

Pentru a curăța acest filtru de particule, ar trebui să se procedeze după cum urmează, dacă situația traficului o permite » , timp de cel puțin 15 minute sau până la stingerea simbolului de control .

- > 4. sau treapta 5 de viteză este selectată (transmisia automată: poziția D/S).
- > Viteză de deplasare de minim 60 km/h.
- > Turația motorului cuprinsă între 1800-2500 1/min.

Dacă se curăță cu succes filtrul, se stinge simbolul de control .

Dacă filtrul nu se curăță cu succes, simbolul de control  nu se stinge și începe să clipească lampa de control .

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.


- i** Diesel pm filter: Owner's manual! (Filtrul de particule diesel: Manualul de bord!)
- S** DIESEL PM FILTER OWNER'S MANUAL (Filtrul de particule diesel Manual de bord)

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

### **!** ATENȚIE

- Filtrul de particule diesel atinge temperaturi foarte ridicate. De aceea, nu parcați în locuri în care filtrul fierbinte ar putea intra în contact cu iarba uscată sau cu alte materiale inflamabile - există pericol de incendiu!
- Adaptați viteza în funcție de condițiile de deplasare (vreme, carosabil și trafic). Recomandările ce trebuie aplicate ca urmare a aprinderii lămpii de control nu trebuie să vă determine niciodată la nerespectarea regulilor naționale de circulație.

### **!** ATENȚIE

- Atât timp cât simbolul de control  este aprins, trebuie să luați în considerare faptul că se va consuma mai mult combustibil, iar în anumite situații, se poate observa o scădere a puterii motorului.
- Prin utilizarea combustibililor diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de particule diesel. La o unitate autorizată ŠKODA puteți afla în ce țări se utilizează combustibil Diesel cu conținut ridicat de sulf.

### **i** Indicație

- Vă recomandăm să evitați deplasările permanente pe distanțe scurte. Astfel se favorizează procesul de ardere a particulelor de funingine în filtrul de particule diesel.
- Dacă se oprește motorul în timpul procesului de curățare a filtrului, respectiv la puțin timp după acesta, este posibil să se activeze de la sine ventilatorul radiatorului timp de câteva minute.





## Nivelul lichidului de spălare a geamurilor

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 19.

Simbolul de control  luminează atunci când nivelul lichidului de spălare a geamurilor este prea scăzut.


Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.


 **Top up washer fluid! (Adăugați lichid de spălare)**

 **TOP UP WASHER FLUID! (Adăugați lichid de spălare)**


Completați cu lichid » [pagina 203](#).

## Rezerva de combustibil

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 19.

Dacă simbolul de control  luminează, mai există o rezervă de combustibil de sub aproximativ 7 litri.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

 **Please refuel. Range: ... km (Realimentați. Autonomie: ...km)**


 **PLEASE REFUEL (Rugăm alimentați)**

Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.

## Indicație

Indicația de pe afișaj dispare după efectuarea alimentării cu combustibil și după parcurgerea unei scurte distanțe.

## Asistentul pentru faza lungă

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 19.

Simbolul de control  se aprinde când asistentul pentru faza lungă este activ.

Informații suplimentare » [pagina 54](#), *Asistentul pentru faza lungă*.



## Sistemul START-STOP

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 19.

Simbolurile de control  prezintă starea sistemului START-STOP.

Informații suplimentare » [pagina 146](#).

## Avertizare pentru polei

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 19.

Simbolul de control  atrage atenția asupra pericolului de polei.

Informații suplimentare » [pagina 24](#).

## Sistemul informativ

## Sistemul informativ al șoferului

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Informațiile de pe afișaj	24
Temperatura exterioară	24
Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză	24
Avertizarea pentru uși, portbagaj și capota motorului	25
Recomandări Eco	25
Afișajul informativ	25

### Informațiile de pe afișaj



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 24.

Sistemul informativ prezintă șoferului indicații și informații cu privire la unele sisteme ale autovehiculului. Aceste indicații și informații se prezintă pe afișajul panoului de bord [2] » fig. 2 la pagina 9 (denumit în continuare numai afișaj).

Sistemul informativ transmite următoarele indicații și informații.

- » Informare cu indicarea temperaturii exterioare » pagina 24.
- » Recomandarea treptei de viteze » pagina 24.
- » Avertizare portiere, avertizare portbagaj și capotă motor » pagina 25.
- » Recomandări Eco » pagina 25.
- » Afișajul intervalelor de service » pagina 12.
- » Auto-Check-Control » pagina 13.
- » Simboluri de control » pagina 19.
- » Date de deplasare (afișaj multifuncțional) » pagina 26.
- » Avertizare la depășirea vitezei » pagina 28.
- » Informații de pe afișajele informative » pagina 25.
- » Recunoașterea indicatoarelor de trafic » pagina 154.
- » Recunoașterea stării de oboseală » pagina 156.
- » Pozițiile selectorului de viteze la transmisia automată » pagina 126.
- » Informațiile și indicațiile sistemelor de asistență » pagina 136.

## Temperatura exterioară



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 24.

Pe display se afișează temperatură exterioară curentă.

Dacă temperatura exterioară scade sub +4 °C în timpul deplasării, în fața afișajului temperaturii apare simbolul următor ❄ (avertizare pentru polei) și se emite un semnal acustic.

Dacă temperatura exterioară este de sub +4 °C când contactul este cuplat, pe afișaj apare următorul simbol ❄ și se aude un semnal acustic.

După apăsarea tastei basculante [A], respectiv a roțiței [D] » fig. 9 la pagina 27 se redă funcția care a fost afișată ultima dată.

### ATENȚIE

Și la temperaturi exterioare de +4 °C poate exista polei! De aceea nu vă bazați numai pe ceea ce indică indicatorul temperaturii exterioare, când doriți să aflați dacă pe stradă s-a format polei.

## Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză

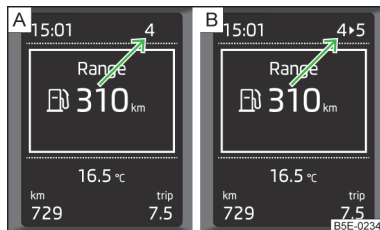


Fig. 7  
Recomandarea treptei de viteze



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 24.

Pentru a consuma cât mai puțin combustibil, pe display se afișează recomandări pentru selectarea treptelor de viteză.

În zona de sus a afișajului se afișează o informație cu privire la treapta de viteză selectată » fig. 7 - [A].


Dacă sistemul recunoaște că este avantajos să se schimbe treapta de viteză, se vor afișa, pe lângă informații despre viteza selectată, simbolul săgeată ► și treapta de viteză recomandată » fig. 7 - B.

Dacă pe afișaj se afișează, de exemplu 4 ► 5, înseamnă că este avantajos să se comute din treapta 4 în treapta 5 de viteză.

## ATENȚIE

Pentru alegerea treptei corecte în diverse situații de deplasare, de exemplu în depășiri, este întotdeauna răspunzător șoferul.


## Avertizarea pentru uși, portbagaj și capota motorului

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 24.

Dacă este deschisă cel puțin o ușă sau capota portbagajului, respectiv capota motorului, pe afișaj este prezentat autovehiculul cu ușa sau capota respectivă deschisă.

Dacă se deplasează cu o viteză de peste 6 km/h, se aude și un semnal acustic.

## Recomandări Eco

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 24.

Pentru a realiza un consum de combustibil cât mai redus posibil, pe afișaj pot fi afișate sfaturi privind reducerea consumului de combustibil.

Recomandările Eco se introduc prin mesajul **ECO-TIPP** (recomandare eco).

De exemplu, dacă sistemul de aer condiționat este activ și geamurile deschise, apare mesajul **ECO-TIPP Air conditioning switched on: Close windows.** (RECOMANDARE ECO Aerul condiționat pornit. Închideți geamurile.)

Afișarea recomandărilor Eco trebuie să fie activată în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculelor (Tasta CAR)*.

## Afișajul informativ

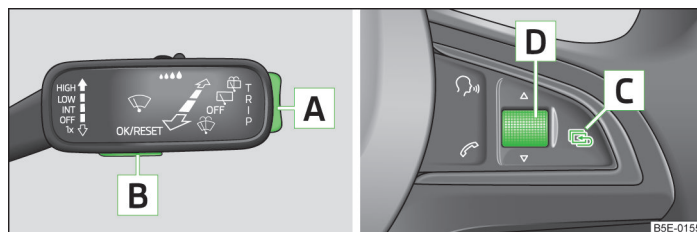


Fig. 8 Tastele (roțița) de la maneta de operare / de la volanul multifuncțional

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 24.

Afișajul informativ vă informează cu privire la **starea actuală de funcționare a autovehiculului**. În plus, afișajul informativ (în funcție de echiparea autovehiculului) oferă indicații de la Infotainment, de la afișajul multifuncțional ș.a.

### Acționarea de la tastele de pe maneta de operare

Meniul principal se activează prin apăsarea lungă a tastei basculante **A** » fig. 8.

De la tasta basculantă **A** puteți selecta punctele individuale de meniu. După scurta apăsare a tastei **B** se afișează informația selectată.

### Operarea cu tasta/roțița de pe volanul multifuncțional

Meniul principal se activează prin apăsarea lungă a tastei **C** » fig. 8.

Prin rotirea roțiței **D** puteți selecta meniurile individuale. După o scurtă apăsare a roțiței **D** este afișat meniul selectat.

Prin apăsarea scurtă a tastei **C** ajungeți la nivelul anterior al meniului.

### Opțiuni principale de meniu

Pot fi selectate următoarele date (în funcție de echiparea autovehiculului).

- **Driving data** (date de deplasare) » [pagina 26](#)
- **Assist systems** (sisteme de asistență) » [pagina 152](#)
- **Navigation** (navigație) » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Sistem de navigație (Tasta NAV)*
- **Navigation** (navigație) » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Media (Tasta MEDIA)*

- **Telephone** (telefon) » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Telefon (Tasta PHONE)*
- **Vehicle** (autovehicul) » [pagina 13](#), *Controlul Auto-Check*

## Indicație

Dacă pe afișajul informativ sunt afișate avertizări, trebuie să confirmați aceste mesaje cu tasta **[B]** de pe maneta de operare, respectiv cu roțița **[D]** de pe volanul multifuncțional » [fig. 8](#), pentru a apela meniul principal.

## Date de deplasare (afișajul multifuncțional)

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Prezentarea generală indicații	26
Selectarea indicațiilor	27
Memoria	27
Avertizare la depășirea limitei de viteză	28

Afișajul multifuncțional funcționează numai cu contactul cuplat.

La punerea contactului va fi afișată funcția selectată înainte de luarea contactului motor.

Afișajul unor opțiuni de meniu se poate dezactiva, respectiv activa » *Bedienungsanleitung Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculelor (Tasta CAR)*.

## ATENȚIE

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.

## Indicație


În anumite țări, afișarea va fi făcută în sistemul englezesc de măsurare.

<sup>1)</sup> Setează unitățile pentru consumul afișat » *Bedienungsanleitung Infotainment*, capitolul *Setările aparatului*.

<sup>2)</sup> La modelele destinate anumitor țări, se afișează --, - km/l când autovehiculul staționează.


## Prezentarea generală indicații



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 26.

### Distanța accesibilă

Informațiile privind distanța accesibilă vă prezintă ce distanță mai poate fi parcursă de autovehiculul dumneavoastră cu cantitatea de combustibil din rezervor și cu același stil de conducere.

Informația va apărea din 10 în 10 km. După aprinderea simbolului de control  are loc afișarea în salturi, din 5 în 5 km.

Calcularea autonomiei se face pe baza consumului de combustibil pentru ultimii 50 km parcuși. Dacă se conduce economic, informațiile privind distanța care se mai poate parcurge pot prezenta o creștere.

### Consumul mediu de combustibil

Consumul mediu de combustibil<sup>1)</sup> se calculează de la ultima ștergere a memoriei » [pagina 27](#).

Dacă se dorește determinarea consumului mediu de combustibil într-un anumit interval de timp, atunci trebuie adusă la zero memoria la începutul unei noi măsurări » [fig. 9](#) la pagina 27.

După ștergerea memoriei, pe primii 100 m de deplasare nu se mai afișează niciun consum de combustibil.

În timpul deplasării, valoarea afișată a consumului este actualizată periodic.

### Consumul instantaneu de combustibil

Cu ajutorul acestei afișări, modul dumneavoastră de conducere poate fi adaptat consumului dorit de combustibil<sup>1)</sup>.

Când autovehiculul staționează sau se deplasează cu viteză foarte redusă, consumul de combustibil este afișat în l/h<sup>2)</sup>.

### Temperatura uleiului

Dacă temperatura uleiului de motor este cuprinsă între 80-110 °C, înseamnă că s-a atins temperatura de funcționare a motorului.

Dacă temperatura este de sub 80 °C, respectiv de peste 110 °C, se vor evita turațiile ridicate ale motorului, accelerarea maximă și solicitarea puternică a motorului. ▶

Dacă temperatura uleiului este mai scăzută de 50 °C, sau dacă există o eroare în sistemul de control al temperaturii uleiului, în locul temperaturii uleiului se afișează simbolurile ----.

### Avertizare la depășirea vitezei

Setarea limitei de viteză, de exemplu pentru viteza maximă permisă în interiorul localităților » [pagina 28](#).

### Recunoașterea indicatoarelor de trafic

Pe afișaj se pot afișa simultan până la trei indicatoare de trafic recunoscute, cu următoarele informații.

- Cerințele privind viteza (incl. simbolul suplimentar).
- Interdicțiile de depășire.

Informații suplimentare » [pagina 154](#), *Recunoașterea indicatoarelor de trafic*.

### Viteza de deplasare actuală

Viteza actual afișată este identică cu afișajul vitezometrului [3](#) » [fig. 2](#) la pagina 9.

### Viteza medie

Pe afișaj este indicată viteza medie în km/h de la ultima ștergere a memoriei » [pagina 27](#).

Dacă se dorește măsurarea vitezei medii pentru un anumit interval de timp, la începerea măsurării trebuie adusă la zero memoria » [pagina 27](#).

După ștergerea memoriei, pe primii aproximativ 300 m de deplasare nu se mai afișează nicio viteză medie.

În timpul deplasării, valoarea afișată a vitezei medii de deplasare este actualizată periodic.

### Distanța parcursă

Pe afișaj apare distanța parcursă de la ultima ștergere a memoriei.

Dacă se dorește măsurarea distanței de deplasare începând de la un anumit moment, atunci la acel moment memoria trebuie adusă la zero » [pagina 27](#).

Valoarea maximă afișată este de 9 999 km/h. Când această valoare se depășește, indicatorul pornește automat din nou de la zero.

### Durata de deplasare

Pe afișaj apare durata de deplasare de la ultima ștergere a memoriei.

Dacă se dorește măsurarea distanței de deplasare începând de la un anumit moment, atunci la acel moment memoria trebuie adusă la zero » [pagina 27](#).

Valoarea maximă afișată este de 99 ore și 59 minute. Când această valoare se depășește, indicatorul pornește de la zero.

### Consumatori confort

Afișajul de consum al consumatorilor confort în l/h.

Împreună cu indicația de consum se afișează și o listă cu trei consumatori confort cu consumul cel mai ridicat.

### Selectarea indicațiilor

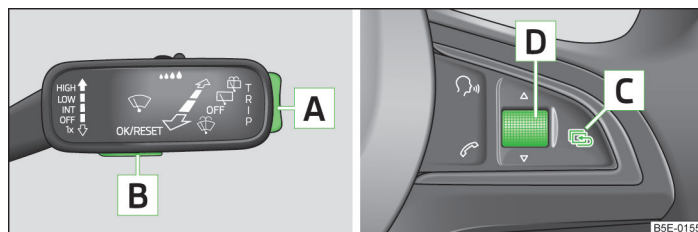


Fig. 9 Tastele (roțița) de la maneta de operare / de la volanul multifuncțional

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 26.

### Selectarea cu maneta de operare

➤ Apăsăți scurt pe tasta basculantă [A](#) » [fig. 9](#), în partea de sus sau în partea de jos.

### Selectarea cu ajutorul volanului multifuncțional

➤ Rotiți roțița [D](#) » [fig. 9](#) în sus sau în jos.

### Memoria

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 26.

Afișajul multifuncțional este prevăzut cu trei dispozitive de memorare automate.

### Selectarea memoriei

➤ Apăsăți scurt tasta [B](#), respectiv roțița [D](#) » [fig. 9](#) la pagina 27.

### Resetarea

➤ Selectați memoria dorită.

► Apăsați prelung tasta **[B]**, respectiv rotița **[D]** » fig. 9 la pagina 27.

Următoarele valori ale memoriei selectate se vor seta pe zero.

- Consumul mediu de combustibil.
- Distanța parcursă.
- Viteza medie.
- durata de deplasare

#### Since start (de la pornire)

Memoria adună informațiile legate de deplasare de la cuplarea contactului motor până la decuplarea contactului.

Dacă deplasarea se reia **în mai puțin de 2 ore** de la luarea contactului motor, noile informații se vor adăuga la cele existente până atunci.

Dacă deplasarea se întrerupe **mai mult de 2 ore** datele din memorie se vor șterge automat.

#### Long-term (termen lung)

Memoria adună datele de la un număr oarecare de deplasări singulare, până la o sumă de 99 ore și 59 minute, sau 9.999 km parcurși.

Dacă una din valorile numite este depășită, memoria este ștearsă și calcularea este reluată de la zero.

#### Since refuel (de la alimentarea cu combustibil)

Memoria adună informațiile despre deplasare începând de la ultima alimentare cu combustibil.

Odată cu următoarea alimentare cu combustibil se șterge automat memoria.

### **i** Indicație

Prin deconectarea bornelor bateriei autovehiculului se șterg toate valorile memorate.

## Avertizare la depășirea limitei de viteză

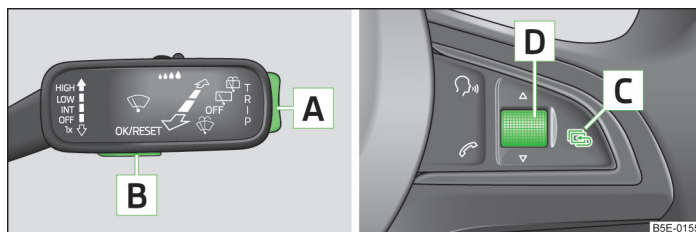


Fig. 10 Tastele (rotița) de la maneta de operare / de la volanul multifuncțional

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 26.**

#### Reglarea limitei de viteză în timpul staționării autovehiculului

- Selectați de la tasta **[A]** » fig. 10 sau de la rotița **[D]** punctul de meniu **Avertizare la depășirea vitezei**.
- Prin apăsarea tastei **[B]**, respectiv a rotiței **[D]** activați posibilitatea de setare a limitei de viteză.
- Reglați de la tasta **[A]** sau de la rotița **[D]** limita de viteză dorită, de exemplu 50 km/h.
- Prin apăsarea tastei **[B]**, respectiv a rotiței **[D]** confirmați limita de viteză setată, sau așteptați aproximativ 5 secunde, iar setarea se memorează automat.

Astfel limita de viteză se poate regla în pași de 5 km/h.

#### Reglarea limitei de viteză în timpul deplasării autovehiculului

- Selectați de la tasta **[A]** » fig. 10 sau de la rotița **[D]** punctul de meniu **Avertizare la depășirea vitezei**.
- Deplasați-vă cu viteza pe care doriți să o reglați, de exemplu 50 km/h.
- Prin apăsarea tastei **[B]**, respectiv a rotiței **[D]**, se preia viteza curentă drept limită de viteză (valoarea clipește).

În cazul în care se dorește modificarea limitei de viteză setată, această modificare se realizează în pași de câte 5 km/h (de exemplu viteza preluată de 47 km/h crește la 50 km/h, respectiv scade la 45 km/h).

- › Prin reapăsarea tastei **[B]**, respectiv a roțiței **[D]**, confirmați limita de viteză sau așteptați aproximativ 5 secunde, până când setarea este memorată automat (valoarea încetează să mai clipească).

#### **Modificarea sau ștergerea limitei de viteză**

- › Selectați de la tasta **[A]** » fig. 10 sau de la roțița **[D]** punctul de meniu **Avertizare la depășirea vitezei**.
- › Prin apăsarea tastei **[B]**, respectiv a roțiței **[D]** se șterge limita de viteză.
- › Printr-o nouă apăsare a tastei **[B]**, respectiv a roțiței **[D]** se activează posibilitatea de modificare a limitei de viteză.

Dacă se depășește limita de viteză setată, se aude un semnal acustic pe post de ton de avertizare, iar pe afișaj apare de exemplu următorul mesaj de avertizare.

**I** Speed 50 exceeded. (Viteza 50 depășită)

**S** SPEED TOO HIGH (Viteză prea ridicată)

Limita de viteză setată rămâne memorată și după decuplarea contactului. După o întrerupere a deplasării pentru mai mult de 2 secunde, se șterge limita de viteză setată. ■

## Deblocarea și deschiderea

## Deblocarea și blocarea


### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Cheia autovehiculului	31
Deblocarea/blocarea cu cheia	31
Blocarea/deblocarea de la telecomandă	32
Deblocarea / blocarea - KESSY	32
Mecanismul de siguranță	33
Setări individuale	33
Încuierea / descuierea autovehiculului de la interior	34
Siguranța pentru copii	35
Deschiderea / închiderea portierii	35

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu un sistem de închidere centralizată.

Închiderea centralizată face posibilă încuierea, respectiv descuierea simultană a **tuturor** portierelor, clapetei rezervorului de combustibil și capotei portbagajului, conform setării actuale.

În închiderea centralizată este cuprins mecanismul de siguranță » [pagina 33](#). De îndată ce autovehiculul se va bloca din exterior, se vor bloca automat încuietorele ușilor prin intermediul mecanismului de siguranță » .

#### După deblocare sunt valabile următoarele.

- » Portierele, capota portbagajului și clapeta rezervorului de combustibil se deblochează.
- » Luminile interioare comandate prin intermediul contactului din portiere luminează.
- » Mecanismul de siguranță se dezactivează.
- » Lampa de control din portiera șoferului încetează să clipească.
- » Instalația de alarmă antifurt se dezactivează.

#### După încuiere sunt valabile următoarele.

- » Portierele, capota portbagajului și clapeta rezervorului de combustibil se vor încuia.
- » Luminile interioare comandate prin intermediul contactului din portiere se sting.
- » Mecanismul de siguranță se activează.

- » Lampa de control din portiera șoferului începe să clipească.
- » Instalația de alarmă antifurt se activează.

#### Afișarea unei defecțiuni

Dacă lampa de control din portiera șoferului clipește mai întâi circa 2 secunde rapid, apoi luminează aproximativ 30 secunde neîntrerupt, după care clipește rar, se va solicita ajutorul unei unități autorizate ŠKODA.

### ATENȚIE

- La autovehiculele încuiate, cu mecanism de siguranță activat, nu este voie ca să rămână persoane în autovehicul, deoarece de la interior nu se pot descuia nici portierele și nu se pot deschide nici geamurile. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență - Pericol de moarte!
- Ușile încuiate împiedică pătrunderea neautorizată din exterior - de exemplu în intersecții. Ele îngreunează totuși pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență - Pericol de moarte!

### Indicație

- În cazul unui accident cu declanșare a airbagurilor, portierele încuiate se vor descuia automat, pentru a putea permite accesul în interiorul autovehiculului.
- La defectarea închiderii centralizate, puteți descuia, respectiv încuia cu cheia numai portiera șoferului » [pagina 31](#). Celelalte portiere și capota portbagajului trebuie se pot descuia, respectiv încuia în regim de urgență.
  - Descuierea de urgență a ușii » [pagina 233](#).
  - Descuierea de urgență a capotei portbagajului » [pagina 234](#).



## Cheia autovehiculului

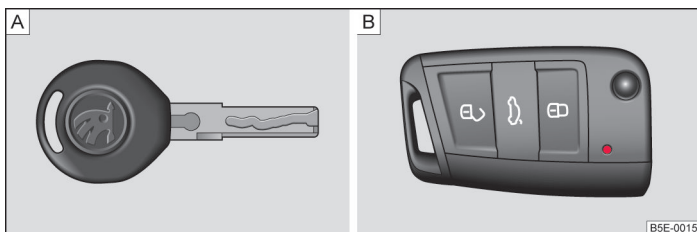


Fig. 11 Cheie: fără telecomandă / cu telecomandă

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 20.**

La livrarea autovehiculului primiți două chei » [fig. 11](#).

- A** Cheie fără telecomandă
- B** Cheie cu telecomandă (cheia cu telecomandă)

Emițătorul cu baterie se găsește în corpul telecomenzii. Receptorul se găsește în habitacul autovehiculului. Zona de acțiune a telecomenzii este de circa 30 metri. Când bateriile se descarcă, această rază de acțiune se reduce.

Cheia cu telecomandă este prevăzută cu o parte rabatabilă care servește la încuierea și descuierea manuală a autovehiculului, precum și la pornirea motorului.

Cheia de rezervă trebuie inițializată de către un partener ŠKODA după repararea sau înlocuirea unității de recepție din autovehicul. Numai după aceasta poate fi utilizată din nou cheia cu telecomandă.

## ATENȚIE

- Dacă părăsiți autovehiculul, chiar și numai pentru puțin timp, scoateți cheia din contact. Acest lucru este valabil, mai ales când în autovehicul rămân copii. Copiii ar putea porni motorul sau acționa echipamentele electrice (de exemplu geamurile acționate electric) – pericol de accidentare!
- Luați contactul motor numai după ce autovehiculul staționează! Altfel volanul s-ar putea bloca - Pericol de accidentare!

## ATENȚIE

- Fiecare cheie conține componente electronice; de aceea trebuie protejată de umiditate și șocuri puternice.
- Păstrați profilul cheii absolut curat. Impuritățile (fibrele textile, praful ș.a.m.d.) pot influența negativ funcționarea butucului încuietorilor și a contactului.
- Funcționarea telecomenzii poate fi influențată temporar de existența în apropierea autovehiculului a unor emițători care funcționează în aceeași zonă de frecvență (de exemplu telefoane mobile, TV).
- Când închiderea centralizată, respectiv instalatia de alarmă antifurt reacționează la comenzile telecomenzii numai de la o distanță mai mică de aproximativ 3 m, bateria trebuie înlocuită » [pagina 232](#).

## Indicație

În cazul pierderii unei chei, adresați-vă unui partener ŠKODA, care va va procura o cheie de schimb.

## Deblocarea/blocarea cu cheia

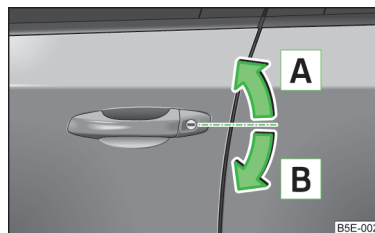


Fig. 12  
Rotirea cheii pentru descuiere și încuiere

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 30.**

### Descuierea

► Rotiți cheia în butucul încuietorii portierei șoferului, în sensul săgeții **A** » [fig. 12](#).

La autovehiculele cu telecomandă se deblochează numai portiera șoferului.

### Încuierea

► Rotiți cheia în butucul încuietorii portierei șoferului, în sensul săgeții **B** » [fig. 12](#).

Dacă este deschisă cel puțin o portieră, autovehiculul nu se poate încuia.

## Blocarea/deblocarea de la telecomandă

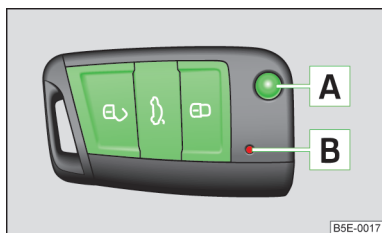


Fig. 13  
Cheia cu telecomandă

**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 30.**

- Descuierea autovehiculului
- Încuierea autovehiculului
- Descuierea capotei portbagajului
- Rabatarea înspre exterior/interior a profilului cheii
- Lampa de control

### Descuierea

Descuierea autovehiculului este confirmată prin clipirea dublă a semnalizatoarelor.

Dacă autovehiculul este descuiat și în interval de 45 secunde nu se deschide nicio portieră sau capota portbagajului, autovehiculul se încuie din nou automat, iar mecanismul de siguranță respectiv instalația de alarmă antifurt se activează. Această funcție împiedică descuierea permanentă și neintenționată a autovehiculului.

Reglarea scaunului și oglinzii după descuierea autovehiculului » [pagina 70](#).

### Încuierea

Încuierea autovehiculului este confirmată prin clipirea o singură dată a semnalizatoarelor.

Dacă după încuierea autovehiculului se deschid portiere sau capota portbagajului, lămpile de semnalizare clipesc numai după închiderea acestora.

Reglarea actuală a scaunului și a oglinzii după încuierea autovehiculului » [pagina 70](#).

### Verificarea stării bateriei

Dacă, după apăsarea unei taste a cheii cu telecomandă, lampa de control de culoare roșie » [fig. 13](#) nu clipește, înseamnă că bateria este descărcată. Înlocuiți bateria » [pagina 232](#).

### **ATENȚIE**

În autovehiculele încuiate din exterior, cu mecanismul de siguranță activ, nu este voie să rămână persoane în autovehicul, deoarece portierele nu se pot deschide din interior și nu se pot deschide nici geamurile. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență - Pericol de moarte!

### **ATENȚIE**

- Acționați telecomanda numai când portierele și capota portbagajului sunt închise și când aveți contact vizual cu autovehiculul.
- Dacă este deschisă portiera șoferului, autovehiculul nu poate fi încuiat cu cheia cu telecomandă.

## Deblocarea / blocarea - KESY

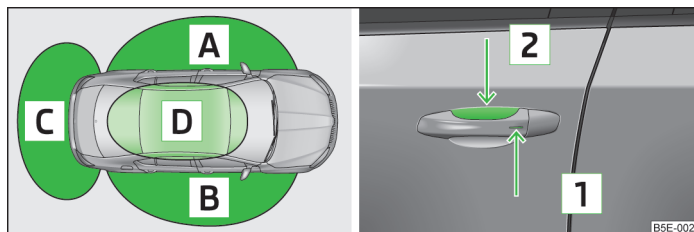


Fig. 14 KESY: Denumirea domeniilor și deblocării / senzorii din mânerul portierei față

**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 30.**

Sistemul KESY (Keyless Entry Start Exit System) permite o descuiere, respectiv încuiere a autovehiculului fără utilizarea activă a cheii. Cheia trebuie să se afle la maxim 1,5 m față de mânerul portierei, pentru încuiere și descuiere » [fig. 14](#).

## Descuierea

➤ Prindeți mânerul portierei față sau acoperiți senzorul **2** » fig. 14 cu toată palma » **1**.

## Încuierea

➤ Atingeți senzorul **1** » fig. 14 cu degetele.

La autovehiculele echipate cu transmisie automată, înaintea încuierii autovehiculului, maneta selectorului de viteze trebuie adusă pe poziția **P**.

## Descuierea capotei portbagajului

➤ Apăsați mânerul capotei portbagajului » fig. 19 la pagina 39.

## Dezactivarea mecanismului de siguranță

➤ În interval de 2 secunde, atingeți de două ori senzorul **1** cu degetele.

## Zone de deblocare, respectiv de blocare

- A** Portiera stânga față
- B** Portiera dreapta față
- C** Capota portbagajului

Dacă, la descuiere, se acoperă senzorul **2** și simultan senzorul **1** » fig. 14, autovehiculul nu se va descuia.

Dacă autovehiculul se încuie de la senzorul **1**, nu este posibil să se descuie de la senzorul **2** în următoarele 2 secunde - protecție împotriva deblocării nedorite.

Sistemul KESSY poate găsi cheia autorizată, chiar dacă aceasta a fost uitată, de exemplu în partea din față a acoperișului autovehiculului **D** » fig. 14. De aceea este necesar să se știe în permanență unde se află cheia.

Verificați întotdeauna dacă autovehiculul este încuiat.

Indicații suplimentare referitoare la sistemul KESSY » pagina 35.

## **!** ATENȚIE

- Nu utilizați mânuși sau alte obiecte care ar putea împiedica contactul direct al mâinii și senzorului.
- După părăsirea autovehiculului, acesta nu se încuie automat, de aceea rețineți etapele încuierii autovehiculului.
- Dacă bateria din cheie este slăbită sau descărcată, autovehiculul nu poate fi descuiat, respectiv încuiat prin intermediul sistemului KESSY. În acest caz, utilizați descuierea, respectiv încuierea de urgență a portierei șoferului » pagina 233.

## Mecanismul de siguranță



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **1** de la pagina 30.

Când încuiați autovehiculul din exterior, încuietorii portierelor se vor bloca automat. Portierele nu se pot deschide atunci cu ajutorul mânerului portierei nici din interior, nici din exterior.

La acest lucru se face referire după decuplarea contactului, prin următorul mesaj de pe afișajul panoului de bord.

**I** Check SAFELOCK! Owner's manual! (Verificați autoblocarea! Manualul de bord!)

**S** CHECK SAFELOCK! (VERIFICAȚI AUTOBLOCAREA)

Dacă autovehiculul este încuiat iar mecanismul de siguranță este dezactivat, se poate deschide portiera din interior, trăgând o dată de mânerul de deschidere.

### Oprire

Mecanismul de siguranță se dezactivează în termen de 2 secunde, prin încuiere dublă.

### Activarea

Mecanismul de siguranță se activează automat la următoarea descuiere și încuiere a autovehiculului.

### Afișajul de cuplare

Lampa de control din portiera șoferului clipește aprox. 2 secunde rapid, apoi începe să clipească mai rar, în mod regulat, la intervale mai lungi.

### Afișajul de decuplare

Lampa de control din portiera șoferului clipește circa 2 secunde rapid, se stinge și după circa 30 secunde începe să clipească regulat, la intervale mai lungi.

## Setări individuale



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **1** de la pagina 30.

Următoarele funcțiuni ale închiderii centralizate se pot seta individual » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

### Deschiderea separată a portierelor

Această funcție face posibilă numai descuriera portierei șoferului. Celelalte portiere, clapeta rezervorului de combustibil și capota portbagajului rămân încuiate și se vor putea descuria numai după încă o deschidere.

### Descuierea portierelor de pe o parte

Funcția permite descuriera ambelor portiere de pe partea șoferului. Celelalte portiere, clapeta rezervorului de combustibil și capota portbagajului rămân încuiate și se vor putea descuria numai după încă o deschidere.

### Descuierea autovehiculului cu sistemul KESY

Funcția face posibilă deblocarea tuturor portierelor, portierelor individuale, ambelor portiere de pe partea stângă sau de pe partea dreaptă a autovehiculului. Celelalte portiere, clapeta rezervorului de combustibil și capota portbagajului rămân încuiate și se vor putea descuria numai după încă o deschidere.

### Încuierea / descuierea automată

Toate portierele se blochează la peste 15 km/h. Se dezactivează tasta din mânerul capotei portbagajului.

Autovehiculul se va descuria automat când se va scoate cheia din contact. În plus, autovehiculul poate fi deblocat de către șofer sau de către pasagerul față, prin apăsarea tastei pentru închidere centralizată.

Portierele autovehiculului pot fi descuriate și deschise oricând, trăgând o dată de mânerul de deschidere al portierei.

### Încuierea / descuierea autovehiculului de la interior



Fig. 15  
Tasta de închidere centralizată



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 30.**

Dacă autovehiculul nu a fost încuiat din exterior, îl puteți descuria, respectiv încuia de la tasta » fig. 15 și fără a fi necesară cuplarea contactului. Atâta timp cât este deschisă o portieră, autovehiculul nu poate fi încuiat.

### Încuierea

» Apăsăți tasta @/» fig. 15.

Simbolul @ din tastă se aprinde.

### Descuierea

» Apăsăți tasta @/» fig. 15.

Simbolul @ din tastă se stinge.

Dacă autovehiculul a fost încuiat de la tasta de închidere centralizată, sunt valabile următoarele.

- » Deschiderea portierelor și a capotei portbagajului din exterior nu este posibilă (siguranța de exemplu la oprirea într-o intersecție).
- » Portierele autovehiculului pot fi descuriate și deschise din interior, prin tragere o dată de mânerul portierei respective.
- » În cazul unui accident cu declanșare a airbagurilor, portierele încuiate din interior se vor descuria automat, pentru a putea permite accesul în interiorul autovehiculului.



### ATENȚIE

- Portierele încuiate din interior îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență – Pericol de moarte!
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul.



### Indicație

În cazul în care este activat mecanismul de siguranță » pagina 33, mânerurile portierelor și tastele închiderii centralizate nu sunt funcționale.

## Siguranța pentru copii



Fig. 16  
Siguranța pentru copii de la porțile din spate

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 30.

Siguranța pentru copii împiedică deschiderea din interior a portierelor din spate. Portiera poate fi deschisă numai din exterior.

Siguranța pentru copii se activează și se dezactivează cu cheia autovehiculului.

### Activarea

➤ Rotiți fanta siguranței în sensul săgeții ➤ fig. 16 (la portiera din dreapta, executați operațiunile în oglindă).



### Opire

➤ Rotiți fanta siguranței în sensul opus săgeții (la portiera din dreapta, executați operațiunile în oglindă).

## Deschiderea / închiderea portierei



Fig. 17 Mănerul portierei/maneta de deschidere a portierei: exterior/interior

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 30.

### Deschiderea din exterior

➤ Deblocați autovehiculul și trageți de mânerul  ➤ fig. 17 portierei respective.

### Deschiderea din interior

➤ Trageți de maneta  de la portiera respectivă.

### Închiderea din interior

➤ Prindeți de mânerul de tragere  și închideți portiera respectivă.

## ATENȚIE

- Aveți grijă ca portiera să fie corect închisă, în caz aceasta s-ar putea deschide subit în timpul deplasării - Pericol de moarte!
- Deschideți și închideți portiera numai atunci când nu se află nimeni în zona de deschidere, respectiv de închidere a portierei - Pericol de rănire!
- O portieră deschisă se poate închide de la sine pe vânt puternic sau în rampă - Pericol de rănire!

## KESY

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Mesajul cu indicații \_\_\_\_\_ 36

Parcarea autovehiculului \_\_\_\_\_ 36


## Mesajul cu indicații



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 35.



### Cheia din autovehicul

Protecția împotriva încuierii accidentale a cheii în autovehicul descuie automat autovehiculul, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul, inclusiv capacul portbagajului, au fost încuiate.
- ✓ Cheia cu care a fost încuiat autovehiculul a rămas în autovehicul în zona  » fig. 14 la pagina 32.

Redescuierea autovehiculului este confirmată prin clipirea de mai multe ori a semnalizatoarelor.




Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

-  **Key in the vehicle. (cheia în autovehicul)**
-  **KEY IN THE VEHICLE (CHEIA ÎN AUTOVEHICUL)**

La autovehiculele echipate cu instalație de alarmă antifurt, se emite suplimentar și un semnal acustic.

### Sistemul nu a găsit nicio cheie



Dacă sistemul nu a găsit nicio cheie în autovehicul, pe afișajul panoului de bord apare unul dintre următoarele mesaje.

-  **Key not found. (Nu s-a găsit cheia.)**
-  **Key not detected. Owner's manual!** (Cheie nerecunoscută. Manualul de bord!)
-  **NO KEY (Nicio cheie)**

Această situație poate apărea atunci când cheia nu se află în interiorul autovehiculului, când bateria din cheie este descărcată, când cheia este defectă sau când câmpul electromagnetic este bruiaț puternic.

### Perturbare de funcționare a sistemului KESSY



Dacă apare o perturbare de funcționare a sistemului KESSY, pe panoul de bord va apărea următorul mesaj.

-  **Keyless access system faulty. (Keyless defect)**
-  **KEYLESS ACCESS SYSTEM FAULTY (KEYLESS DEFECT)**

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

### Tensiune scăzută la bateria cheii

Dacă tensiunea bateriei cheii cu telecomandă este prea redusă, pe afișajul panoului de bord se afișează următoarea indicație.

-  **Change the key battery! (Schimbați bateria cheii!)**
-  **CHANGE THE KEY BATTERY (SCHIMBAȚI BATERIA CHEII)**



## Parcarea autovehiculului




Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 35.

Dacă autovehiculul nu se deblochează în termen de 60, respectiv 90 ore, senzorii din mânerul portierei șoferului, respectiv pasagerului din față se dezactivează automat » fig. 14 la pagina 32.

### Activarea după 60 de ore

- › Descuiați portiera șoferului cu ajutorul senzorului  » fig. 14 la pagina 32.
- › Apăsați mânerul capotei portbagajului.
- › Descuiați autovehiculul cu tasta simbol  de pe cheia cu telecomandă.
- › Descuiați portiera șoferului în regim de urgență » pagina 233.

### Activarea după 90 de ore

- › Descuiați autovehiculul cu tasta simbol  de pe cheia cu telecomandă.
- › Descuiați portiera șoferului în regim de urgență » pagina 233.

## Instalația de alarmă antifurt



### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Activarea / dezactivarea	37
Supravegherea interiorului și protecția la tractare	37

Instalația de avertizare antifurt mărește siguranța împotriva încercărilor de spargere a autovehiculului. În cazul înregistrării unei încercări de pătrundere neautorizată în autovehicul, sistemul va declanșa semnale de avertizare acustice și optice (denumite în continuare numai alarmă).

O declanșare a alarmei se realizează dacă se bruiază următoarele zone supravegheate ale autovehiculului.

- › Capota motorului.
- › Capota portbagajului.
- › Portierele.
- › Contactul.
- › Înclinarea autovehiculului » [pagina 37](#).
- › Interiorul autovehiculului » [pagina 37](#).
- › Scăderea tensiunii rețelei de bord.
- › Priza dispozitivului de tractare montat din fabricație » [pagina 162](#), *Conducerea cu remorcă*.

Dacă se deconectează unul din cei doi poli ai bateriei în timp ce instalația de avertizare antifurt este activată, alarma se va declanșa imediat.

Alarma se **dezactivează** prin descuierea autovehiculului, sau prin cuplarea contactului.

## ! ATENȚIE

Pentru a garanta buna funcționare completă a instalației de alarmă antifurt, verificați la părăsirea autovehiculului dacă toate geamurile, și trapa glisantă/rabatabilă sunt închise.

## i Indicație

Durata de viață a sirenei de alarmă este de 5 ani.

## Activarea / dezactivarea

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 36](#).

### Activare

Instalația de alarmă antifurt se activează automat la circa 30 secunde după încuierea autovehiculului.

Dacă autovehiculul este descuiat și în interval de 45 secunde nu se deschide nicio portieră sau capota portbagajului, autovehiculul se încuie din nou automat, iar mecanismul de siguranță, respectiv instalația de alarmă antifurt se reactivează. Această funcție împiedică descuierea permanentă și neintenționată a autovehiculului.

### Dezactivarea

Instalația de alarmă antifurt se dezactivează automat după descuierea autovehiculului. Dacă autovehiculul nu se deschide în termen de 45 secunde, instalația de alarmă antifurt se reactivează automat.

Instalația de avertizare se dezactivează și dacă descuiți autovehiculul în interval de 45 secunde de la încuierea cu cheia în portiera șoferului.

## i Indicație

Dacă autovehiculul se descuie cu cheia, în portiera șoferului, în decurs de 15 secunde de la deschiderea portierei, cheia trebuie introdusă în contact și contactul trebuie pus, pentru a dezactiva instalația de alarmă antifurt. Dacă **nu cuplați contactul** în decurs de 15 secunde, **se va declanșa alarma**.

## Supravegherea interiorului și protecția la tractare

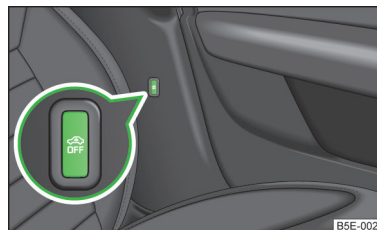





Fig. 18  
Tastă pentru supravegherea interioră și protecția la tractare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 36](#).

Supravegherea spațiului interior declanșează alarma de îndată ce se înregistrează o mișcare în autovehicul, sau înclinarea acestuia.

### Oprire

- › Decuplați contactul.
- › Deschideți portiera șoferului.
- › Apăsăți tasta simbol  » [fig. 18](#) de pe stâlpul B de pe partea șoferului. În tastă se modifică iluminarea simbolului  din roșu în portocaliu.
- › Încuiați autovehiculul în interval de 30 secunde.

Supravegherea interiorului și protecția la tractare se activează automat după încuierea autovehiculului.

Instalația de alarmă antifurt se activează și la încuierea autovehiculului, atunci când mecanismul de siguranță este dezactivat. Instalația de supraveghere a interiorului nu se va activa în aceste condiții.

Dezactivați supravegherea interiorului și protecția la tractare când există posibilitatea declanșării alarmei din cauza unor mișcări (făcute de exemplu de către copii sau animale) în interiorul autovehiculului, respectiv când autovehiculul trebuie transportat (de exemplu pe calea ferată sau pe mare) sau tractat.

## ATENȚIE

- Compartimentul pentru ochelari deschis reduce eficiența supravegherii interio- rului. Pentru a garanta o funcționare eficientă a supravegherii interiorului, închi- deți întotdeauna compartimentul pentru ochelari înainte de încuierea autovehicu- lului.
- Instalația de alarmă antifurt se activează și la încuierea autovehiculului, atunci când mecanismul de siguranță este dezactivat. Instalația de supraveghere a inte- riorului nu se va activa în aceste condiții.

## Capota portbagajului

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea / închiderea	39
Încuierea automată	39

## ATENȚIE

- Asigurați-vă că după închiderea capotei portbagajului, acesta este încuiat. În caz contrar, capota portbagajului s-ar putea deschide brusc în timpul de- plasării, chiar dacă a fost încuiată - pericol de accident!
- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul - Peri- col de intoxicare!
- La închiderea capotei portbagajului nu apăsați pe lunetă, deoarece se poate sparge - Pericol de rănire!

## ATENȚIE

Dacă autovehiculul a fost încuiat înainte de închiderea capotei portbagajului, ca- pota este încuiată automat, imediat după închidere.

## Indicație

La plecare, respectiv la o viteză mai mare de 5 km/h, funcția mânerului de deasu- pra numărului de înmatriculare va fi dezactivată. După oprire și deschiderea por- tierei, funcția se restabilește.



## Deschiderea / închiderea

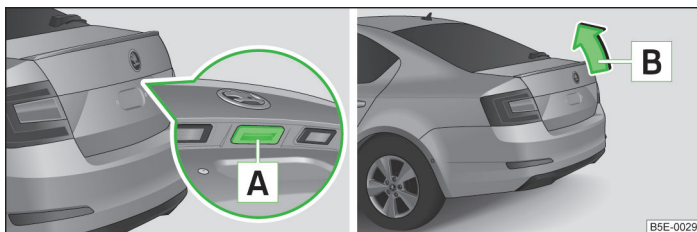


Fig. 19 Clapeta capotei portbagajului

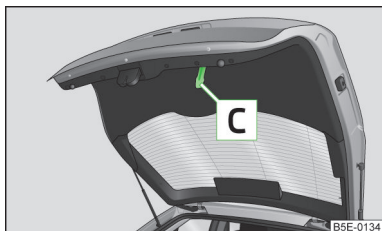



Fig. 20  
Mânerul capitonajului interior al  
capotei portbagajului

 Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 38.

După deblocare, capota portbagajului se poate deschide de la mânerul de deasupra numărului de înmatriculare.



### Deschiderea

➤ Apăsăți mânerul **A** » fig. 19 și ridicați capota în sensul săgeții **B**.

### Închiderea

➤ Trageți în jos capota cu mânerul **C** » fig. 20 și trântiți-o cu un ușor avânt.


## Încuierea automată


 Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 38.

Dacă autovehiculul a fost încuiat înainte de închiderea capotei portbagajului, capota este încuiată automat, imediat după închidere.

Perioada de timp după scurgerea căreia se încuie automat capota portbagajului se poate prelungi de către un partener ŠKODA.

### Încuierea întârziată

În cazul în care capota portbagajului a fost deschisă cu tasta simbol  de pe cheia cu telecomandă, este posibilă deschiderea capotei, după închidere, într-un interval de timp limitat.

Înainte de încuierea automată a capotei portbagajului există pericolul pătrunderii nedorite în autovehicul. De aceea, autovehiculul trebuie încuiat întotdeauna prin intermediul tastei simbol  de pe telecomanda radio sau cu cheia fără telecomandă » pagina 31.

Încuierea întârziată se poate dezactiva oricând de către un partener ŠKODA.

### Indicație

Alte informații necesare primiți de la partenerul ŠKODA.

## Capota electrică a portbagajului (Octavia Combi)

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descrierea operării	41
Semnale acustice	42
Reglarea / ștergerea poziției superioare a capotei	42
Anomalii în funcționare	42

### Limitarea forței

Capacul electric al portbagajului este prevăzut cu un dispozitiv de limitare a forței. Dacă, la închidere, capacul întâlnește un obstacol, el se oprește și se emite un semnal acustic.

La urcarea în grabă în autovehicul în timpul procesului de deschidere, respectiv de închidere a capotei portbagajului, se poate ajunge la o smucire a întregului autovehicul și astfel la întreruperea mișcării capotei.

#### **Acționarea manuală**

Deschiderea și închiderea manuală a capotei este posibilă numai în situații excepționale, și anume încet, fără mișcări bruște, cât mai în centrul capotei.

Prin apăsarea de marginile capotei se pot produce avarii la sistemul electric al capotei.

#### **! ATENȚIE**

- Asigurați-vă că după închiderea capotei portbagajului, acesta este încuiat. În caz contrar, capota portbagajului s-ar putea deschide brusc în timpul deplasării, chiar dacă a fost încuiată – pericol de accident!
- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul – Pericol de intoxicare!

#### **! ATENȚIE**

- Mișcarea capotei se poate opri printr-o mișcare scurtă, rapidă, în sens opus mișcării capotei.
- În timpul procesului de închidere electrică, nu încercați să închideți manual capota. Se pot produce defecțiuni la sistemul electric a capotei portbagajului.
- Dacă închideți capota manual, asigurați-vă că apăsați pentru închidere pe învelișul din centrul marginii, deasupra emblemei ŠKODA.

#### **! ATENȚIE**

- Înainte de deschiderea, respectiv închiderea capotei portbagajului, verificați dacă în zona de deschidere sau de închidere se află obiecte care ar putea împiedica mișcarea (de exemplu, încărcătură pe suportul pentru portbagaj de acoperiș sau în remorcă etc.) - Pericol de deteriorare a capotei!
- Asigurați-vă că deasupra capotei deschise mai există cel puțin 10 cm de spațiu liber (de exemplu, distanța până la plafonul garajului). În caz contrar, se poate întâmpla ca spațiul liber de deasupra capotei portbagajului deschis să nu fie suficient, de exemplu, după descărcarea autovehiculului - Pericol de avariere a capotei.

- Când capota portbagajului este solicitată (de exemplu, prin depunerea unui strat înalt de zăpadă), deschiderea capotei poate fi oprită în anumite situații. Eliberați capota, pentru a face din nou funcțională acționarea electrică.
- Dacă se închide capota de la sine (de exemplu sub greutatea zăpezii), se aude un ton de semnal întrerupt.

#### **i Indicație**

Vă recomandăm să vă adresați în caz de nevoie unui partener ŠKODA.

## Descrierea operării

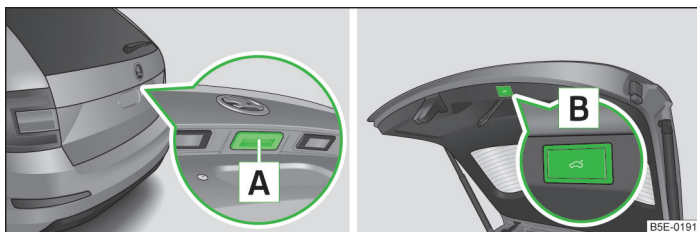


Fig. 21 Operarea capotei

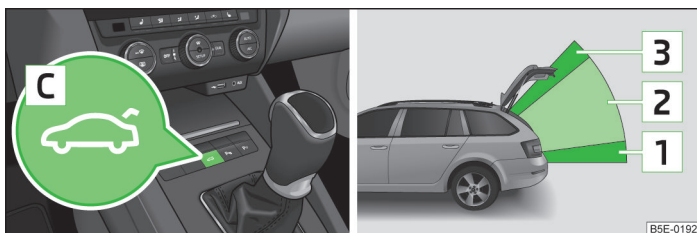



Fig. 22 Operarea capotei / Zone de operare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 39.

### Elementele de comandă

Capota se poate opera cu următoarele elemente de comandă.

- > Cu tasta simbol  de pe cheia cu telecomandă (apăsăți timp de circa 1 s).
- > Cu mânerul **A** de la partea exterioară a capotei » fig. 21.
- > Cu tasta **B** de la partea interioară a capotei » fig. 21.
- > Cu tasta **C** din consola centrală » fig. 22.


### Zone de operare

Sistemul deosebește 3 zone de operare, în care funcția elementelor individuale de comandă se schimbă » fig. 22. De asemenea, se face diferența și între pozițiile finale ale capotei portbagajului - complet închisă în încuietoarea încuiată și complet deschisă.



Deschiderea zonei **3** se modifică proporțional, în funcție de reglajul poziției superioare a capotei portbagajului » pagina 42.

Dacă capota este reglată în poziția cea mai de sus, în zona **2**, zona **3** nu este activă. Deschiderea zonei **2** se modifică proporțional cu reglarea poziției superioare a capotei.

### Explicația simbolurilor din descrierea operării



- Acțiune care poate fi efectuată
- Acțiune care nu poate fi efectuată
-  Deplasare în sens contrar mișcării anterioare

### Acționarea capotei cu mânerul **A**

Acțiune	Capota închisă	Zona			Capota deschisă
		<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	
Deschiderea	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Oprirea	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Închiderea	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Acționarea capotei de la mânerul **A** este posibilă numai când autovehiculul este descuiat.

### Acționarea capotei cu tasta **B**

Acțiune	Capota închisă	Zona			Capota deschisă
		<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	
Deschiderea	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Oprirea	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Închiderea	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

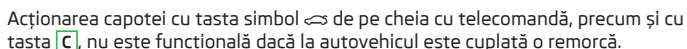
Acționarea capotei de la tasta **B** este posibilă numai când capota este deschisă. ►

Acționarea capotei cu tasta simbol  de pe cheia cu telecomandă, precum și cu tasta **C**

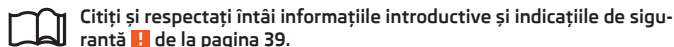
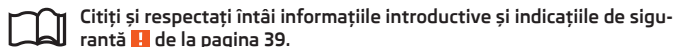
Acțiune	Capota închisă	Zona			Capota deschisă
		1	2	3	
Deschiderea	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Oprirea	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Închiderea	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Când contactul este cuplat, acționarea capotei cu cheia cu telecomandă nu este posibilă.

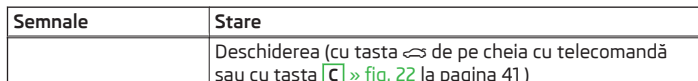
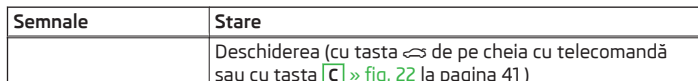
Acționarea capotei cu tasta **C** nu este funcțională dacă autovehiculul a fost în-  
ciuat din exterior.

Acționarea capotei cu tasta simbol  de pe cheia cu telecomandă, precum și cu tasta **C**, nu este funcțională dacă la autovehicul este cuplată o remorcă.

## Semnale acustice

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 39.

Semnalele acustice îndeplinesc o funcție de siguranță și oferă informații despre reușita unei acțiuni efectuate.

Semnale	Stare
Ton întrerupt	Deschiderea (cu tasta  de pe cheia cu telecomandă sau cu tasta <b>C</b> » fig. 22 la pagina 41) Închiderea automată a capotei » pagina 40,  în capitolul <i>Introducere în temă</i>
1 ton continuu	Limitarea forței
3 tonuri crescătoare	Confirmarea memorării poziției capacului
3 tonuri uniforme	Eroarea

## Reglarea / ștergerea poziției superioare a capotei

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 39.

### Reglarea

- ▶ Oprțiți capota în poziția dorită (electric sau manual).
- ▶ Apăsați și mențineți apăsată tasta **B** » fig. 21 la pagina 41 pentru mai mult de 3 secunde.

Memorarea noii poziții se confirmă printr-un semnal acustic.

### Ștergerea

- ▶ Deschideți capota cu atenție, manual, până în poziția maximă de deschidere.
- ▶ Apăsați și mențineți apăsată tasta **B** » fig. 21 la pagina 41 pentru mai mult de 3 secunde.

Se emite un semnal acustic, înălțimea setată inițial se șterge din memorie și se reglează poziția de bază de deschidere maximă a capotei portbagajului.

Setarea poziției celei mai ridicate a capotei se va efectua, de exemplu, în următoarele situații.

- ▶ În caz de spațiu limitat pentru deschiderea capotei (de ex. înălțimea garajului).
- ▶ Pentru o operare confortabilă, de exemplu în funcție de înălțimea persoanelor.

Poziția maximă atinsă prin deschiderea automată a capotei portbagajului este mai jos decât poziția maximă de deschidere obținută prin deschiderea manuală a capacului.

Capota se deschide întotdeauna la înălțimea memorată ultima dată.

## Anomalii în funcționare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 39.

Dacă se deconectează și apoi se reconectează bateria când capota este deschisă, este necesar să se activeze sistemul electric al capotei. Prin activare se înțelege închiderea manuală a capotei. Astfel, poziția finală a capacului va fi memorată ca poziție complet închisă și asigurată în incuetoare.

## Exemple de defecțiuni în funcționare

Descrierea anomaliei	Soluții posibile
Capacul nu se poate ridica din încuietoare	Descuierea de urgență a capacului » <a href="#">pagina 234</a>
Capacul nu reacționează la semnalul de deschidere	Îndepărtarea unui eventual obstacol (de exemplu zăpadă), redeschiderea capotei » <a href="#">pagina 41</a> Apăsarea mânerului <b>A</b> și tragerea capotei în sus
Capacul rămâne fixat în poziție superioară	Închiderea manuală a capotei

## Geamuri acționate electric

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea / închiderea geamurilor de pe locul șoferului	44
Deschiderea și închiderea geamurilor din portiera pasagerului față și din portierele spate	44
Limitarea forței	45
Operarea confort a geamurilor	45
Defecțiuni în funcționare	45

Geamurile electrice funcționează numai când contactul motor este pus.

După decuplarea contactului, geamurile mai pot fi deschise sau închise cca. 10 minute. Macaralele geamurilor sunt dezactivate complet numai după ce este deschisă portiera șoferului sau pasagerului față.

Pentru aerisirea spațiului interior în timpul mersului utilizați preferențial sistemele de încălzire/climatizare/ventilare existente. Când geamurile sunt deschise, în autovehicul poate pătrunde praf sau murdărie, iar la viteze mai ridicate se pot produce zgomote din cauza vântului.

## ATENȚIE

- Atenție ca la încuierea autovehiculului din exterior să nu rămână nicio persoană în autovehicul, deoarece în caz de urgență geamurile nu se mai pot deschide din interior.
- Sistemul este echipat cu un dispozitiv de limitare a forței » [pagina 45](#). Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri. Geamurile trebuie totuși închise cu atenție - pericol de accidente!
- Când se transportă copii pe locurile din spate, vă recomandăm să scoateți din funcțiune comutatoarele din portierele din spate (comutatorul de siguranță) **S** » [fig. 23](#) la pagina 44.

## ATENȚIE

- Păstrați geamurile curate, pentru a garanta o funcționare corectă a mecanismului electric de acționare.
- În cazul în care geamurile sunt înghețate, îndepărtați întâi gheața » [pagina 192](#), *Geamuri și oglinzi exterioare* și abia apoi acționați macaraua geamului, în caz contrar putându-se deteriora garnitura geamului, precum și mecanismul de acționare a geamurilor.
- Pe timp de iarnă, rezistența opusă ca urmare a înghețului poate îngreuna închiderea geamurilor. Geamul se oprește la închidere și se retrage câțiva centimetri.
- Pentru a putea închide geamul este necesară dezactivarea dispozitivului de limitare a forței » [pagina 45](#).
- La părăsirea autovehiculului încuiat, aveți grijă ca geamurile să fie întotdeauna închise.

## Indicație de mediu

La viteze mari, se vor închide geamurile laterale pentru a nu evita consumul inutil de combustibil.

## Indicație

Sistemul de acționare a geamurilor este echipat cu protecție la supraîncălzire. La deschiderea și închiderea repetată a geamurilor, această protecție se poate încălzi. Aceasta conduce la blocarea temporară a mecanismului de acționare a geamului. Imediat după răcirea protecției la supraîncălzire, geamul poate fi din nou acționat.

## Deschiderea / închiderea geamurilor de pe locul șoferului

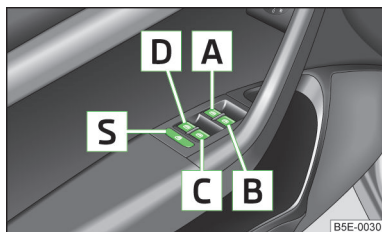


Fig. 23  
Tastele din portiera șoferului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 43.

### Deschiderea

► Geamul se deschide prin apăsarea ușoară a tastei respective. După eliberarea tastei se oprește procesul de deschidere.

În plus, geamul se deschide automat, complet, prin apăsarea scurtă a tastei, până la limită. Geamul se oprește la o nouă apăsare a tastei.

### Închiderea

► Geamul se închide prin tragerea ușoară a marginii superioare a tastei respective. La eliberarea tastei, geamul se va opri.

În plus, geamul se închide automat, complet, prin tragerea scurtă a tastei, până la limită. Geamul se oprește la o nouă tragere a comutatorului.

**Tastele macaralelor geamurilor** » fig. 23.

- A** Tasta pentru macaraua geamului din portiera șoferului
- B** Tasta pentru macaraua geamului din portiera pasagerului față
- C** Tasta pentru macaraua geamului din portiera spate dreapta
- D** Tasta pentru macaraua geamului din portiera spate stânga
- S** Comutatorul de siguranță

### Comutatorul de siguranță

Prin apăsarea comutatorului de siguranță » fig. 23, puteți scoate din funcțiune tastele acționării geamurilor din portierele din spate. Apăsând încă o dată comutatorul de siguranță , puteți restabili funcționarea tastelor acționării geamurilor din portierele din spate.

Când tastele din portierele din spate sunt scoase din funcțiune, se aprinde lampa de control din comutatorul de siguranță .

## Deschiderea și închiderea geamurilor din portiera pasagerului față și din portierele spate



Fig. 24  
Disponibilitatea tastei în portiera pasagerului față

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 43.

În portiera pasagerului față și în portierele spate se găsește o tastă pentru fiecare geam în parte.

### Deschiderea

► Apăsați ușor tasta corespunzătoare pentru **j**os și mențineți-o în această poziție până când geamul a atins poziția dorită de dumneavoastră.

Suplimentar, geamul poate fi deschis automat complet, prin apăsarea scurtă a tastei **j**os până la capăt. Geamul se oprește la o nouă apăsare a tastei.

### Închiderea

► Apăsați ușor tasta corespunzătoare pentru **s**us și mențineți-o în această poziție până când geamul a atins poziția dorită de dumneavoastră.

Suplimentar, geamul poate fi închis automat complet, prin apăsarea scurtă a tastei **s**us până la capăt. Geamul se oprește la o nouă apăsare a tastei.

## Limitarea forței



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 43.

Sistemul geamurilor acționate electric este echipat cu un dispozitiv de limitare a forței. Acesta reduce pericolul strivirii degetelor la închiderea geamurilor.

Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri.

Dacă obstacolul împiedică închiderea în următoarele 10 secunde, procesul de închidere se va întrerupe din nou și geamul se va deschide câțiva centimetri.

Dacă încercați să închideți geamul din nou într-un interval de 10 secunde, după a doua revenire a geamului, cu toate că obstacolul nu a fost încă îndepărtat, închiderea este doar oprită. În această perioadă, nu va fi posibilă închiderea automată a geamurilor. Dispozitivul de limitare a forței este încă activat.

Dispozitivul de limitare a forței este abia atunci dezactivat, dacă în următoarele 10 secunde încercați din nou să închideți geamul - **geamul se va închide acum cu toată forța!**

Dacă așteptați mai mult de 10 secunde, limitarea forței va fi activată din nou.

## Operarea confort a geamurilor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 43.

Prin deblocarea, respectiv blocarea autovehiculului se poate opera deschiderea și închiderea confort a tuturor geamurilor.

Setați operarea confort a geamurilor » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculelor (Tasta CAR)*.


Premisa pentru o funcționare corectă a acționării confort a geamurilor este deschiderea, respectiv închiderea automată funcțională a tuturor geamurilor.

### Deschiderea

➤ Mențineți apăsată tasta simbol  de pe cheie.

- Mențineți cheia în încuietoarea portierei șoferului, în poziția de descuiere.
- Mențineți tasta **A**<sup>1)</sup> în poziție de deschidere » fig. 23 la pagina 44.

### Închiderea

- Mențineți apăsată tasta simbol  de pe cheie.
- Mențineți cheia în încuietoarea portierei șoferului, în poziția de încuiere.
- Mențineți tasta **A**<sup>1)</sup> în poziție de închidere » fig. 23 la pagina 44.
- La sistemul KESY țineți un deget pe senzorul **T** » fig. 14 la pagina 32.

Prin eliberarea cheii, respectiv a tastei **A** și întreruperea descuierii/încuierii, se poate întrerupe imediat procesul de deschidere sau închidere a geamului.

Deschiderea confort a geamurilor cu ajutorul cheii din butucul șoferului, respectiv pasagerului față este posibilă numai în interval de 45 secunde după dezactivarea, respectiv activarea instalației de avertizare.

## Defecțiuni în funcționare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 43.

■ Macaralele automate ale geamului nu sunt funcționale dacă bateria autovehiculului a fost decuplată și cuplată cu geamurile deschise. Sistemul trebuie activat.

Se pune în funcțiune în felul următor:

- Cuplați contactul.
- Trageți marginea superioară a tastei respective și închideți geamul.
- Eliberați tasta.
- Trageți din nou în sus de respectiva tastă pentru circa 3 secunde și mențineți.

<sup>1)</sup> Deschiderea și închiderea confort a geamurilor cu tasta **A** este posibilă imediat după descuierea autovehiculului, respectiv după decuplarea contactului și deschiderea portierei șoferului, respectiv a pasagerului din față.

## Trapa panoramică glisantă/rabatabilă (Octavia)

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Operarea \_\_\_\_\_ 46

Operarea confort a trapei glisante/rabatabile \_\_\_\_\_ 47

Trapa panoramică glisantă/rabatabilă, (în cele ce urmează numai doar trapa glisantă/rabatabilă), poate fi operată numai atunci când contactul este cuplat și numai până la o temperatură exterioară de -20 °C.

După luarea contactului, trapa glisantă/rabatabilă mai poate fi acționată operată încă aprox. 10 minute. Abia după ce se deschide portiera șoferului sau a pasagerului față, trapa glisantă/rabatabilă nu mai poate fi acționată.

### ATENȚIE

- Trapa glisantă/rabatabilă trebuie să se închidă întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.
- Dacă bateria a fost deconectată și apoi reconectată, se poate întâmpla ca trapa glisantă/rabatabilă să nu funcționeze. Apoi aduceți comutatorul rotativ în poziția comutatorului **A** » fig. 25 la pagina 46, trageți de degajare și mențineți-l înspre în jos și înspre în față. După aprox. 10 secunde trapa glisantă/rabatabilă se deschide și se închide la loc. Abia după aceea eliberați comutatorul rotativ.

### Operarea

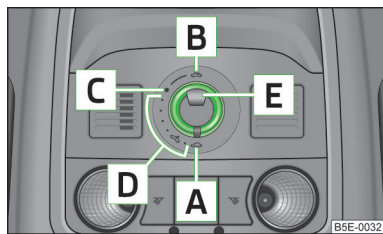


Fig. 25  
Comutator rotativ pentru trapa glisantă/ rabatabilă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **H** de la pagina 46.

### Poziția Confort

› Rotiți comutatorul în poziția **C** » fig. 25.

Când trapa glisantă/rabatabilă se află în poziția confort, se reduce intensitatea zgomotului produs de vânt.

### Deschiderea parțială

› Rotiți comutatorul într-o poziție în domeniul **D**.

### Deschiderea completă

› Rotiți comutatorul în poziția **B** și mențineți-l în această poziție (poziția asistată de arc).

### Ridicarea

› Rotiți comutatorul în poziția **A**.

› Apăsați comutatorul în zona nasului **E**, înspre plafon.

### Închiderea

› Rotiți comutatorul în poziția **A** » fig. 25.

› Trageți comutatorul de degajarea **E**, înspre în jos și înspre în față.

### Limitarea forței

Trapa glisantă/rabatabilă este prevăzută cu un dispozitiv de limitare a forței. Trapa glisantă/rabatabilă se oprește și revine câțiva centimetri, dacă nu poate fi închisă datorită unui obstacol (de ex. gheață). Trapa glisantă/rabatabilă poate fi închisă în totalitate fără limitarea forței, prin tragerea de degajarea comutatorului înspre în jos și înspre în față, până când trapa glisantă/rabatabilă este închisă complet » **H**.

### ATENȚIE


Procedați cu atenție la închiderea trapei glisante/panoramice, pentru a evita accidentări prin strivire - pericol de accidentare!


### ATENȚIE

În timpul iernii, trebuie îndepărtată, după caz, gheața și zăpada din zona trapei glisante/rabatabile, înainte de deschiderea acestora, pentru a evita o deteriorare a mecanismului de deschidere.





## Operarea confort a trapei glisante/rabatabile

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 46.**

Trapa glisantă/rabatabilă se poate opera prin încuierea, respectiv descuierea cu cheia sau, la sistemul KESSY, cu ajutorul senzorului  » fig. 14 la pagina 32.

### Închiderea

Trapa glisantă/rabatabilă se poate închide după cum urmează:

- Mențineți apăsată tasta simbol  de pe cheie.
- Mențineți cheia în încuietoria portierei șoferului, în poziția de încuiere.
- La sistemul KESSY țineți un deget pe senzorul  » fig. 14 la pagina 32.

Prin întreruperea încuierii sau după eliberarea senzorului  la sistemul KESSY, procesul de închidere se întrerupe imediat.

### Ridicarea

- Mențineți apăsată tasta simbol  de pe cheie.

## ATENȚIE

Închideți trapa glisantă/rabatabilă cu atenție - Pericol de accidentare! În timpul închiderii Confort, dispozitivul de limitare a forței nu funcționează.

## Indicație

- Trapa glisantă/rabatabilă nu se poate deschide prin operarea confort.
- Vă recomandăm să vă adresați unui partener SKODA în cazul unei perturbări în funcționarea trapei glisante/rabatabile.

## Trapa panoramică glisantă/rabatabilă (Octavia Combi)

### Introducere în temă




În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Operarea _____	47
Deschiderea și închiderea ruloului parasolar _____	48
Operarea confort a trapei glisante/rabatabile _____	48

Trapa panoramică glisantă/rabatabilă, (în cele ce urmează numai doar trapa glisantă/rabatabilă), poate fi operată numai atunci când contactul este cuplat și nu mai până la o temperatură exterioară de -20 °C.

După luarea contactului, trapa glisantă/rabatabilă mai poate fi acționată operată încă aprox. 10 minute. Abia după ce se deschide portiera șoferului sau a pasagerului față, trapa glisantă/rabatabilă nu mai poate fi acționată.

## ATENȚIE

- Trapa glisantă/rabatabilă trebuie să se închidă întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.
- Dacă bateria a fost de exemplu deconectată și apoi reconectată, se poate întâmpla ca trapa glisantă/rabatabilă să nu funcționeze. Apoi aduceți comutatorul rotativ în poziția comutatorului  » fig. 26 la pagina 47, trageți de degajare și mențineți-l înspre în jos și înspre în față. După aprox. 10 secunde trapa glisantă/rabatabilă se deschide și se închide la loc. Abia după aceea eliberați comutatorul rotativ.
- Dacă bateria a fost de exemplu deconectată și apoi reconectată, se poate întâmpla ca ruloul parasolar să nu funcționeze. Rotiți atunci butonul în poziția  » fig. 26 la pagina 47, apăsați tasta  » fig. 27 la pagina 48 și mențineți-o apăsată. După aproximativ 10 secunde ruloul parasolar se deschide și se închide la loc. Abia după aceea eliberați comutatorul rotativ.

## Operarea

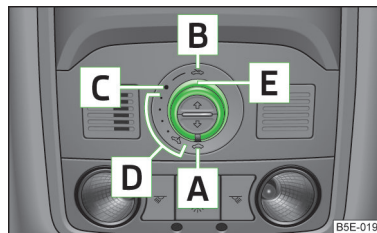


Fig. 26  
Comutator rotativ pentru trapa glisantă/ rabatabilă

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 47.**

### Poziția Confort

- Rotiți comutatorul în poziția  » fig. 26.

Când trapa glisantă/rabatabilă se află în poziția confort, se reduce intensitatea zgomotului produs de vânt.

#### Deschiderea parțială

► Rotiți comutatorul într-o poziție în domeniul **D**.

#### Deschiderea completă

► Rotiți comutatorul în poziția **B** și mențineți-l în această poziție (poziția asistată de arc).

#### Ridicarea

► Rotiți comutatorul în poziția **A**.  
► Apăsați comutatorul în zona **E**, înspre plafon.

#### Închiderea

► Rotiți comutatorul în poziția **A** » fig. 26.  
► Trageți comutatorul de degajarea **E**, înspre în jos și înspre în față.

#### Limitarea forței

Trapa glisantă/rabatabilă este prevăzută cu un dispozitiv de limitare a forței. Trapa glisantă/rabatabilă se oprește și revine câțiva centimetri, dacă nu poate fi închisă datorită unui obstacol (de ex. gheață). Trapa glisantă/rabatabilă poate fi închisă în totalitate fără limitarea forței, prin tragerea de degajarea comutatorului înspre în jos și înspre în față, până când trapa glisantă/rabatabilă este închisă complet » **I**.

### **!** ATENȚIE

Procedați cu atenție la închiderea trapei glisante/panoramice, pentru a evita accidentări prin strivire - pericol de accidentare!

### **!** ATENȚIE

În timpul iernii, trebuie îndepărtată, după caz, gheața și zăpada din zona trapei glisante/rabatabile, înainte de deschiderea acesteia, pentru a evita o deteriorare a mecanismului de deschidere.

## Deschiderea și închiderea ruloului parasolar

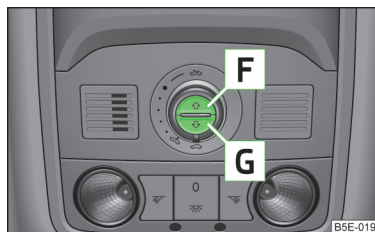


Fig. 27  
Tastele pentru ruloul de protecție solară



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 47.

Ruloul parasolar poate fi închis, respectiv deschis, prin intermediul tastelor » fig. 27.

#### Deschiderea

► Pentru deschidere completă, apăsați scurt tasta **F** » fig. 27.  
► Pentru deschidere în poziția dorită, apăsați tasta **F** și mențineți-o apăsată.

După eliberarea tastei se oprește procesul de deschidere.

#### Închiderea

► Pentru închidere completă apăsați scurt tasta **G** » fig. 27.  
► Pentru închidere în poziția dorită, apăsați tasta **G** și mențineți-o apăsată.

La eliberarea tastei, geamul se va opri.


## Operarea confort a trapei glisante/rabatabile




Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 47.

Trapa glisantă/rabatabilă se poate opera prin încuierea, respectiv descuierea cu cheia sau, la sistemul KESSY, cu ajutorul senzorului **1** » fig. 14 la pagina 32.

#### Închiderea

► Mențineți apăsată tasta simbol  de pe cheie, respectiv mențineți cheia în butucul de încuiere din portiera șoferului, în poziție de încuiere, sau, în cazul sistemului KESSY, țineți un deget pe senzorul **1** » fig. 14 la pagina 32 » **I**.

Prin întreruperea încuierii sau după eliberarea senzorului  la sistemul KESSY, procesul de închidere se întrerupe imediat.

#### Ridicarea

➤ Mențineți apăsată tasta simbol  de pe cheie.

### ATENȚIE

Închideți trapa glisantă/rabatabilă cu atenție - Pericol de accidentare! În timpul închiderii Confort, dispozitivul de limitare a forței nu funcționează.

### Indicație

- Trapa glisantă/rabatabilă nu se poate deschide prin operarea confort.
- Vă recomandăm să vă adresați unui partener ŠKODA în cazul unei perturbări în funcționarea trapei glisante/rabatabile.

# Luminile și vizibilitatea

## Luminile


### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Luminile de poziție și de întâlnire	51
Funcția lumină de zi (DAY LIGHT)	51
Lampa de semnalizare și faza lungă	52
Comanda automată a farurilor	52
Farurile adaptate (AFS)	53
Asistentul pentru faza lungă	54
Proiectoarele de ceață	55
Proiectoarele de ceață cu funcția CORNER	55
Lampa de ceață din spate	56
COMING HOME / LEAVING HOME	56
Instalația de avarie	57
Lumina de parcare	57

Dacă nu se menționează altceva, lumina funcționează numai când contactul este cuplat.

La autovehiculele cu volanul pe partea dreaptă ordinea aranjării întrerupătoarelor diferă parțial față de » [fig. 28](#) la pagina 51 ordinea prezentată. Simbolurile care marchează poziția întrerupătorului sunt aceleași.

Lumina de întâlnire este aprinsă atât timp cât este cuplat contactul și comutatorul de lumini se află pe poziția  sau **AUTO**. După luarea contactului, lumina de întâlnire se stinge automat și va rămâne aprinsă numai lumina de poziție. Luminile de poziție se sting după scoaterea cheii de contact.

Mențineți curate geamurile farurilor. Respectați instrucțiunile de mai jos » [pagina 192, Geamul farurilor](#).

### ATENȚIE

- Aprinderea luminilor are voie să fie făcută numai în conformitate cu prevederile legislației naționale în vigoare.
- Șoferul este întotdeauna răspunzător pentru reglarea și folosirea corectă a farurilor.
- Sistemul automat de comandă a fazei scurte **AUTO** funcționează doar ca asistent, șoferul nu este scutit de obligația de a verifica luminile și eventual de a aprinde luminile atunci când este necesar. Senzorul de lumină nu recunoaște de exemplu ploaia sau ceața. În aceste condiții vă recomandăm să aprindeți lumina de întâlnire respectiv proiectoarele de ceață!

### i Indicație

- La o defecare a întrerupătorului de lumini, lumina de întâlnire se aprinde automat.
- Farurile se pot aburi pasager pe interior. Atunci când lumina de întâlnire este aprinsă, geamul farului se dezaburește după scurt timp, după caz geamul farului poate rămâne aburit în zonele de margine. Această aburire se reflectă negativ asupra duratei de viață a dispozitivelor de iluminat.
- Atunci când lumina de poziție, faza scurtă sau faza lungă sunt aprinse, sunt luminate și instrumentele. Luminozitatea iluminării instrumentelor de bord se poate seta în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

## Luminile de poziție și de întâlnire

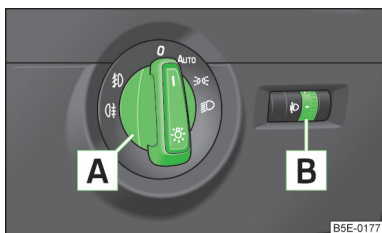


Fig. 28  
Comutatorul de lumini și butonul rotativ pentru reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime)

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 50.

Cu comutatorul de lumini se operează și farurile de ceață » pagina 55, lămpile de ceață spate » pagina 56 și lămpile de parcare » pagina 57.

Cu comutatorul de lumini **A**, respectiv cu butonul rotativ **B** se pot opera următoarele funcții » fig. 28.

- » Activarea luminilor de poziție, respectiv a luminilor de parcare de pe ambele părți.
- » Activarea luminilor de întâlnire.
- 0** Stingerea luminilor (în afară de lumina de zi).
- » Reglarea fasciculului farurilor pe înălțime.

Pozițiile reglării fasciculului farurilor (pe înălțime) corespund aproximativ următorului grad de încărcare.

- 0** Autovehicul față ocupat, portbagaj neîncărcat.
- 1** Autovehicul complet ocupat, portbagaj neîncărcat.
- 2** Autovehicul complet ocupat, portbagaj încărcat.
- 3** Locul șoferului ocupat, portbagaj încărcat.

## ATENȚIE

Reglați întotdeauna înălțimea de luminare a farurilor în așa fel, încât să îndepliniți următoarea condiție.

- Autovehiculul nu orbește alți participanți la trafic, mai ales autovehiculele care vin din sens opus.
- Fasciculul farurilor este suficient pentru o deplasare în siguranță.

## Indicație

- Farurile echipate cu becuri bi-xenon, se reglează automat la cuplarea contactului motor și în timpul deplasării, în funcție de gradul de încărcare și de regimul de deplasare al autovehiculului. Autovehiculele echipate cu faruri bi-xenon nu dispun de reglarea manuală pe înălțime a fasciculului farurilor.
- Vă recomandăm să efectuați reglarea pe înălțime a fasciculului farurilor cu lumina de întâlnire activată.

## Funcția lumină de zi (DAY LIGHT)

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 50.

Funcția lumină de zi asigură iluminatul zonei din față a autovehiculului.

### Activarea / dezactivarea luminii de zi la autovehiculele cu Infotainment

Lumina de zi se poate activa respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

### Dezactivarea luminii de zi la autovehiculele fără Infotainment

- » Trageți maneta de semnalizare și pentru faza lungă spre volan și împingeți-o în jos » fig. 29 la pagina 52.
- » Cuplați simultan contactul și mențineți maneta în această poziție minim 3 secunde.

### Activarea luminii de zi la autovehiculele fără Infotainment

- » Trageți maneta de semnalizare și pentru faza lungă spre volan și împingeți-o în sus » fig. 29 la pagina 52.
- » Cuplați simultan contactul și mențineți maneta în această poziție minim 3 secunde.

Lumina de zi se aprinde automat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția 0 sau **AUTO** » fig. 30 la pagina 52.

## Indicație

Când lumina de zi este activată, nu luminează luminile de poziție (nici în față, nici în spate) și lampa numărului de înmatriculare.

## Lampa de semnalizare și faza lungă

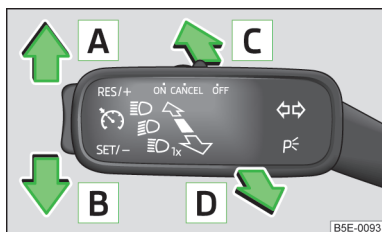


Fig. 29  
Maneta: Operarea semnalizatoarelor și fazei lungi

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 50.

Cu maneta de acționare se comandă și lumina de parcare » pagina 57 și semnalizarea luminoasă.

Cu maneta de acționare se pot opera următoarele funcții » fig. 29.

- A** Activarea lămpii de semnalizare dreapta.
- B** Activarea lămpii de semnalizare stânga.
- C** Activarea fazei lungi (poziția asistată de arc).
- D** Dezactivarea fazei lungi, respectiv activarea semnalizării cu farurile (poziția asistată de arc).

Dacă doriți să clipească numai de trei ori (semnalizarea confort), apăsați scurt maneta până la punctul de presiune **A**, eventual **B** apoi relaxați-o.

Semnalizarea confort se poate activa respectiv dezactiva în Infotainment » Manualul de utilizare Infotainment, capitolul Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR).

Faza lungă se poate activa când faza scurtă este activată.

Dacă, la autovehiculele cu asistent pentru faza lungă se aduce maneta în poziția **C**, se activează asistentul » pagina 54.

## ATENȚIE

Folosiți lumina de drum, respectiv semnalizarea luminoasă, numai când nu-i orbiți pe ceilalți participanți la trafic.

## Indicație

- Lampa de semnalizare se dezactivează automat după luarea unei curbe, sau după virare.
- Dacă se arde un bec de semnalizare, lampa de control clipește de circa două ori mai repede.

## Comanda automată a farurilor

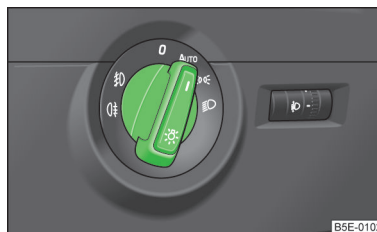


Fig. 30  
Comutatorul de lumini

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 50.

Dacă comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO** » fig. 30, lumina de poziție și lumina de întâlnire, precum și lămpile numărului de înmatriculare se activează, respectiv dezactivează automat.

Lumina se reglează în funcție de datele culese de senzorul de lumină montat între parbriz și oglinda interioară.

Sensibilitatea senzorului de lumină se poate seta în Infotainment » Manualul de utilizare Infotainment, capitolul Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR).

Dacă comutatorul de lumini este în poziția **AUTO**, se aprinde simbolul **AUTO** de lângă comutatorul de lumini. Dacă se aprinde automat lumina, luminează și simbolul de lângă comutatorul de lumini.

### Faza lungă automată pe timp de ploaie

Dacă comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO** și dacă este activată ștergerea automată pe timp de ploaie, respectiv ștergerea (poziția 2 sau 3) pentru o perioadă mai lungă de 30 s » pagina 63, luminile de poziție și faza scurtă se vor aprinde automat.

Lumina se stinge dacă nu s-a activat ștergerea automată, respectiv ștergerea (poziția 2 sau 3) o perioadă mai lungă decât cca. 4 minute.

Faza lungă automată pe timp de ploaie se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

## ATENȚIE

Nu lipiți autocolante sau alte obiecte asemănătoare în fața senzorului de lumină de pe parbriz, pentru a nu influența funcționarea sa sau pentru a nu-l scoate din funcțiune.

### Farurile adaptate (AFS)



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 50.

Sistemul AFS lucrează împreună cu comanda automată a farurilor **AUTO**, de aceea se va citi și » [pagina 52](#).

Sistemul AFS asigură pentru șofer iluminatul străzii în funcție de condițiile de trafic și meteo.

Sistemul adaptează automat conul de lumină din fața autovehiculului în funcție de viteza de deplasare, de utilizarea ștergătoarelor de parbriz, a lămpilor de ceață spate, precum și a indicațiilor sistemului de navigație Infotainment.

Sistemul AFS poate lucra numai atunci când este îndeplinită următoarea condiție.

✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.

Sistemul AFS funcționează în următoarele regimuri.

#### Regimul extraurban

Conul de lumină din fața autovehiculului este asemănător cu cel al fazei scurte. Regimul este activ atunci când niciunul din regimurile următoare nu sunt active.

#### Regimul pentru oraș

Conul de lumină din fața autovehiculului este astfel adaptat, încât luminează și trotuarele, intersecțiile, trecerile de pietoni, ș.a.m.d. Regimul este activ la viteze de 15-50 km/h.

#### Regimul pentru autostradă

Conul de lumină din fața autovehiculului este astfel adaptat, încât șoferul să poată reacționa la timp dacă apare un obstacol sau un alt pericol. Regimul se activează la viteze de peste 110 km/h.

#### Regimul pentru ploaie

Conul de lumină din fața autovehiculului este astfel adaptat, încât să se evite pe timp de ploaie orbirea autovehiculelor care vin din față.

Regimul este activ la viteze de 50-90 km/h și când ștergătoarele de parbriz funcționează continuu mai mult de 2 minute. Regimul se dezactivează atunci când ștergătoarele de parbriz sunt oprite mai mult de 8 minute.

#### Regimul Ceață

Conul de lumină din fața autovehiculului este astfel adaptat, încât șoferul să nu fie orbit de ceață din cauza luminii reflectate a conului de lumină din fața autovehiculului.

Regimul este activ la viteze de 15-70 km/h și când lămpile de ceață spate sunt aprinse mai mult de 10 secunde. Regimul se dezactivează atunci când lămpile de ceață spate sunt oprite mai mult de 5 secunde.

#### Farurile adaptive dinamice

Conul de lumină din fața autovehiculului se adaptează în așa fel la unghiul de rotație a volanului, încât să se lumineze carosabilul în zona curbei. Această funcție este activă la viteze de peste 10 km/h, precum și în toate regimurile AFS.

#### Lumina turist

Această funcție permite circulația în țările în care traficul se desfășoară pe partea opusă (pe dreapta sau pe stânga carosabilului), fără a-i orbi pe participanții la trafic care vin din sens invers.


Când este activat regimul „Lumina turist”, regimurile menționate mai sus și rabatarea laterală a farurilor sunt dezactivate.

Regimul: "Lumina turist" se poate seta în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

## ATENȚIE

Dacă sistemul AFS este defect, farurile coboară automat într-o poziție de urgență, în care este împiedicată deranjarea participanților la trafic. Astfel se scurtează conul de lumină din fața autovehiculului. De aceea conduceți cu atenție și căutați imediat o unitate autorizată SKODA.

## i Indicație

- Dacă este activ modul „Lumină turist”, la fiecare punere a contactului simbolul de control  clipește timp de 10 secunde.
- Dacă s-a selectat regimul de deplasare Eco, este dezactivat sistemul AFS » pagina 149.

## Asistentul pentru faza lungă

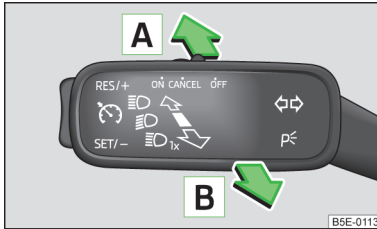




Fig. 31  
Maneta: Asistentul pentru faza lungă


 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 50.**

Asistentul pentru faza lungă activează, respectiv dezactivează faza lungă în funcție de raporturile din mediul înconjurător.

Faza lungă se reglează în funcție de datele culese de camera video montată între parbriz și oglinda interioară.


Funcția asistentului pentru faza lungă se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor auto-vehiculului (Tasta CAR)*.

Faza lungă se poate activa automat la viteze de peste 60 km/h. Faza lungă se dezactivează automat, dacă viteza scade sub 30 km/h.

Dacă pornește automat asistentul fazei lungi, în panoul de bord se aprinde automat lampa de control .

### Activare

- Rotiți comutatorul de lumini în poziția **AUTO** » fig. 30 la pagina 52.
- Aduceți maneta în poziția **A** (poziție amortizată) » fig. 31.

Pe afișajul panoului de bord apare simbolul de control  pentru asistentul pentru faza lungă activat.


### Dezactivarea

- Dacă tocmai **s-a aprins** în mod automat faza lungă, aduceți maneta în poziția **B** (poziție amortizată) » fig. 31.
- Dacă faza lungă **nu** este activată automat, aduceți automat maneta în poziția **A** (faza lungă se activează) și apoi în poziția **B**.


Dacă se dorește **reactivarea** asistentului, readuceți maneta în poziția **A**.

Asistentul se poate dezactiva și dacă se rotește comutatorul de lumini din poziția **AUTO** într-o altă poziție.

### Activarea manuală a fazei lungi



Dacă faza lungă **nu** este activată automat, aceasta se poate activa manual - aduceți maneta în poziția **A**. Asistentul se dezactivează, simbolul de control se stinge .

### Dezactivarea manuală a fazei lungi



Dacă faza lungă este activată automat, aceasta se poate dezactiva manual - aduceți maneta în poziția **B**. Asistentul se dezactivează, simbolul de control se stinge .

### Mesaj cu indicații

Mesajele și indicațiile se afișează pe ecranul panoului de bord .

-  **Error: Light Assist** (eroare: Light Assist)
-  **FAULT LIGHT ASSIST** (defect Light Assist)

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

-  **Light Assist: Windshield cleaning!** (Light Assist: curățați parbrizul!)
-  **WINDSHIELD CLEANING** (Curățați parbrizul)

Verificați dacă se găsește vreun obstacol în raza de vizibilitate a camerei de la parbriz.

## ATENȚIE

Asistentul pentru faza lungă funcționează doar ca asistent, șoferul nu este scutit de obligația de a verifica luminile pentru faza lungă, respectiv faza scurtă și eventual de a aprinde luminile în funcție de condițiile de luminozitate. În următoarele situații poate fi necesară operarea manuală.

- Dacă condițiile de vizibilitate sunt slabe, de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă;



## ! ATENȚIE (continuare)

- Participanții la trafic care circulă din sens opus sunt parțial ascunși pe drumurile de țară, respectiv pe autostrăzi.
- La trecerea pe lângă participanții la trafic slab iluminați, cum sunt de exemplu bicicliștii.
- La deplasarea în curbe strânse.
- La deplasarea pe rampe foarte înclinate / pe pante abrupte.
- În timpul deplasării prin localități slab iluminate.
- În timpul deplasării, atunci când suprafețele reflectă puternic lumina.
- Dacă parbrizul este murdar, înghețat, aburit sau acoperit de etichete în zona camerei video.
- Dacă pe parbriz este fixat un aparat extern de navigație.

## ! ATENȚIE

- Nu lipiți în fața camerei pe parbriz nicio etichetă sau alt obiect asemănător, pentru a nu afecta funcționarea asistentului.

## Proiectoarele de ceață

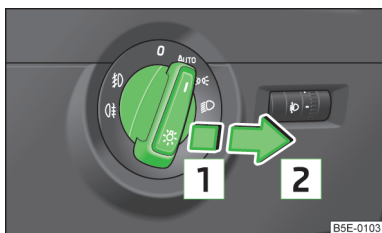


Fig. 32  
Comutatorul de lumini

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 50.

### Activarea/dezactivarea

➤ Rotiți comutatorul de lumini în poziția **AUTO**, sau » fig. 32.

➤ Trageți comutatorul de lumini în poziția 1.

Dezactivarea farurilor de ceață se face efectuând operațiunile în ordine inversă.

Dacă farurile de ceață sunt activate, în panoul de bord luminează lampa de control » pagina 13.

## Proiectoarele de ceață cu funcția CORNER

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 50.

Funcția CORNER este destinată unei mai bune iluminări a zonei din apropierea autovehiculului la virare, parcare ș.a.m.d.

Funcția CORNER se activează automat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- ✓ Lampa de semnalizare este pornită, respectiv roțile din față sunt puternic îndreptate spre dreapta sau stânga<sup>1)</sup>.
- ✓ Autovehiculul staționează sau se deplasează cu o viteză de maxim 40 km/h.
- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ Lumina de zi nu este aprinsă.
- ✓ Faza scurtă este aprinsă, sau comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO** și faza scurtă este aprinsă.
- ✓ Farurile de ceață nu sunt aprinse.

## Indicație

La cuplarea treptei marșarier se aprind ambele faruri de ceață.

<sup>1)</sup> În caz de conflict între cele două modalități de activare, de exemplu dacă se rotește roata față spre stânga și este aprinsă lumina de semnalizare din dreapta, lumina de semnalizare are prioritatea mai ridicată.

## Lampa de ceață din spate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 50.


### Activarea/dezactivarea

► Rotiți comutatorul de lumini în poziția **AUTO** sau  $\text{D}$ , respectiv  $\text{<}$  » fig. 32 la pagina 55.

► Trageți comutatorul de lumini în poziția **2**.

Dezactivarea lămpilor de ceață spate se face efectuând operațiunile în ordine inversă.

Dacă autovehiculul nu este echipat cu proiectoare de ceață, lampa de ceață spate se aprinde prin tragerea comutatorului de lumini direct în poziția **2**. Acest comutator dispune de o singură poziție.

Dacă lămpile de ceață spate sunt activate, pe panoul de bord luminează lampa de control  » pagina 13.

Dacă autovehiculul este echipat cu un dispozitiv de tractare montat din fabricație sau cu un dispozitiv de tractare din programul de accesorii originale ŠKODA și se efectuează o deplasare cu remorca atașată, atunci luminează numai lampa de ceață a remorcii.

## COMING HOME / LEAVING HOME



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 50.

COMING HOME / LEAVING HOME (denumită în continuare numai Funcția) face posibilă, când condițiile de vizibilitate sunt slabe, aprinderea automată a luminilor pentru o perioadă scurtă de timp, după părăsirea autovehiculului, respectiv la apropierea de acesta.

Funcția se activează automat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO** » fig. 30 la pagina 52.
- ✓ Vizibilitatea în jurul autovehiculului este limitată.
- ✓ Contactul este decuplat.

Funcția și setarea duratei iluminării se pot activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

Lumina se reglează în funcție de datele culese de senzorul de lumină montat între parbriz și oglinda interioară » pagina 52.

Funcția activează luminile de poziție și de întâlnire, iluminatul zonei de acces din oglinzile exterioare, precum și lampa pentru numărul de înmatriculare.

### COMING HOME

Lumina se aprinde automat după deschiderea portierei șoferului.

Lumina se stinge după închiderea tuturor portierelor și capotei portbagajului, după scurgerea unui timp setat.

Dacă rămâne deschisă o portieră sau capota portbagajului, luminile se sting la 60 secunde.

### LEAVING HOME

Lumina se aprinde automat după descuierea autovehiculului cu telecomanda radio.

Lumina se stinge după scurgerea timpului setat, respectiv după încuierea autovehiculului.

### ATENȚIE

Nu lipiți autocolante sau alte obiecte asemănătoare în fața senzorului de lumină de pe parbriz, pentru a nu influența funcționarea sa sau pentru a nu-l scoate din funcțiune.



### Indicație

Dacă această funcție este activată permanent, se solicită foarte mult bateria, în special la deplasările pe distanțe scurte.


## Instalația de avarie



Fig. 33  
Tasta pentru luminile de avarie

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 50.

### Activarea/dezactivarea

➤ Apăsăți tasta  » fig. 33.

Când instalația de avertizare avarie este în funcțiune, toate luminile de semnalizare ale autovehiculului clipeșc simultan. Lampa de control pentru luminile de semnalizare și lampa de control din tastă clipeșc și ele. Luminile de avarie funcționează și când contactul este decuplat.

La o declanșare a airbagului, luminile de avarie se aprind automat.



Dacă, atunci când luminile de avarie sunt aprinse (contactul este cuplat) se aprinde lampa de semnalizare, pe durata cât lampa de semnalizare este activată clipește numai lampa de semnalizare pentru direcția de deplasare selectată.

### Indicație

Instalația de avarie se va activa dacă, se întâmplă, de exemplu următoarele.



- Ajungeți într-un blocaj de circulație.
- Autovehiculul are o pană.

## Lumina de parcare



 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 50.

### Activarea p< luminii de parcare

➤ Decuplați contactul.

➤ Aduceți maneta în poziția , dacă este cazul , până la opritor » fig. 29 la pagina 52 - se activează lumina de poziție de pe partea dreaptă, respectiv stângă a autovehiculului.

### Aprinderea lămpii bilaterale de parcare

➤ Rotiți comutatorul de lumini  în poziția  » fig. 28 la pagina 51 și încuiați autovehiculul.

### Indicație

Dacă a fost acționată semnalizarea din dreapta sau din stânga și contactul a fost decuplat, lumina de parcare nu se aprinde automat.

## Lampa interioară

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Lampa interioară față	58
Lampa interioară spate	59
Lampa interioară spate	59
Lampa de avertizare din portierele față	60
Iluminarea zonei de acces	60

## Lampa interioară față

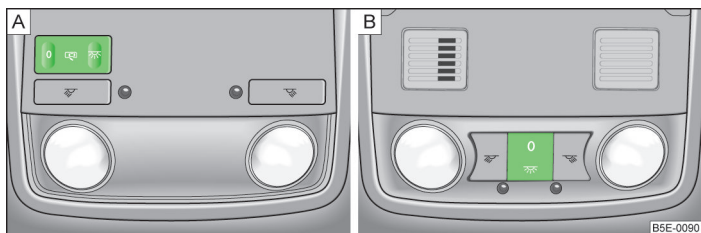


Fig. 34 Lampa interioară, față

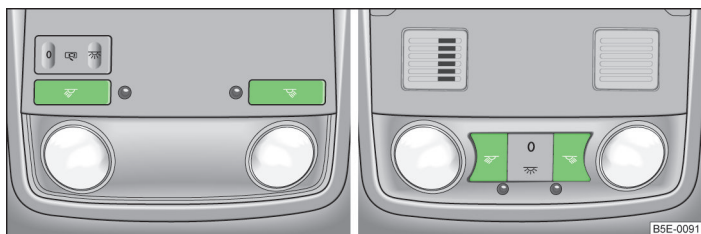



Fig. 35 Lămpile pentru citit

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 57.

### Aprinderea lămpii


➤ Apăsăți tasta în zona simbolului  » fig. 34.

### Stingerea lămpii

➤ Apăsăți tasta în zona simbolului 0 » fig. 34.

### Operarea prin intermediul întrerupătorului de contact din portieră

➤ Aduceți tasta în poziția de mijloc.

La autovehiculele fără supravegherea interiorului, poziția din mijloc este marcată cu simbolul  » fig. 34 - A.

### Aprinderea/stingerea lămpilor de lectură

➤ Apăsăți tasta  sau  » fig. 35.

Dacă este activată operarea lămpii cu ajutorul întrerupătorului de contact din portieră, lampa se aprinde atunci când apare unul dintre următoarele evenimente:

- Se descuie autovehiculul.
- Se deschide una dintre portiere.
- Se scoate cheia din contact.

Dacă este activată operarea lămpii cu ajutorul întrerupătorului de contact din portieră, lampa se stinge atunci când apare unul dintre următoarele evenimente:

- Se încuie autovehiculul.
- Se cuplează contactul.
- La cca. 30 sec. după închiderea tuturor portierelor.

### Indicație

- Dacă plafoniera rămâne aprinsă când contactul este decuplat, respectiv când o portieră este deschisă, aceasta se stinge automat după aproximativ 10 minute.
- În lampa interioară față sunt integrate două becuri cu lumină difuză, care luminează schimbătorul de viteze și centrul bordului. Aceste becuri se aprind automat la aprinderea luminii de staționare. În același timp, după cuplarea contactului, când lumina de poziție este aprinsă, se aprind și luminile din mânerele portierelor. ■

## Lampa interioară spate

Valabil pentru autovehicule fără trapă panoramică.

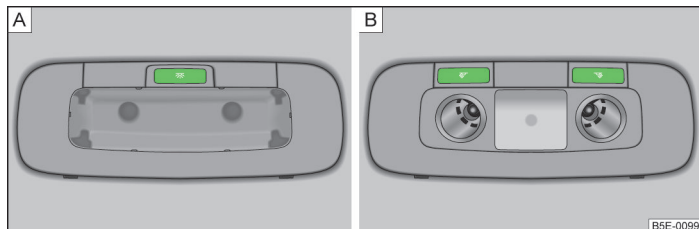



Fig. 36 Lampa interioară fără lampă de lectură / lampa interioară cu lampă de lectură



 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 57.

Lampa interioară spate se acționează împreună cu lampa interioară față » pagina 58.

### Aprinderea/stingerea lămpilor fără lămpi de lectură

► Apăsăți tasta  » fig. 36 - A.

### Aprinderea/stingerea lămpilor de lectură

► Apăsăți tasta  sau  » fig. 36 - B.

## Lampa interioară spate

Valabil pentru autovehicule cu trapă panoramică.

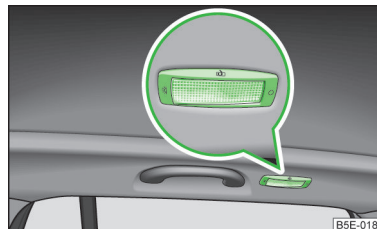



Fig. 37  
Lampa interioară din spate

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 57.

### Activarea

► Apăsăți geamul în zona simbolului  » fig. 37.

### Oprire

► Apăsăți geamul în zona simbolului O.

### Operarea prin intermediul întrerupătorului de contact din portieră

► Aduceți geamul în poziția de mijloc .

În această poziție, pentru această lampă sunt valabile aceleași reguli ca pentru lampa interioară față » pagina 58.

## Lampa de avertizare din portierele față

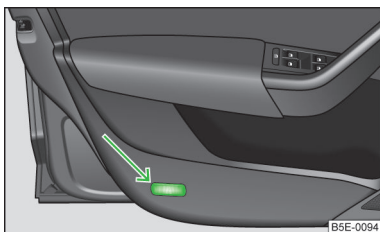


Fig. 38  
lampă de avertizare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 57.

Lampa de avertizare se găsește în partea de jos a portierei » fig. 38.

Lampa se aprinde, respectiv se stinge dacă se deschide, respectiv se închide portiera din față.

Autovehiculele fără această lampă de avertizare dispun în acest loc numai de un ochi de pisică.



### Indicație

Dacă portiera este deschisă și contactul decuplat, lampa se stinge automat după aproximativ 10 minute.

## Iluminarea zonei de acces



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 57.

Iluminarea este amplasată la marginea inferioară a oglinzii exterioare și luminează zona de acces a portierei din față.

Lampa se aprinde după descuierea autovehiculului sau la deschiderea portierei din față. Lampa se stinge după 30 secunde de la închiderea portierei din față, sau la cuplarea contactului.



### ATENȚIE

În timpul în care lampa din zona de acces în autovehicul este aprinsă, nu atingeți carcasa acesteia - Pericol de arsuri!



### Indicație

Dacă portiera este deschisă și contactul decuplat, lampa se stinge automat după aproximativ 10 minute.

## Vizibilitatea



### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Încălzirea parbrizului și a lunetei	61
Parasolarele	61
Ruloul parasolar	62

## Încălzirea parbrizului și a lunetei

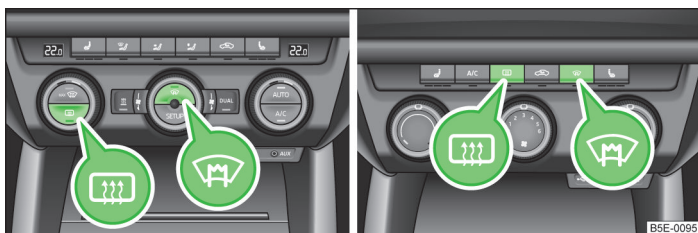


Fig. 39 Tastele pentru încălzirea parbrizului și lunetei Climatronic/sistemul manual de aer condiționat, încălzirea

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 60.

Descrierea imaginii

 Activarea, respectiv dezactivarea încălzirii parbrizului.

 Activarea, respectiv dezactivarea încălzirii lunetei.

Dacă este activată încălzirea, în tastă, respectiv sub aceasta se aprinde o lumină.

Încălzirea parbrizului, respectiv a lunetei funcționează numai cu motorul pornit.

După aproximativ 10 minute încălzirea parbrizului, respectiv încălzirea lunetei se decuplează automat.

### Indicație de mediu

De îndată ce geamurile sunt dezghețate sau dezaburite, încălzirea trebuie oprită. Prin reducerea consumului de curent se economisește combustibil » [pagina 132](#), *Consumatori confort*.

### Indicație

Când tensiunea la bord scade, încălzirea parbrizului sau a lunetei se oprește automat, pentru a asigura necesarul de energie electrică pentru motor » [pagina 212](#), *Deconectarea automată a consumatorilor*.

## Parasolarele

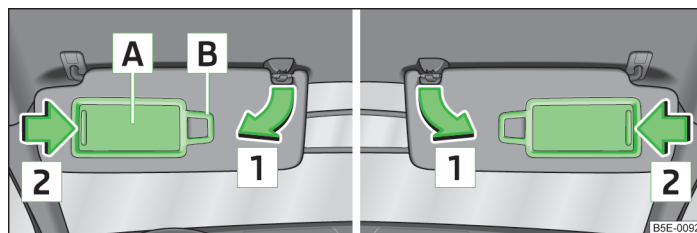


Fig. 40 Parasolarele: stânga/dreapta

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 60.

Parasolarul șoferului și cel al pasagerului față pot fi scoase din suporturi și îndreptate către portiere **1** » [fig. 40](#).

În parasolare se găsește o oglindă pentru machiaj **A** prevăzută cu un capac. Împingeți capacul în sensul săgeții **2**.

Suportul pentru bilețele **B** servește la fixarea de obiecte mici și ușoare, cum ar fi, de ex. un bilet cu notițe, sau similar.

### ATENȚIE

Parasolarele nu trebuie împinse spre geamurile laterale în zona de desfacere a airbagului cortină, dacă pe acestea se găsesc obiecte ca de exemplu pixuri, sau similare. Astfel de obiecte pot cauza rănirea pasagerilor, dacă se declanșează airbagul cortină.

## Ruloul parasolar

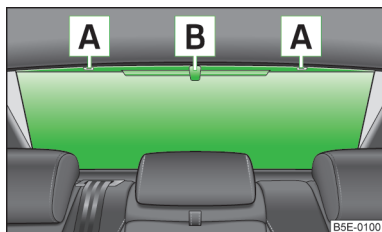


Fig. 41  
Ruloul parasolar



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 60.

Ruloul parasolar se găsește într-o carcasă, pe raftul din portbagaj.

### Scoaterea

- > Prindeți mânerul **B** » fig. 41.
- > Scoateți ruloul parasolar și suspențați-l în suport **A**.

### Rularea

- > Prindeți mânerul **B** » fig. 41.
- > Scoateți ruloul parasolar din suporturile **A** și lăsați-l să ruleze încet în carcasa de pe capota portbagajului.

## Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

- Aționarea ștergătoarelor de parbriz și a instalației de spălare \_\_\_\_\_ 63
- Instalația de spălare a farurilor \_\_\_\_\_ 64

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului funcționează numai când contactul este pus și capota motorului închisă.

La ștergerea la intervale, intervalele sunt comandate și în funcție de viteza de deplasare.

La ștergerea automată pe timp de ploaie, intervalele de ștergere se reglează în funcție de intensitatea ploii.

După cuplarea treptei marșarier, atunci când ștergătoarele de parbriz sunt pornite va acționa automat o dată asupra lunetei și ștergătorul lunetei.

Ștergerea automată a lunetei se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

Adăugarea de lichid de spălare » [pagina 203](#).

### ATENȚIE

- Pentru asigurarea unei vizibilități bune sunt necesare ștergătoare de parbriz în perfectă stare » [pagina 235](#).
- Nu utilizați instalația de spălare a parbrizului la temperaturi scăzute, înainte de a încălzi parbrizul. Lichidul de spălare poate îngheța pe parbriz, limitând astfel vizibilitatea.
- Ștergerea automată pe timp de ploaie funcționează numai pe post de asistent. Conducătorul nu este însă scutit de responsabilitatea de a activa manual funcția, ori de câte ori este nevoie.

### ATENȚIE

- Verificați la temperaturi scăzute și iarna, înainte de a porni la drum, respectiv înainte de cuplarea contactului, dacă lamelele ștergătoarelor de parbriz nu sunt înghețate. Dacă porniți ștergătoarele iar lamelele acestora sunt înghețate, se pot deteriora atât lamelele cât și motorul de acționare a ștergătoarelor!
- Dacă se decuplează contactul cu ștergătoarele activate, la recuplarea contactului, ștergătoarele vor relua ștergerea în aceeași treaptă de ștergere. Între luarea contactului și următoarea punere a contactului, ștergătoarele pot îngheța, în caz de temperaturi exterioare scăzute.
- Desprindeți cu grijă de pe parbriz lamelele înghețate ale ștergătoarelor.
- Înainte de pornire, îndepărtați zăpada și gheața de pe ștergătoarele de parbriz.
- Prin manevrarea neatență a ștergătoarelor există pericolul de deteriorare a parbrizului.
- Când brațele ștergătoarelor sunt ridicate de pe parbriz, nu puneți contactul. Ștergătoarele vor adopta poziția de repaus și vor deteriora vopseaua capotei motorului.
- Dacă ștergătorul întâlnește un obstacol pe parbriz, va încerca să îl îndepărteze. După 5 încercări de a îndepărta obstacolul, ștergătorul rămâne nemșcat, pentru a împiedica deteriorarea ștergătorului. Îndepărtați obstacolul și porniți din nou ștergătoarele.



## i Indicație

- După fiecare a treia decuplare a contactului se produce o modificare a poziției de repaus a ștergătoarelor de parbriz. Aceasta acționează benefic asupra uzării premature a cauciucului lamelelor.
- Ștergătorul de lunetă funcționează numai când capota portbagajului este închisă.
- Duzele instalației de spălare a parbrizului sunt încălzite în timpul funcționării motorului și la o temperatură exterioară sub +10 °C.
- Păstrați lamelele ștergătoarelor de parbriz curate. Acestea pot, de exemplu, fi murdare de resturi de ceară provenite de la instalațiile automate de spălare » [pagina 190](#).

### Acționarea ștergătoarelor de parbriz și a instalației de spălare

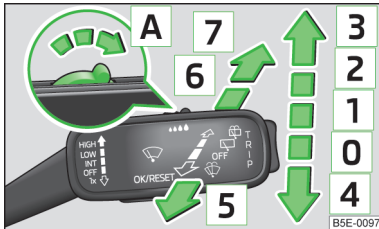


Fig. 42  
Maneta: Funcția ștergătoarelor de parbriz și instalației de spălare a parbrizului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la [pagina 62](#).

Funcția ștergătoarelor de parbriz și instalației de spălare a parbrizului în fiecare dintre poziții » [fig. 42](#)

- 0** Spălare dezactivată
- 1** Ștergerea intermitentă a parbrizului / ștergerea automată a parbrizului pe timp de ploaie
- 2** ștergerea înceată a parbrizului
- 3** ștergerea rapidă a parbrizului
- 4** Ștergerea printr-o singură cursă a parbrizului (poziție amortizată)
- 5** Ștergerea/spălarea automată pentru parbriz (poziție amortizată)
- 6** Ștergerea lunetei (ștergătorul de parbriz șterge la fiecare 6 secunde)

- 7** Ștergerea/spălarea automată pentru lunetă (poziție amortizată)
- A** Comutator pentru stabilirea lungimii pauzelor dintre ștergerile individuale (**1** ștergerea intermitentă a parbrizului ), respectiv a vitezei de ștergere pe timp de ploaie (**1** ștergerea automată a parbrizului pe timp de ploaie)

#### Ștergerea automată a parbrizului pe timp de ploaie

Ștergerea automată a parbrizului pe timp de ploaie se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

#### Ștergerea/spălarea automată pentru parbriz

Instalația de spălare lucrează imediat, ștergătoarele de parbriz șterg ceva mai târziu. La o viteză peste 120 km/h instalația de spălare și ștergătoarele de parbriz vor acționa concomitent.

După eliberarea manetei, instalația de spălare se oprește, iar ștergătorul mai acționează de 2 - 3 ori (în funcție de durata procesului de stropire).

La viteze peste 2 km/h, la 5 secunde după încheierea ștergerii, ștergătorul va mai acționa o dată, pentru a șterge și ultima picătură de pe parbriz. Această funcție poate fi activată/dezactivată de către o unitate autorizată ŠKODA.

#### Ștergerea/spălarea automată pentru lunetă

Instalația de spălare lucrează imediat, ștergătorul de parbriz șterge ceva mai târziu.

După eliberarea manetei, instalația de spălare se oprește și ștergătorul mai efectuează 2 până la 3 curse de ștergere (în funcție de durata procesului de stropire). Maneta rămâne în poziția **6**.

#### Poziția pentru iarnă a ștergătoarele de parbriz

Când ștergătoarele se găsesc în poziție de repaus, nu pot fi ridicate de pe parbriz. Din acest motiv, vă recomandăm, ca în timpul iernii să poziționați ștergătoarele astfel încât să poată fi ridicate cu ușurință de pe parbriz.

- Activați ștergătoarele.
- Decuplați contactul.

Ștergătoarele rămân în poziția în care au fost surprinse de luarea contactului.

Drept poziție pentru iarnă puteți folosi și poziția de service » [pagina 235](#).

## **i** Indicație

Dacă este activată ștergerea încetă sau rapidă și viteza de deplasare a autovehiculului scade sub 4 km/h, se va comuta automat pe o treaptă imediat inferioară de ștergere. Se revine în trepte la setarea inițială, dacă viteza autovehiculului crește la peste 8 km/h.

## Instalația de spălare a farurilor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 62.

Curățarea farurilor se realizează după cuplarea contactului se realizează întotdeauna după prima și apoi după fiecare a zecea stropire a parbrizului, dacă este activată faza scurtă și s-a tras maneta în poziția **5** » fig. 42 la pagina 63.

Fiecare curățare a farurilor presupune stropirea de două ori a fiecărui far.

Pentru a garanta funcționarea pe timp de iarnă, trebuie îndepărtată gheața și zăpada, cu ajutorul unui spray de dezghețare, de pe duzele de spălare.

## **!** ATENȚIE

Nu trageți niciodată cu mâna afară duzele instalației de spălare a farurilor - Pericol de deteriorare!

## Oglinda retrovizoare

### **i** Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Oglinda interioară	65
Oglinzi exterioare	65

## **!** ATENȚIE

- Atenție ca oglinda să nu fie acoperită de gheață, zăpadă, aburi sau alte obiecte.
- Oglinzile convexe (curbate în exterior) măresc imaginea. Totuși, obiectele apar mai mici în oglindă. De aceea cu aceste oglinzi nu se poate aprecia corect distanța până la autovehiculele aflate în spate.
- Pentru estimarea distanței față de autovehiculele din spate folosiți pe cât posibil oglinda retrovizoare interioară.
- Afișajul iluminat al unui aparat de navigație extern poate provoca anomalii în funcționarea oglinzii interioare cu efect heliomat automat - pericol de accident.

## **!** ATENȚIE

Oglinzile cu efect heliomat automat conțin un electrolit lichid, care se poate scurge atunci când se sparge geamul oglinzii.

- Electrolitul lichid scurs poate irita pielea, ochii și organele respiratorii. Luați imediat măsuri să existe suficient aer proaspăt și ieșiți din autovehicul. Dacă nu este posibil, deschideți toate geamurile și portierele.
- Dacă înghițiți electrolit lichid, consultați imediat un medic.
- În caz de contact cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul respectiv cel puțin câteva minute în continuu cu multă apă. Apoi solicitați imediat asistență medicală.

## **!** ATENȚIE

Nu rabatați niciodată manual spre interior sau exterior oglinzile rabatabile electric **↻** deoarece se poate avaria dispozitivul de acționare electrică.

## **i** Indicație

- Sistemul de antiorbire automat funcționează la parametri normali numai atunci când ruloul de protecție solară al lunetei este coborât în carcasa de pe copertina portbagajului, respectiv atunci când fasciculul luminos incident nu este ecranat de alte obiecte.
- La dezactivarea funcției de antiorbire automată a oglinzii interioare se va dezactiva și funcția de antiorbire a oglinzilor laterale.
- Nu atingeți suprafețele oglinzii când este pornită încălzirea oglinzii.

- În cazul în care oglinda exterioară reglabilă electric se defectează, ambele suprafețe ale oglinzilor pot fi reglate manual, prin apăsarea pe marginea acestora.
- În cazul defectării sistemului electric de reglare a oglinzii, adresați-vă unei unități autorizate ŠKODA.

### Oglinda interioară

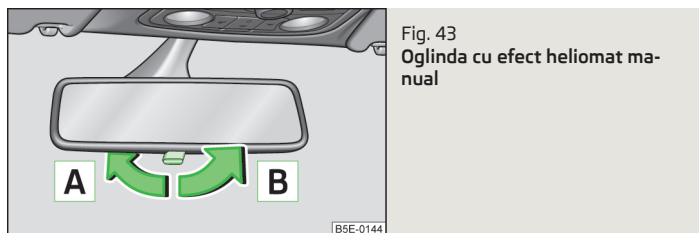


Fig. 43  
Oglinda cu efect heliomat manual

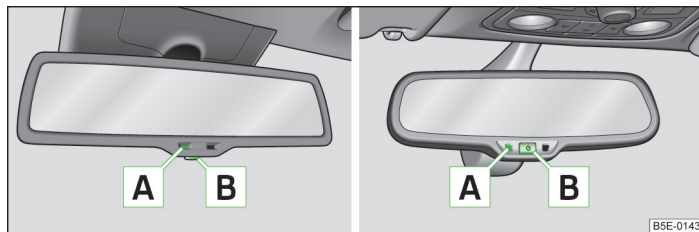


Fig. 44 Oglinda cu efect heliomat automat

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 64.

#### Oglinda interioară cu efect heliomat manual

- Reglați maneta de la marginea inferioară a oglinzii în sensul parbrizului (oglindea se reglează pe poziția antiiorbire) » fig. 43.
- Reglați maneta de la marginea inferioară a oglinzii în sens opus parbrizului (poziția de bază) .

#### Oglinda cu efect heliomat automat

- Apăsăți tasta , lampa de control se aprinde (oglindea este activată) » fig. 44.

Pentru dezactivare apăsați din nou tasta , lampa de control se stinge.

Când este activată reglarea automată pe poziția antiiorbire, oglinda se reglează **automat** în funcție de fasciculul luminos incident.

La aprinderea luminilor interioare și la selectarea treptei marșarier, oglinda revine la regimul normal.

Nu amplasați aparatele de navigație externe pe parbriz, respectiv în apropierea oglinzii interioare cu efect heliomat automat » pagina 64, în capitolul *Introducere în temă*.

### Oglinzi exterioare

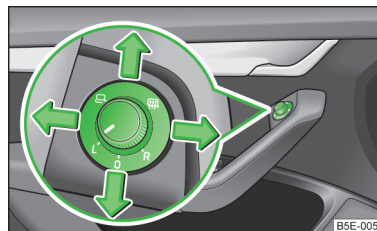


Fig. 45  
Buton rotativ

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 64.

#### Încălzirea oglinzii

- Aduceți butonul rotativ în poziția » fig. 45.

Încălzirea oglinzilor funcționează numai cu motorul pornit și până la o temperatură exterioară de +35 °C.

#### Reglați sincron ambele oglinzi

- Aduceți butonul rotativ în poziția , respectiv, la autovehiculele cu volan pe dreapta, în poziția » fig. 45. Mișcarea suprafeței oglinzii este identică cu mișcarea butonului rotativ.

Reglarea sincron a ambelor oglinzi se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

### Reglarea oglinzii pasagerului față

➤ Aduceți butonul rotativ în poziția **R**, respectiv, la autovehiculele cu volan pe dreapta, în poziția **L** » [fig. 45](#). Mișcarea suprafeței oglinzii este identică cu mișcarea butonului rotativ.

### Poziția de repaus

➤ Aduceți butonul rotativ în poziția **0** » [fig. 45](#).

### Plierea ambelor oglinzi exterioare cu ajutorul butonului rotativ

➤ Aduceți butonul rotativ în poziția **↺** » [fig. 45](#).

Plierea celor două oglinzi exterioare este posibilă numai cu contactul cuplat și la viteze până în 50 km/h.

Oglinzile sunt rabatate înapoi în poziția de deplasare, după ce butonul este mișcat din poziția **↺** în altă poziție.

### Plierea ambelor oglinzi exterioare cu ajutorul cheii cu telecomandă

➤ Mențineți apăsată tasta de încuiere **(🔒)** de pe cheia cu telecomandă.

Pentru rabatarea spre interior este necesar ca toate geamurile acționate electric să fie funcționale » [pagina 45](#), *Defecțiuni în funcționare*.

La cuplarea contactului, oglinzile exterioare se rabatează înapoi în poziția de deplasare.

Rabaterea spre interior a oglinzilor exterioare se poate activa respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

### Oglinda cu efect heliomat automat

Oglinzile exterioare se vor comanda împreună cu oglinda interioară cu efect heliomat automat » [pagina 65](#).

### Deplasarea în plan vertical a suprafeței oglinzii pasagerului față

La autovehiculele care dispun de funcția Memory pentru scaunul șoferului » [pagina 70](#) suprafața oglinzii basculează puțin în jos la selectarea treptei marșarier, când butonul rotativ se află în poziția **R**, respectiv, la autovehiculele cu volanul pe dreapta, în poziția **L** » [fig. 45](#). Astfel în timpul parcării este asigurată vizibilitatea spre bordură.

Oglinda revine la poziția inițială la depășirea vitezei de 15 km/h sau după scoaterea butonului din poziția **R**, respectiv, la autovehiculele cu volanul pe dreapta, din poziția **L**.

Rabaterea suprafeței oglinzii pasagerului față se poate activa respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

### Funcția Memory pentru oglinzi

La autovehiculele cu funcția Memory pentru scaunul șoferului » [pagina 70](#), respectiv cu funcția Memory pentru cheia cu telecomandă » [pagina 70](#), există posibilitatea de a memora reglarea oglinzii exterioare atunci când se memorează poziția scaunului șoferului.

# Scaunele și dotarea practică

## Reglarea scaunelor

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Reglarea manuală a scaunelor față _____	68
Reglarea electrică a scaunelor față _____	68
Setări _____	69
Funcția Memory a scaunului cu reglare electrică _____	70
Funcția Memory a cheii cu telecomandă _____	70

Scaunul șoferului trebuie să fie reglat astfel încât acesta să poată acționa pedalele cu picioarele ușor îndoite.

Spătarul scaunului șoferului trebuie astfel reglat încât acesta să poată atinge punctul cel mai îndepărtat al volanului cu brațele ușor îndoite.

Reglarea corectă a scaunelor este foarte importantă:

- > pentru un acces sigur și rapid la elementele de comandă;
- > pentru o poziție relaxată, neobositoare a corpului;
- > pentru protecția maximă a centurii de siguranță și a sistemului airbag.

### ATENȚIE

- Atenție la reglarea scaunelor! Prin reglări necontrolate sau neatente se pot produce accidente.
- Reglajul electric al scaunelor din față este funcțional și cu contactul decuplat (și când cheia este scoasă din contact), de aceea nu trebuie să rămână niciodată copii nesupravegheați în autovehicul.
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel fiind micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag - Pericol de rănire!
- Nu luați niciodată cu dumneavoastră mai multe persoane decât numărul de locuri prevăzute în autovehicul.

### ATENȚIE (continuare)

- Fiecare pasager din autovehicul trebuie să poarte centura de siguranță. Copiii trebuie să fie protejați cu un sistem de sprijin adaptat pentru copii > pagina 184, *Transportul copiilor în siguranță*.
- Scaunele din față și toate tetierele trebuie să fie mereu reglate cores-punzător, iar centurile de siguranță trebuie să fie mereu corect fixate, pentru ca persoanele din interiorul autovehiculului să fie protejate cât mai eficient posibil.
- Nu transportați obiecte pe scaunul pasagerului față, în afară de cele adecvate (de exemplu, scaunul pentru copii) - Pericol de accident!

### ATENȚIE

Ca șofer respectați următoarele indicații.

- Reglați scaunul șoferului numai cu autovehiculul staționat - Pericol de accident!
- Respectați o distanță față de volan de minim 25 cm și o distanță a picioarelor față de planșa de bord în zona airbagului pentru genunchi de minim 10 cm. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol!
- Aveți grijă ca în spațiul pentru picioare să nu se găsească obiecte, deoarece în cazul unei manevre bruște de frânare acestea ar putea ajunge la pedaliere. În această situație nu veți mai putea debrisa, frâna sau accelera.

### ATENȚIE

Ca pasager față respectați următoarele indicații.

- Respectați o distanță de cel puțin 25 cm față de planșa de bord. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol!
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul pentru picioare - nu așezați niciodată picioarele pe bord, pe geam sau pe scaune. În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!

## i Indicație

- În mecanismul de reglare pentru înclinarea spătarului, după un anumit timp de funcționare, poate apărea un joc.
- Din motive de siguranță nu este posibilă memorarea poziției scaunului în memoria scaunului și în memoria cheii cu telecomandă, dacă unghiul de înclinare al spătarului scaunului față de suprafața de șezut a scaunului este mai mare de 102°.
- Cu fiecare nouă memorare a poziției scaunului șoferului și oglinzii față se șterge setarea existentă.

## Reglarea manuală a scaunelor față

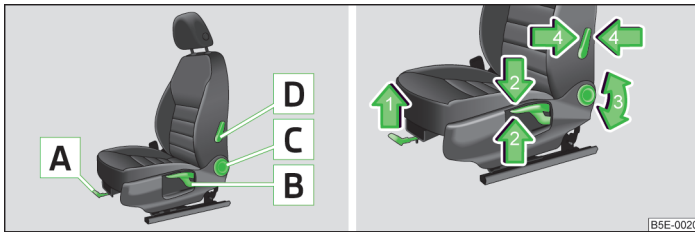


Fig. 46 Elemente de comandă pentru reglarea manuală a scaunelor

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 67.

### Reglarea scaunului pe direcție longitudinală

- > Trageți maneta **A** » fig. 46 în sensul săgeții 1 și împingeți scaunul în direcția dorită.

Blocarea trebuie să fixeze cu zgomot după eliberarea manetei.

### Reglarea scaunului pe înălțime

- > Trageți, respectiv împingeți repetat maneta **B** » fig. 46 în sensul uneia dintre săgețile 2.

### Reglarea înclinării spătarului

- > Eliberați spătarul (nu vă sprijiniți) și rotiți rozeta **C** » fig. 46 în sensul săgeții 3.

### Reglarea suportului lombar

- > Apăsăți maneta **D** » fig. 46 în sensul uneia dintre săgețile 4

## Reglarea electrică a scaunelor față

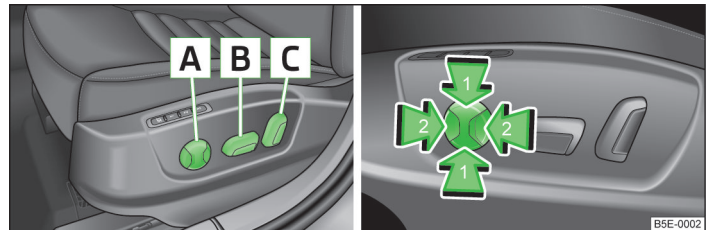


Fig. 47 Elemente de comandă pentru reglarea electrică I a scaunelor

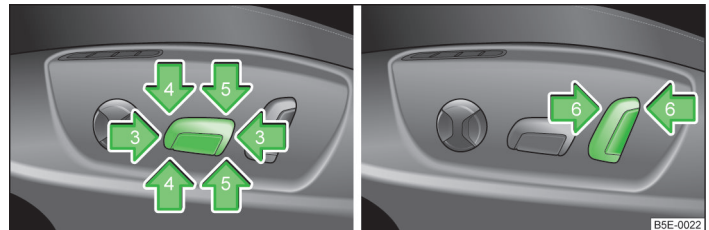


Fig. 48 Elemente de comandă pentru reglarea electrică II a scaunelor

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 67.

### Reglarea scaunului pe direcție longitudinală

- > Apăsăți comutatorul **B** » fig. 47 în sensul uneia dintre săgețile 3 » fig. 48.

### Reglarea înălțimii suprafeței de șezut

- > Apăsăți comutatorul **B** » fig. 47 în sensul uneia dintre săgețile 5 » fig. 48.

### Reglarea înclinării suprafeței de șezut

- > Apăsăți comutatorul **B** » fig. 47 în sensul uneia dintre săgețile 4 » fig. 48.

### Reglarea înclinării spătarului

- > Apăsăți comutatorul **C** » fig. 47 în sensul uneia dintre săgețile 6 » fig. 48.

### Creșterea respectiv reducerea arcuirii suportului lombar

➤ Apăsați comutatorul **A** » fig. 47 în zona uneia dintre săgețile 2.

### Ridicarea respectiv coborârea arcuirii suportului lombar

➤ Apăsați comutatorul **A** » fig. 47 în zona uneia dintre săgețile 1.

Poziția reglată a scaunului șoferului poate fi memorată în memoria scaunului » pagina 70 sau în memoria cheii cu telecomandă » pagina 70.

## i Indicație

Dacă în timpul unui proces de reglare apare o întrerupere, se va apăsa din nou comutatorul corespunzător.

## Setări

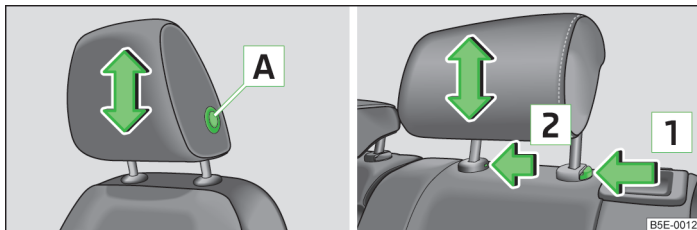




Fig. 49 Tetiera: față/spate

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 67.

### Reglarea pe înălțime

➤ Prindeți **tetiera față** lateral, cu ambele mâini, apăsați tasta de siguranță **A** » fig. 49 și mențineți-o apăsată și deplasați tetiera.

➤ Prindeți **tetiera spate** lateral, cu ambele mâini, și împingeți-o în sus » fig. 49.

Dacă se dorește împingerea în jos a tetierei spate, apăsați tasta de siguranță **1** cu o mână și mențineți-o apăsată, iar cu cealaltă mână apăsați tetiera în jos.

### Demontarea/montarea

Demontarea este posibilă numai la tetierele din spate.

➤ Scoateți tetiera din spătarul banchetei, până la capăt.

- Apăsați tasta de siguranță în sensul săgeții **1** » fig. 49, în același timp apăsați cu o șurubelniță plată cu lățimea de max. 5 mm tasta de siguranță în orificiul **2** și trageți tetiera afară.
- Pentru remontare, introduceți tetiera în spătar, până când tasta de siguranță se blochează cu zgomot specific.

Reglați tetierele astfel încât marginea de sus a tetierei să se afle la aceeași înălțime cu partea cea mai de sus a capului dumneavoastră.

Tetierele trebuie să fie reglate astfel încât să corespundă înălțimii corpului persoanei de pe scaun. Tetierele reglate corect oferă, împreună cu centurile de siguranță, o protecție eficientă » pagina 166, *Poziția corectă a scaunelor*.

## ! ATENȚIE

- Tetierele trebuie să fie setate corect pentru a oferi protecție maximă pasagerilor în cazul unui accident.
- Nu circulați niciodată cu tetierele demontate - pericol de accidentare.
- Când pe locurile din spate se află pasageri, tetierele din spate nu trebuie să se afle în poziție inferioară.

## i Indicație

Tetiera scaunului central din spate se poate regla numai în două poziții.

## Funcția Memory a scaunului cu reglare electrică

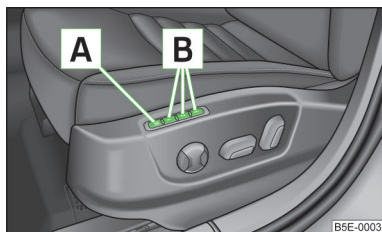


Fig. 50  
Tastele pentru memorare și tasta SET

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 67.

Funcția Memory pentru scaunul șoferului oferă posibilitatea memorării poziției scaunului șoferului și a oglinzilor exterioare. Fiecăreia din cele trei taste de memorare » fig. 50 îi poate fi alocată câte o poziție de reglare.

### Memorarea reglajelor scaunului și oglinzii pentru mersul cu față

- Cuplați contactul.
- Reglați scaunul în poziția dorită.
- Reglați ambele oglinzi exterioare » pagina 65.
- Apăsăți tasta » fig. 50.
- În interval de 10 secunde de la acționarea tastei , apăsați tasta de memorare dorită .

Un ton de confirmare confirmă memorarea.

### Reglările oglinzii exterioare de pe partea pasagerului față la deplasarea în marșarier

- Cuplați contactul.
- Apăsăți tasta de memorare dorită » fig. 50.
- Rotiți butonul rotativ pentru acționarea oglinzilor exterioare în poziția » pagina 65.
- Cuplați treapta marșarier.
- Reglați oglinda pasagerului din față în poziția dorită » pagina 65.
- Scoateți din viteză.

Poziția oglinzii exterioare se va memora.

### Apelarea reglajului memorat

- Apăsăți scurt tasta de memorare dorită » fig. 50 când contactul este decuplat și portiera șoferului deschisă.

- Apăsăți lung tasta de memorare dorită când contactul este cuplat, respectiv portiera șoferului este întredeschisă.

### Întreruperea reglajului curent

- Apăsăți o tastă oarecare de la scaunul șoferului, sau tasta de pe cheia cu telecomandă.

## Indicație

Odată cu o nouă memorare a poziției scaunului sau oglinzii exterioare pentru deplasarea înainte trebuie să se memoreze din nou și reglajul oglinzii exterioare de pe partea pasagerului față la deplasarea în marșarier.

## Funcția Memory a cheii cu telecomandă

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 67.

În memoria cheii cu telecomandă poate fi activată funcția de memorare automată a poziției scaunului șoferului și a poziției oglinzilor exterioare, la încuierea autovehiculului.

Dacă această funcție este activată, atunci la fiecare încuiere a autovehiculului se memorează poziția scaunului șoferului și oglinzilor exterioare în memoria cheii cu telecomandă. După următoarea descuiere a autovehiculului cu aceeași cheie, scaunul șoferului și oglinzile exterioare trec în pozițiile respective memorate în memoria acestei chei.

Această funcție se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » Bedienungsanleitung Infotainment, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

### Activarea funcției

- Descuiați autovehiculul cu cheia cu telecomandă.
- Apăsăți și mențineți apăsată o tastă oarecare de memorare » fig. 50 la pagina 70. După ce scaunul a trecut în poziția memorată la tasta respectivă, apăsați simultan tasta de pe cheia cu telecomandă, în interval de 10 secunde.

Activarea cu succes a funcției este confirmată printr-un semnal acustic.

În memoria cheii **nu** se memorează poziția scaunului și oglinzilor exterioare care este deja memorată pe tasta de memorie.

Dacă este necesar, scaunul se poate regla în poziția dorită » pagina 68. ▶



După încuierea acestui autovehicul, se memorează poziția actuală a scaunului șoferului și a oglinzii exterioare în memoria cheii cu telecomandă.

### Dezactivarea funcției

- Descuiați autovehiculul cu cheia cu telecomandă.
- Apăsați și mențineți apăsată tasta **[SET] [A]** » fig. 50 la pagina 70. Apăsați simultan tasta **[A]** de pe cheia cu telecomandă, în decurs de 10 secunde.

Dezactivarea cu succes a funcției se confirmă printr-un semnal acustic.

### Întreruperea reglajului curent

- Apăsați o tastă oarecare de la scaunul șoferului, sau tasta **[A]** de pe cheia cu telecomandă.

## Funcțiile scaunelor

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Încălzirea în scaune	71
Cotiera față	72
Cotiera spate	72
Spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față	72
Spătarele banchetei din spate	73

### Încălzirea în scaune

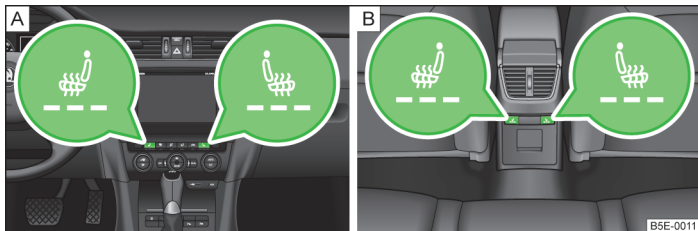


Fig. 51 Încălzirea: Scaunele din față / din spate



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 71.**

Spătarele și pernele scaunelor din față și a celor două scaune laterale din spate pot fi încălzite electric.

Încălzirea scaunelor poate fi pornită numai cu motorul în funcțiune.

### Activarea

- Apăsați tasta simbol , respectiv » fig. 51.

Printr-o singură apăsare se pornește încălzirea la intensitate maximă - treapta 3, indicată în comutator prin aprinderea celor trei lămpi de control de sub tasta » fig. 51 - **[A]**, respectiv din tasta » fig. 51 - **[B]**.

Prin apăsare repetată a tastei, capacitatea de încălzire se reduce până la decuplare. Capacitatea de încălzire a scaunului se indică prin numărul de lămpi de control aprinse sub, respectiv în tasta.



### ATENȚIE

Dacă prezentați o toleranță scăzută la durere și/sau la temperatură, vă recomandăm să renunțați complet la utilizarea încălzirii scaunelor - Pericol de ardere! Dacă totuși doriți să utilizați încălzirea scaunelor, vă recomandăm să faceți pauze dese în timpul deplasărilor lungi, astfel încât corpul să se poată relaxa. Pentru diagnosticarea situației dumneavoastră concrete, adresați-vă medicului.



### ATENȚIE

- Nu apăsați punctiform scaunele cu genunchiul sau în vreun alt fel.
- Dacă scaunele nu sunt ocupate de persoane sau dacă pe acestea se află obiecte fixate sau așezate, ca de exemplu un scaun pentru copii, o geantă etc., nu folosiți încălzirea scaunului. Se pot produce defecțiuni filamentelor încălzirii.
- Nu spălați scaunele cu apă » pagina 194, *Husele din țesătură de pe scaunele cu încălzire electrică.*



### Indicație

Când tensiunea la bord scade, încălzirea scaunelor va fi întreruptă automat, pentru a asigura necesarul de energie electrică unității de comandă a motorului » pagina 212, *Deconectarea automată a consumatorilor.*

## Cotiera față

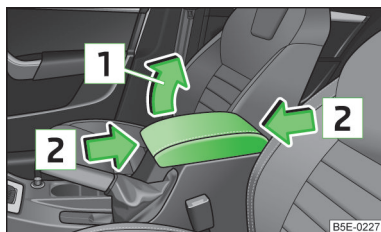


Fig. 52  
Reglarea înălțimii și lungimii cotei-  
tierii



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 71.

Cotiera se poate regla în înălțime și în lungime.

### Reglarea pe înălțime

► Rabatați capacul mai întâi până jos și apoi ridicați-l în sensul săgeții **1** » fig. 52 într-una din cele 4 poziții de fixare.

### Reglarea pe lungime

► Deplasați capacul în sensul săgeții **2** » fig. 52 în poziția dorită.

Sub cotieră se află un compartiment de depozitare » pagina 79.

## **i** Indicație

Înainte de acționarea frânei de mână, împingeți capacul cotei-  
tierii spre în spate, până la limită.

## Cotiera spate

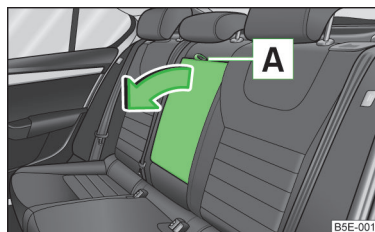


Fig. 53  
Rabatarea în față a cotei-  
tierii



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 71.

### Rabatarea spre înainte

► Trageți de curelușa **A** » fig. 53 și rabatați în față cotei-  
tierii, în sensul săgeții.

În cotei-  
tierii se poate afla un suport pentru băuturi » pagina 77.

## Spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față

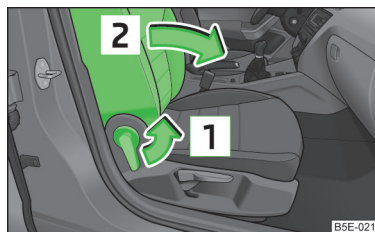


Fig. 54  
Rabatarea înspre înainte a scau-  
nului pasagerului față



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 71.

Spătarul scaunului pasagerului față poate fi rabatat spre înainte, în poziție orizon-  
tală.

### Rabatarea spre înainte

► Trageți mânerul în sensul săgeții **1** » fig. 54.

► Rabatați spătarul spre în față, în sensul săgeții **2**.

Elementul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.

#### Rabaterea înapoi

➤ Trageți mânerul în sensul săgeții **1** » fig. 54.

➤ Rabatați spre înapoi spătarul scaunului, în sens contrar săgeții **2**.

Elementul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.

### ! ATENȚIE

- Dacă pe spătarul scaunului rabatat în față, vor fi transportate obiecte, trebuie deconectat airbagul frontal al pasagerului față » [pagina 180](#).
- Reglați spătarul scaunului numai când autovehiculul staționează.
- La manipularea spătarului scaunului, asigurați-vă întotdeauna că spătarul este asigurat corect - verificați trăgând de spătar.
- Dacă spătarul scaunului este rabatat spre înainte, pentru transportul persoanelor se poate folosi numai locul lateral din spatele scaunului șoferului.
- La manipularea spătarului, nu este voie să vă prindeți membrele între suprafața de șezut și spătar - Pericol de rănire!
- Nu transportați niciodată obiecte pe spătarul rabatat spre înainte al scaunului dacă acestea:
  - i-ar putea limita vizibilitatea șoferului;
  - i-ar împiedica pe șofer la manevrarea autovehiculului, de exemplu dacă ar ajunge sub pedale sau în spațiul șoferului;
  - la accelerări puternice, la schimbarea direcției sau la frânare, ar putea conduce la accidentarea pasagerilor din autovehicul.

### Spătarele banchetei din spate

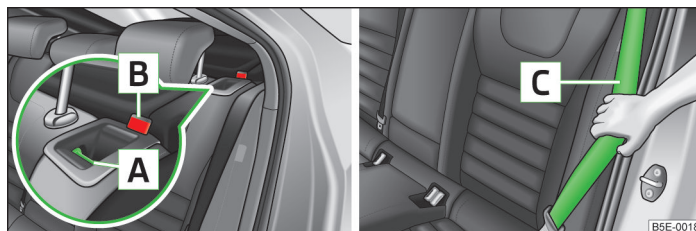


Fig. 55 Spătarul de scaun: deblocarea/blocarea

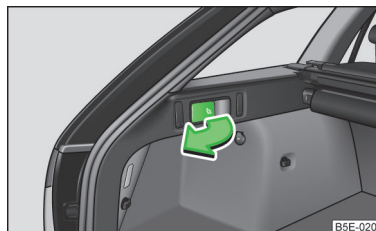


Fig. 56 Portbagajul: Rabaterea în față a spătarelor banchetei din spate (Octavia Combi)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 71.

Prin rabaterea în față a scaunelor din spate se poate mări volumul portbagajului. La autovehiculele cu bancheta din spate rabatabilă asimetric, părțile banchetei se pot plia individual, dacă este nevoie.

#### Rabaterea spre înainte

Înainte de rabaterea în față a spătarului, reglați poziția scaunelor din față astfel încât să nu fie deteriorate de spătarele rabatate spre față.<sup>1)</sup>

➤ Apăsați butonul de siguranță **A** » fig. 55 și rabatați la maxim spre înainte spătarul scaunului.

<sup>1)</sup> Dacă scaunele din față sunt prea în spate, vă recomandăm să scoateți tetierele înainte de rabaterea spătarelor spre înainte. Depozitați tetierele scoase, astfel încât să nu poată fi deteriorate și murdărite.

## Rabaterea spre în față (Octavia Combi)

La autovehiculele Octavia Combi, spătarele banchetei din spate se pot rabata în față și din portbagaj » **1**.

Pe partea **dreaptă** a portbagajului se află o manetă pentru rabatarea în față a spătarului din dreapta, precum și a celui din mijloc de la bancheta din spate.

Pe partea **stângă** a portbagajului se află o manetă pentru rabatarea în față a spătarului din stânga de la bancheta din spate.

► Trageți maneta în sensul săgeții » **fig. 56**.

Spătarul corespunzător se rabatează în față.

## Rabaterea înapoi

► Mențineți centura de siguranță laterală **C** » **fig. 55** la capitonajul lateral.

► Apoi rabatați înapoi spătarul scaunului, până când butonul de siguranță **A** se fixează cu zgomot - verificați blocarea trăgând de spătar » **1**.

► Asigurați-vă că punctul de culoare roșie **B** nu este vizibil.

## ATENȚIE

- După reșterea spătarelor, centurile și încuietorile centurilor de siguranță trebuie să se găsească la locurile lor - trebuie să poată fi folosite.
- Spătarele trebuie să fie bine fixate pentru ca la frânări bruste niciun obiect din portbagaj să nu alunece în habitacul - Pericol de accidentare.
- Asigurați-vă ca spătarele scaunelor din spate să fie bine fixate. Numai astfel centura de siguranță în trei puncte a locului din centru spate își poate îndeplini funcția de protecție.

## ATENȚIE

- Înainte de rabatarea spre înainte a spătarului de scaun, verificați dacă nu cumva se află obiecte pe bancheta spate. La rabatarea spre înainte a spătarelor scaunelor acestea se pot deteriora, sau se poate deteriora spătarul precum și șezutul scaunelor
- Asigurați-vă la acționarea spătarelor scaunelor din spate, ca centurile de siguranță să nu fie deteriorate. În niciun caz, centurile de siguranță din spate nu au voie să fie prinse prin ridicarea spătarului scaunului.

## Dotarea practică

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Suportul pentru bilete de parcare	75
Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului	75
Compartimentele de depozitare din portiere	75
Suport pentru vesta reflectorizantă	76
Compartimentul de depozitare din consola centrală față	76
Suportul pentru pahare	77
Brichetă	77
Scrumiera	78
Priza de 12 V	78
Suportul multimedia	79
Compartimentul de depozitare de jos din cotieră	79
Compartimentul pentru ochelari	80
Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față	80
Compartimentul de sub scaunul pasagerului față	81
Cârlige de haine	81
Buzunare de depozitare la scaunele din față	81
Compartimentul de depozitare din consola centrală spate	82
Priza de 230 V	82
Spătar de scaun cu trapă de încărcare	83
Sacul de transport detașabil	84

## ATENȚIE

- Nu așezați nimic pe planșa de bord. Obiectele depozitate pot aluneca sau cădea în timpul deplasării (la accelerare sau viraje) și vă pot distrage atenția de la desfășurarea traficului - Pericol de accident!
- Asigurați-vă că în timpul deplasării niciun obiect din consola centrală sau din alte compartimente, nu pot ajunge în zona picioarelor șoferului. În această situație nu veți mai putea frâna, ambreia sau accelera - Pericol de accident!

## Suportul pentru bilete de parcare

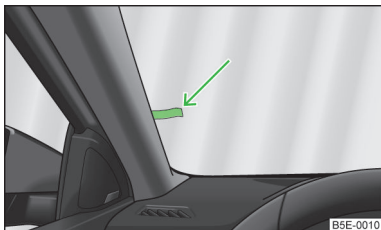


Fig. 57  
Parbrizul: Suportul de bilete de parcare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 74.

Suportul pentru bilete de parcare servește, de exemplu, la fixarea biletelor de parcare.

### ATENȚIE

Înainte de începerea deplasării biletul de parcare trebuie **îndepărat**, pentru a nu obstrucționa vizibilitatea șoferului.

## Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului

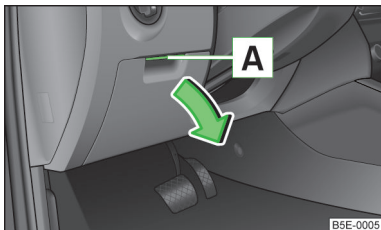


Fig. 58  
Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea șoferului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 74.

### Deschiderea/închiderea

- Ridicați mânerul » fig. 58 și deschideți compartimentul în sensul indicat de săgeată.
- Rabatați clapeta în sens contrar săgeții, până se fixează cu un zgomot specific.

### ATENȚIE

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie să fie închis în timpul mersului.

## Compartimentele de depozitare din portiere

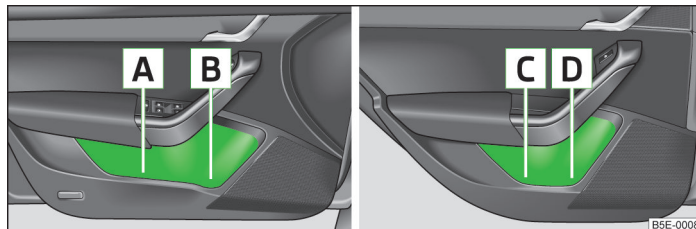


Fig. 59 Compartiment de depozitare: în portiera față / în portiera spate

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 74.

În zona » fig. 59 și se află un suport pentru sticle.

### ATENȚIE

Pentru a nu limita spațiul de desfășurare a airbagului lateral, utilizați zona » fig. 59 a compartimentului de depozitare numai pentru depozitarea obiectelor care nu ies în afară.

## **i** Indicație

În zona **D** a compartimentului de depozitare a portierelor din spate se poate depozita o sticlă cu un conținut de max. 0,5 l.

### Suport pentru vesta reflectorizantă

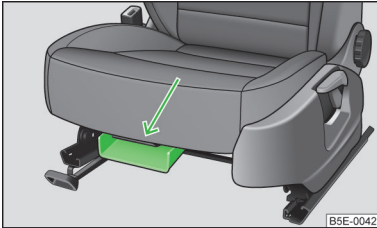


Fig. 60  
Scaunul șoferului: Suportul pentru vesta reflectorizantă

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 74.

Suportul pentru vesta reflectorizantă se află sub scaunul șoferului » fig. 60.

## **!** ATENȚIE

Nu așezați în suport alte obiecte decât vesta reflectorizantă, în caz contrar aceasta ar putea cădea afară din suport - Pericol de împiedicare sau limitare a acționării pedalelor!

## **!** ATENȚIE

Nu introduceți în suport alte obiecte decât vesta reflectorizantă - Pericol de deteriorare a suportului.

### Compartimentul de depozitare din consola centrală față

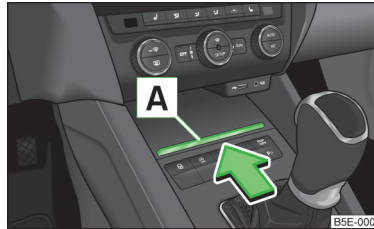



Fig. 61  
Deschiderea compartimentului de depozitare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 74.

#### Deschiderea/închiderea

➤ Apăsați pe marginea capacului **A** » fig. 61 în sensul săgeții.

Închiderea se efectuează în ordine inversă.

În compartimentul de depozitare se poate afla caseta telefonului » pagina 113.

## **!** ATENȚIE

Acest compartiment de depozitare nu ține loc de scumieră și nu poate fi folosit în acest scop - Pericol de incendiu!

## Suportul pentru pahare

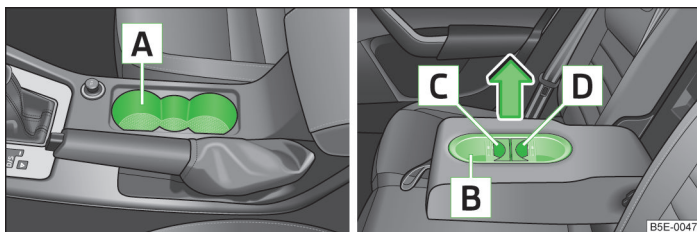


Fig. 62 Suportul pentru pahare: în consola centrală față / în cotiera spate

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 74.

În suporturile pentru pahare, respectiv în adâncituri, se pot așeza două pahare.

- Suport doze băuturi în consola de mijloc din față
- Suportul pentru pahare din cotiera din spate
- Element care se poate extrage
- Element care se poate extrage

Cu ajutorul elementelor demontabile și se poate modifica mărimea fiecărui locaș de fixare.

### ATENȚIE

- Nu așezați niciodată pahare cu băuturi fierbinți în suportul pentru pahare. Când autovehiculul se pune în mișcare, acestea se pot vărsa - Pericol de opărire!
- Nu folosiți recipiente din materiale casante (de exemplu porțelan, sticlă). În cazul unui accident se pot produce răni.

### ATENȚIE

Nu lăsați în timpul deplasării băuturi deschise în suportul pentru pahare. Acestea se pot vărsa, de exemplu la o frână bruscă, și pot astfel cauza deteriorări la instalația electrică sau la capitonajul scaunelor.

## Brichetă

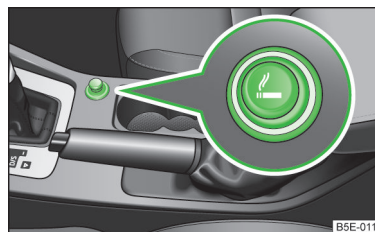


Fig. 63  
Bricheta

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 74.

### Utilizarea

- Apăsați capul brichetei » fig. 63.
- Așteptați până când capul brichetei sare în afară.
- Extrageți imediat bricheta și utilizați-o.
- Introduceți bricheta la loc în priză.

### ATENȚIE

- Atenție la folosirea brichetei! Utilizarea inadecvată poate cauza arsuri.
- Bricheta funcționează și cu contactul motor luat, respectiv cu cheia scoasă din contact. De aceea nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul.

### Indicație

- Orificiul pentru brichetă nu poate fi utilizat drept priză de 12 V.
- Indicații suplimentare » pagina 195, *Accesorii, modificările și piesele de schimb*.

## Scrumiera

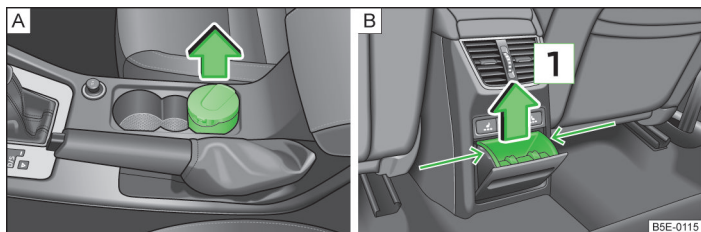


Fig. 64 Scrumiera: față/spate

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 74.

### Scoaterea / introducerea scrumierelor din față

➤ Scoateți scrumiera » fig. 64 - în sensul săgeții.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

### Scoaterea / introducerea scrumierei din spate

➤ Deschideți compartimentul de depozitare » pagina 82.

➤ Apucați scrumiera de locul marcat cu săgeți și scoateți-o în sensul săgeții » fig. 64 - .

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

## ATENȚIE

Nu introduceți niciodată în scrumieră obiecte inflamabile - Pericol de incendiu!

## ATENȚIE

Nu țineți în față de capac atunci când scoateți scrumiera - Pericol de rupere.

## Priza de 12 V

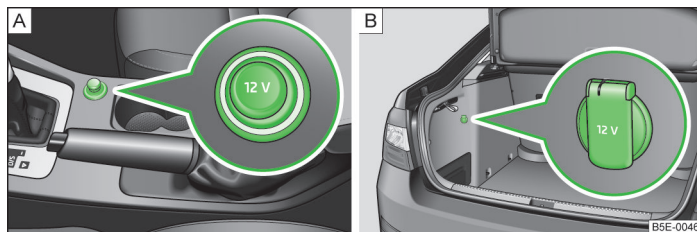


Fig. 65 Priza de 12 V: în consola centrală față / în portbagaj

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 74.

### Prezentarea generală a prizelor de 12 V

În consola centrală față » fig. 65 - .

În portbagaj » fig. 65 - .

### Utilizarea prizei de 12 V

➤ Scoateți, respectiv deschideți capacul prizei.

➤ Introduceți conectorul consumatorului electric în priză.

Prizele de 12 V și aparatele racordate la acestea pot fi utilizate și atunci când contactul este decuplat, respectiv și atunci când cheia este scoasă din contact » .

## ATENȚIE

- Utilizarea necorespunzătoare a prizelor și a accesoriilor electrice poate cauza incendii, arsuri și alte accidentări grave.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul.
- Dacă aparatul electric conectat se încălzește prea tare, opriți-l imediat și întrerupeți alimentarea electrică.

## ATENȚIE

- Priza poate fi utilizată numai pentru racordarea de accesorii electrice omologate, cu o putere absorbită totală de până la 120 Watt.
- Nu depășiți niciodată puterea maximă absorbită, deoarece în caz contrar se poate avaria instalația electrică a autovehiculului.



- Când motorul nu este pornit și sunt conectați consumatori electrice, bateria autovehiculului se descarcă!
- Pentru evitarea deteriorărilor prizelor, utilizați numai conectoare adecvate.
- Utilizați numai accesoriul care a fost verificat conform normelor respective în vigoare referitoare la compatibilitatea electromagnetică.
- Înainte de cuplarea sau decuplarea contactului, precum și înainte de pornirea motorului, opriți aparatele conectate la prize pentru a preveni avariile datorate oscilațiilor de tensiune.
- Respectați Manualul de utilizare al aparatelor conectate!

## Suportul multimedia

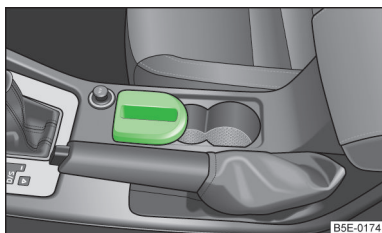



Fig. 66  
Suport multimedia

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 74.

Suportul multimedia se găsește în consola centrală față » fig. 66.

Suportul poate fi utilizat, de ex., pentru depozitarea unui telefon mobil, a unui MP3-player sau a altor aparate similare.

## ATENȚIE

Nu utilizați niciodată suportul pe post de scrumieră sau pentru depozitarea de obiecte inflamabile - pericol de incendiu!

## Compartimentul de depozitare de jos din cotieră

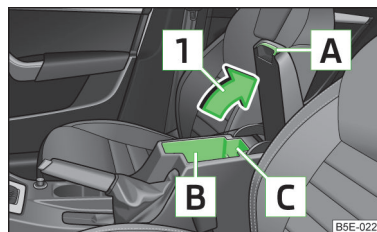




Fig. 67  
Deschiderea compartimentului de depozitare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 74.

### Deschiderea/închiderea

- Trageți capacul cotierei de mânerul **A** în sensul săgeții **1** » fig. 67 și deschideți-l.
- Deschideți capacul până la limită, abia după aceea se poate rabata capacul în jos, în sens contrar săgeții **1**.

Zona **B** » fig. 67 a compartimentului de depozitare este prevăzută pentru depozitarea de obiecte cu o mărime de max. 98 mm x 104 mm x 142 mm.

Zona **C** a compartimentului de depozitare este prevăzută pentru depozitarea de obiecte mai mici.

## Compartimentul pentru ochelari

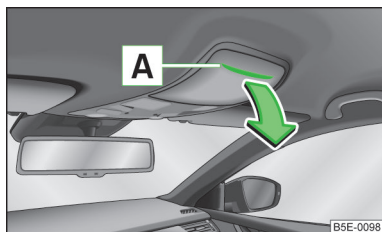


Fig. 68  
Deschiderea compartimentului  
pentru ochelari

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 74.

### Deschiderea/închiderea

➤ Apăsăți pe capacul compartimentului pentru ochelari în zona » fig. 68.

Compartimentul se rabatează în sensul săgeții.

➤ Rabatați capacul compartimentului pentru ochelari în sens contrar sensului săgeții, până se fixează zgomot specific.

### ATENȚIE

- Compartimentul trebuie deschis numai la punerea sau la scoaterea ochelariilor în/din el. În restul timpului trebuie să rămână închis!
- Compartimentul trebuie închis înainte de a părăsi autovehiculul și de a-l înclucia - Pericol prin împiedicarea funcționării instalației de alarmă antifurt!

### ATENȚIE

Nu introduceți în compartimentul pentru ochelari obiecte sensibile la căldură - se pot deteriora.

## Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față

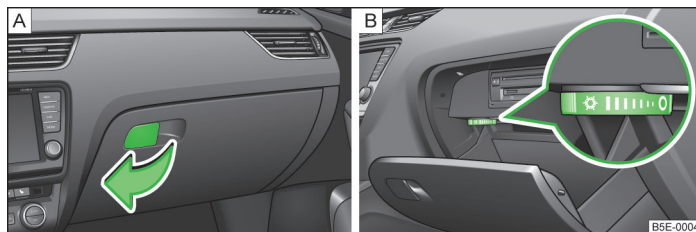


Fig. 69 Deschideți compartimentul de depozitare / operați răcirea compartimentului de depozitare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 74.

În compartimentul de depozitare se găsește un suport pentru pix și carduri de credit.

### Deschiderea/închiderea

- Trageți mânerul clapetei în sensul săgeții » fig. 69 - și rabatați clapeta în jos.
- Rabatați clapeta în sus, până se fixează cu un zgomot specific.

### Sistem de răcire

- Cu comutatorul rotativ » fig. 69 - se deschide, respectiv se închide admisia aerului.

Când admisia aerului este deschisă și instalația de climatizare este pornită, în compartiment intră aer rece.

Când admisia cu aer este deschisă iar instalația de climatizare este oprită, în compartiment este admis aer proaspăt de afară, sau aer din interiorul autovehiculului.

Dacă se șofează în regim de încălzire sau dacă nu se utilizează răcirea compartimentului de depozitare, vă recomandăm să închideți admisia aerului.

### ATENȚIE

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie să fie închis în timpul mersului.

## **i** Indicație

La deschidere luminează lampa din compartimentul de depozitare

### Compartimentul de sub scaunul pasagerului față

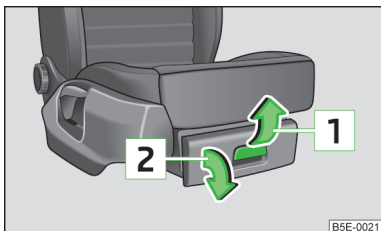





Fig. 70  
Scaunul pasagerului față: Deschiderea compartimentului de depozitare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 74.

#### Deschiderea/închiderea

► Trageți mânerul în sensul săgeții  » fig. 70.

Compartimentul se deschide în sensul săgeții .

► La închiderea compartimentului, țineți de mâner până ce compartimentul se închide.

## **!** ATENȚIE

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie să fie închis în timpul mersului.

## **!** ATENȚIE

Compartimentul de depozitare este prevăzut pentru depozitarea obiectelor mici, cu o greutate până în 1,5 kg.

## Cârlige de haine



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 74.

Cârligele pentru haine se găsesc pe stâlpul central al portierelor autovehiculului.

## **!** ATENȚIE

- Agățați numai îmbrăcăminte ușoară în cârligele pentru haine. În buzunarele hainelor nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase.
- Nu folosiți umerase pentru agățarea hainelor, deoarece acestea ar împiedica buna funcționare a airbagului cortină.
- Asigurați-vă că vizibilitatea în spate nu este afectată de către obiectele de vestimentație agățate.

## **!** ATENȚIE

Sarcina maximă admisă a cârligelor este de 2 kg.

### Buzunare de depozitare la scaunele din față

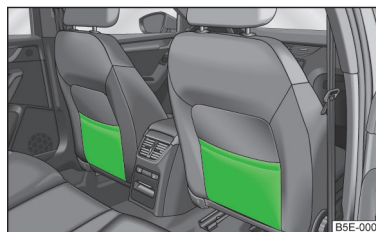


Fig. 71  
buzunare de depozitare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 74.

Pe partea din spate a spătarelor scaunelor din față se află buzunarele de depozitare, prevăzute pentru păstrarea, de exemplu, a hârtiilor, revistelor etc » fig. 71. ►

## ! ATENȚIE

Nu puneți obiecte grele în buzunarele de depozitare - Pericol de rănire!

## ! ATENȚIE

Nu așezați în buzunarul de depozitare obiecte mari (de exemplu sticle) sau obiecte ascuțite, deoarece s-ar putea deteriora buzunarul de depozitare și tapiteria.

### Compartimentul de depozitare din consola centrală spate

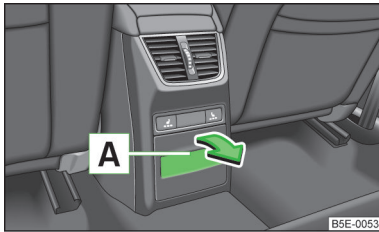


Fig. 72  
Deschiderea compartimentului de depozitare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 74.

Compartimentul de depozitare este prevăzut cu interior demontabil.

#### Deschiderea/închiderea

➤ Trageți de partea superioară a adânciturii **A** » fig. 72 și deschideți compartimentul în sensul indicat de săgeată.

Închiderea se efectuează în ordine inversă.

## ! ATENȚIE

Acest compartiment de depozitare nu ține loc de scrumieră și nu poate fi folosit în acest scop - Pericol de incendiu!

### Priza de 230 V

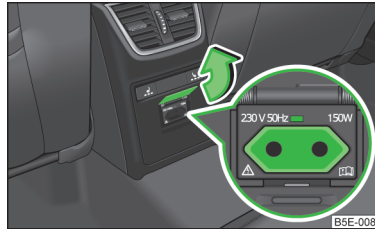


Fig. 73  
Consola centrală spate: Priza de 230 V

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 74.

#### Utilizarea

- Deschideți capacul prizei în sensul indicat de săgeată » fig. 73.
- Introduceți conectorul consumatorului electric în priză.

Priza de 230 V se poate utiliza numai cu contactul pus » !.

La introducerea ștecherului consumatorului electric în priză se deblochează siguranța pentru copii și se activează priza.

#### Afișajul cu LED

- Lumină permanentă de culoare verde: Priza este activată.
- Lampă de semnalizare roșie: Priza este temporar dezactivată.

Priza se dezactivează automat, dacă intensitatea curentului este prea puternică, temperatura prea ridicată, sau nivelul de încărcare al bateriei prea redus.

Dacă nu mai există motive de dezactivare, priza se activează din nou în mod automat. Atunci aparatele racordate și pornite se reactivează » !.

## ! ATENȚIE

- Priza poate fi utilizată numai pentru racordarea de accesoriile electrice omologate, dotate cu conector cu doi pini de 230 Volt și cu o putere absorbită totală de până la 150 Watt.
- Prizele și astfel și toate aparatele electrice racordate lucrează numai când contactul este cuplat!

## ! ATENȚIE (continuare)

- Utilizarea neconformă poate cauza răni grave, respectiv izbucnirea de incendii. De aceea nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în autovehicul - Pericol de rănire!
- Toate aparatele racordate se vor depozita în condiții de siguranță în timpul deplasării, pentru ca acestea să nu poată fi proiectate prin habitacul în cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident - Pericol de moarte!
- Nu răsturnați lichide în priză - Pericol de moarte! Dacă ajung lichide în priză, uscați complet priza înainte de a o refolosi.
- Aparatele racordate se pot comporta altfel decât la racordarea la rețeaua publică de alimentare cu energie electrică.
- Aparatele racordate se pot încălzi în timpul funcționării - Pericol de accidentare, respectiv de incendiu!
- Siguranța pentru copii a prizei de 230 Volți se deblochează la utilizarea de adaptoare și de prelungitoare aflate sub tensiune - Pericol de rănire!
- Nu introduceți în contactele prizei obiecte conductoare de curent, ca de pildă ace de croșetat - Pericol de moarte!

## ! ATENȚIE

- Introduceți conectorul aparatului electric până la limită în priză, pentru a se cupla contactele.
- Dacă nu s-a introdus până la limită în priză conectorul aparatului electric, siguranța pentru copii se poate debloca și priza se poate activa. Și totuși aparatul electric nu se conectează.
- Priza de 230 V se dezactivează temporar la pornirea motorului, iar ledul clipește în roșu. După pornirea motorului se reactivează automat priza.
- Nu racordați nicio lampă cu neon la priza de 230 Volt - Pericol de deteriorare a lămpii.
- La unele surse de rețea (de exemplu pentru notebook-uri) este posibil ca la racordarea la priza de 230 Volți să urmeze un șoc de curent, care să dezactiveze automat priza. În acest caz, separați sursa de rețea de consumator și reardați la priză mai întâi sursa de rețea și abia după aceea consumatorul.
- Respectați Manualul de utilizare al aparatelor conectate!

## Spătar de scaun cu trapă de încărcare

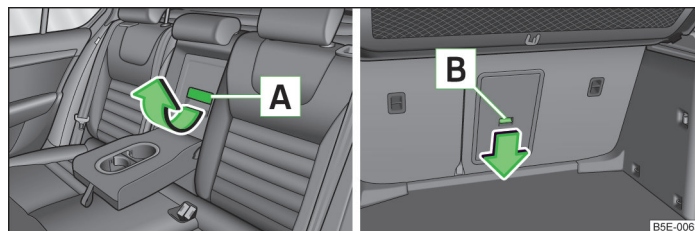


Fig. 74 Scaunele din spate: Mâner / Portbagajul: Tasta de deblocare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 74.

După rabatarea cotierei spate și a capacului, în spătarul banchetei spate se formează o deschizătură, prin care se poate introduce sacul detașabil de transport cu schiuri. Cotiera și capacul se pot rabata în față de dinspre habitacul sau portbagaj.

### Deschiderea dinspre habitacul

➤ Rabatați în jos cotiera din spate (nu până la limită) » pagina 72.

➤ Trageți mânerul **A** » fig. 74 în sensul săgeții și rabatați în jos capacul.

### Deschiderea dinspre portbagaj

➤ Împingeți tasta de deblocare **B** » fig. 74 în sensul săgeții și rabatați capacul împreună cu cotiera în față.

### Închiderea

➤ Rabatați capacul și cotiera spate în sus, până la limită; până când se fixează cu zgomot.

Aveți grijă ca după închidere să fie întotdeauna bine fixate cotierile. Acest lucru îl recunoașteți după zona roșie de deasupra tastei de deblocare **B** » fig. 74, care nu se poate vedea din portbagaj.

## ! ATENȚIE

Trapa de încărcare este prevăzută exclusiv transportului schiurilor asigurate corect în sacul de transport detașabil » pagina 84.

## Sacul de transport detașabil

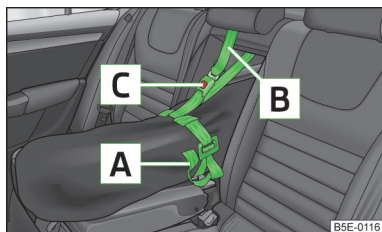



Fig. 75  
Asigurarea sacului de transport

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 74.

Sacul de transport demontabil servește la transportul schiurilor.

### Încărcarea

- Deschideți capota portbagajului.
- Rabatați în jos cotiera din spate și capacul din spătar » pagina 83.
- Introduceți sacul de transport detașabil în așa fel, încât capătul cu fermoar să se afle în portbagaj.
- Introduceți schiurile prin portbagaj în sacul detașabil » .
- Închideți sacul de transport.

### Asigurarea

- Strângeți banda **A** de capătul liber, în jurul schiurilor, în fața legăturilor » fig. 75.
- Rabatați spătarul puțin înspre în față.
- Introduceți banda de asigurare **B** prin orificiul din spătarul scaunului, în jurul părții de sus a spătarului.
- Apoi ridicați spătarul, până la blocarea butonului de blocare - verificați fixarea trăgând de spătar.
- Introduceți banda de asigurare **B** în încuietoria **C** până se fixează cu zgomot.

### ATENȚIE

- După încărcarea cu schiuri, sacul de transport trebuie asigurat cu centura de fixare **B** » fig. 75.
- Banda **A** trebuie să cuprindă strâns schiurile.
- Atenție ca banda **A** să cuprindă schiurile în fața legăturilor (vezi și imaginea de pe sacul detașabil).
- Greutatea totală a schiurilor transportate nu trebuie să depășească 24 kg.

### Indicație

- Sacul demontabil este prevăzut pentru patru perechi de schiuri.
- Introduceți schiurile cu vârfurile în față și bețele cu vârfurile în spate în sacul de transport detașabil.
- Dacă se găesc mai multe perechi de schiuri în sacul detașabil, se va avea grijă ca legăturile lor să se afle la același nivel.
- Nu împăturiți sacul dacă este ud.

## Portbagaj

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Elementele de prindere	86
Plase de fixare	86
Cârlig dublu rabatabil	87
Cârlige rabatabile (Octavia Combi)	87
Fixarea mochetei	88
Plasa pentru bagaje	88
Capacul portbagajului	89
Masca rulabilă a portbagajului (Octavia Combi)	90
Depozitarea capacului rulabil al portbagajului și suportului pentru portbagaj de acoperiș	90
Compartimentul de depozitare din portbagaj	91
Compartimente de depozitare de sub mocheta	92
Cutie de depozitare	92
Cutie multifuncțională (Octavia Combi)	93

În interesul păstrării unor proprietăți de deplasare optime, se vor respecta următoarele:

- Distribuți cât se poate de uniform încărcătura.
- Obiectele mai grele trebuie amplasate în față.
- Fixați bagajele de inelele de ancorare sau cu plasa » pagina 86.

În cazul producerii unui accident, obiectele mici și ușoare vor dezvolta o energie cinetică atât de mare, încât există pericolul producerii unor grave leziuni pasagerilor.

Valoarea energiei cinetice depinde de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa obiectului.

Exemplu: Un obiect neasigurat, cu o greutate de 4,5 kg dezvoltă, în cazul unei coliziuni frontale la viteza de 50 km/h, o energie care corespunde masei sale înmulțită cu 20. Asta înseamnă că „rezultă” o masă de aprox. 90 kg. Ne putem imagina ce răni poate provoca un astfel de obiect în momentul în care este „proiectat” prin autovehicul.

#### Lampa din portbagaj

Lampa se aprinde, respectiv se stinge dacă se deschide, respectiv se închide capota portbagajului.

### ! ATENȚIE

- Depozitați obiectele în portbagaj și fixați-le de inelele de ancorare.
- Obiectele libere pot fi proiectate prin habitacul în timpul unor manevre bruște sau în cazul producerii unui accident, rănind pasagerii sau alți participanți la trafic.
- Obiectele libere pot nimeri un airbag care se declanșează și răni pasagerii - Pericol de moarte!
- Atenție la faptul că la transportarea obiectelor grele, caracteristicile de deplasare se schimbă prin modificarea centrului de greutate - Pericol de accident! Viteza și maniera de conducere trebuie astfel adaptate în mod corespunzător.
- Dacă obiectele sau bagajele sunt fixate de inelele de prindere cu ajutorul unor benzi necorespunzătoare sau deteriorate, în cazul unor manevre bruște de frânare sau accidente, acestea pot provoca rănirea pasagerilor. Pentru a împiedica punerea în mișcare a bagajelor, se vor folosi întotdeauna corzi de ancorare corespunzătoare, care se vor fixa bine de inelele de ancorare.
- Încărcătura trebuie depozitată astfel încât în cazul manevrelor bruște de deplasare sau de frânare obiectele să nu alunece spre în față - Pericol de accidentare!
- La transportarea obiectelor în portbagajul mărit prin demontarea sau rabatarea în față a spătarelor banchetei din spate, asigurați-vă întotdeauna că nu se periclitează siguranța pasagerilor de pe celelalte scaune din spate » [pagina 168](#), *Poziția corectă a scaunului pasagerilor de pe bancheta din spate.*
- Nu conduceți cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul - Pericol de intoxicare!
- Sarcinile suplimentare pe punte și greutatea totală admisă a autovehiculului nu trebuie depășite - Pericol de accident!
- Nu transportați persoane în portbagaj!

### ! ATENȚIE

Atenție ca obiectele cu margini ascuțite transportate să nu deterioreze următoarele:

- Filamentele pentru încălzirea lunetei;
- Filamentele antenei integrate în lunetă;
- Filamentele antenei integrate în geamurile laterale spate (Octavia Combi).

### i Indicație

- Presiunea din anvelope trebuie adaptată încărcăturii » [pagina 214](#), *Durata de viață a anvelopelor.*
- Dacă capota portbagajului este deschisă și simultan se decuplează contactul, lampa se stinge automat după aproximativ 10 minute.

## Elementele de prindere

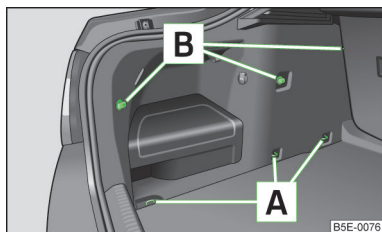


Fig. 76  
Elementele de prindere Octavia

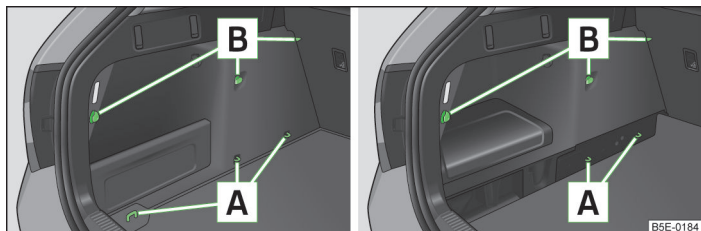


Fig. 77 Elementele de prindere Octavia Combi: Varianta de dotare fără podea variabilă / Varianta de dotare cu podea variabilă

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 84.

Varianta de dotare fără podea variabilă » fig. 76, respectiv » fig. 77.

- A** Inele de ancorare pentru fixarea bagajelor și plaselor de fixare.
- B** Elemente și cârlige de fixare **doar** pentru fixarea plaselor de fixare.

### ATENȚIE

Sarcina maximă admisă a inele de ancorare **A** este de 3,5 kN (350 kg).

### Indicație

Inelele de ancorare din partea de sus față se află în spatele spătarului rabatabil al banchetei spate.

## Plase de fixare

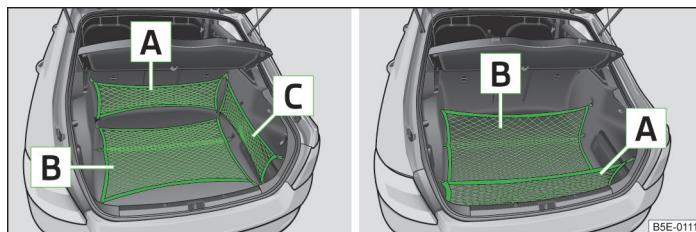


Fig. 78 Exemple de fixare a plaselor

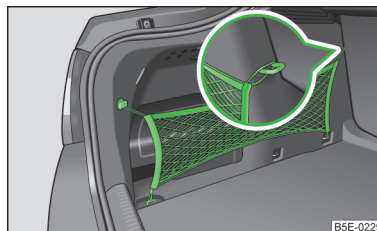


Fig. 79  
Fixarea buzunarului dublu longitudinal

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 84.

Exemple de prindere a plaselor de fixare » fig. 78.

- A** Buzunar transversal
- B** Plasa
- C** Buzunar longitudinal

### ATENȚIE

Nu depășiți sarcina maximă admisă a plaselor de fixare. Obiectele mai grele nu se asigură suficient – Pericol de accidentare!





## ! ATENȚIE

- Sarcina maximă admisă a plaselor de fixare este de 1,5 kg.
- Nu așezați în plase obiecte ascuțite - Pericol de deteriorare a plasei.

### Cârlig dublu rabatabil



Fig. 80  
Cârligul dublu rabatabil

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 84.

Cârligul dublu rabatabil este prevăzut pentru susținerea bagajelor mai mici, de exemplu geanți.

Cârligul dublu rabatabil poate fi amplasat, în funcție de dotare, pe una sau pe ambele părți laterale ale portbagajului.

## ! ATENȚIE

De fiecare parte a cârligului dublu se poate atârna un bagaj cu o greutate maximă de până la 5 kg.

### Cârlige rabatabile (Octavia Combi)

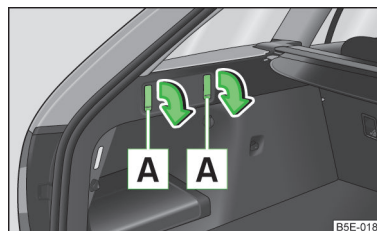


Fig. 81  
Cârlige rabatabile

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 84.

Pe ambele părți ale portbagajului se găsesc cârlige rabatabile pentru fixarea bagajelor mai mici, de exemplu geanți ș.a.

➤ Apăsați pe partea de jos a cârligului  și rabatați-l în sensul săgeții » fig. 81.

Cârligele rabatabile din față servesc și fixării baghetei din spate a afișajului multifuncțional » pagina 93.

## ! ATENȚIE

Sarcina maximă admisă a cârligului este de 7 kg.

## Fixarea mochetei

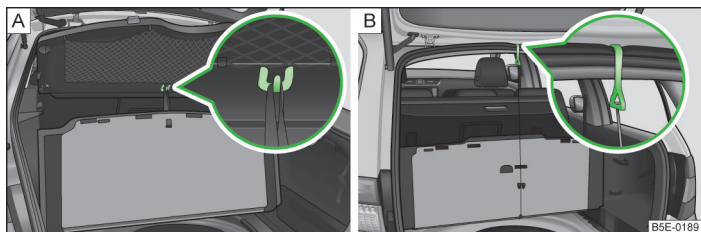




Fig. 82 Fixarea mochetei: Octavia / Octavia Combi

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 84.

Mocheta ridicată a portbagajului se poate fixa (de ex. la manipularea roții de rezervă):

- > Octavia: cu curelușa de un cârlig de la capacul portbagajului » fig. 82 - [A];
- > Octavia Combi: cu cârligul de marginea capotei portbagajului » fig. 82 - [B].

## ATENȚIE

Mocheta poate fi fixată la Octavia Combi numai atunci când podeaua variabilă pliată se află în poziția cea mai ridicată » fig. 98 la pagina 95.

## Plasa pentru bagaje

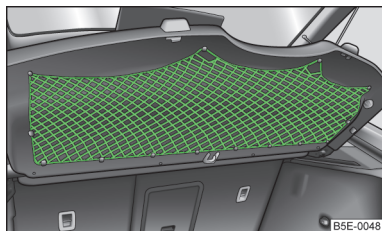


Fig. 83  
Plasa pentru bagaje

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 84.

Plasa pentru bagaje se află la partea inferioară a capotei portbagajului.

Plasa este prevăzută pentru transportul obiectelor mai ușoare.

## ATENȚIE

În plasa pentru bagaje se pot depozita doar obiecte moi, cu o greutate totală de maxim 1,5 kg. Obiectele mai grele nu se asigură suficient - Pericol de accidentare!

## ATENȚIE

În plasa pentru bagaje nu este voie să de depoziteze obiecte ascuțite, deoarece acestea pot deteriora plasa.

## Capacul portbagajului

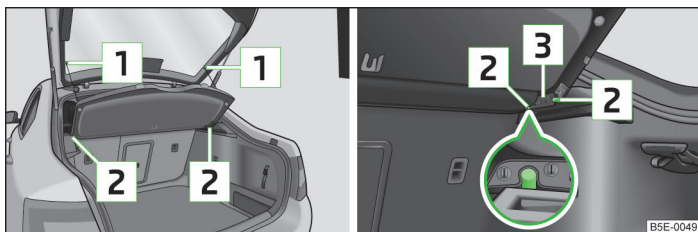


Fig. 84 Demontarea / montarea măștii de acoperire a portbagajului

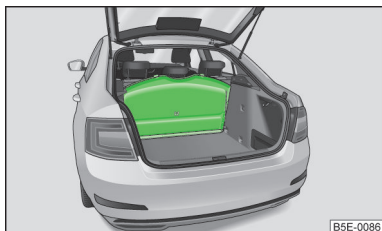




Fig. 85  
Copertina portbagajului depozitată în spatele scaunelor din spate

 **Citiți și respectați întăi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 84.**

### Demontarea

- Desprindeți benzile de susținere **1** » fig. 84.
- Apăsăți pe partea inferioară a capacului, în zona suporturilor **2**.
- Scoateți capacul.

### Montarea

- Așezați capacul pe suprafețele de așezare ale capitonajului lateral.
- Poziționați elementele de prindere ale capacului **3** » fig. 84 peste elementele de susținere **2** pe capitonajul lateral.
- Apăsăți pe partea superioară a capacului, astfel încât elementele de prindere să se fixeze complet în suporturi.
- Agățați benzile de susținere **1** pe capota portbagajului.

Copertina demontată a portbagajului se poate depozita în spatele spătarului banchetei spate » fig. 85.

## ATENȚIE

Pe masca portbagajului nu trebuie depozitate obiecte care pot pune în pericol integritatea pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.

## ATENȚIE

- Atenție să nu se deterioreze grila de încălzire prin frecarea de lunetă a obiectelor așezate pe masca portbagajului.
- La închiderea capotei portbagajului se poate provoca îndoirea și deteriorarea capotei sau capitonajului lateral, datorită procedării neadecvate. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.
  - Elementele de prindere ale capacului **3** » fig. 84 trebuie să fie fixate în elementele de susținere ale capitonajului lateral **2**.
  - Încărcătura nu trebuie să depășească nivelul capacului portbagajului.
  - Capacul nu are voie să fie îndoit, în poziție deschisă, în garnitura capotei portbagajului.
  - În fanta dintre capacul deschis și spătarul scaunului din spate, nu are voie să se afle niciun obiect.

## Indicație

La deschiderea capotei portbagajului, masca portbagajului se va ridica împreună cu aceasta.

## Masca rulabilă a portbagajului (Octavia Combi)

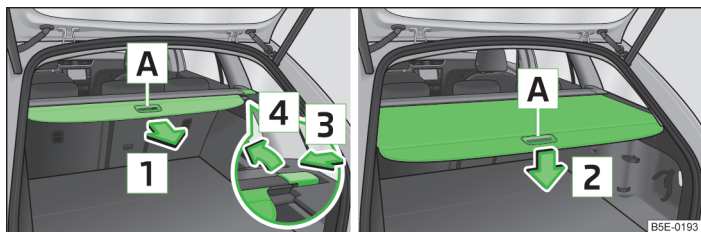


Fig. 86 Trageți afară și scoateți masca rulantă a portbagajului / rulați masca rulantă a portbagajului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 84.

### Scoaterea

► Prindeți capacul de mâner **A** » fig. 86 și trageți-l în sensul săgeții **1** până la limită, până când se fixează cu un declic.

### Rularea

► Apăsăți capacul în zona mânerului **A** » fig. 86 în sensul săgeții **2**.

Capacul se rulează automat.

### Scoaterea/introducerea

Capacul portbagajului complet rulat se poate scoate (de exemplu pentru transportarea de bagaje voluminoase).

► Apăsăți pe partea barei transversale în sensul săgeții **3** » fig. 86 și extrageți capacul cu o mișcare efectuată în sensul săgeții **4**.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

Capacul scos al portbagajului se poate depozita sub suprafața variabilă de încărcare, în compartimentul de depozitare » pagina 90, *Depozitarea capacului rulabil al portbagajului și suportului pentru portbagaj de acoperiș*.

## ATENȚIE

Pe masca rulantă a portbagajului nu este permisă așezarea de obiecte.

## Depozitarea capacului rulabil al portbagajului și suportului pentru portbagaj de acoperiș

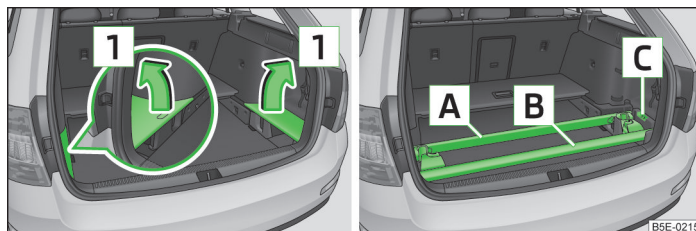


Fig. 87 Scoateți capacele laterale / depozitați corect suportul pentru portbagaj de acoperiș

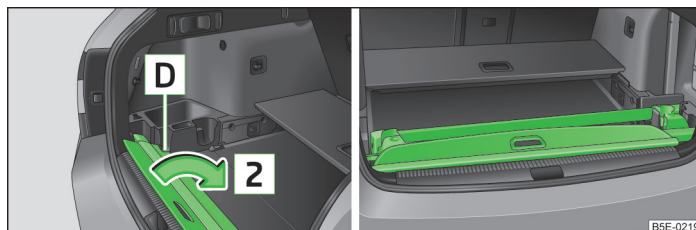


Fig. 88 Depozitarea capacului rulabil al portbagajului / depozitați corect suportul pentru portbagaj de acoperiș și capacul rulabil al portbagajului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 84.

Dacă autovehiculul este dotat cu podea variabilă, capacul rulabil scos al portbagajului și suporturile pentru portbagaj de acoperiș se pot depozita în adânciturile capitonajului lateral al portbagajului.

### Depozitarea suportului pentru portbagaj de acoperiș

► Plișați podeaua variabilă în poziția de sus » pagina 95.

► Scoateți capacul lateral al portbagajului în sensul săgeții **1** » fig. 87.

- Montați suportul pentru portbagaj de acoperiș din față **A** în adânciturile din față ale capitonajului lateral.
- Montați suportul pentru portbagaj de acoperiș din spate **B** în adânciturile din spate ale capitonajului lateral.
- Remontați capacele laterale ale portbagajului în sens contrar săgeții **1**.
- Desfaceți podeaua variabilă în poziția de sus » [pagina 94](#).

#### Depozitarea capacului rulant al portbagajului

- Pliati podeaua variabilă în poziția de sus » [pagina 95](#).
- Scoateți capacul lateral al portbagajului în sensul săgeții **1** » [fig. 87](#).
- Împingeți partea din față a capacului rulant al portbagajului stânga sub o parte din capitonajul lateral **D** » [fig. 88](#).
- Rabatați partea din spate a capacului rulant al portbagajului în sensul săgeții **2**.
- Remontați capacele laterale ale portbagajului în sens contrar săgeții **1** » [fig. 87](#).
- Desfaceți podeaua variabilă în poziția de sus » [pagina 94](#).

La depozitarea **simultană** a suportului pentru portbagaj de acoperiș a capacului rulant al portbagajului, partea din spate a capacului rulant al portbagajului trebuie să acopere suportul din spate pentru portbagajul de acoperiș » [fig. 88](#).

#### **i** Indicație

- Înainte de depozitarea suportului pentru portbagaj de acoperiș se va scoate cheia din suport, în sens contrar aceasta s-ar putea deteriora.
- Cheile pentru suportul pentru portbagaj de acoperiș se pot depozita în adâncitura **C** » [fig. 87](#).

### Compartimentul de depozitare din portbagaj

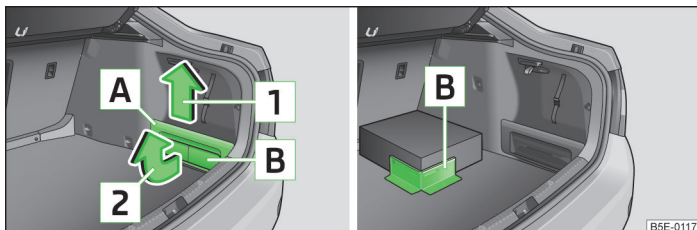


Fig. 89 Compartiment de depozitare și elementul Cargo / exemplu de fixare a unui bagaj cu ajutorul elementului Cargo



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 84.**

#### Mărirea portbagajului

- Scoateți capacul compartimentului de depozitare **A** în sensul săgeții **1** » [fig. 89](#).

#### Fixarea săgeților

- Scoateți elementul Cargo **B** (o parte din capacul compartimentului de depozitare) în sensul săgeții **2** » [fig. 89](#).
- Fixați elementul Cargo cu scai de mocheta portbagajului.

Compartimentul de depozitare poate fi amplasat, în funcție de dotare, pe una, respectiv pe ambele părți laterale ale portbagajului.

#### **!** ATENȚIE

- Compartimentul de depozitare este prevăzut pentru depozitarea obiectelor mici, până la o greutate totală de 2,5 kg.
- Elementul Cargo este prevăzut pentru fixarea obiectelor cu o greutate totală de până la 8 kg.
- La manipularea compartimentului de depozitare aveți grijă să nu-l deteriorați, respectiv să nu deteriorați capitonajul portbagajului.

#### **i** Indicație

Recomandăm să utilizați elementul Cargo pentru fixarea bagajelor în spatele scaunelor din spate.

## Compartimente de depozitare de sub mocheta

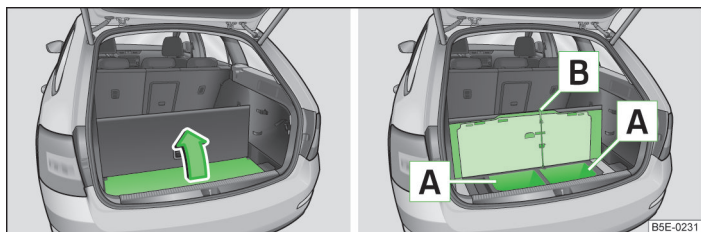




Fig. 90 Ridicați mocheta / compartimentele de depozitare de sub mocheta

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 84.

La autovehiculele fără roată de rezervă, compartimentele de depozitare se află sub mocheta portbagajului.

### Utilizarea

- > Compartimentarea portbagajului cu podeaua variabilă » pagina 95.
- > Ridicați mocheta în sensul săgeții » fig. 90.
- > Fixați cârligele **[B]** de la partea superioară a podelei variabile.

Există posibilitatea ca în compartimentele de depozitare **[A]** să se depoziteze și obiecte mai înalte și în acest fel să se utilizeze înălțimea maximă a portbagajului.

### ATENȚIE

- În fiecare compartiment de depozitare se poate depozita un obiect cu o greutate maximă de până la 15 kg.
- Nu depozitați în compartimentele de depozitare niciun obiect cu margini ascuțite.
- Nu solicitați compartimentele de depozitare cu sarcini punctiforme, pentru a nu le deteriora.
- Depuneți cu grijă obiectele în compartimentele de depozitare, pentru a nu deteriora compartimentele.

## Cutia de depozitare

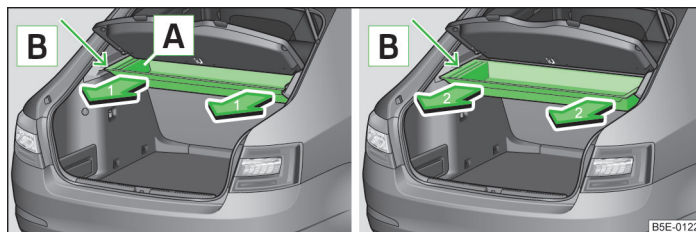


Fig. 91 Caseta de depozitare: împingere spre în afară / scoatere

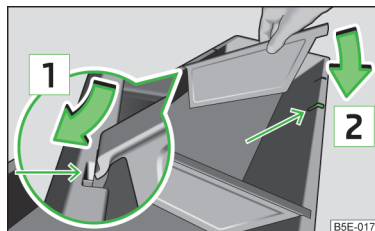




Fig. 92 Caseta de depozitare: Montarea șinei transversale

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 84.

Cutia de depozitare de sub capota portbagajului se poate debloca cu ajutorul a două șine transversale **[A]** » fig. 91.

### Trageți afară/împingeți înăuntru caseta

- > Trageți afară caseta cu ambele mâini în sensul săgeții 1 » fig. 91, până la limita **[B]**.

Împingerea înăuntru se efectuează în ordine inversă.

### ■ Scoaterea/introducerea cutiei

- > Scoateți caseta cu ambele mâini în sensul săgeții 2 » fig. 91, după ce depășiți limita **[B]**.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

## Montarea/demontarea șinelor transversale

Montarea, respectiv demontarea șinelor transversale este posibilă doar atunci când caseta este extrasă până la opritorul **B** » fig. 91.

- ▶ Împingeți elementul de fixare al șinei transversale în sensul săgeții sub marginea din față a casetei **1** » fig. 92.
- ▶ Fixați cealaltă parte a șinei transversale în sensul săgeții în alezajul **2**.

Demontarea se efectuează în ordinea inversă demontării.

## ! ATENȚIE

- Sarcina maximă admisă a casetei de depozitare este de 2,5 kg.
- Obiectele depozitate în caseta de depozitare se vor asigura mereu cu șina transversală împotriva alunecării.
- Înainte de începerea deplasării, cutia trebuie să fie introdusă înăuntru, pentru a nu se deteriora.

## Cutie multifuncțională (Octavia Combi)

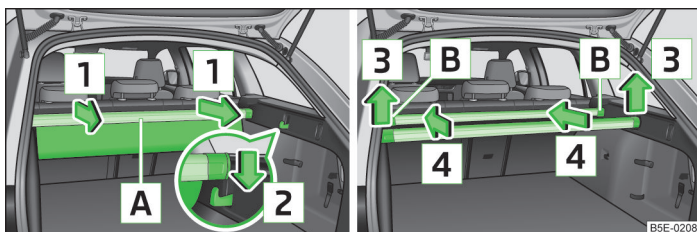


Fig. 93 Cutie multifuncțională: scoatere / introducere

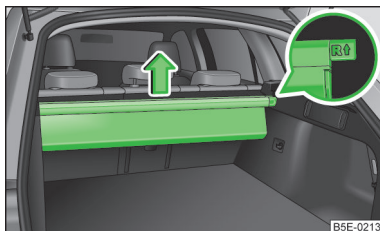


Fig. 94  
Scoaterea cutiei multifuncționale



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 84.

Cutie multifuncțională de sub capacul rulabil al portbagajului este prevăzută pentru depozitarea pieselor de vestimentație și a obiectelor ușoare, fără margini ascuțite.

## Scoaterea

- ▶ Rabatați în jos cârligele din față de la ambele laterale ale portbagajului » pagina 87.
- ▶ Prindeți bagheta din spate **A** » fig. 93 cu ambele mâini și scoateți întreaga cutie în sensul săgeții **1**.
- ▶ Așezați bagheta din spate pe ambele cârlige rabatate în față, în sensul săgeții **2**, până la opritor.

## Introducerea

- ▶ Scoateți bagheta din spate din cârlige, în sensul săgeții **3** » fig. 93.
- ▶ Împingeți complet cutia multifuncțională în sensul săgeții **4**.
- ▶ Fixați bagheta din spate la cea din față și apăsați la ambele capete **B**.
- ▶ Rabatați înapoi cârligele din față de la ambele laterale ale portbagajului.

## Scoaterea/introducerea

- ▶ Extrageți capacul rulabil al portbagajului » pagina 90.
- ▶ Scoateți cutia multifuncțională din punctele de fixare, în sensul săgeții » fig. 94.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

- ▶ La montare, împingeți capătul marcat cu **R** ↑ al baghetei în punctul de fixare din dreapta, iar capătul marcat cu **L** ↑ al baghetei în punctul de fixare din stânga. Săgețile trebuie să indice spre înainte » fig. 94.

## ! ATENȚIE

Sarcina maximă admisă a cutiei multifuncționale este de 3 kg.

## Podea variabilă din portbagaj

### 📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Pozițiile podelei variabile	94
Plierea podelei variabile	95
Compartimentarea portbagajului	95 ▶

Podeaua ridicată facilitează accesul la bagajele voluminoase.

## ! ATENȚIE

Solicitarea maximă admisă a podelei este de 75 kg. Pentru transportarea de sarcini grele se va regla podeaua variabilă în poziția de jos » [pagina 94](#).

## i Indicație

Spațiul de sub podeaua variabilă poate fi folosit pentru depozitarea obiectelor, de exemplu pentru capacul rulant al portbagajului, pentru suportul transversal al plafonului ș.a.m.d. » [pagina 90](#).

### Pozițiile podelei variabile

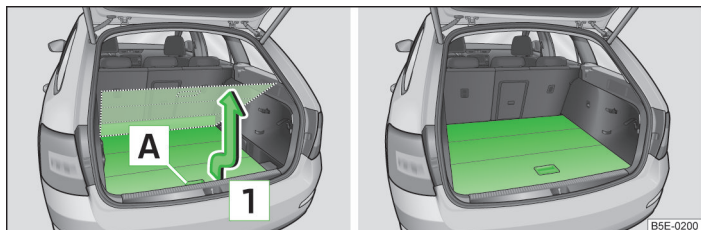


Fig. 95 Reglarea poziției superioare a podelei variabile / podeaua variabilă în poziția de sus

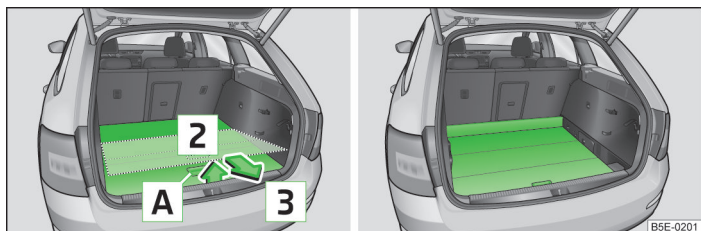


Fig. 96 Reglarea poziției inferioare a podelei variabile / podeaua variabilă în poziția de jos



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la [pagina 93](#).

Podeaua variabilă se poate regla în poziția de sus sau de jos.

#### Reglarea poziției superioare

- ▶ Prindeți de mâner **A** » [fig. 95](#) partea din spate a podelei variabile.
- ▶ Ridicați podeaua variabilă aproximativ 20 cm, trageți-o către dumneavoastră și ridicați-o la înălțimea capacului rulabil al portbagajului în sensul săgeții **1**, până când se fixează cu un declic.

După ce se aude declicul de fixare, podeaua variabilă se poate depozita în poziția cea mai de sus, apăsându-se înspre în față.

#### Reglarea poziției inferioare

- ▶ Verificați dacă în spațiul de sub podeaua variabilă nu se află vreun obiect.
- ▶ Prindeți de mâner **A** » [fig. 96](#) partea din spate a podelei variabile.
- ▶ Ridicați podeaua variabilă aproximativ 10 cm în sensul săgeții **2** și trageți-o în spate în sensul săgeții **3**.

Podeaua variabilă coboară automat în poziția de jos, în care aceasta se poate depozita prin apăsare înspre în față.

Spațiul rezultat sub podeaua variabilă reglată în poziția de sus se poate utiliza pentru depozitarea de obiecte.

Podeaua variabilă se poate plia în ambele poziții » [pagina 95](#) sau se poate folosi pentru compartimentarea portbagajului » [pagina 95](#).



## Plierea podelei variabile

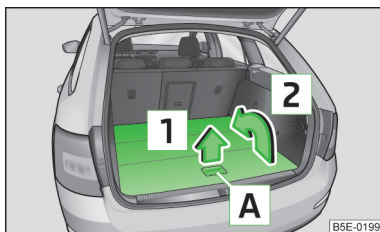


Fig. 97  
Plierea podelei variabile

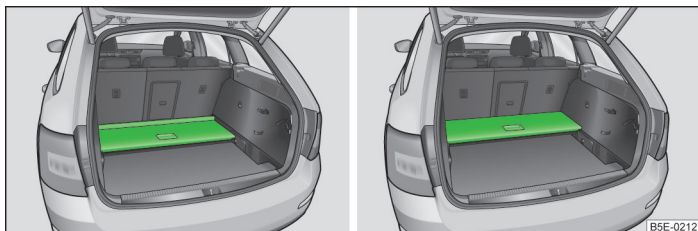


Fig. 98 Podeaua variabilă pliată: în poziția de jos / în poziția de sus

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 93.

Podeaua variabilă se poate rabata atât în poziția de jos, cât și în cea de sus » fig. 98.

- Prindeți partea din spate a podelei variabile de mânerul **A** » fig. 97 și ridicați în sensul săgeții **1**.
- Rabatați podeaua variabilă cu o mișcare efectuată în sensul săgeții **2**.

## Compartimentarea portbagajului

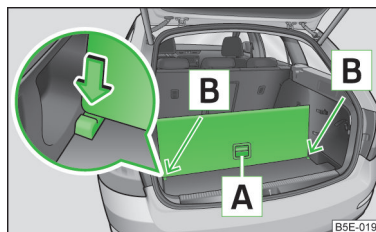


Fig. 99  
Compartimentarea portbagajului cu podeaua variabilă

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 93.

Portbagajul se poate compartimenta prin situarea podelei variabile în poziția de jos, respectiv în cea de sus.

Ridicați de mâner **A** » fig. 99 partea din spate a podelei variabile.

Împingeți marginea din spate a podelei variabile în canelurile **B** în sensul săgeții.

În canelurile **B** podeaua este asigurată împotriva mișcării.

## Peretele despărțitor din plasă (Octavia Combi)

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Utilizarea peretelui despărțitor din plasă din spatele banchetei spate	96
Utilizarea peretelui despărțitor din plasă din spatele scaunelor din față	97
Montarea și demontarea carcasi peretelui despărțitor din plasă	97 ▶

## ! ATENȚIE

- Asigurați-vă că bara transversală a peretelui despărțitor din plasă este bine suspendat în punctele de fixare **D** » fig. 100 la pagina 96, respectiv **C** » fig. 102 la pagina 97.
- După replierea spătarelor, centurile și încuietorile centurilor de siguranță trebuie să se găsească la locurile lor - trebuie să poată fi folosite.
- Spătarele trebuie să fie bine fixate pentru ca la frânări bruște niciun obiect din portbagaj să nu alunece în habitacul - Pericol de accidentare.
- Asigurați-vă ca spătarele scaunelor din spate să fie bine fixate. Numai astfel centura de siguranță în trei puncte a locului din centru spate își poate îndeplini funcția de protecție.

## Utilizarea peretelui despărțitor din plasă din spatele banchetei spate

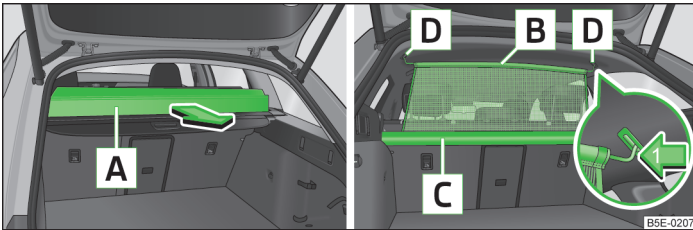


Fig. 100 Deschideți o parte a capacului rulant al portbagajului / peretele despărțitor din plasă din spatele banchetei spate în stare scoasă

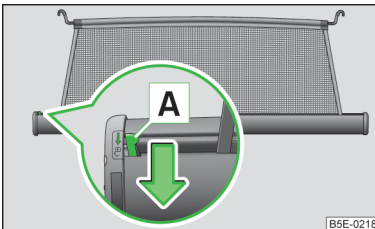


Fig. 101  
Peretele despărțitor din plasă:  
Maneta de deblocare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 95.

### Scoaterea

- Deschideți o parte a capacului rulant al portbagajului **A** în sensul portbagajului » fig. 100.
- Trageți peretele despărțitor de bara transversală de sus **B**, pentru a-l scoate din carcasa **C**.
- Agățați bara transversală într-unul dintre punctele de fixare **D**.
- Pe cealaltă parte apăsați pe bara transversală în sensul săgeții 1 și agățați-o în punctul de fixare corespunzător **D**.
- Rabatați înapoi o parte a capacului rulant al portbagajului **A** în sens contrar săgeții.

### Rularea

- Deschideți o parte a capacului rulant al portbagajului **A** în sensul portbagajului » fig. 100.
- Apăsați pe bara transversală în sensul săgeții 1 și scoateți-o din punctele de fixare **D**, mai întâi pe o parte, apoi pe cealaltă.
- Bara transversală **B** se va ține în așa fel, încât peretele despărțitor din plasă să se poată rula în carcasa **C** încet și fără să se deterioreze.
- Rabatați înapoi o parte a capacului rulant al portbagajului **A** în sens contrar săgeții.

## ! ATENȚIE

Dacă se blochează peretele despărțitor din plasă la scoaterea din carcasă, apăsați maneta de deblocare **A** în sensul săgeții » fig. 101.

## i Indicație

Dacă se dorește utilizarea întregului portbagaj, se poate demonta capacul rulant al portbagajului » pagina 90.

## Utilizarea peretelui despărțitor din plasă din spatele scaunelor din față

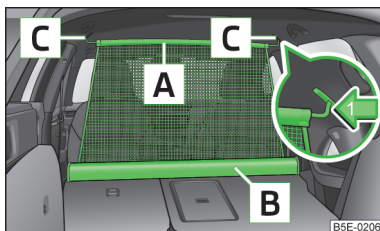


Fig. 102  
Peretele despărțitor din plasă din spatele scaunelor din față în stare demontată

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 95.

### Scoaterea

- > Rabatați spre înainte bancheta din spate » pagina 73.
- > Trageți peretele despărțitor de bara transversală de sus **A**, pentru a-l scoate din carcasa **B** » fig. 102.
- > Agățați bara transversală într-unul dintre punctele de fixare **C**.
- > Pe cealaltă parte apăsați pe bara transversală în sensul săgeții **1** și agățați-o în punctul de fixare corespunzător **C**.

### Rularea

- > Apăsați pe bara transversală în sensul săgeții **1** și scoateți-o din punctele de fixare **C**, mai întâi pe o parte, apoi pe cealaltă.
- > Bara transversală **A** se va ține în așa fel, încât peretele despărțitor din plasă să se poată rula în carcasa **B** încet și fără să se deterioreze.
- > Rabatați înapoi scaunele din spate, în poziția inițială » pagina 73.

## ATENȚIE

Dacă se blochează peretele despărțitor din plasă la scoaterea din carcasă, apăsați maneta de deblocare **A** în sensul săgeții » fig. 101 la pagina 96.

## Montarea și demontarea carcasei peretelui despărțitor din plasă

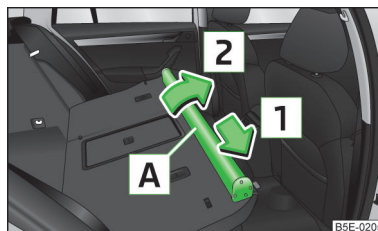


Fig. 103  
Scaunele din spate: Demontarea carcasei peretelui despărțitor din plasă

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 95.

### Demontarea

- > Rabatați spre înainte bancheta din spate » pagina 73.
- > Deschideți portiera dreapta spate » pagina 35.
- > Împingeți carcasa peretelui despărțitor din plasă **A** în sensul săgeții **1** și scoateți-o din prinderea spătarului banchetei din spate, în sensul săgeții **2** » fig. 103.

### Montarea

- > Introduceți degajările carcasei peretelui despărțitor din plasă în locașurile de fixare din spătarul banchetei spate.
- > Împingeți carcasa peretelui despărțitor în sens contrar săgeții **1** » fig. 103, până la capăt.
- > Rabatați înapoi scaunele din spate, în poziția inițială » pagina 73.

## Suport pentru portbagaj de acoperiș

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Punctele de fixare	_____	98
Sarcina pe acoperiș	_____	99 ▶

## ! ATENȚIE

- Încărcătura de pe suportul pentru portbagajul de acoperiș trebuie fixată bine – pericol de accident!
- Asigurați întotdeauna încărcătura în mod corespunzător, utilizând corzi sau chingi elastice adecvate și nedeteriorate.
- Repartizați uniform încărcătura pe suportul pentru portbagajul de acoperiș.
- La transportul pe plafonul autovehiculului a obiectelor grele, respectiv cu suprafețe mari, se pot modifica caracteristicile de deplasare, din cauza modificării centrului de greutate. Adaptați de aceea stilul de conducere și viteza la situațiile actuale.
- Evitați manevrele bruște și violente de conducere și de frânare.
- Adaptați viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic.
- Nu este permisă în niciun caz depășirea sarcinii permise pe acoperiș, a sarcinii admise pe punți și a greutății totale a autovehiculului –pericol de accident!

## ! ATENȚIE

- Utilizați doar suporturi pentru portbagaj de acoperiș omologate de ŠKODA.
- Dacă se utilizează alte sisteme de suporturi pentru portbagaj de acoperiș sau dacă acestea sunt montate necorespunzător, deteriorările provocate autovehiculului nu sunt acoperite de garanție. Prin urmare, respectați neapărat instrucțiunile de montaj livrate ale sistemului de suport pentru portbagaj de acoperiș.
- La autovehiculele cu trapa glisantă/rabatabilă cu acționare electrică trebuie să se aibă în vedere ca la deschiderea trapei aceasta să nu se lovească de portbagajul de pe plafon.
- Se va avea grijă ca, la deschiderea capotei portbagajului, acesta să nu se lovească de bagajele de pe plafon.
- Înălțimea autovehiculului se modifică prin montarea unui suport pentru portbagaj de acoperiș și fixarea încărcăturii pe acesta. Comparați înălțimea autovehiculului cu înălțimile de trecere existente, de exemplu în cazul pasajelor subterane și porților de garaj.
- Demontați întotdeauna suportul pentru portbagaj de acoperiș înainte de trecerea printr-o spălătorie auto.
- Atenție ca antena de acoperiș să nu fie afectată de încărcătura fixată.

## Indicație de mediu

Din cauza rezistenței aerodinamice crește consumul de combustibil.

## i Indicație

Suportul pentru portbagaj de acoperiș demontat se poate depozita la autovehiculele Octavia Combi în compartimentul de depozitare de sub podeaua variabilă » [pagina 90](#), *Depozitarea capacului rulabil al portbagajului și suportului pentru portbagaj de acoperiș.*

## Punctele de fixare

*Nu este valabil pentru autovehiculele Octavia Combi.*

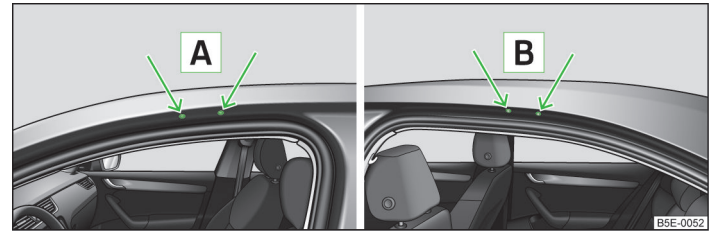


Fig. 104 Puncte de fixare ale suportului principal



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 97.**

Locul de amplasare al punctelor de fixare ale suportului principal » [fig. 104](#):

**A** Puncte de fixare față

**B** Puncte de fixare spate

Executați montajul și demontajul conform instrucțiunilor atașate.

## ! ATENȚIE

Respectați indicațiile de montare și demontare din instrucțiunile atașate.

## Sarcina pe acoperiș



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 97.

Sarcina maximă pe acoperiș, inclusiv sistemul de portbagajul) de **75 kg** și masa totală admisă a autovehiculului nu trebuie depășite.

La folosirea sistemelor de suport de bagaje pe acoperiș cu capacitate de solicitare redusă, nu se poate exploata întreaga sarcină pe acoperiș. În astfel de situații suportul nu poate fi încărcat decât până la limita de greutate descrisă în instrucțiunile de montare. ■

## Încălzirea și sistemul de aer condiționat

### Încălzirea, ventilația, răcirea

#### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Fantele de ventilație	101
Utilizarea economică a instalației de climatizare	101
Anomalii în funcționare	102

Eficiența încălzirii depinde de temperatura lichidului de răcire; capacitatea maximă de încălzire se atinge numai după ce motorul a ajuns la temperatura de regim.

Atunci când instalația de răcire este pornită, în interiorul autovehiculului scade temperatura umiditatea aerului. În anotimpul rece, prin activarea instalației de răcire se împiedică aburirea geamurilor.

Pentru a mări efectul de răcire, se poate porni pentru scurt timp regimul de recirculare a aerului.

Vă rugăm să respectați indicațiile privind regimul de recirculare a aerului la instalația de climatizare » [pagina 106](#), respectiv la Climatronic » [pagina 108](#).

#### ATENȚIE

Pentru desfășurarea în siguranță a traficului este important ca parbrizul și geamurile autovehiculului să nu fie acoperite de gheață, zăpadă sau să nu fie aburite. Utilizarea corespunzătoare a elementelor de comandă ale instalației de încălzire și ventilare, precum și ale dezaburirii sau dezghețării geamurilor trebuie să vă fie cunoscută.

#### ATENȚIE

- Pentru ca instalația de încălzire și răcire să funcționeze corespunzător, admisia de aer din fața parbrizului nu trebuie să fie acoperită de exemplu de gheață, zăpadă sau frunze.
- După pornirea instalației de răcire se poate forma **condens** pe condensatorul instalației de climatizare, și sub autovehicul se poate forma o baltă mică. În acest caz nu avem de-a face cu o neatenșeitate!

#### Indicație

- Aerul din habitacul este evacuat prin fantele din spate, din portbagaj.
- Vă recomandăm să nu fumați în timpul funcționării climatizării, deoarece fumul se va depune pe condensatorul instalației de climatizare. Acest lucru determină apariția mirosurilor neplăcute în timpul funcționării climatizării, înlocuirea condensatorului fiind o operațiune îndelungată și costisitoare.

## Fantele de ventilație

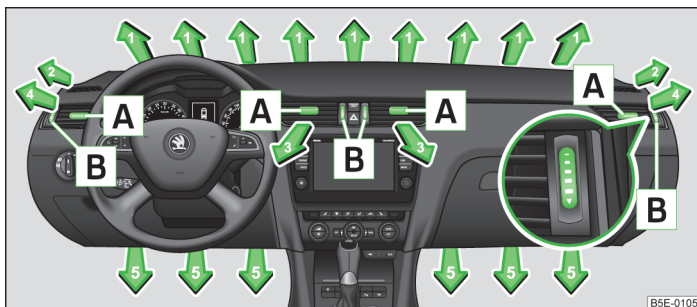


Fig. 105 Fantele de ventilație față

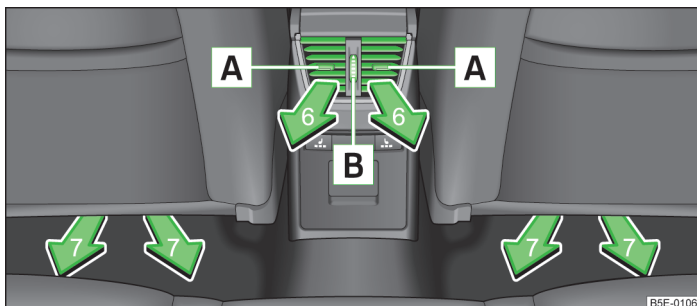




Fig. 106 Fantele de ventilație spate

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 100.

Prin fantele de ventilație deschise este admis aer încălzit, rece sau răcit, în funcție de poziția regulatorului încălzirii, respectiv al instalației de climatizare și de condițiile climatice.

La fantele de ventilație 3, 4 » fig. 105 și 6 » fig. 106 se poate modifica direcția curentului de aer, iar duzele se pot închide și deschide și individual.






### Modificarea direcției fluxului de aer

- » Pentru a modifica direcția pe înălțime a curentului de aer, deplasați lamele orizontale cu ajutorul elementului de reglare deplasabil **A** » fig. 105, respectiv » fig. 106 spre în sus sau în jos.
- » Pentru a modifica direcția laterală a curentului de aer, deplasați lamele verticale cu ajutorul elementului de reglare deplasabil **A** » fig. 105, respectiv » fig. 106 spre stânga sau spre dreapta.

### Deschiderea/inchiderea

- » Rotiți roțița **B** » fig. 105, respectiv » fig. 106 și în sus sau în jos.

### O prezentare generală a posibilităților de reglare a curentului de aer

Setarea direcției fantei de ventilație	Fante de ventilație active
	1, 2, 4
	1, 2, 4, 5, 7
	3, 4, 6
	4, 5, 7
	3, 4, 5, 6, 7

### Indicație

Nu acoperiți fantele de ventilație cu niciun obiect.

## Utilizarea economică a instalației de climatizare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 100.

Pentru răcire, compresorul instalației de climatizare utilizează din capacitatea motorului, influențând astfel consumul de combustibil.



În staționare, când interiorul autovehiculului este încălzit puternic de razele solare, vă recomandăm să deschideți geamurile și portierele, pentru eliminarea aerului cald.

Instalația de răcire nu ar trebui să fie pornită în regim de deplasare, atunci când geamurile sunt deschise.

### Indicație de mediu

Dacă se economisește combustibil se reduce și poluarea aerului » [pagina 130](#), *Conducerea economică și ecologică*.

### Anomalii în funcționare

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la [pagina 100](#).

Dacă instalația de răcire nu funcționează la temperaturi de peste +5 °C, există o anomalie în funcționare. Aceasta poate avea următoarele cauze.

- Una dintre siguranțe este arsă. Verificați siguranța și eventual înlocuiți-o » [pagina 238](#).
- Instalația de răcire a fost oprită temporar, automat, deoarece temperatura lichidului de răcire a motorului este prea ridicată » [pagina 11](#).

Dacă nu puteți remedia dumneavoastră defecțiune, sau observați că puterea de răcire scade, trebuie să se oprească instalația de răcire și să se solicite ajutorul unei unități autorizate ŠKODA.

## Încălzirea

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Elementele de comandă	102
Reglarea	103
Recircularea aerului	103

### Elementele de comandă

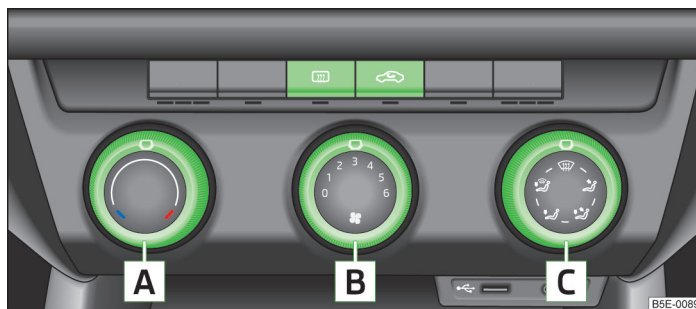




Fig. 107 Încălzirea: Elementele de comandă

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 102.**

**Funcțiile elementelor de operare individuale » fig. 107:**

- A** Setarea temperaturii (rotire spre stânga: scădeți temperatura, rotire spre dreapta: creșteți temperatura)
- B** Setarea treptei ventilatorului (Treapta 0: ventilator oprit, Treapta 6: cea mai înaltă treaptă a ventilatorului)
- C** Setarea direcției fantei de ventilație » [pagina 101](#)
-  Activarea/dezactivarea încălzirii lunetei » [pagina 61](#)
-  Închiderea, respectiv deschiderea admisiei aerului proaspăt (recircularea aerului) » [pagina 103](#)

Pentru a evita aburirea geamurilor, ventilatorul trebuie să fie pornit.



## Reglarea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 102.

Reglajele de bază, recomandate pentru elementele de comandă ale instalației de încălzire pentru fiecare regim de funcționare:

Setare	Poziția regulatorului » fig. 107 la pagina 102			Tasta	Fantele de ventilație 4 » fig. 105 la pagina 101
	A	B	C		
Dezghețarea parbrizului și a geamurilor laterale	Până la limită spre dreapta	4-5		Neactivat	Deschidere și orientare spre geamul lateral
Eliberarea parbrizului și geamurilor laterale de abur	Temperatura dorită	3-5		Neactivat	Deschidere și orientare spre geamul lateral
Încălzirea rapidă	Până la limită spre dreapta	4-5		Activare scurtă	Deschiderea
Încălzire plăcută	Temperatura dorită	2-4		Neactivat	Deschiderea
Admiterea aerului proaspăt - Aerisirea	Până la limită spre stânga	1-6		Neactivat	Deschiderea

<sup>a)</sup> În spațiul pentru picioare se dirijează aer mai cald decât spre partea superioară a corpului.

Vă recomandăm, să lăsați gurile de ventilație 3 » fig. 105 la pagina 101 în poziție deschisă în toate regimurile de operare.

## Recircularea aerului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 102.

În regim de recirculare a aerului se împiedică în mare parte ca în habitacul să pătrundă aer poluat din exterior, de exemplu, la traversarea unui tunel sau în cazul unui ambuteiaj.

### Activarea/dezactivarea

➤ Apăsați tasta simbol

Lampa de control de sub tastă se aprinde.

➤ Apăsați din nou tasta simbol

Lampa de control de sub tastă se stinge.

Prin rotirea regulatorului distribuției de aer **C** » fig. 107 la pagina 102 în poziția , recircularea aerului se oprește automat. Prin apăsarea repetată a tastei simbol se poate reporni și în această poziție recircularea aerului.

## ! ATENȚIE

Regimul de recirculare a aerului nu trebuie să rămână pornit o perioadă prea mare de timp, deoarece aerul „consumat” îi poate obosea pe șofer și pasageri, îi poate diminua atenția și eventual poate duce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare. Decuplați regimul de recirculare a aerului de îndată ce s-au aburit geamurile.

## Instalația de climatizare (manuală)

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Elementele de comandă	104
Reglarea	105
Recircularea aerului	106

Instalația de răcire funcționează numai dacă se îndeplinesc următoarele condiții.

- ✓ **A/C** » fig. 108 la pagina 104 activat.
- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ Temperatura exterioră este de peste +2 °C.
- ✓ Comutatorul ventilatorului pornit (pozițiile 1-6).

În anumite condiții, prin fantele de ventilație se poate livra aer cu o temperatură de aproximativ 5 °C, când instalația de răcire este pornită.

În condiții de admisie neregulată a aerului pe termen lung prin duze și la diferențe mari de temperatură, de exemplu la coborârea din autovehicul, persoanele mai sensibile se pot îmbolnăvi de viroze respiratorii.

Când temperatura dorită în interior se poate atinge și fără pornirea instalației de răcire, se va selecta funcționarea cu aer proaspăt.

Instalația de răcire se oprește când temperatura lichidului de răcire este prea ridicată, pentru a asigura răcirea aerului când motorul este solicitat puternic.

### Indicație

Vă recomandăm să solicitați curățarea instalației de climatizare o dată pe an, de către o unitate specializată ŠKODA.

## Elementele de comandă

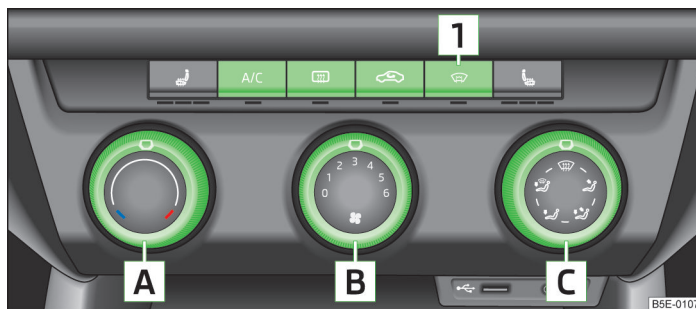


Fig. 108 Sistemul de aer condiționat: Elementele de comandă

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 104.

Funcțiile elementelor de operare individuale » fig. 108:

- A** Setarea temperaturii (rotire spre stânga: scădeți temperatura, rotire spre dreapta: creșteți temperatura)
- B** Setarea treptei ventilatorului (Treapta 0: ventilator oprit, Treapta 6: cea mai înaltă treaptă a ventilatorului)
- C** Setarea direcției fantei de ventilație » pagina 101
- 1** în funcție de echipare:
  - ☑ Activarea, respectiv dezactivarea încălzirii parbrizului » pagina 61
  - ☑ Activarea, respectiv dezactivarea încălzirii în staționare » pagina 110
- A/C** Pornirea, respectiv oprirea instalației de răcire (lampa de control de sub tastă se aprinde, respectiv se stinge).
- ☑ Activarea/dezactivarea încălzirii lunetei » pagina 61
- ☑ Închiderea, respectiv deschiderea admisiei aerului proaspăt (recircularea aerului) » pagina 106

## i Indicație








Lampa de control de pe tasta simbol **A/C** luminează după cuplare, chiar dacă nu sunt îndeplinite condițiile pentru funcționarea instalației de răcire. » pagina 104.  
Prin aprinderea lămpii de control de pe tastă se semnalează disponibilitatea de funcționare a instalației de răcire.

## Reglarea




Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 104.

Reglaje recomandate ale elementelor de comandă ale instalației de climatizare pentru fiecare regim de funcționare:

Setare	Poziția regulatorului » fig. 108 la pagina 104			Tasta » fig. 108 la pagina 104		Fantele de ventilație 4 » fig. 105 la pagina 101
	A	B	C	A/C		
Eliberarea parbrizului și geamurilor laterale de gheață - eliberarea de abur <sup>a)</sup>	Temperatura dorită	4-6		Activat automat <sup>b)</sup>	Neactivat	Deschidere și orientare spre geamul lateral
Încălzirea rapidă	Până la limită spre dreapta	4-6		Dezactivat	Activare scurtă	Deschiderea
Încălzire plăcută	Temperatura dorită	1-4		Dezactivat	Neactivat	Deschiderea
Răcirea rapidă	Până la limită spre stânga	Scurt 6, apoi 2-3		Activat	Activat automat <sup>c)</sup>	Deschiderea
Răcire plăcută	Temperatura dorită	1-3		Activat	Neactivat	Deschiderea
Admiterea aerului proaspăt - Aerisirea	Până la limită spre stânga	Poziția dorită		Dezactivat	Neactivat	Deschiderea

<sup>a)</sup> În țările cu o umiditate ridicată a aerului, această setare nu este recomandată. Se poate produce o răcire prea puternică a sticlei geamului și astfel, aburirea din exterior.

<sup>b)</sup> Activarea automată se poate dezactiva prin apăsarea tastei simbol **A/C**.

<sup>c)</sup> Activarea automată se poate dezactiva prin apăsarea tastei simbol .

<sup>d)</sup> În spațiul pentru picioare se dirijează aer mai cald decât spre partea superioară a corpului.

Vă recomandăm, să lăsați gurile de ventilație 3 » fig. 105 la pagina 101 în poziție deschisă în toate regimurile de operare.

## Recircularea aerului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 104.

În regim de recirculare a aerului se împiedică în mare parte ca în habitacul să pătrundă aer poluat din exterior, de exemplu, la traversarea unui tunel sau în cazul unui ambuteiaj.




### Activarea/dezactivarea

➤ Apăsăți tasta simbol .

Lampa de control de sub tastă se aprinde.

➤ Apăsăți din nou tasta simbol .

Lampa de control de sub tastă se stinge.

Prin rotirea regulatorului distribuției de aer  » fig. 108 la pagina 104 în poziția , recircularea aerului se oprește automat. Prin apăsarea repetată a tastei simbol  se poate reporni și în această poziție recircularea aerului.

## ! ATENȚIE

Regimul de recirculare a aerului nu trebuie să rămână pornit o perioadă prea mare de timp, deoarece aerul „consumat” îi poate obosea pe șofer și pasageri, îi poate diminua atenția și eventual poate duce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare. Decuplați regimul de recirculare a aerului de îndată ce s-au aburit geamurile.

## Climatronic (sistemul automat de aer condiționat)

### 📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Elementele de comandă .....	106
Funcționarea automată .....	107
Pornirea/oprirea instalației de răcire .....	107
Reglarea temperaturii .....	107
Recircularea automată a aerului .....	108

Reglarea ventilatorului .....

108

Dezghetarea parbrizului .....

109

Climatronic din **transmisia automată** asigură cea mai bună reglare a temperaturii aerului emis, a treptei ventilatorului, precum și a distribuției aerului.

Și radiațiile solare sunt luate în considerare de instalație, astfel încât o reglare manuală nu este necesară.

Instalația de răcire funcționează numai dacă se îndeplinesc următoarele condiții.

- ✓ A/C » fig. 109 la pagina 106 activat.
- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ Temperatura exterioară este de peste +2 °C.

Instalația de răcire se oprește când temperatura lichidului de răcire este prea ridicată, pentru a asigura răcirea aerului când motorul este solicitat puternic.

## Elementele de comandă

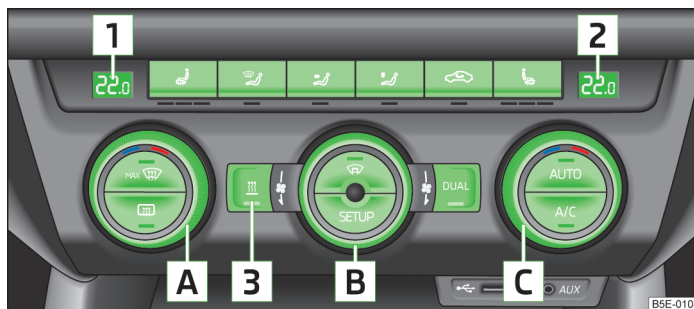











Fig. 109 Climatronic: Elementele de comandă




Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 106.

Funcțiile elementelor de operare individuale » fig. 109:

- A** Setarea temperaturii pentru partea stângă, respectiv dreaptă » pagina 107
- B** Setarea turației ventilatorului » pagina 108

- C** Setarea temperaturii pentru partea dreaptă » [pagina 107](#)
- 1** Afișajul temperaturii setate pentru partea stângă
- 2** Afișajul temperaturii setate pentru partea dreaptă
- 3** în funcție de echipare:
  - ☰ Activarea, respectiv dezactivarea încălzirii în staționare » [pagina 110](#)
  - OFF** Dezactivarea Climatronic
  -  Operarea încălzirii scaunului din partea stângă față » [pagina 71](#)
  -  Distribuția aerului către geamuri
  -  Distribuția aerului pe partea superioară a corpului
  -  Distribuția aerului în zona picioarelor
  -  activarea, respectiv dezactivarea recirculării automate a aerului » [pagina 108](#)
  -  Operarea încălzirii scaunului din partea dreaptă față » [pagina 71](#)
  - MAX**  activarea, respectiv dezactivarea degivrării intensive a parbrizului » [pagina 109](#)
  -  Activarea/dezactivarea încălzirii lunetei » [pagina 61](#)
  -  Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului » [pagina 61](#)
- SETUP** Setarea Climatronic în Infotainment
- DUAL** Activarea, respectiv dezactivarea setării temperaturii în regimul de operare dual » [pagina 107](#)
- AUTO** Activarea regimului de funcționare automată » [pagina 107](#)
- A/C** Activarea, respectiv dezactivarea instalației de răcire » [pagina 107](#)

## Indicație

Între tastele simbol  și **SETUP** se află senzorul pentru temperatura din interior. Nu lipiți nimic peste senzor și nu-l acoperiți, în caz contrar se poate influența în mod nefavorabil sistemul Climatronic.

## Funcționarea automată

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 106.**

Funcționarea automată lucrează în trei regimuri de operare - slab, mediu, intensiv.

Setarea regimurilor de funcționare individuale » *Manualul de utilizare Infotainment, capitolul Alte funcțiuni.*

Climatronic este setat din fabricație în regimul de funcționare mediu.

## Reglaj recomandat pentru toate anotimpurile

- Setati temperatura dorită, noi recomandăm 22 °C.
- Apăsati tasta simbol **AUTO** » [fig. 109](#) la pagina 106.
- Reglați fantele de ventilație **3** și **4** » [fig. 105](#) la pagina 101, astfel încât curentul de aer să fie îndreptat ușor în sus.

După pornirea funcționării automate, Climatronic lucrează în regimul de funcționare ales ultima dată.

Regimul de funcționare selectat în mod actual se afișează pe ecranul Infotainment.

Funcționarea automată se poate **întrerupe** prin apăsarea unei taste oarecare pentru distribuția aerului sau prin mărirea, respectiv reducerea turației ventilatorului.

## Pornirea/oprirea instalației de răcire

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 106.**

- Apăsati tasta simbol **A/C**.

Lampa de control din tastă se aprinde.

- Apăsati din nou tasta simbol **A/C**.

Lampa de control din tastă se stinge.

După oprirea instalației de răcire, rămâne activă numai funcția de ventilare, cu care nu se pot atinge temperaturi mai scăzute decât temperatura exterioară.

## Reglarea temperaturii

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 106.**

Temperatura din habitacul se poate regla simultan sau separat pe partea stângă și pe partea dreaptă.

### Pentru ambele părți

- Rotiți regulatorul rotativ **A** » [fig. 109](#) la pagina 106 spre stânga, respectiv spre dreapta pentru a mări, respectiv reduce temperatura.

Lampa de control din tasta simbol **DUAL** nu se aprinde.

### Pentru partea dreaptă

➤ Rotiți regulatorul rotativ **C** » fig. 109 la pagina 106 spre stânga, respectiv spre dreapta pentru a mări, respectiv reduce temperatura.

Lampa de control din tasta simbol **DUAL** se aprinde.

Când se aprinde lampa de control din tasta simbol **DUAL**, de la regulatorul rotativ **A** nu se poate regla temperatura pentru ambele părți. Această funcție se poate restabili prin apăsarea tastei simbol **DUAL**. Lampa de control din tastă se stinge.

Temperatura interioară se poate regla între +16 °C și +29 °C. În această zonă de temperatură, temperatura este reglată automat.

Dacă se selectează o temperatură mai scăzută de +16 °C, atunci luminează un simbol albastru la butonul rotativ.

Dacă se selectează o temperatură mai ridicată de +29 °C, atunci luminează un simbol roșu la butonul rotativ.

În ambele poziții limită, Climatronic funcționează constant cu putere de răcire și încălzire maximă și nu are loc reglarea automată a temperaturii.

### ! ATENȚIE

În condiții de admisie neregulată a aerului pe termen lung prin duze (în special în zona picioarelor) și la diferențe mari de temperatură, de exemplu la coborârea din autovehicul, persoanele mai sensibile se pot îmbolnăvi de viroze respiratorii.

### Recircularea automată a aerului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 106.

Prin recircularea aerului se împiedică admisia în habitacul a aerului poluat din exterior, de exemplu la traversarea unui tunel sau la un ambuteiaj.

Dacă senzorul de aer recunoaște o creștere semnificativă a concentrației de substanțe poluante, se pornește temporar recircularea aerului.

Când concentrația de aer poluant revine la nivelul normal, recircularea aerului se oprește automat, pentru ca în habitacul să poată fi admis din nou aer curat.


Prin recircularea aerului, aerul din interiorul autovehiculului este absorbit și livrat înapoi în habitacul. Când recircularea automată a aerului este pornită, senzorul de aer măsoară concentrația de substanțe poluante din aerul aspirat.

Dacă senzorul de aer nu pornește automat recircularea aerului când în autovehicul se simte un miros neplăcut, sistemul poate fi pornit de dumneavoastră.

### Activarea/dezactivarea

➤ Apăsați tasta simbol .

Lampa de control de sub tastă se aprinde.


➤ Apăsați din nou tasta simbol , lampa de control de sub tastă se stinge, apăsați tasta simbol **AUTO**, dacă este cazul.

Activarea, respectiv dezactivarea este posibilă și în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Alte funcțiuni*.

### ! ATENȚIE

Regimul de recirculare a aerului nu trebuie să rămână pornit o perioadă prea mare de timp, deoarece aerul „consumat” îi poate obosi pe șofer și pasageri, îi poate diminua atenția și eventual poate duce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare. Decuplați regimul de recirculare a aerului de îndată ce s-au aburit geamurile.

### i Indicație

- Când parbrizul s-a aburit, apăsați tasta simbol **MAX** . După ce parbrizul s-a deza-burit, apăsați tasta simbol **AUTO**.
- Recircularea automată a aerului funcționează numai când temperatura exterioară este peste cca. 2 °C.

### Reglarea ventilatorului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 106.

Turația ventilatorului poate fi reglată manual, în funcție de necesitățile personale.

➤ Rotiți regulatorul rotativ **B** » fig. 109 la pagina 106 spre stânga, respectiv spre dreapta pentru a reduce, respectiv mări turația ventilatorului.

Dacă se reduce la minim turația ventilatorului, atunci se oprește Climatronic.

Turația setată a ventilatorului va fi semnalizată prin aprinderea numărului corespunzător de lămpi de control în butonul rotativ **B**.

## ! ATENȚIE

- Aerul „consumat” poate determina apariția oboselii, poate reduce atenția și eventual poate conduce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare.
- Nu opriți Climatronic mai mult timp decât necesar.
- Porniți imediat Climatronic când observați că geamurile încep să se aburească.

## Dezghețarea parbrizului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 106.

### Activarea/dezactivarea

- Apăsați tasta simbol **MAX** » fig. 109 la pagina 106.
- Apăsați din nou tasta simbol **MAX**, sau apăsați tasta simbol **AUTO**.

Prin fantele de ventilație 1 » fig. 105 la pagina 101 este admis mai mult aer. Reglarea temperaturii se face automat.

## Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Activarea/dezactivarea \_\_\_\_\_ 110  
Telecomanda radio \_\_\_\_\_ 111

Condițiile pentru activarea încălzirii suplimentare (încălzirea și ventilația în staționare), în cele ce urmează numai ca încălzire suplimentară (încălzire în staționare).

- ✓ Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este suficientă.
- ✓ În Infotainment este activat un interval de funcționare programat.
- ✓ Rezerva de combustibil este suficientă (pe afișajul panoului de bord nu luminează simbolul de control ).
- ✓ Este setată o temperatură confort.
- ✓ Ventilatorul este cuplat.

- ✓ Fantele de ventilație sunt deschise.
- ✓ Fanta de ventilație este setată în poziția , sau .

### Ventilația în staționare

Ventilarea în staționare permite admisia aerului proaspăt în habitacul, când motorul este oprit, reducând astfel temperatura (de exemplu când autovehiculul este parcat la soare).

### Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare)

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) poate fi utilizată atât în staționare, când motorul este oprit, pentru preîncălzirea autovehiculului, cât și în timpul deplasării (de exemplu în perioada de dinaintea încălzirii complete a motorului).

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) funcționează în legătură cu încălzirea, sistemul de aer condiționat sau Climatronic.

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) preîncălzește și motorul.

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) încălzește lichidul de răcire, prin arderea lichidului de răcire din rezervor. Lichidul de răcire încălzește aerul admis în habitacul (dacă turația ventilatorului nu este setată pe zero).

## ! ATENȚIE

- Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) nu trebuie să funcționeze când autovehiculul se află în spații închise - Pericol de intoxicare!
- Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) nu trebuie să funcționeze în timpul alimentării cu combustibil - Pericol de incendiu.
- Țeava de evacuare a gazelor încălzirii suplimentare se află sub autovehicul. De aceea, când doriți să folosiți încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) nu parcați autovehiculul astfel încât gazele de evacuare să intre în contact cu materiale ușor inflamabile (de exemplu iarbă uscată) sau cu substanțe ușor inflamabile (de exemplu combustibil scurs).

## **!** ATENȚIE

- Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) aflată în funcțiune consumă combustibil din rezervorul autovehiculului și controlează automat nivelul de umplere. Când în rezervor nu se mai găsește decât o mică cantitate de combustibil, funcționarea încălzirii în staționare este blocată.
- Teava de evacuare a gazelor încălzirii suplimentare nu trebuie înfundată sau blocată.
- În timpul funcționării încălzirii și ventilației în staționare, se descarcă bateria autovehiculului. Dacă încălzirea suplimentară a fost pusă în funcțiune de mai multe ori într-un timp mai lung, trebuie să se parcurgă câțiva kilometri cu autovehiculul, pentru încărcarea bateriei.

## **i** Indicație

- Încălzirea în staționare pornește ventilatorul numai când temperatura lichidului de răcire a atins cca. 50 °C.
- Când temperaturile exterioare sunt scăzute, în zona compartimentului motor se pot forma vapori de apă. Acest lucru este normal și nu trebuie să vă îngrijoreze.
- Pentru ca încălzirea și ventilația în staționare să funcționeze corespunzător, admisia de aer din fața parbrizului nu trebuie să fie acoperită de exemplu de gheață, zăpadă sau frunze.

### Activarea/dezactivarea

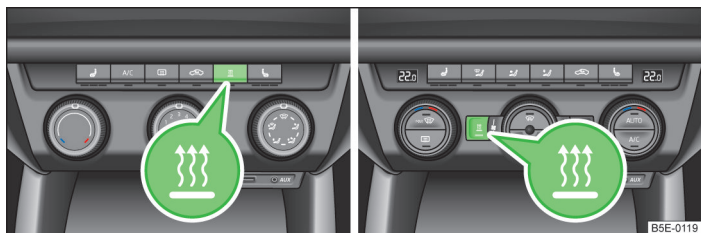



Fig. 110 Tasta pentru activarea/dezactivarea directă de pe elementul de comandă al sistemului de aer condiționat / Climatronic

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 109.

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) se poate activa, respectiv dezactiva după cum urmează.

#### Activarea manuală

- ☰** cu tasta de pe unitatea de comandă pentru instalația de climatizare manuală / Climatronic. Lampa de control din tastă se aprinde » [fig. 110](#);
- ON** cu telecomanda radio » [pagina 111](#).

#### Dezactivarea manuală


- ☰** cu tasta de pe unitatea de comandă pentru instalația de climatizare manuală / Climatronic. Lampa de control din tastă se stinge » [fig. 110](#);
- OFF** cu telecomanda radio » [pagina 111](#).

După oprire, încălzirea în staționare mai continuă să funcționeze o perioadă scurtă de timp, pentru a arde restul de combustibil din instalația de încălzire în staționare.

După oprirea încălzirii suplimentare, pompa lichidului de răcire mai funcționează un timp.


#### Activarea automată

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) se activează în funcție de setarea din Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea altor funcții*, respectiv *sisteme ale autovehiculului*.

Dacă activarea automată este activată, după decuplarea contactului se aprinde timp de aproximativ 10 secunde lampa de control din tasta simbol .

#### Dezactivarea automată

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) se dezactivează:

- ▶ în funcție de setarea din Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea altor funcții*, respectiv *sisteme ale autovehiculului*;
- ▶ când rezerva de combustibil ajunge în zona de rezervă (simbolul de control  se aprinde);
- ▶ dacă nivelul de umplere a bateriei autovehiculului a scăzut prea mult » [pagina 209](#).



## Telecomanda radio

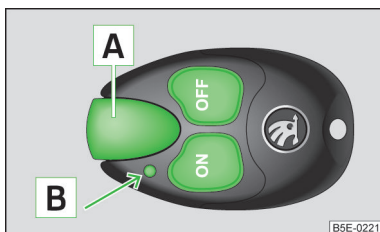


Fig. 111  
Încălzirea în staționare: Telecomanda

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 109.

### Descrierea imaginii

- Antena
- Lampa de control
- Activarea încălzirii în staționare
- Dezactivarea încălzirii în staționare

Transmițătorul și bateria sunt amplasate în carcasa telecomenzii. Receptorul se găsește în habitacul autovehiculului.

Raza de acțiune a telecomenzii radio este de câteva sute de metri, atunci când bateria este plină. Obstacolele dintre telecomanda radio și autovehicul, condițiile meteorologice proaste precum și bateria tot mai descărcată pot diminua considerabil raza de acțiune.

Pentru activarea sau dezactivarea încălzirii în staționare mențineți telecomanda radio vertical, cu antena orientată în sus. Nu este voie să se acopere antena cu degetele sau cu palma.

Încălzirea suplimentară poate fi activată sau dezactivată de la telecomanda radio numai când distanța dintre telecomanda radio și autovehicul este de cel puțin 2 m.

Lampa de control din telecomanda radio îi dă utilizatorului diferite informații, după o apăsare a tastei:

Indicator lampă de control  » fig. 111	Semnificație
Se aprinde aproximativ 2 secunde în verde.	Încălzirea suplimentară a fost pornită.
Se aprinde aproximativ 2 secunde în roșu.	Încălzirea suplimentară a fost oprită.
Clipește aproximativ 2 secunde încet în verde.	Semnalul de la telecomandă nu a fost recepționat.
Clipește aproximativ 2 secunde repede în verde.	Încălzirea suplimentară este blocată, de exemplu din cauză că rezervorul este gol, sau când în sistem s-a produs o defecțiune.
Clipește aproximativ 2 secunde în roșu.	Semnalul de oprire a încălzirii de la telecomandă nu a fost recepționat.
Se aprinde aproximativ 2 secunde în portocaliu, apoi verde, respectiv roșu.	Bateria este slabă, însă semnalul a fost transmis.
Se aprinde aproximativ 2 secunde în portocaliu, apoi clipește în verde, respectiv roșu.	Bateria este slabă, semnalul nu a fost transmis.
Clipește aproximativ 5 secunde în portocaliu.	Bateria este consumată, semnalul nu a fost transmis.

Înlocuiți bateria » pagina 232.

### ATENȚIE

În telecomanda radio se găsesc componente electronice, de aceea protejați telecomanda de umezeală, de șocuri puternice și de radiația directă a soarelui.

## Comunicare și multimedia

### Comunicație

#### Informații introductive

Informații mai detaliate referitoare la operarea sistemului hands-free, multimedia, de navigație ș.a. » *Manualul de utilizare Infotainment.*

ŠKODA permite utilizarea de telefoane mobile și aparatele de emisie cu antenă exterioară instalată corespunzător și o putere de transmisie de până la 10 W.

În ceea ce privește posibilitățile de montare și operare a telefoanelor mobile și a aparatelor de emisie cu o putere de emisie mai mare de 10 W, informați-vă la un partener ŠKODA.

La folosirea telefoanelor mobile sau a aparatelor de emisie, sistemul electric al autovehiculului se poate avaria.

Pentru aceasta pot exista următoarele cauze.

- Nu există antenă exterioară.
- Antena exterioară este instalată greșit.
- puterea de transmisie depășește 10 W.

#### ! ATENȚIE

- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului. Utilizați sistemul telefonic numai în măsura în care să dețineți permanent controlul asupra autovehiculului.
- Respectați prevederile legale naționale în vigoare privind utilizarea telefoanelor mobile în autovehicul.
- Utilizarea telefoanelor mobile sau a instalațiilor de emisie în interiorul autovehiculelor, fără antenă exterioară, respectiv cu o antenă instalată greșit, poate determina creșterea intensității câmpului electromagnetic din interiorul autovehiculului.
- Aparatele de emisie, telefoanele mobile, respectiv suporturile nu trebuie montate pe capacele airbagurilor sau în imediata apropiere a zonei de acțiune a acestora.

#### ! ATENȚIE (continuare)

- Nu lăsați niciodată telefonul mobil pe scaune, pe bord sau într-un alt loc din care poate fi proiectat în cazul producerii unei frânări bruște, unui accident sau unei coliziuni - Pericol de rănire.
- La transportul aerian, conexiunea Bluetooth® trebuie întreruptă de către personal specializat.

#### ! ATENȚIE

- Nu toate telefoanele mobile care permit comunicarea prin Bluetooth® sunt compatibile cu o pregătire universală pentru telefon. Puteți afla dacă telefonul dvs. este compatibil cu pregătirea universală pentru telefon, adresându-vă unui partener ŠKODA.
- Raza de acțiune a conexiunii Bluetooth® la sistemul hands-free este limitată la interiorul autovehiculului. Raza de acțiune este influențată de situațiile locale, cum ar fi de exemplu diferitele obstacole dintre aparate și de interferențele cu alte aparate. Dacă telefonul mobil se găsește, se exemplu, în buzunarul unei haine, pot apărea greutăți la stabilirea conexiunii cu sistemul hands-free sau la transmiterea de date.

#### i Indicație

Recomandăm ca montarea telefoanelor mobile și a instalațiilor de emisie din autovehicul să se realizeze de către un partener ŠKODA.

#### Declarația de conformitate

ŠKODA AUTO a.s. declară prin prezenta că sistemele Infotainment ŠKODA corespund cerințelor fundamentale și prevederilor suplimentare ale Directivei 1999/5/CE.

CE

## Phonebox

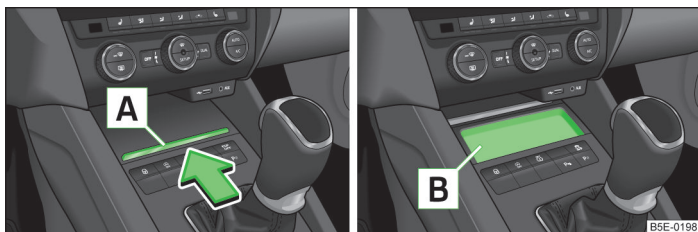


Fig. 112 Caseta telefonului

Caseta telefonului se găsește în compartimentul de depozitare, în consola centrală față » [pagina 76](#).

### Deschiderea/închiderea

- Apăsați pe marginea capacului **A** în sensul săgeții.
- Așezați telefonul mobil cu partea din spate pe placa de inducție din compartimentul de depozitare **B**.

Închiderea se efectuează în ordine inversă.

Caroseria autovehiculului bruiază parțial semnalul telefonului și îngreunează astfel puțin utilizarea telefonului mobil în zonele cu semnal mai slab.

În plus, crește consumul de curent și acumulatorul telefonului se descarcă mai repede.

Pentru a diminua efectele acestei deficiențe, pe podeaua compartimentului de depozitare din consola centrală față se află o placă de inducție » [fig. 61](#) la [pagina 76](#).

Această placă de inducție generează un câmp de inducție pentru semnalul telefonului, care se conduce la placă de la antena de acoperiș și care se intensifică suplimentar.

Telefonul mobil așezat cu partea din spate pe placa de inducție din compartimentul de depozitare poate utiliza un semnal de telefon intensificat cu aproximativ 20%.

Utilizarea Phonebox prezintă următoarele avantaje.

- Se îmbunătățește capacitatea de emisie și recepție a telefonului.
- Se diminuează descărcarea acumulatorului telefonului.
- Se diminuează radiația electromagnetică din habitacul.

Compartimentul Phonebox pentru telefon nu realizează legătura dintre aparatul mobil și sistemele autovehiculului. Legătura dintre telefonul mobil și aparat se poate realiza prin Bluetooth® sau prin cablul USB.

### **!** ATENȚIE

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare cu telefonul trebuie să fie închis în timpul deplasării.

### Operarea Infotainment de la volanul multifuncțional

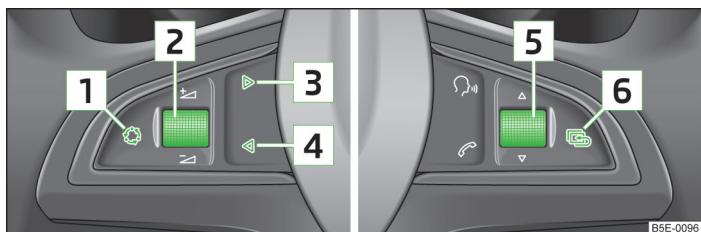


Fig. 113 Volanul multifuncțional: Tasterile de operare și roțițele de reglare

La volanul multifuncțional se află taste și roțițe de reglare pentru operarea anumitor funcții Infotainment » fig. 113.

Tastele și roțițele de reglare acționează funcțiile pentru regimul de funcționare în care se găsește sistemul Infotainment în acel moment.

Tastă/roțiță de reglare	Acțiune	Radio, info trafic	Audio, Video, DVD, meniu DVD	Navigation (Sistemul de navigație)
1	Apăsare scurtă	Schimbarea sursei, schimbarea benzii de frecvență		
1	Apăsare lungă	Schimbarea sursei și apelarea ultimei stări contextuale (de exemplu a postului radio sau a titlului redat ultima dată <sup>a)</sup> )		
2	Apăsare scurtă	Dezactivare/activare sonor <sup>b)</sup> Oprirea/pornirea redării video, respectiv DVD		
2	rotire în sus	Ridicarea volumului sonor <sup>c)</sup> al sursei actuale		
2	rotire în jos	Reducerea volumului sonor <sup>d)</sup> al sursei actuale		
3	Apăsare scurtă	Comutarea pe următorul post radio memorat din lista de posturi, respectiv spre postul de radio memorat în lista de posturi <sup>d)</sup> Comutare pe următoarea informație despre trafic memorată Înteruperea informației despre trafic	Comutare pe următorul titlu <sup>a)</sup> Comutarea pe următorul capitol <sup>e)</sup>	Funcția conform sursei audio actuală
3	Apăsare lungă	Înteruperea știrilor din trafic	Rulare rapidă înainte <sup>a)</sup>	
4	Apăsare scurtă	Comutarea pe post radio anterior memorat din lista de posturi, respectiv spre postul de radio memorat în lista de posturi Comutare pe informația anterioară despre trafic memorată Înteruperea informației despre trafic	Comutarea pe titlu anterior în decurs de 5 s de la începerea redării titlului, după 5 s de la începerea redării titlului <sup>a)</sup> Comutarea la începutul capitolului <sup>e)</sup>	
4	Apăsare lungă	Înteruperea știrilor din trafic	Derulare rapidă înapoi <sup>a)</sup>	

Tastă/roțiță de reglare	Acțiune	Radio, info trafic	Audio, Video, DVD, meniu DVD	Navigation (Sistemul de navigație)
[5]	Apăsare scurtă	Întreruperea știrilor din trafic	Nefuncțional	Reluați sau precizați ultimul anunț al sistemului de navigație respectiv selectarea din lista cu ultimele destinații <sup>d)</sup>
[5]	rotire în sus	Afișarea listei posturilor radio accesibile Răsfoire în sus Întreruperea știrilor din trafic	Comutare pe titlu anterior <sup>a)</sup> Comutarea la începutul capitolului <sup>e)</sup>	Selectarea opririi dirijării spre destinație , respectiv afișarea listei ultimelor destinații <sup>d)</sup>
[5]	rotire în jos	Afișarea listei posturilor radio accesibile Răsfoire în jos Întreruperea știrilor din trafic	Comutare pe următorul titlu <sup>a)</sup> Comutarea pe următorul capitol <sup>e)</sup>	
[6]	Apăsare scurtă	Apelarea meniului principal al afișajului informativ		

<sup>a)</sup> Nu este valabil pentru AUX.

<sup>b)</sup> Tonul se reactivează prin menținerea roții de reglare [2] apăsată, respectiv prin rotirea roții de reglare [2]. Nu se dezactivează redarea anunțurilor sistemului de navigație.

<sup>c)</sup> Dacă sistemul redă mesaje acustice în cadrul operării prin comandă vocală a aparatului, se va influența volumul sonor al acestor mesaje acustice.

<sup>d)</sup> Selectarea în funcție de context.

<sup>e)</sup> Valabil pentru DVD-ul video. Operarea de la volanul multifuncțional este funcțională numai atunci când pe afișajul informativ este selectat meniul **Audio**.

## i Indicație

- Când contactul este cuplat și lumina de staționare este aprinsă, sunt luminate și tastele și roțițele de reglare de pe volanul multifuncțional.
- Din rațiuni de siguranță, redarea video se oprește la viteze de peste 5 km/h. Se continuă redarea sonoră.
- Setul de difuzoare din autovehicul este adaptat constructiv la puterea de ieșire de 4x20 W a sistemului Infotainment.
- Autovehiculele echipate CANTON Soundsystem sunt dotate cu un set de difuzoare, inclusiv cu difuzor central și cu bași. Setul de difuzoare este adaptat cu un amplificator extern cu 10 canale pentru o capacitate totală de 570 W.

## Intrările USB, AUX și MEDIA IN

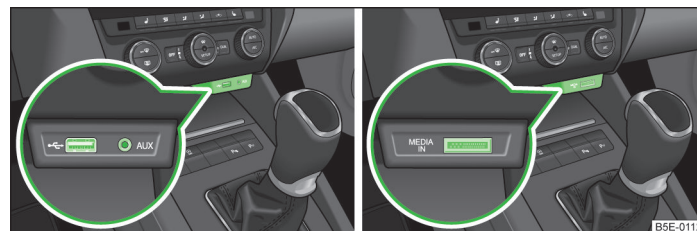


Fig. 114 Intrările USB și AUX / Intrarea MEDIA IN

Intrările USB și AUX, respectiv intrarea MEDIA IN se află deasupra compartimentului de depozitare din consola centrală față > fig. 114.

La intrarea USB, respectiv AUX se poate racorda un suport de date, respectiv o instalație audio fie direct, fie printr-un cablu de conexiune din accesoriile originale ŠKODA.

Intrarea USB se poate utiliza pentru încărcarea bateriilor majorității aparatelor care au posibilitate de încărcare prin USB.

La intrarea MEDIA IN se poate racorda o instalație prin intermediul cablului de conexiune din Accesoriile originale ŠKODA. ■

# Conducerea

## Pornirea și conducerea

### Mecanismul de direcție

#### Introducere în temă

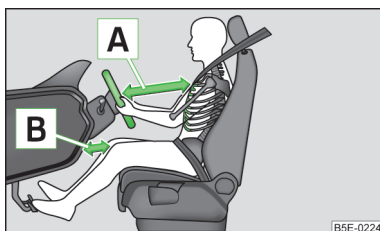


Fig. 115  
Poziția corectă a șoferului

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Reglarea poziției volanului \_\_\_\_\_ 118

Servodirecția \_\_\_\_\_ 118

#### ATENȚIE

- Nu reglați niciodată volanul în timpul deplasării, cu doar atunci când autovehiculul se află în staționare!
- Reglați volanul astfel încât distanța dintre volan și torace să fie de cel puțin 25 cm **A** » fig. 115 și distanța dintre picioare și planșa de bord, în zona airbagului pentru genunchi, să fie de minim 10 cm **B**. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – Pericol!
- Maneta pentru reglarea volanului trebuie să fie blocată tot timpul deplasării, pentru ca volanul să nu-și schimbe poziția în mod neintenționat în timpul deplasării – pericol de accident!

#### ATENȚIE (continuare)

- Dacă reglați volanul astfel încât acesta să fie îndreptat mai mult spre cap, în cazul producerii unui accident se diminuează eficiența airbagurilor. Verificați ca volanul să fie îndreptat spre piept.
- În timpul mersului volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de partea exterioară laterală, în poziția orei 9 și orei 3. Nu țineți niciodată volanul în poziția ora 12 sau în altă poziție (de exemplu de centrul volanului sau de marginea interioară). La activarea airbagului șoferului, aceste poziții incorecte pot provoca accidentarea gravă a mâinilor, brațelor și a capului.

#### ATENȚIE

- În timpul deplasării, la oprirea motorului, cheia trebuie să se găsească întotdeauna în poziția **2** » fig. 117 la pagina 119 (contact cuplat). Această poziție este semnalizată prin aprinderea de lămpi de control. Dacă acest lucru nu se întâmplă, mecanismul de direcție se poate bloca neintenționat - Pericol de accident!
- Scoateți cheia din contact numai după ce autovehiculul s-a oprit din mișcare (acționați frâna de mână). În caz contrar se poate bloca mecanismul de direcție - Pericol de accident!

#### Indicație

Recomandă să **blocați mecanismul de direcție** întotdeauna când părăsiți autovehiculul. Astfel se îngreunează un posibil furt autovehiculului.

## Reglarea poziției volanului

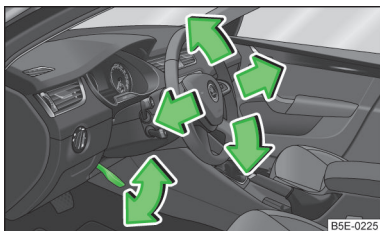


Fig. 116  
Volan reglabil: Maneta de sub volan

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 117.

Poziția volanului poate fi reglată pe înălțime și lungime.

- Reglați mai întâi scaunul șoferului » [pagina 67](#).
- Rabatați în jos maneta de sub volan » [fig. 116](#).
- Aduceți volanul în poziția dorită (pe înălțime și adâncime).
- Apăsăți maneta în sus, până la limită.

## Servodirecția

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 117.

Servodirecția permite manevrarea volanului cu forță redusă.

La defectarea sistemului de servodirecție sau când motorul este oprit (remorcare) autovehiculul poate fi în continuare direcționat. În această situație însă trebuie acționat cu o forță mai mare pentru a roti volanul.

Servodirecția poate fi influențată de selectarea regimului de deplasare » [pagina 149](#).

## Pornirea și oprirea motorului cu cheia

### **Introducere în temă**

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Imobilizatorul electronic	119
Butucul de contact	119
Pornirea motorului	119
Oprirea motorului	120

Pornirea și oprirea motorului la autovehiculele cu sistem KESSY » [pagina 120](#).

Motorul poate fi pornit numai cu o cheie originală ŠKODA adecvată.

După pornirea motorului rece se poate ajunge pentru scurt timp la zgomote de funcționare amplificate. Acest lucru este normal și nu trebuie să vă îngrijoreze.

### **ATENȚIE**

- Atunci când părăsiți autovehiculul scoateți neapărat cheia din contact. Acest lucru este valabil, mai ales când în autovehicul rămân copii. Altfel, copiii ar putea de exemplu porni motorul - pericol de accident, respectiv de rănire!
- Nu porniți și nu lăsați niciodată motorul să funcționeze în spații neventilate sau închise. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, un gaz toxic inodor și incolor - Pericol de moarte! Monoxidul de carbon poate duce la pierderea cunoștinței și la deces.
- Nu lăsați niciodată nesupravegheat autovehiculul cu motorul în funcțiune.
- Nu opriți niciodată motorul înainte ca autovehiculul să se fi oprit din mișcare - Pericol de accident!
- După decuplarea contactului, ventilatorul radiatorului mai poate funcționa încă 10 minute (chiar și întrerupt).

### **ATENȚIE**

- Demarorul poate fi acționat numai când motorul nu este pornit. Dacă se acționează demarorul când motorul este în funcțiune, se poate deteriora demarorul, respectiv motorul.
- Dacă nici la a doua încercare motorul tot nu pornește, s-ar putea să se fi ars siguranța pompei de combustibil electrice (motoarele pe benzină), respectiv cea a unității de comandă a instalației de preîncălzire sau să fie defect releul instalației ►



de preîncălzire și pompa de combustibil (motoarele diesel). Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este cazul » [pagina 236](#), respectiv solicitați asistență din partea unei unități autorizate ŠKODA.

- Evitați turațiile ridicate ale motorului, accelerarea maximă și solicitările puternice ale motorului, atâta timp cât motorul nu s-a atins temperatura de regim - Pericol de apariție a unei defecțiuni la motor!
- Aveți grijă să nu porniți motorul prin efectul de tractare - Pericol de avarie la motor! La autovehiculele cu catalizator ar putea să ajungă combustibilul aproape în catalizator și să se aprindă acolo. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea și defecțiunea catalizatorului. La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » [pagina 228](#).
- La încheierea unei călătorii în care motorul a fost puternic solicitat, nu opriți imediat motorul, ci lăsați-l să meargă încă aproximativ 1 minut la mersul în gol. Astfel se evită o eventuală acumulare de căldură în motorul oprit.

### Indicație de mediu

Nu lăsați motorul să se încălzească în staționare. Dacă este posibil, plecați de pe loc imediat după pornirea motorului. Astfel motorul ajunge mai repede la temperatura de funcționare, iar astfel emisiile nocive sunt mai reduse.



### Imobilizatorul electronic

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 118](#).

În mânerul cheii se găsește un cip electronic. Cu ajutorul acestuia, imobilizatorul electronic va fi dezactivat la introducerea cheii în contact. Când se scoate cheia din contact, imobilizatorul electronic se activează automat.

Dacă se utilizează o cheie de contact neautorizată pentru demarare, motorul nu pornește.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

-  **Imobilizer active. (Imobilizator activ.)**
-  **IMMOBILIZER ACTIVE (Imobilizator activ)**

### Butucul de contact

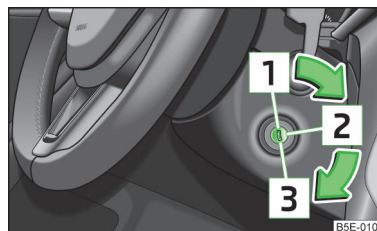








Fig. 117  
Pozițiile cheii autovehiculului în butucul de contact

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 118](#).


**Motoare pe benzină » fig. 117**

-  Contact luat, motor oprit, mecanismul de direcție poate fi blocat
-  Contact cuplat
-  Pornirea motorului

**Motoarele diesel » fig. 117**



-  Alimentarea cu combustibil întreruptă, contact luat, motor oprit, mecanismul de direcție poate fi blocat
-  Preîncălzire cu incandescență motor, contact pus
-  Pornirea motorului

Pentru **blocarea mecanismului de direcție** când cheia este scoasă din contact, rotiți volanul până când se aude un zgomot specific de blocare.

Dacă **mechanismul de direcție este blocat** iar cheia nu se poate roti, sau se rotește cu greu în poziția  » [fig. 117](#), atunci volanul trebuie rotit puțin înapoi și înapoi - astfel se deblochează mecanismul de direcție.

### Pornirea motorului

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 118](#).

Autovehiculele cu **motoare diesel** sunt echipate cu o instalație de preîncălzire. Lampa de control al preîncălzirii cu incandescență  se aprinde după cuplarea contactului. După stingerea lămpii de control  porniți motorul.

În timp ce se efectuează preîncălzirea, nu trebuie să fie conectați marii consumatori electrici - bateria autovehiculului este solicitată inutil.

#### Procedura la pornirea motorului

- Aduceți schimbătorul de viteză în poziția de ralanti, respectiv în poziția **P** sau **N** și aplicați ferm frâna de mână.
- Cuplați contactul [2] » fig. 117 la pagina 119.
- Apăsăți pedala de ambreiaj (autovehicule cu transmisie manuală), respectiv pedala de frână (autovehicule cu transmisie automată) și mențineți-o apăsată, până când a pornit motorul.
- Rotiți cheia în poziția [3] până la opritor și dați-i drumul imediat după pornirea motorului - nu accelerați.

La eliberare, cheia autovehiculului revine în poziția [2].

Dacă motorul nu pornește în interval de aproximativ 10 secunde, rotiți cheia în poziția [1]. Reluați procedura de demarare după aproximativ o jumătate de minut.

- Eliberați frâna de mână.

#### Autovehicule cu transmisie manuală

Dacă se demarează motorul fără apăsarea pedalei de ambreiaj, acesta nu pornește.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

- I** To start press the clutch (pentru a porni apăsați ambreiajul)
- S** APPLY CLUTCH (APĂSAȚI AMBREIAJUL)


#### Autovehiculele cu transmisie automată

Dacă se demarează motorul fără apăsarea pedalei de frână, acesta nu pornește.

În panoul de bord se aprinde lampa de control  și pe ecran se afișează următoarea indicație.

- I** Apply the brake to start. (Pentru a porni, apăsați pedala de frână.)
- S** APPLY THE BRAKE (APĂSAȚI PEDALA DE FRÂNĂ)

### Oprirea motorului

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 118.

Opriti motorul prin rotirea cheii de contact în poziția [1] » fig. 117 la pagina 119.

La autovehiculele cu transmisie automată, cheia poate fi scoasă din contact numai dacă maneta selectorului de viteze se găsește în poziția **P**.

## Pornirea și oprirea motorului - KESSY

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deblocarea și blocarea mecanismului de direcție - KESSY	121
Cuplarea contactului	122
Pornirea motorului	122
Decuplarea contactului	122
Oprirea motorului	122
Pornirea motorului	123
Decuplare de urgență a contactului	123

Sistemul KESSY permite cuplarea, respectiv decuplarea contactului și pornirea, respectiv oprirea motorului fără utilizarea activă a cheii.

Pentru deblocarea direcției, cuplarea contactului și pornirea autovehiculului este necesar ca în autovehicul să se găsească o cheie.

### ATENȚIE

- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată cheia în autovehicul. Acest lucru este valabil, mai ales când în autovehicul rămân copii. Altfel, copiii ar putea de exemplu porni motorul - pericol de accident, respectiv de rănire!
- Nu porniți și nu lăsați niciodată motorul să funcționeze în spații neventilate sau închise. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, un gaz toxic inodor și incolor - Pericol de moarte! Monoxidul de carbon poate duce la pierderea cunoștinței și la deces.
- Nu lăsați niciodată nesupravegheat autovehiculul cu motorul în funcțiune.
- Nu opriți niciodată motorul înainte ca autovehiculul să se fi oprit din mișcare - Pericol de accident!
- După decuplarea contactului, ventilatorul radiatorului mai poate funcționa încă 10 minute (chiar și întrerupt).

## ! ATENȚIE

- Demarorul poate fi acționat numai când motorul nu este pornit. Dacă se acționează demarorul când motorul este în funcțiune, se poate deteriora demarorul, respectiv motorul.
- Dacă nici la a doua încercare motorul tot nu pornește, s-ar putea să se fi ars siguranța pompei de combustibil electrice (motoarele pe benzină), respectiv cea a unității de comandă a instalației de preîncălzire sau să fie defect releul instalației de preîncălzire și pompa de combustibil (motoarele diesel). Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este cazul » [pagina 236](#), respectiv solicitați asistență din partea unei unități autorizate ŠKODA.
- Evitați turările ridicate ale motorului, accelerarea maximă și solicitările puternice ale motorului, atâta timp cât motorul nu s-a atins temperatura de regim - Pericol de apariție a unei defecțiuni la motor!
- Aveți grijă să nu porniți motorul prin efectul de tractare - Pericol de avarie la motor! La autovehiculele cu catalizator ar putea să ajungă combustibilul nears în catalizator și să se aprindă acolo. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea și defecțarea catalizatorului. La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » [pagina 228](#).
- La încheierea unei călătorii în care motorul a fost puternic solicitat, nu opriți imediat motorul, ci lăsați-l să meargă încă aproximativ 1 minute la mersul în gol. Astfel se evită o eventuală acumulare de căldură în motorul oprit.

## Indicație de mediu

Nu lăsați motorul să se încălzească în staționare. Dacă este posibil, plecați de loc imediat după pornirea motorului. Astfel motorul ajunge mai repede la temperatura de funcționare, iar astfel emisiile de gaze nocive sunt mai reduse.

## i Indicație

- Când mecanismul de direcție este blocat, după apăsarea butonului de pornire, mecanismul de direcție se deblochează, consumatorii electrici pornesc (de exemplu, Infotainment ș.a.) și contactul se cuplează.
- Dacă, după blocarea direcției cu cheia nu părăsiți autovehiculul însă doriți să deblocați din nou direcția, apăsați butonul de pornire. Simultan vor porni consumatorii electrici (de exemplu, Infotainment ș.a.) și se cuplează contactul.
- Sistemul KESSY este echipat cu o siguranță împotriva opririi neintenționate a motorului în timpul deplasării, cu alte cuvinte motorul poate fi oprit numai prin oprirea de urgență » [pagina 123](#).
- Mecanismul de direcție nu se deblochează, respectiv blochează atunci când se apasă repetat butonul de pornire la intervale scurte de timp.

## Deblocarea și blocarea mecanismului de direcție - KESSY



Fig. 118  
Butonul de pornire



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la [pagina 120](#).

### Deblocarea

- Deschideți portiera șoferului și urcați în autovehicul.
- Închideți portiera șoferului.

Mecanismul de direcție se blochează în 2 secunde.

### Blocarea


- Opriți autovehiculul.
- Opriți motorul, respectiv decuplați contactul prin apăsarea butonului de pornire » [fig. 118](#).
- Deschideți portiera șoferului.

Mecanismul de direcție se blochează. Dacă portiera șoferului se deschide și se decuplează apoi contactul, mecanismul de direcție se blochează abia după închiderea autovehiculului.

Când mecanismul de direcție este blocat și sistemul KESSY nu reușește să îl deblocheze de la prima încercare (de exemplu, când roțile sunt lipite de bordură), sistemul repetă încercarea de două ori.

Dacă nu se deblochează după aceea blocarea direcției, pe afișajul panoului de bord se afișează următoarea indicație.

- i Move steering wheel! (Mișcați volanul)**
- S MOVE STEERING WHEEL (Mișcați volanul)**

Mișcați puțin volanul, iar sistemul efectuează după 2 secunde încă 3 încercări de deblocare. Simultan clipește lampa de control .

Îndepărtați cauza posibilă care împiedică deblocarea și apoi reluați încercarea de deblocare.

## Cuplarea contactului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 120.

Pentru cuplarea contactului este necesar ca mecanismul de direcție să fie deblocat.

➤ Apăsăți scurt butonul de pornire » [fig. 118](#) la pagina 121, se cuplează contactul.

Dacă contactul este cuplat și se deschide portiera șoferului, pe afișajul panoului de bord se afișează următorul mesaj.



 Ignition switched on! (Contact cuplat!)

 IGNITION STILL SWITCHED ON (Contact încă cuplat)

## Pornirea motorului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 120.

Autovehiculele cu **motoare diesel** sunt echipate cu o instalație de preîncălzire. Lampa de control al preîncălzirii cu incandescență  se aprinde după cuplarea contactului. După stingerea lămpii de control  porniți motorul.

În timp ce se efectuează preîncălzirea, nu trebuie să fie conectați marii consumatori electrici - bateria autovehiculului este solicitată inutil.

### Procedura la pornirea motorului

- Aduceți schimbătorul de viteză în poziția de ralanti, respectiv în poziția **P** sau **N** și aplicați ferm frâna de mână.
- Apăsăți pedala de ambreiaj (autovehicule cu transmisie manuală), respectiv pedala de frână (autovehicule cu transmisie automată) și mențineți-o apăsată, până când a pornit motorul.
- Apăsăți scurt butonul de pornire » [fig. 118](#) la pagina 121 - motorul pornește.
- Eliberați frâna de mână.

### Autovehicule cu transmisie manuală

Dacă se demarează motorul fără apăsarea pedalei de ambreiaj, acesta nu pornește.


Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

 To start press the clutch (pentru a porni apăsați ambreiajul)

 APPLY CLUTCH (APĂSAȚI AMBREIAJUL)

### Autovehiculele cu transmisie automată

Dacă se demarează motorul fără apăsarea pedalei de frână, acesta nu pornește.

În panoul de bord se aprinde lampa de control  și pe ecran se afișează următoarea indicație.

 Apply the brake to start. (Pentru a porni, apăsați pedala de frână.)

 APPLY THE BRAKE (APĂSAȚI PEDALA DE FRÂNĂ)

## Decuplarea contactului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 120.

➤ Apăsăți scurt butonul de pornire » [fig. 118](#) la pagina 121, se decuplează contactul.

Contactul se poate decupla până la o viteză de 2 km/h.

La autovehiculele cu **cutia de viteze manuală**, pentru decuplarea contactului nu trebuie să se acționeze ambreiajul, deoarece în caz contrar sistemul va încerca să pornească motorul.

La autovehiculele cu **transmisie automată** maneta selectorului de viteze trebuie să se afle în poziția **P** sau **N** și nu este voie să se apese pedala de frână, deoarece în caz contrar sistemul va încerca să pornească.

## Oprirea motorului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 120.

- Opriți autovehiculul.
- Opriți motorul apăsând butonul de pornire » [fig. 118](#) la pagina 121, simultan se decuplează și contactul.

## Pornirea motorului

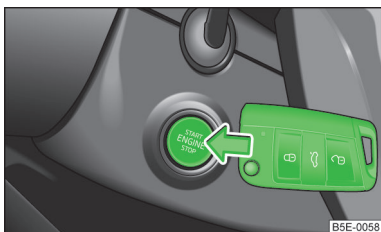



Fig. 119  
Pornirea de urgență a motorului

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 120.

În cazul în care cheia autorizată nu este recunoscută de autovehicul, pe afișajul panoului de bord se afișează mesajul următor.

 **Key not found. (Nu s-a găsit cheia.)**

 **NO KEY (Nicio cheie)**

Trebuie să se efectueze pornirea de urgență a motorului.

➤ Apăsați butonul de pornire » fig. 119, apoi mențineți cheia autovehiculului lângă butonul de pornire.

Sau

➤ Apăsați butonul de pornire direct cu cheia.

### Indicație

La pornirea de urgență a motorului, cheia trebuie să fie orientată cu profilul cheii spre butonul de pornire » fig. 119.

## Decuplare de urgență a contactului

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 120.

În caz de urgență, contactul se poate decupla și la viteze peste 2 km/h, prin așa-numita decuplare de urgență.

➤ Apăsați butonul de pornire » fig. 118 la pagina 121 timp de peste 1 secundă dau de două ori în interval de 1 secundă.

## Frânele

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Informații privind frânarea \_\_\_\_\_ 124

Frâna de mână \_\_\_\_\_ 124

### ATENȚIE

- Când motorul este oprit, trebuie să depuneți mai mult efort pentru frânare - Pericol de accident!
- În timpul procesului de frânare cu un autovehicul cu transmisie manuală, cu treaptă de viteză cuplată și la turații reduse, acționați pedala de ambreiaj. Dacă nu faceți acest lucru, se pot produce limitări în funcționarea servofrânei - Pericol de accident!
- La montarea ulterioară a unui spoiler frontal, a capacelor integrale de roată ș.a.m.d. trebuie să vă asigurați că acest lucru nu dăunează aerisirii frânelor roților din față. Se poate ajunge la supraîncălzirea frânelor din față și astfel se poate influența în mod negativ funcționarea instalației de frânare - Pericol de accident!
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul. Copiii ar putea, de exemplu, elibera frâna de mână sau ar putea scoate autovehiculul din viteză. Autovehiculul s-ar putea pune în mișcare - Pericol de accident!

### ATENȚIE

- Respectați recomandările privind noile plăcuțe de frână » pagina 130.
- Nu lăsați niciodată frâna să patineze apăsând ușor pedala, dacă nu trebuie să frânați cu adevărat. Acest lucru determină supraîncălzirea frânelor și astfel, o cursă de frânare mai mare și o uzură mai rapidă.

## Informații privind frânarea



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță** de la pagina 123.

Dacă se realizează o frânare completă și unitatea de comandă a instalației de frână evaluează situația ca fiind periculoasă pentru participanții la trafic aflați în spate, lămpile de frână clipeșc automat.

După ce viteza scade sub aprox. 10 km/h sau după ce autovehiculul a fost oprit, clipirea luminii de frână se încheie și se cuplează luminile de avarie. După accelerare sau la o demarare înnoită, luminile de avarie se decuplează automat.

Înainte de deplasarea pe drumuri care au porțiuni lungi de pantă accentuate, reduceți viteza comutând într-o treaptă inferioară de viteze (cutia manuală), respectiv selectați o treaptă inferioară de viteză (cutia automată). Astfel este utilizată frâna de motor și se degrează frânele. Dacă trebuie să se frâneze suplimentar nu o faceți brusc, ci la intervale.

### Uzura

Uzura garniturilor de frână depinde într-o mare măsură de condițiile de funcționare și de stilul de conducere.

Când deplasarea se realizează frecvent în traficul orășenesc și pe distanțe scurte, respectiv dacă se adoptă o manieră sportivă de conducere, plăcuțelor de frână se uzează mai repede. În aceste **condiții mai grele de funcționare** dispuneți verificarea grosimii plăcuțelor de frână de către o unitate autorizată ŠKODA, chiar și între intervalele de service.

### Umezeala sau sarea

Efectul frânării poate fi întârziat din cauza discurilor și plăcuțelor de frâne umede, respectiv înghețate iarna, sau acoperite cu un strat de sare. Frânele se vor curăța și usca prin acționare repetată.

### Coroziunea


Coroziunea discurilor de frână și murdărirea plăcuțelor se datorează duratelor mari de staționare și a solicitării reduse. Frânele se vor curăța frânând de mai multe ori.

### Defecțiuni la instalația de frânare

Când se observă că distanța de frânare s-a mărit brusc și pedala de frână trebuie apăsată mai adânc, s-ar putea să existe o defecțiune la instalația de frânare.

Căutați imediat o unitate autorizată ŠKODA și adaptați maniera dumneavoastră de conducere în mod corespunzător, deoarece nu cunoașteți gravitatea defecțiunii.

### Nivelul lichidului de frână scăzut

Dacă nivelul lichidului de frână este scăzut, pot apărea defecțiuni în instalația de frânare. Nivelul lichidului de frână este supravegheat electronic » [pagina 15](#),  *Instalația de frână.*

### Servofrâna

Servofrâna determină crește presiunea care se realizează prin apăsarea pedalei de frână. Servofrâna funcționează numai cu motorul pornit.

## Frâna de mână



Fig. 120  
Consola centrală: Frâna de parcare



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță** de la pagina 123.


### Tragerea

» Trageți maneta frânei de mână ferm în sus.

### Desfacerea

» Trageți puțin în sus maneta frânei de mână și apăsați **simultan** butonul de blocare » [fig. 120](#).

» Ținând apăsat butonul de blocare coborâți complet maneta frânei de mână.

Când frâna de mână este acționată și contactul este pus, se va aprinde lampa de control pentru frâna de mână .

Dacă plecați cu frâna de mână trasă, se emite un sunet de avertizare.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

**I Release the parking brake! (Eliberați frâna de parcare!)**

**S RELEASE THE PARKING BRAKE (Eliberați frâna de parcare)**

Avertizarea de frână de mână devine activă, atunci când are loc o deplasare mai mult de aproximativ 3 secunde, cu o viteză mai mare de 5 km/h.

## ! ATENȚIE

Luați în considerare faptul că frâna de mână trebuie eliberată complet. O frână de mână eliberată numai parțial duce la supraîncălzirea frânelor din spate. Aceasta poate influența în mod negativ funcționarea instalației de frânare - Pericol de accident!

## Schimbarea manuală a treptelor de viteză și pedalele

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Schimbarea manuală a treptelor de viteză \_\_\_\_\_ 125

Pedale \_\_\_\_\_ 125

### Schimbarea manuală a treptelor de viteză

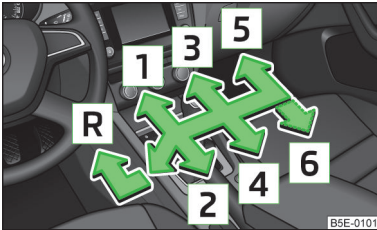


Fig. 121  
Schema de selectare a treptei a 5-a, respectiv a 6-a a transmisiei manuale

! Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 125.

Apăsăți întotdeauna complet pedala de ambreiaj când schimbați treptele de viteză. Astfel se evită uzura excesivă a ambreiajului.

Respectați treapta de viteză recomandată » pagina 24.

Cuplați treapta marșarier numai cu autovehiculul staționat. Acționați treapta de ambreiaj și mențineți-o complet apăsată. Așteptați un moment pentru a evita zgomotele de selectare, apoi selectați treapta marșarier.

Când este selectată treapta marșarier și contactul este pus, se aprind luminile pentru mersul înapoi.

## ! ATENȚIE

Nu cuplați niciodată treapta marșarier în timpul deplasării - Pericol de accident!

## ! ATENȚIE

Dacă nu schimbați treapta de viteză, nu țineți în timpul deplasării mâna pe maneta schimbătorului de viteze. Presiunea mâinii poate duce la uzura excesivă a mecanismului de schimbare a treptelor de viteză.

### Pedale

! Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 125.

Acționarea pedalelor nu trebuie îngreunată în nici un fel!

În spațiul pentru picioare al șoferului poate fi utilizat numai un covoraș fixat în cele două puncte de fixare corespunzătoare.

Utilizați doar covorașe accesorii originale ŠKODA, care se fixează în două puncte de fixare.

## ! ATENȚIE

În spațiul pentru picioare de la șofer nu trebuie să se afle obiecte - Pericol de îngrijire sau limitare la operarea pedalelor!

## Transmisia automată

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Regimurile și operarea schimbătorului de viteze \_\_\_\_\_ 126

Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic) \_\_\_\_\_ 127 ▶

**! ATENȚIE**

- Nu accelerați dacă se schimbă regimul pentru deplasarea înainte atunci când autovehiculul staționează și motorul este pornit - Pericol de accident!
- În timpul deplasării este interzisă poziționarea selectorului în regimul **R** sau **P** - Pericol de accident!
- Atunci când autovehiculul staționează și motorul este în funcțiune, în regimul de funcționare **D**, **S** sau **R** este necesar să se mențină pe loc autovehiculul prin apăsarea pedalei de frână. La turațiile de ralanti transmisia de putere nu se întrerupe complet - autovehiculul se târâște.

**! ATENȚIE**

- Dacă în timpul deplasării s-a introdus accidental selectorul de viteze în regimul **N**, trebuie să eliberați accelerația și să așteptați până când motorul revine la turația de ralanti, înainte de a se putea duce maneta selectorului de viteză într-un regim pentru deplasarea înainte.
- La temperaturi sub -10 °C, se poate porni motorul numai dacă selectorul de viteze se găsește pe poziția **P**.
- Dacă se oprește pe deal (pantă), nu încercați niciodată să mențineți pe loc autovehiculul utilizând pedala de accelerație - s-ar putea deteriora astfel sistemul de transmisie.

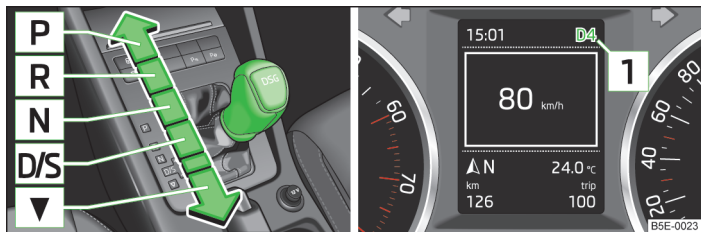
**Regimurile și operarea schimbătorului de viteze**

Fig. 122 Maneta selectorului de viteză / afișajul din panoul de bord

Fig. 123  
Tasta de blocare

**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 125.**

Când contactul este cuplat, pe ecranul panoului de bord » fig. 122 se afișează regimul transmisiei, precum și treapta de viteză actual selectată.

Cu maneta selectorului de viteze se pot selecta următoarele regimuri » fig. 122.

 **- Regimul de parcare**

În acest regim roțile de tracțiune sunt blocate mecanic.

Regimul de parcare poate fi executată numai când autovehiculul staționează.

 **- Treapta marșarier**

Treapta marșarier se poate selecta numai când autovehiculul staționează și turația motorului este cea de ralanti.

Înainte de selectarea regimului **R** din regimul **P** sau **N**, trebuie să se acționeze pedala de frână și simultan tasta de blocare din selector » fig. 123.

 **- Poziția neutră (poziția la ralanti)**

Transferul de putere asupra roților de tracțiune este întrerupt în acest regim.

 **- Regimul pentru deplasarea înainte (Programul Normal) / Regimul pentru deplasarea înainte (Programul Sport)**

O comutare între regimuri se realizează prin aducerea manetei selectorului de viteză în poziția amortizată » fig. 122, eventual prin selectarea regimului de deplasare » pagina 149.

În regimul **D** sau **S** treptele de mers înainte se vor selecta automat, în funcție de solicitarea motorului, de acționarea pedalei de accelerație, de viteza de deplasare și de regimul de deplasare selectat » pagina 149.

Dacă se selectează regimul de deplasare **Sport**, respectiv **Normal** și maneta selectorului de viteze se află în poziția **D/S**, transmisia se setează automat în regimul **S**, respectiv **D**.



Treptele de mers înainte se comută automat într-o treaptă superioară sau inferioară în regimul **S** la turații mai ridicate ale motorului decât în regimul **D**.

#### **E** - Regimul pentru conducerea economică

Dacă se selectează regimul de deplasare **Eco** » pagina 149 și maneta selectorului de viteze se află în poziția **D/S**, transmisia se setează automat în regimul **E**. Acest regim nu se poate selecta cu maneta selectorului de viteze.

Treptele de mers înainte se comută automat într-o treaptă superioară sau inferioară în regimul **E** la turații mai reduse ale motorului decât în regimul **D**.

#### **Scoateți maneta selectorului de viteze din regimul P sau N (blocarea schimbătorului de viteze)**

Maneta selectorului de viteze este blocată în regimul **P** și **N**, pentru ca regimul pentru deplasarea înainte să nu se selecteze din greșeală și autovehiculul să se pună în mișcare în acest fel. În panoul de bord se aprinde lampa de control » pagina 19.

Maneta selectorului de viteze se eliberează prin acționarea pedalei de frână și apăsarea simultană a tastei de blocare » fig. 123.

Când se selectează viteza rapid, peste poziția **N** (de exemplu din **R** în **D/S**), maneta schimbătorului nu se blochează. Astfel se face posibilă de exemplu deblocarea autovehiculului blocat într-o acumulare de zăpadă. Dacă maneta selectorului de viteze se găsește mai mult de aproximativ 2 secunde în poziția **N**, se activează blocarea schimbătorului de viteze.

Maneta selectorului de viteze se blochează numai la autovehiculele în staționare și care se deplasează cu viteze de până la 5 km/h.

#### **i** Indicație

Dacă se dorește comutarea manetei selectorului de viteze din regimul **P** în regimul **D/S** sau invers, se va mișca repede maneta selectorului de viteze. Astfel se împiedică selectarea din greșeală a regimului **R**, respectiv **N**.

### Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)

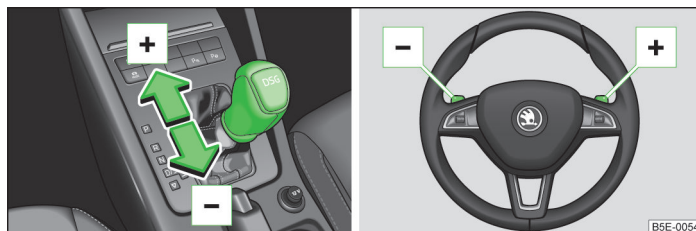


Fig. 124 Maneta selectorului de viteze și volanul multifuncțional

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță » de la pagina 125.

Dispozitivul Tiptronic permite selectarea manuală a vitezelor cu ajutorul manetei selectorului de viteze, sau de la volanul multifuncțional. Acest regim se poate selecta atât în staționare, cât și în timpul deplasării.

Treapta de viteză actual selectată se afișează pe afișajul panoului de bord **1** » fig. 122 la pagina 126.

#### **Comutarea pe selectarea manuală a vitezelor**

» Apăsați selectorul de viteze din poziția **D/S** spre dreapta.

#### **Trecerea într-o treaptă superioară de viteză**

- » Împingeți ușor maneta selectorului de viteze spre în față **+** » fig. 124.
- » Trageți scurt comutatorul basculant din dreapta **+** » fig. 124 spre volan.

#### **Trecerea într-o treaptă inferioară de viteză**

- » Împingeți ușor maneta selectorului de viteze spre înapoi **-** » fig. 124.
- » Trageți scurt comutatorul basculant din stânga **-** » fig. 124 spre volan.

#### **Comutarea temporară pe selectarea manuală a vitezelor, în poziția D/S**

» Trageți scurt comutatorul basculant **0/+** spre volan » fig. 124.

Dacă nu acționați niciun comutator basculant **0/+** mai mult de 1 minut, regimul manual de selectare se dezactivează. Comutarea temporară pe schimbarea manuală a treptelor de viteză se poate dezactiva și personal, trăgând comutatorul basculant din dreapta **0** mai mult de 1 secundă spre volan.

La accelerare, transmisia automată va selecta treapta superioară următoare, cu puțin înainte de atingerea turației maxime permise a motorului.

În cazul în care s-a selectat o treaptă inferioară de viteză, cutia de viteze selectează treapta numai atunci când motorul nu va mai putea fi supraturat.

## Indicație

Poate fi avantajos, de exemplu la deplasarea în pantă, să se utilizeze schimbarea manuală a treptelor de viteză. Prin selectarea unei trepte inferioare se diminuează solicitarea frânelor și uzura acestora » [pagina 124](#).

## Demararea și conducerea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 125.

### Demararea

- Porniți motorul.
- Apăsăți pedala de accelerație și mențineți-o apăsată.
- Apăsăți tasta de blocare și mențineți-o apăsată » [fig. 123](#) la pagina 126.
- Aduceți maneta selectorului de viteze în poziția dorită » [pagina 126](#) și relaxați din nou tasta de blocare.
- Eliberați pedala de frână și accelerați.

### Oprirea

- Apăsăți pedala de frână și oprți autovehiculul.
- Mențineți apăsată pedala de frână, până când se continuă deplasarea.

Când oprți temporar autovehiculul, de exemplu la intersecții, nu este necesar să introduceți selectorul de viteze în poziția N.


### Parcarea

- Apăsăți pedala de frână și oprți autovehiculul.
- Acționați ferm frâna de mână.
- Apăsăți tasta de blocare și mențineți-o apăsată » [fig. 123](#) la pagina 126.
- Aduceți maneta selectorului de viteze în poziția P și relaxați din nou tasta de blocare.

### În poziția de ralanti deplasarea în regimul E (cuplaj unisens)

- Aduceți maneta selectorului de viteze în poziția D/S.
- Selectați regimul de deplasare Eco » [pagina 149](#), *Regimul de deplasare*.
- Luați piciorul de pe pedala de accelerație.

Autovehiculul se mișcă fără frâna de motor.

Se selectează din nou automat treapta de viteze, prin acționarea scurtă a pedalei de frână sau prin tragerea comutatorului basculant din stânga  spre volan » [pagina 127](#), *Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)*.

### Launch-control

Funcția Launch-control face posibilă atingerea accelerației maxime la demarare a autovehiculului în regimul S sau Tiptronic.

- Dezactivați sistemul ASR.
- Apăsăți pedala de frână cu piciorul stâng și mențineți-o apăsată.
- Apăsăți complet pedala de frână cu piciorul drept.
- Eliberați pedala de frână.

Autovehiculul se deplasează cu accelerație maximă.

Reactivați ASR-ul de îndată ce s-a atins viteza dorită.

### Kick-down

Funcția Kick-down face posibilă atingerea accelerației maxime a autovehiculului în timpul deplasării.

La acționarea completă a pedalei de accelerație, se activează funcția Kick-down indiferent de regimul de deplasare înainte.

Cutia de viteze selectează, în funcție de viteză și de turația motorului, următoarea/următoarele treaptă/trepte inferioară/e, iar autovehiculul accelerează.

Trecerea într-o treaptă superioară se va face de îndată ce motorul a atins turația necesară.



## ATENȚIE

- O accelerare razantă poate duce, mai ales pe un carosabil alunecos, la pierderea controlului asupra autovehiculului - pericol de accident!

## Anomalii în funcționare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 125.


### Programul de urgență

Transmisia se comută pe programul de urgență atunci când există o perturbare în sistemul transmisiei automate. ▶

Programul de avarie se poate face perceptibil, de exemplu, prin următoarele aspecte.

- › Se vor selecta doar anumite trepte de viteză.
- › Treapta marșarier **R** nu poate fi folosită.
- › Nu se poate comuta în regimul Tiptronic.

### Supraîncălzirea transmisiei

Este posibil ca transmisia să devină prea fierbinte, de exemplu prin demararea deasă sau prin deplasarea în regim Stop-and-go. Supraîncălzirea se indică prin lampa de control » [pagina 14](#),  *Ambreiajele transmisiei automate prea fierbinți.*

### Defectarea blocării schimbătorului de viteze

Dacă se defectează blocarea schimbătorului de viteze, respectiv în cazul întreruperii alimentării cu curent (de exemplu baterie descărcată, siguranță arsă), selectorul de viteze nu mai poate fi scos din poziția **P** în mod normal, iar autovehiculul nu mai poate fi pus în mișcare. Selectorul de viteze trebuie deblocat prin deblocarea de urgență » [pagina 234](#).

## Indicație

Dacă transmisia s-a comutat în programul de avarie, se va consulta un service autorizat ŠKODA.

## Rodajul

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Motorul nou	129
Anvelope noi	130
Plăcuțele de frână noi	130

## Motorul nou

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 129.**

Motorul trebuie rodât în primii 1 500 kilometri.

### Până la 1 000 kilometri


- › Nu circulați cu viteză mai mare de 3/4 din viteza maximă a fiecărei trepte de viteză, adică până la 3/4 din turația maxim admisă a motorului.
- › Nu accelerați la maximum.
- › Evitați turațiile ridicate.
- › Nu circulați cu remorcă.

### De la 1 000 la 1 500 kilometri

Viteza maximă, respectiv turația maximă a motorului în fiecare treaptă de viteză se poate atinge numai **gradat**.

În timpul primelor ore de funcționare motorul prezintă o frecare mai ridicată ca mai târziu, când toate elementele s-au mai rodât. Cât de bine este realizat acest rodaj depinde într-o considerabilă măsură de modul în care este condusă mașina în primii 1 500 km.

Chiar și după perioada de rodaj trebuie să evitați **turațiile ridicate ale motorului**. Turația maxim admisă este marcată de începutul zonei roșii pe scala turometrului.

La autovehiculele cu transmisie manuală, trebuie să selectați treapta următoare de viteză cel mai târziu atunci când indicatorul ajunge în dreptul zonei roșii. Turațiile **foarte** ridicate ale motorului la accelerare se limitează în mod automat » .

La autovehiculele cu transmisie manuală nu vă deplasați cu turații ale motorului nejustificat de **reduse**. Treceți într-o treaptă inferioară, când motorul nu mai funcționează uniform. Respectați treapta de viteză recomandată » [pagina 24](#).

## ATENȚIE

- Motorul nu este protejat împotriva turațiilor prea ridicate produse printr-o schimbare greșită într-o treaptă inferioară de viteză, ceea ce determină creșterea bruscă a turației motorului peste valoarea admisă, conducând astfel la deteriorarea motorului.
- Nu turați motorul cât timp este rece - nici în staționare, nici în mișcare.
- Toate informațiile referitoare la turație și viteză sunt valabile pentru motorul cald.

## Indicație de mediu

Nu circulați la turații ale motorului nejustificat de ridicate. Selectarea devreme a unei trepte de viteză superioară ajută la economisirea combustibilului, împiedică zgomotul de funcționare și protejează mediul înconjurător.

## Anvelope noi



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 129.

Anvelopele noi trebuie „rodete”, deoarece nu au încă de la început aderența optimă. Conduceți cu deosebită atenție pe parcursul primilor aproximativ 500 km.

## Plăcuțele de frână noi



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 129.

Plăcuțele de frână noi nu au încă de la început capacitatea de frânare și trebuie să se „rodeze” mai întâi. Conduceți cu deosebită atenție pe parcursul primilor aproximativ 200 km.

## Conducerea economică și ecologică

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Conducerea preventivă _____	130
Schimbarea economică a treptelor de viteză _____	131
Evitarea accelerării la maxim _____	131
Reducerea funcționării în ralanti _____	131
Evitarea distanțelor scurte _____	132
Consumatori confort _____	132
Atenție la presiunea din anvelope _____	132
Evitarea balastului inutil _____	132
Întreținerea regulată _____	133
Compatibilitatea cu mediul _____	133

Autovehiculul dispune din fabricație de premisele tehnice pentru un consum redus și o funcționare economică. ŠKODA acordă o atenție specială poluării minime a mediului înconjurător.

Pentru exploatarea și menținerea acestor proprietăți, este necesară respectarea indicațiilor din acest capitol.

Consumul de combustibil, poluarea mediului și uzura motorului, frânelor și anvelopelor ține în principal de următorii trei factori:

- Maniera personală de conducere.
- Condițiile de utilizare.
- Premisele tehnice.

Modul preventiv și economic de a conduce ajută la reducerea consumului de combustibil cu până la 10 - 15 %.

Bineînțeles, consumul de combustibil este influențat de asemenea de anumiți factori externi pe care șoferul nu îi poate controla. Consumul crește în condiții de iarnă sau în condiții îngreunate, în caz de stare degradată a șoselei, ș.a.

Consumul de combustibil se poate abate clar de la valoarea indicată de producător, și anume datorită temperaturilor exterioare, condițiilor climatice, precum și datorită stilului de conducere.

La accelerare ar trebui să se mențină o astfel de turajie a motorului, încât să se evite un consum mare de combustibil și fenomenul de rezonană a autovehiculului.

## Conducerea preventivă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 130.

Autovehiculul consumă cea mai mare cantitate de combustibil la accelerare, de aceea se recomandă evitarea accelerărilor și frânărilor inutile. În cazul conducerii preventive se frânează mai rar, deci, se și accelerează mai rar.

Lăsați autovehiculul să ruleze liber, când este posibil, sau utilizați frâna de motor, de exemplu când vă îndreptați spre semafor și observați că acesta arată culoarea roșie.

## Schimbarea economică a treptelor de viteză

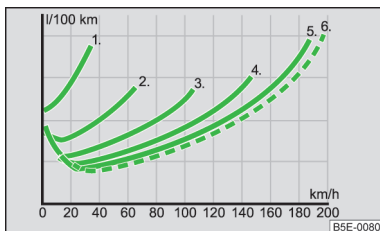


Fig. 125  
Prezentarea în principiu: Consumul de combustibil în l/100 km în funcție de treapta de viteză cuplată



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 130.

Trecerea la timp într-o treaptă de viteză superioară economisește combustibil.

### Cutia de viteze manuală

- În treapta întâi de viteză deplasați-vă doar cât o lungime de mașină.
- Cuplați în treapta imediat superioară când s-au atins circa 2 000 rotații.

O metodă eficientă de economisire a combustibilului este selectarea **mai devreme** a unei trepte de viteză superioare. Respectați treapta de viteză recomandată » [pagina 24](#).

Cuplarea în treapta de viteză adecvată reduce consumul de combustibil » [fig. 125](#).

### Cutia de viteze automată

- Acționați **lent** pedala de accelerație. Dar fără să atingeți poziția Kick-down.
- Dacă se apasă ușor pedala de accelerație, are loc selectarea automată a unui program economic de funcționare.

## Evitarea accelerării la maxim

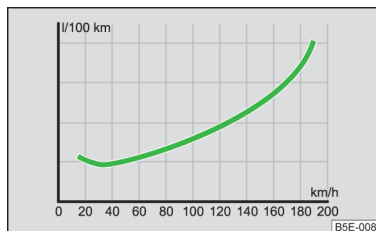


Fig. 126  
Prezentarea în principiu: Consumul de combustibil în l/100 km și viteza în km/h



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 130.

Se economisește combustibil dacă vă deplasați încet.

Prin accelerarea calculată nu numai că se va reduce cu mult consumul de combustibil, însă se va reduce și poluarea mediului și uzura autovehiculului.

Pe cât posibil, nu folosiți niciodată viteza maximă a autovehiculului. În regimul vitezelor mari de deplasare, consumul de combustibil, emisiile de gaze poluante și zgomotele de funcționare cresc foarte mult odată cu creșterea vitezei.

» [fig. 126](#) indică raportul dintre consumul de combustibil și viteza. Dacă veți exploata doar 3/4 din viteza maximă a autovehiculului, consumul de combustibil scade la jumătate.

## Reducerea funcționării în ralanti



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 130.

Carburantul se consumă și la mersul în gol.

La autovehiculele care nu dispun de sistem START-STOP, este bine să opriți motorul în ambuteiaje, la bariere de cale ferată sau la semafoarele cu durată mai lungă.

La o pauză a motorului de 30-40 secunde, economisirea combustibilului este mai mare decât cantitatea de combustibil care se folosește la o nouă pornire a motorului.

La mersul în gol durează mult până când motorul atinge temperatura de funcționare. În faza de încălzire a motorului uzura și emisia gazelor poluante sunt foarte mari. De aceea se va pleca imediat după pornirea motorului. Dar fără să se amba- leze motorul.

## Evitarea distanțelor scurte

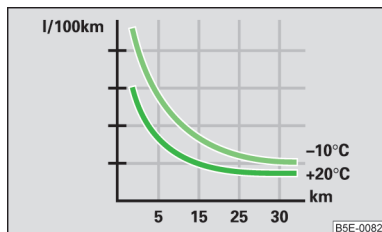


Fig. 127  
Prezentarea în principiu: Consumul de combustibil în l/100 km la diverse temperaturi



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 130.

La deplasarea pe distanțe scurte se consumă foarte mult combustibil. De aceea recomandăm evitarea distanțelor sub 4 km când motorul este rece.

Imediat după pornire, un motor rece consumă mult mai mult combustibil. După cca. 1 km, consumul scade la cca. 10 l/100 km. Consumul se normalizează atunci când motorul și catalizatorul ating temperatura de funcționare.

Hotărâtoare este în acest context și **temperatura exterioară**. Imaginea » fig. 127 prezintă consumul diferit de combustibil după parcurgerea unei anumite distanțe o dată la o temperatură de +20 °C și la o temperatură de -10 °C.

Autovehiculul dumneavoastră consumă iarna mai mult combustibil decât vara.

## Consumatorii confort



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 130.

Consumatorii confort reprezintă o parte din consumatorii de combustibil.

Vă recomandăm să porniți acești consumatorii numai atât timp cât este necesar.

Pentru fiecare consumator confort sunt valabile următoarele:

- › sistemul de aer condiționat;
- › încălzirea lunetei;
- › încălzirea parbrizului;
- › încălzirea oglinzilor exterioare;
- › lampa de ceață spate;
- › farurile de ceață;
- › scaune față cu încălzire;
- › încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare).

Informații referitoare la consumatorii confort, precum și la cantitatea de combustibil consumată » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

Pe afișajul Infotainment se afișează până la trei consumatori confort, care reprezintă cea mai mare parte din consumul de energie.

## Atenție la presiunea din anvelope



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 130.

O presiune corespunzătoare reduce consumul de combustibil.

Atenție la presiunea corectă în anvelope. Când presiunea este prea scăzută, anvelopele trebuie să reziste unei rezistențe mai ridicate la rulare. Astfel crește nu numai consumul de combustibil, ci și uzura anvelopelor, iar comportamentul autovehiculului pe șosea se înrăutățește.

Verificarea presiunii din anvelope se face întotdeauna când acestea sunt reci.

## Evitarea balastului inutil



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 130.

Transportul obiectelor grele consumă combustibil.

Fiecare **Kilogram în plus** face să crească consumul de combustibil. De aceea vă recomandăm să nu transportați bagaj inutil.

Deja în traficul urban, când se accelerează des, greutatea autovehiculului influențează consumul de combustibil. Ca ghidare, se consideră că la fiecare 100 kg în plus, consumul de combustibil crește cu 1 l/100 km.

Din cauza rezistenței aerodinamice ridicate, autovehiculul dumneavoastră consumă, la deplasarea cu portbagajul exterior neîncărcat și o viteză de 100 -120 km/h, cu 10% mai mult combustibil decât în mod normal.

## Întreținerea regulată



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 130.**

Un motor întreținut necorespunzător consumă inutil mult combustibil.

Prin întreținerea periodică a autovehiculului dumneavoastră într-o unitate autorizată ŠKODA, se creează o premisă pentru deplasare economică. Starea de întreținere a autovehiculului dumneavoastră se reflectă pozitiv asupra siguranței traficului și menținerea valorii.

Un motor reglat necorespunzător poate duce la un consum de combustibil mai mare cu până la 10 % decât în mod normal!

Verificați **nivelul de ulei** la intervale regulate de timp, de exemplu la alimentare. **Consumul de ulei** depinde în mare măsură de solicitarea și de durata motorului. În funcție de stilul de conducere, consumul de ulei poate ajunge până la 0,5 l/1 000 km.

Este normal ca motorul să atingă consumul normal de ulei numai după o anumită perioadă de funcționare. Consumul de ulei la autovehiculele noi poate fi precizat exact numai după parcurgerea a cca. 5 000 km.



## Indicație de mediu

- Prin folosirea uleiurilor sintetice ușoare se poate atinge o diminuare suplimentară a consumului.
- Controlați în mod regulat solul de sub autovehicul. Dacă se observă acolo pete de ulei sau de alte lichide, autovehiculul trebuie verificat la o unitate autorizată ŠKODA.



## Indicație

Vă recomandăm să efectuați întreținerea regulată a autovehiculului dumneavoastră la un partener ŠKODA.

## Compatibilitatea cu mediul



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 130.**

Necesitatea de a proteja mediul înconjurător a jucat un rol decisiv la construcția, alegerea materialului și producerea noului dumneavoastră autovehicul ŠKODA. Printre altele s-a acordat o atenție deosebită următoarelor aspecte.

### Măsurile de construcție

- Structura ușor demontabilă.
- Demontare simplificată datorită structurii modulare.
- Tipuri îmbunătățite de materiale.
- Toate componentele din material plastic corespund specificației VDA 260.
- Reducerea de consum de combustibil și de gaze de eșapament CO<sub>2</sub>.
- Minimalizarea scurgerii combustibilului în cazul producerii accidentelor.
- Reducerea zgomotului.

### Alegerea materialului

- Utilizarea pe scară tot mai mare a materialelor re folosibile.
- Instalație de climatizare cu agent frigorific fără FCKW (freon).
- Fără cadmiu.
- Fără azbest.
- Utilizarea materialelor plastice fără „degajări de substanțe volatile”.

### Fabricarea

- Conservarea cavităților cu substanțe fără conținut de solvenți.
- Conservarea fără solvenți pentru transportul de la producător la client.
- Utilizarea adezivilor fără conținut de solvenți.
- Renunțarea la FCKW (freon).
- Renunțarea la mercur.
- Utilizarea vopselelor pe bază de apă.

### Predarea și valorificarea autovehiculelor vechi

ŠKODA respectă cerințele impuse mărcii și produselor sale, referitor la protecția mediului și a resurselor. Toate autovehiculele noi ŠKODA sunt reciclabile în proporție de 95 % și pot fi, în principiu<sup>1)</sup>, returnate.

În multe țări, au fost create sisteme de platforme pentru predarea autovehiculului dumneavoastră. După predare, primiți o confirmare, care atestă valorificarea conform normelor de mediu.

<sup>1)</sup> Cu respectarea prevederilor naționale legale.

## **i** Indicație

Informații detaliate referitoare la returnarea și reciclarea autovehiculelor rulate, primiți de la orice partener ŠKODA.

## Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Indicații cu caracter general \_\_\_\_\_ 134

Trecerea prin bălți \_\_\_\_\_ 134

### Indicații cu caracter general



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 134.

În următoarele situații se va acorda o grijă deosebită autovehiculelor joase, de exemplu spoilerului și țevii de eșapament.

- Deplasarea pe carosabil și drumuri necorespunzătoare.
- La trecerea peste borduri.
- Trecerea peste rampe abrupte ș.a.

O grijă deosebită se va acorda mai ales autovehiculelor tip sport și în cazul în care autovehiculul este încărcat la maxim.

### Trecerea prin bălți

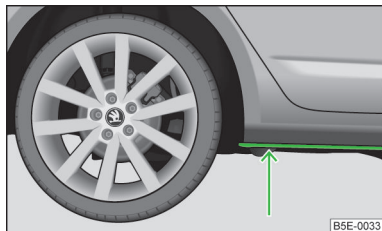


Fig. 128  
Traversare de vaduri

BSE-0033



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 134.

Pentru a împiedica producerea de deteriorări la autovehicul la traversarea prin vaduri (de ex. a străzilor inundate), trebuie respectate următoarele.

➤ Înainte de a trece prin apă, stabiliți adâncimea apei.

Nivelul apei are voie să ajungă maxim până la marginea lonjeronului inferior » fig. 128.

➤ Conduceți maxim cu viteza pasului.

La o viteză mai mare, în fața autovehiculului se poate produce un val, care poate determina pătrunderea apei în sistemul de aspirare a aerului la motor sau în alte componente ale autovehiculului.

➤ Nu vă opriți niciodată în apă, nu va deplasați în marșarier și nu opriți niciodată motorul.

➤ La traversarea vadurilor, dezactivați sistemul START-STOP » pagina 146.

### **!** ATENȚIE

- O deplasare prin apă, noroi, mlaștină etc., poate prejudicia eficiența frânării și poate prelungi distanța de frânare - Pericol de accident!
- Evitați manevrele de frânare abrupte și bruște, imediat după trecerea prin apă.
- După traversarea prin apă, frânele trebuie curățate și uscate cât mai repede în mers, prin frânări repetate. Frânările menite să curețe și să usuce instalația de frânare trebuie efectuate numai când condițiile de trafic permit acest lucru. Cealalți participanți la trafic nu trebuie puși în pericol.

### **!** ATENȚIE

- La trecerea prin apă, anumite părți ale autovehiculului precum motorul, transmisia, trenul de rulare sau sistemul electric se pot avaria grav.
- Autovehiculele care vin din față produc valuri, care pot depăși înălțimea apei permisă pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Sub apă se pot ascunde gropi, noroi sau pietre, care pot îngreuna sau împiedica deplasarea.
- Nu traversați dacă apa este sărată. Sarea determină apariția coroziunii. Toate componentele autovehiculului care au intrat în contact cu apa sărată, trebuie spălate urgent cu apă dulce.



## Indicație

După o trecere prin apă recomandăm verificarea autovehiculului la o unitate autorizată ŠKODA.

## Conducerea în străinătate

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Benzină fără plumb	135
Farurile	135

În anumite țări este posibil ca rețeaua de parteneri ŠKODA să fie limitată sau să nu fie dezvoltată. Din acest motiv, procurarea anumitor piese de schimb poate fi ceva mai complicată, iar lucrările de reparație să poată fi doar parțial efectuate de către un atelier de profil.

ŠKODA din Republica Cehă și importatorii săi vă informează cu privire la stadiul tehnic al autovehiculului dumneavoastră, despre lucrările de reparație necesare și despre posibilitățile de reparare.

### Benzină fără plumb



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 135.

Autovehiculele cu motor pe benzină nu trebuie alimentate cu benzină cu plumb » pagina 199. Clubul automobiliștilor vă pune la dispoziție informații despre rețeaua de stații de alimentare unde se găsește benzină fără plumb.

### Farurile



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 135.

Lumina de întâlnire a farurilor dumneavoastră este reglată asimetric. Luminează mai puternic marginea din dreapta drumului.

În cazul călătoriilor în străinătate în care se conduce pe cealaltă parte a carosabilului decât în țara de origine, lumina de întâlnire asimetrică poate orbi participanții la trafic care circulă din sens opus. Pentru a împiedica orbirea participanților la trafic care se deplasează din sens opus, este necesară o adaptare a farurilor de către un partener ŠKODA.

Puteți realiza chiar dumneavoastră adaptarea farurilor cu becuri cu Xenon, prin selectarea regimului "Lumină turist" în Infotainment » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculelor (tasta CAR)*.

## Indicație

Informații suplimentare privind adaptarea farurilor găsiți la partenerul ŠKODA.

## Sistemele de asistență

### Sistemele de asistență la frânare

#### 📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Controlul stabilității (ESC)	136
Sistemul de antiblocare (ABS)	137
Controlul tracțiunii (ASR)	137
Blocarea electronică a diferențialului (EDS)	138

#### ! ATENȚIE

- Lipsa combustibilului poate conduce la o funcționare neregulată a motorului sau la oprirea acestuia. Sistemele de asistență la frânare ar fi nefuncționale în acest caz - Pericol de accident!
- Adaptați viteza și stilul de conducere la condițiile actuale de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic. Siguranța mărită oferită de sistemele de asistență la frânare nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri inutile - Pericol de accident!
- În cazul unei defecțiuni ABS, adresați-vă neîntârziat unui atelier autorizat SKODA. Adaptați-vă stilul de șofat în funcție de deteriorarea suferită de ABS, deoarece acesta nu cunoaște exact gradul de deteriorare și nici cât de limitată vă este capacitatea de frânare.

#### ! ATENȚIE

- Pentru a garanta funcționarea corectă a sistemelor de asistență la frânare, pe toate cele patru roți trebuie să fie montat același tip de anvelope omologate de către producător.
- Modificările aduse autovehiculului (de exemplu la motor, la frâne, la trenul de rulare) pot influența modul de funcționare al sistemelor de asistență la frânare » [pagina 195](#).

#### i Indicație

În cazul unei defectări a ABS, se defectează și funcția ESC, ASR și EDS. O defecțiune la ABS se semnalizează prin lampa de control 🚗 » [pagina 16](#).

## Controlul stabilității (ESC)



Fig. 129  
Sistemul ESC: Tasta ASR

📖 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 136.**

Sistemul ESC îmbunătățește controlul asupra autovehiculului în situații dinamice limită de deplasare, ca de exemplu la schimbarea bruscă a direcției de deplasare. În funcție de condițiile de deplasare, pericolul derapării se reduce și se mărește stabilitatea autovehiculului.

Sistemul ESC se activează automat la fiecare cuplare a contactului.

Cu ajutorul unghiului de virare al roților față și a vitezei autovehiculului se determină direcția dorită de șofer, care se compară permanent cu comportamentul real al autovehiculului. La devieri, ca de exemplu început de derapare a autovehiculului, sistemul ESP frânează automat roata respectivă.

În timpul în care sistemul este activ, lampa de control 🚗 de pe panoul de bord clipește.

În **controlul stabilității (ESC)** sunt integrate următoarele sisteme.

- Sistemul antiblocare frâne (ABS).
- Controlul tracțiunii (ASR).
- Blocarea electronică a diferențialului (EDS).
- Sistemul activ de asistare a direcției (DSR).
- Sistemul de asistență la frânare (HBA).
- Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC).
- „Frâna pentru coliziuni multiple”.
- Stabilizarea remorcii (TSA) » [pagina 162](#), *Conducerea cu remorcă*.

Sistemul ESC nu se poate dezactiva. În Infotainment, respectiv cu tasta 🗂 » [fig. 129](#) se poate dezactiva numai ASR-ul » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculelor (Tasta CAR)*.

Când ASR-ul este deconectat, se aprinde în panoul de bord lampa de control .

### Sistemul activ de asistare a direcției (DSR)

În situații critice, funcția DSR transmite șoferului o recomandare de manevră pentru stabilizarea autovehiculului. DSR-ul se activează de exemplu la frânări puternice pe teren cu suprafețe diferite pe partea stângă și pe partea dreaptă a autovehiculului.

### Sistemul de asistență la frânare (HBA)

Sistemul HBA este declanșat prin acționarea rapidă a pedalei de frână. HBA-ul crește efectul de frânare și ajută la scurtarea distanței de frânare. Pentru atingerea celei mai scurte distanțe de frânare posibile trebuie să se acționeze pedala de frână în continuare, până când autovehiculul staționează.

Sistemul ABS este activat mai repede și mai eficient când intră în acțiune HBA-ul.

După eliberarea pedalei de frână se dezactivează automat funcționarea HBA-ului.

### Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC)

HHC face posibil ca, la demararea în rampă, să se deplaseze piciorul de pe pedala de frână pe cea de accelerație, fără a fi nevoie să se utilizeze pentru aceasta frâna de mână.

Sistemul menține încă aproximativ 2 secunde după eliberarea pedalei de frână presiunea de frânare creată la acționarea pedalei de frână.

Presiunea de frânare scade treptat, cu cât se accelerează mai tare. Dacă autovehiculul nu demarează în interval de 2 secunde, începe să alunece înapoi.

Sistemul HHC este activ începând de la rampe cu înclinația de 5 %, atunci când portiera șoferului este închisă. HHC-ul este activ numai la pornirea de pe loc cu fața sau cu spatele, în rampe. În pante sistemul este inactiv.

### „Frâna pentru coliziuni multiple”

Frâna pentru coliziuni multiple inițiază o frânare automată în urma unei coliziuni, pentru a reduce pericolul de coliziuni în lanț. Frânarea automată se poate realiza numai la viteze de peste 10 km/h, în cazul unei coliziuni **frontale** sau **laterale**.

Decelerarea autovehiculului se realizează automat de către sistemul ESC, atâta timp cât frânele, sistemul ESC și instalația electrică necesară rămân funcționale în urma coliziunii.

Dacă în timpul accidentului șoferul acționează pedala de accelerație, nu se inițiază frânarea automată. ■

## Sistemul de antiblocare (ABS)



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 136.**

ABS împiedică blocarea roților la frânare. Astfel acesta îl sprijină pe șofer să mențină controlul asupra autovehiculului.

Intervenția ABS se face sesizată printr-o **mişcare pulsatorie a pedalei de frână** care este însoțită de zgomote.

La intervenția ABS nu frânați în intervale și nici nu diminueați presiunea din frână. ■

## Controlul tracțiunii (ASR)



Fig. 130  
Tasta ASR




**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 136.**

Când roțile patinează, sistemul ASR adaptează turația motorului la condițiile de carosabil. Sistemul ASR ușurează pornirea de pe loc, accelerarea și abordarea rampelor, chiar și în condiții de carosabil dificil.

Sistemul ASR se activează automat la fiecare cuplare a contactului.

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu sistemul ESC, atunci ASR-ul este integrat în sistemul ESC » [pagina 136](#).

În timpul în care sistemul intră în acțiune, lampa de control ASR  din panoul de bord clipește. ►

În mod normal ASR trebuie să fie conectat continuu. Este bine să dezactivați sistemul de exemplu numai în următoarele situații.

- La deplasarea cu lanțuri pentru zăpadă.
- La deplasarea printr-un strat înalt de zăpadă sau pe teren foarte necompactat.
- „Eliberarea” autovehiculului blocat.

În Infotainment, respectiv cu tasta  » fig. 130 se poate dezactiva numai ASR-ul » *Manualul de utilizare Infotainment, capitolul Setarea sistemelor autovehiculelor (Tasta CAR).*

Când ASR-ul este deconectat, se aprinde în panoul de bord lampa de control .

În continuare trebuie să se reactiveze ASR-ul.

## Blocarea electronică a diferențialului (EDS)



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 136.

Dacă patinează o roată de tracțiune, sistemul EDS frânează roata care patinează și transferă puterea la celelalte roți de tracțiune. Aceasta contribuie la stabilitatea autovehiculului și la deplasarea rapidă.

Pentru ca discurile frânelor roții frânate să nu se încălzească prea tare, la o sollicitare prea mare EDS-ul se va deconecta automat. Autovehiculul rămâne în stare de funcționare și are aceleași proprietăți ca un autovehicul fără EDS. De îndată ce frânele s-au răcit, EDS se conectează automat.

## Sistemul de asistență la parcare



### Introducere în temă





În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare	139
Activarea automată a sistemului la deplasarea înainte	140
Afișarea carosabilului	140

## ! ATENȚIE

- Sistemul de asistență la parcare nu poate înlocui atenția șoferului, acesta purtând responsabilitatea pentru manevrele efectuate. Atenție în special la copiii mici și la animale, deoarece aceștia nu sunt neapărat recunoscuți de senzorii sistemului.
- Înainte de efectuarea manevrelor, asigurați-vă că în spatele și în fața autovehiculului nu există niciun obstacol de dimensiuni reduse, de exemplu, pietre, stâlpi subțiri, cuple de remorcă ș.a. Acest obstacol nu este neapărat recunoscut de senzorii sistemului.
- Suprafețele anumitor obiecte sau ale îmbrăcămintei, pot reflecta în anumite situații, semnalele sistemului. De aceea, aceste obiecte sau persoane care poartă astfel de haine, nu vor fi recunoscute de senzorii sistemului.
- Sursele sonore externe pot brui sistemul. În anumite condiții nefavorabile, obiectele sau persoanele nu sunt recunoscute de sistem.

## ! ATENȚIE

- Dacă după activarea sistemului se emite aproximativ 3 secunde un ton de avertizare, iar în jurul autovehiculului nu se găsește nici un obstacol, înseamnă că există o defecțiune în sistem. Defecțiunea este semnalizată și prin clipirea simbolului  din tasta . Pe ecranul Infotainment se afișează , respectiv  în zona de eroare. Dispuneți remedierea defecțiunii de către o unitate autorizată ŠKODA.
- Pentru ca sistemul să poată funcționa, senzorii trebuie păstrați curați (fără gheață ș.a.).

## i Indicație

- Semnalele sonore pentru recunoașterea obstacolelor din față sunt mai puternic reglate din fabricație decât cele pentru recunoașterea obstacolelor din spate.
- Dacă după activarea sistemului nu se afișează toate câmpurile din jurul autovehiculului, trebuie să se deplaseze autovehiculul câțiva metri în față, respectiv în spate.
- Când sistemul este activat și selectorul cutiei de viteze automate se află în poziția **P** (autovehiculul nu se poate deplasa), semnalizarea acustică se întrerupe și nu se afișează obstacolul.
- Modulele suplimentar montate, de exemplu suportul pentru biciclete, pot afecta negativ funcționarea sistemului de asistență la parcare.

## Modul de funcționare

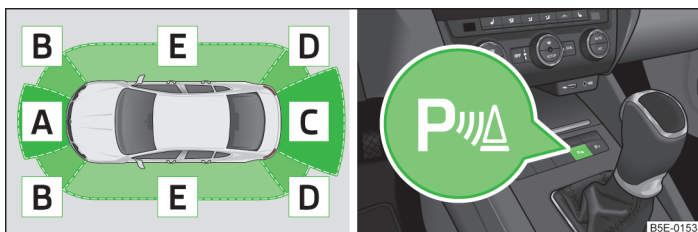


Fig. 131 Asistența la parcare: Raza de acțiune a senzorilor / tasta sistemului de asistență la parcare la autovehiculele cu senzori în spate și în față

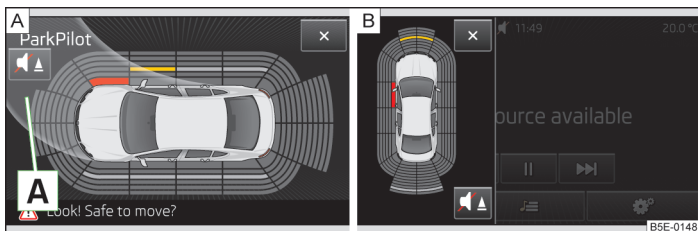


Fig. 132 Afișarea carosabilului / afișaj micșorat

**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 138.**

Asistentul la parcare (denumit în continuare doar sistem) lucrează numai cu contactul cuplat.

Sistemul îl sprijină pe șofer prin semnale acustice, respectiv afișajul Infotainment îl sprijină la parcare și manevrare.

Sistemul calculează cu ajutorul undelor de ultrasunete distanța dintre bara de protecție și un obstacol. Senzorii de ultrasunete se găsesc în bara de protecție din spate, respectiv din față.

## Descrierea imaginii - raza de acțiune a senzorilor din perimetrul autovehiculului

Zona » fig. 131	Raza de acțiune a senzorilor <sup>a)</sup>
A	120 cm
B	90 cm
C	160 cm
D	90 cm
E <sup>b)</sup>	90 cm

a) În acest caz este vorba despre valori aproximative ale razei de acțiune a senzorilor.

b) Valabil pentru autovehiculele cu 12 senzori.

Odată cu micșorarea distanței față de obstacol, se scurtează intervalul dintre semnalele acustice. Începând de la o distanță de aproximativ 30 cm față de obstacol, se emite un ton continuu - zonă periculoasă. **Din acest moment nu mai este voie să se continue deplasarea!**

Lungimea autovehiculului se poate mări prin montarea unui dispozitiv de tractare demontabil. De aceea zona periculoasă începe la autovehiculele cu dispozitiv de tractare montat din fabricație de la o distanță de aproximativ 35 cm.

Informații referitoare la setarea semnalelor acustice, respectiv la descrierea afișajului de pe ecranul Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculelor (Tasta CAR)*.

### Activarea/Dezactivarea

Sistemul se activează automat la cuplarea **trepte marșarier** sau prin apăsarea tastei » fig. 131. În tastă se aprinde simbolul , activarea se confirmă printr-un semnal acustic scurt.

Sistemul se dezactivează prin deselectarea trepte marșarier, prin apăsarea tastei sau automat, la o viteză de peste 10 km/h (simbolul din tastă se stinge).

La autovehiculele cu senzori **numai în spate** sistemul se poate dezactiva prin deselectarea trepte marșarier.

### Regimul de tractare

La autovehiculele cu dispozitiv de tractare montat din fabricație, în regimul de tractare remorcă sunt active numai zonele și » fig. 131 ale sistemului și nu are loc o afișare a carosabilului.

## Activarea automată a sistemului la deplasarea înainte



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 138.

Activarea automată se realizează la o viteză de sub aproximativ 10 km/h, în următoarele condiții.

- Distanța față de obstacolul din față este mai mică decât de aproximativ 90 cm.
- Distanța față de obstacolul din spate este mai mică decât de aproximativ 30 cm.
- Distanța față de obstacolul din partea laterală a autovehiculului este mai mică decât de aproximativ 30 cm.

După activare, în zona stângă a afișajului Infotainment se afișează următoarele » [fig. 132](#) la pagina 139 - [B](#).

Semnale acustice se emit începând de la o distanță de aproximativ 50 cm față de obstacol.

Afișarea automată se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment, capitolul Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

## Afișarea carosabilului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 138.

Afișare carosabilului anticipat se modifică în funcție de capătul de cursă al volanului [A](#) » [fig. 132](#) la pagina 139 - [A](#).

Obstacolele care se **afilă** pe carosabil se reprezintă prin următoarele culori.

- Roșu - distanța față de obstacol este mai mică decât de aproximativ 30 cm.
- Galben - distanța față de obstacol este mai mare decât de aproximativ 30 cm.

Obstacolele care **nu** se **afilă** pe carosabil se reprezintă prin următoarele culori.

- Roșu - distanța față de obstacol este mai mică decât de aproximativ 30 cm.
- Alb - distanța față de obstacol este mai mare decât de aproximativ 30 cm.

Carosabilul **față** se prezintă atunci când este cuplată o treaptă de mers înainte sau poziția neutră, respectiv când maneta selectorului de viteze se află în poziția **N**.

Carosabilul **spate** se prezintă atunci când este cuplată treapta de marșarier, respectiv când maneta selectorului de viteze se află în poziția **R**.

## Sistemul de asistență direcție la parcare



### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:



Găsirea spațiului de parcare	141
Parcarea	142
Ieșirea dintr-un loc de parcare situat paralel față de carosabil	143
Sprrijinirea automată a frânării	143
Mesaje cu indicații	143

**O componentă a sistemului de asistență direcție la parcare este sistemul de asistență la parcare, de aceea se vor citi și informațiile și indicațiile de siguranță » pagina 138, Sistemul de asistență la parcare.**

Sistemul de asistență direcție la parcare (denumit în cele ce urmează numai Sistemul) îl sprijină pe șofer la parcare în spații de parcare paralele sau transversale, precum și la ieșirea dintr-un spațiu de parcare paralel.

Sistemul funcționează numai cu contactul cuplat.

Sistemul preia în timpul manevrelor de parcare numai mișcarea volanului, pedalele sunt acționate în continuare de șofer.

Când sistemul este activ, luminează în tastă  lampa de control  » [fig. 133](#) la pagina 141 - [A](#).

Controlul tracțiunii (ASR) trebuie să fie mereu activat când se efectuează parcare.

### Baza funcționării sistemului

- Măsurarea și evaluarea mărimii locului de parcare în timpul deplasării.
- Stabilirea poziției corecte a autovehiculului pentru parcare.
- Calcularea liniei pe care autovehiculul intră cu spatele, respectiv cu fața, în spațiul de parcare.
- Rotirea automată a roților din față la parcare, respectiv la ieșirea din locurile de parcare. ▶

## ! ATENȚIE

- Sistemul nu îl absolvă pe șofer de responsabilitatea pe care o are la parcare, respectiv la ieșirea dintr-un loc de parcare.
- Sursele sonore externe pot bruia sistemul de asistență la parcare la parcare, respectiva la ieșirea dintr-un loc de parcare. În anumite condiții nefavorabile, obiectele sau persoanele nu sunt recunoscute de sistem.
- La parcare la parcare, respectiva la ieșirea dintr-un loc de parcare, sistemul execută automat manevre bruște. Nu băgați mâna în roata volanului - Pericol de rănire!

## ! ATENȚIE

- Dacă alte autovehicule parchează pe bordură sau în spatele dumneavoastră, sistemul va ghida autovehiculul dumneavoastră peste bordură sau mai departe de aceasta. Atenție să nu deteriorați anvelopele sau jantele autovehiculului, dacă este cazul interveniți la timp.
- Rețineți faptul că suprafețele, respectiv structurile anumitor obiecte, ca de exemplu, gardurile din sârmă ghimpată, zăpada pufoasă, nu sunt recunoscute de sistem în anumite condiții.
- Evaluarea spațiului de parcare și manevra de parcare depinde de dimensiunile roților. Sistemul funcționează corect doar atunci când la autovehicul sunt montate roți de mărimea aprobată de către producător.
- Dacă sunt montate alte roți decât cele autorizate de producător, poziția finală a autovehiculului în parcare poate fi puțin diferită față de cea normală. Acest fapt poate fi împiedicat printr-o reglare nouă a sistemului într-o unitate autorizată SKODA.
- Sistemul nu funcționează corect în anumite situații, dacă autovehiculul este echipat de exemplu cu lanțuri antiderapante sau cu o roată de urgență.

## Găsirea spațiului de parcare

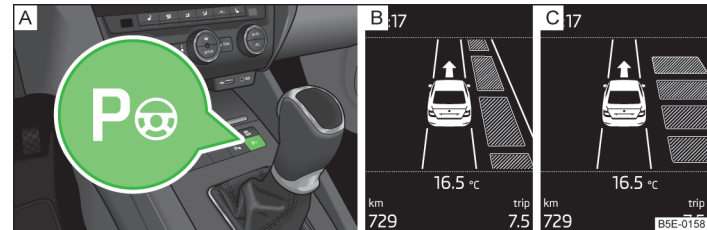


Fig. 133 Tasta sistem / Afișarea pe ecranul panoului de bord



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 140.

Căutarea locului adecvat de parcare se realizează și dacă afișarea pe ecran este dezactivată. Dacă se activează afișarea pe ecran cu tasta **[Pse]** abia după ce ați trecut pe lângă locul de parcare, sistemul poate evalua acest loc de parcare, respectiv îl poate afișa.

### Căutarea locului de parcare paralel față de carosabil

- Deplasați-vă cu o viteză de max. 40 km/h și la o distanță de 0,5-1,5 m față de locul de parcare.
- Apăsăți **o dată** tasta **[Pse]** » fig. 133.

Pe afișajul panoului de bord se afișează următoarele » fig. 133 - **[B]**.

### Căutarea locului de parcare oblic față de carosabil

- Deplasați-vă cu o viteză de max. 20 km/h și la o distanță de 0,5-1,5 m față de locul de parcare.
- Apăsăți **de două ori** tasta **[Pse]** » fig. 133.

Pe afișajul panoului de bord se afișează următoarele » fig. 133 - **[C]**.

Pe ecranul panoului de bord se afișează automat domeniul de căutare a spațiului de parcare pe partea pasagerului față.

Aționați semnalizarea pentru partea de stradă pe care doriți să parcați. Pe ecranul panoului de bord se afișează domeniul de căutare a spațiului de parcare pe partea șoferului.

Dacă s-a găsit locul adecvat pentru parcare se memorează parametrii până la găsirea unui alt spațiu adecvat sau până la parcurgerea unei distanțe care depășește cu aproximativ 10 m locul de parcare găsit.

Dacă la căutarea unui loc de parcare se dorește modificarea regimului de parcare, se va apăsa din nou tasta **P**.

## Parcarea

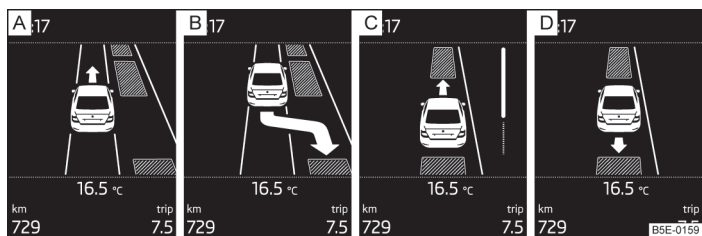


Fig. 134 Afișări pe ecranul panoului de bord

**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 140.**

Limita de timp pentru procesul de parcare cu ajutorul sistemului este de 6 minute.

Când sistemul a recunoscut un spațiu de parcare adecvat, spațiul de parcare se afișează pe ecran » fig. 134 **A**.

- Continuați deplasarea înainte, până când pe ecran apare afișajul » fig. 134 - **B**.
- Oprii autovehiculul pentru minim 1 secundă.
- Cuplați treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **R**.
- De îndată ce pe ecranul panoului de bord se afișează următorul mesaj: **I Steering interv. active. Check around veh.** (Sistemul de asistență direcție, activat. Atenție la perimetrul autov.!), eliberați volanul, direcția este preluată de sistem.
- Observați perimetrul direct al autovehiculului și șofați cu grijă în marșarier.

În cazul în care nu se poate parca dintr-o singură manevră, continuați pașii procesului de parcare.

- Dacă pe ecran clipește săgeata care indică spre înainte » fig. 134 - **C**, cuplați treapta 1 de viteză, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **D**.

- Așteptați, până când volanul se rotește automat în poziție necesară, și deplasați-vă cu atenție în față.
- Dacă pe ecran clipește săgeata care indică înspre în spate » fig. 134 - **D**, cuplați din nou treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **R**.
- Așteptați, până când volanul se rotește automat în poziție necesară, și deplasați-vă cu atenție cu spatele.

Acești pași pot fi repetați de mai multe ori.

De îndată ce procesul de parcare este încheiat, se emite un semnal acustic și pe ecranul panoului de bord se afișează următorul mesaj.

**I Steering interven. stopped. Take over steering!** (Intervenția asupra volanului încheiată: Preluăți conducerea!)

### Descrierea imaginii

- A** Loc de parcare recunoscut, cu indicația de a continua deplasarea.
- B** Loc de parcare recunoscut, cu indicația de a selecta treapta marșarier.
- C** Indicație de selectare a treptei de deplasare în față.
- D** Indicație de selectare a treptei de marșarier.

### Întreruperea automată

Sistemul întrerupe procesul de parcare, dacă se înregistrează unul dintre următoarele cazuri și pe ecran se afișează un mesaj cu indicații.

- Se depășește în mod repetat viteza de 7 km/h în timpul manevrei de parcare.
- Se depășește limita de timp de 6 minute pentru efectuarea parcării.
- S-a apăsat tasta sistem.
- Sistemul ASR dezactivat.
- Intervenția conducătorului în procesul de parcare automată (apucarea volanului).
- În timpul deplasării în marșarier în locul de parcare s-a decuplat treapta marșarier, respectiv s-a adus maneta selectorului de viteze în poziția **R**.
- S-a adus maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Dacă apare o defecțiune în sistem (sistem temporar indisponibil).

Dacă se înregistrează unul dintre următoarele cazuri, se afișează următorul mesaj cu indicații. » pagina 143.




## Ieșirea dintr-un loc de parcare situat paralel față de carosabil



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 140.

### Ieșirea din parcare

- Apăsați o dată tasta  » fig. 133 la pagina 141.
- Acționați lampa de semnalizare pentru partea carosabilului pe care se dorește ieșirea din locul de parcare.
- Cuplați treapta marșarier.
- De îndată ce pe ecranul panoului de bord se afișează următorul mesaj: **Steering interv. active. Check around veh.** (Sistemul de asistență direcție, activat. Atenție la perimetrul autov.!), eliberați volanul, direcția este preluată de sistem.
- Observați perimetrul direct al autovehiculului și șofați cu grijă în marșarier.
- Urmați indicațiile sistemului afișate pe ecranul panoului de bord.

De îndată ce procesul de ieșire din parcare este încheiat, se emite un semnal acustic și pe ecranul panoului de bord se afișează următorul mesaj.

**Steering interven. stopped. Take over steering!** (Intervenția asupra volanului încheiată: Preluăți conducerea!)

### Întreruperea automată

Sistemul întrerupe procesul de ieșire din parcare, dacă se înregistrează unul dintre următoarele cazuri.

- Depășirea vitezei de 7 km/h în timpul manevrei de ieșire din parcare.
- S-a apăsat tasta sistem.
- Sistemul ASR dezactivat.
- Intervenția conducătorului în procesul de parcare automată (apucarea volanului).
- Dacă apare o defecțiune în sistem (sistem temporar indisponibil).

Dacă se înregistrează unul dintre următoarele cazuri, se afișează următorul mesaj cu indicații. » pagina 143.

## Sprrijinirea automată a frânării



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 140.

Sistemul îl sprijină pe șofer printr-o servofrână automată. Servofrâna automată nu înlocuiește responsabilitatea șoferului în ceea ce privește acționarea accelerației, frânei și ambreiajului.

**Frânarea automată pentru evitarea întreruperilor cauzate de depășirea vitezei**  
Pentru a evita o depășire a vitezei de 7 km/h și astfel o întrerupere a procesului de parcare, se poate realiza o sprijinire automată a frânării. Procesul de parcare se poate continua după frânarea automată.

Frânarea automată se realizează o singură dată pe manevră de parcare.

### Frânarea automată pentru minimalizarea daunelor

Dacă, pe baza vitezei de deplasare și a distanței față de obstacol, sistemul recunoaște o coliziune iminentă, se realizează un sprijin automat la frânare.

După această sprijinire automată a frânării în vederea minimalizării daunelor, se încheie funcționarea sistemului.



### ATENȚIE

- Sprijinirea automată a frânării lucrează doar ca o componentă de asistență, dar șoferul trebuie să fie mereu gata să frâneze autovehiculul el însuși.
- Sprijinirea automată a frânării se încheie după aproximativ 1,5 secunde. Acționați pedala de frână, pentru ca autovehiculul să nu se pună în mișcare de la sine.


## Mesaje cu indicații




Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 140.

Mesajele și indicațiile se afișează pe ecranul panoului de bord.

**Park Assist stopped. Speed too high.** (Park Assist oprită. Viteză prea ridicată)

Reduceți viteza la sub 40 km/h (parcarea laterală), respectiv 20 km/h (parcarea transversală). Acest mesaj se afișează doar la viteze de până la aproximativ 50 km/h. La depășirea vitezei de 50 km/h, sistemul se va activa din nou cu tasta .

**Park Assist stopped. Speed too high.** (Park Assist oprită. Viteză prea ridicată)

Reduceți viteza la sub 40 km/h (parcarea laterală), respectiv 20 km/h (parcarea transversală). Acest mesaj se afișează doar la viteze de până la aproximativ 50 km/h. La depășirea vitezei de 50 km/h, sistemul se va activa din nou cu tasta .

**Speed too high. Take over steering!** (Viteză prea ridicată: preluăți conducerea!)

Parcarea a fost întreruptă deoarece s-a depășit viteza. Parcați cu o viteză de maxim 7 km/h.

**i Park Assist stopped. Driver steer. intervent.** (Asistența la parcare încheiată. Intervenție șofer)

Procesul de parcare a fost întrerupt printr-o intervenție a șoferului.

**i Park Assist stopped. ASR deactivated.** (Asistența la parcare încheiată. ASR dezactivat)

Procesul de parcare nu poate fi efectuat, deoarece sistemul ASR este dezactivat. Activați sistemul ASR.

**i ASR deactivated. Take over steering!** (ASR dezactivat: Preluăți conducerea!)

Procesul de parcare a fost încheiat, deoarece sistemul ASR s-a dezactivat în timpul efectuării parcării.

**i Trailer: Park Assist stopped** (Remorca: asistența la parcare dezactivată)

Procesul de parcare nu poate fi efectuat, deoarece este cuplată o remorcă.

**i Time limit exceeded. Take over steering!** (Limită de timp depășită: preluați conducerea!)

Procesul de parcare a fost încheiat, deoarece s-a depășit limita de timp de 6 minute.

**i Park Assist not available currently. (Park Assist indisponibil momentan)**

Sistemul nu poate fi activat, deoarece există o anomalie la autovehicul. Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

**i Park Assist stopped. Currently not available.** (Asistența la parcare încheiată. Indisponibilă momentan)

Parcarea a fost încheiată, deoarece există o anomalie la autovehicul. Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

**i Park Assist faulty. Workshop!** (Park Assist defect. Atelier)

Procesul de parcare nu este posibil, deoarece există o anomalie în sistem. Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

**i Park Assist stopped. Take over steering!** (asistență la parcare oprită: preluați conducerea!)

Preluăți conducerea. Încheiați procesul de parcare fără a utiliza sistemul.

**i ASR intervention. Take over steering!** (Intervenție ASR: preluați conducerea!)

Procesul de parcare a fost încheiat printr-o intervenție a sistemului ASR.

**i Park Assist: Indicate and engage reverse!** (Asistență la parcare: semnalizați și cuplați treapta marșarier)

Sunt îndeplinite premisele pentru ieșirea din parcare cu ajutorul sistemului. Activați semnalizatoarele și cuplați treapta marșarier.

**i Please take over steering and drive on. (Rugăm preluați conducerea și continuați deplasarea)**

Procesul de ieșire dintr-un loc de parcare amplasat paralel față de carosabil este finalizat. Preluăți conducerea.

**i Auto. Exit not possible. Space too small.** (Ieșirea din parcare nu este posibilă. Prea puțin spațiu)

Nu este posibilă ieșirea din parcare cu ajutorul sistemului. Locul de parcare este prea mic.

**i Braking. Speed too high.** (Frânare. Viteză prea ridicată)

Viteza de deplasare a fost prea ridicată la parcare și a urmat o servofrânare automată.

## Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare


### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Activarea/dezactivarea	145
Memorarea și menținerea vitezei	145
Modificarea vitezei memorate	145
Dezactivarea temporară	146
Afișajele de pe ecran	146

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA) menține constantă viteza setată, mai mare de 30 km/h, fără a fi necesară acționarea pedalei de accelerație.

Acest lucru se întâmplă totuși numai în funcție de capacitatea motorului sau de acțiunea de frânare a motorului.

Dacă sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare este activat, luminează lampa de control  din panoul de bord.

## ! ATENȚIE

- Din motive de siguranță sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare nu se folosește în situații de trafic intens și condiții de drum nesatisfăcătoare (drum alunecos, pietriș, acvoplanare) – Pericol de accident!
- Viteza memorată poate fi reluată numai dacă nu este prea ridicată pentru condițiile de trafic existente în respectivul moment.
- Pentru a evita activarea necontrolată a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare, deconectați întotdeauna instalația după utilizare.



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 144.

### Activare

➤ Apăsați comutatorul **A** » fig. 135 în poziția **ON**.

### Dezactivarea

➤ Apăsați comutatorul **A** » fig. 135 în poziția **OFF**.

## Memorarea și menținerea vitezei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 144.

- Activarea sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare » pagina 145.
- Conduceți cu viteza dorită.
- Apăsați butonul basculant **B** în poziția **SET** » fig. 135 la pagina 145.

După eliberarea tastei **B** din poziția **SET** viteza memorată este menținută constantă fără acționarea pedalei de accelerație.

## Modificarea vitezei memorate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 144.

### Măriți viteza de la butonul basculant **B**

➤ Apăsați butonul basculant **B** în poziția **RES** » fig. 135 la pagina 145.

Dacă mențineți butonul basculant în poziția **RES**, viteza se mărește continuu. După atingerea vitezei dorite, eliberați butonul basculant. Astfel viteza nou memorată este preluată în memorie.

### Reduceți viteza de la butonul basculant **B**

Viteza memorată se poate reduce prin apăsarea butonului basculant **B** » fig. 135 la pagina 145 în poziția **SET**.

Dacă mențineți apăsat butonul basculant în poziția **SET**, viteza se reduce continuu. După atingerea vitezei dorite, eliberați butonul basculant. Astfel viteza nou memorată este preluată în memorie.

## Activarea/dezactivarea

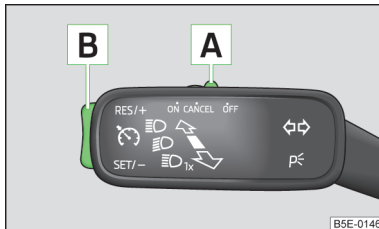


Fig. 135  
Maneta: Tasta basculantă și comutatorul sistemului de control al vitezei de croazieră

Dacă eliberați butonul basculant la o viteză de sub 30 km/h, viteza nu se va memora și memoria se va șterge. Viteza trebuie memorată după mărirea acesteia la peste 30 km/h, prin reapăsarea butonului basculant **B** în poziția **SET**.

#### Mărirea vitezei de la pedala de accelerație

► Apăsăți pedala de ambreiaj.

După eliberarea pedalei de accelerație, viteza scade la valoarea memorată anterior.

#### Reducerea vitezei cu pedala de frână

Viteza se poate reduce și prin acționarea pedalei de frână, în acest fel oprindu-se temporar instalația » [pagina 146](#).

### Dezactivarea temporară



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la [pagina 144](#).

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare se **dezactivează temporar** prin apăsarea comutatorului **A** » [fig. 135](#) la pagina 145 în poziția **CANCEL** (anulare), respectiv a pedalei de frână.

Viteza memorată rămâne în continuare în memorie.

Pentru **reluarea** vitezei memorate după eliberarea pedalei de frână, apăsați scurt butonul basculant **B** în poziția **RES**.

### Afișajele de pe ecran

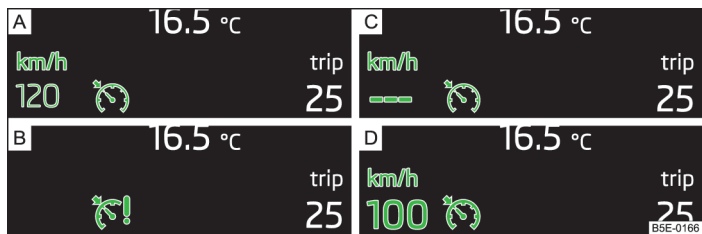


Fig. 136 Afișajul panoului de bord: Exemple de afișări de stare a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la [pagina 144](#).

#### Descrierea imaginii

- A** GRA-ul este dezactivat temporar.
- B** Eroare de sistem. Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.
- C** Memoria vitezei este goală.
- D** GRA-ul este activat.

## START-STOP



### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deconectarea/demararea motorului	_____	147
Condițiile de funcționare a sistemului	_____	148
Activarea/dezactivarea manuală a sistemului	_____	148
Mesaje cu indicații	_____	149

Sistemul START-STOP vă ajută la economisirea combustibilului și la reducerea emisiilor de gaze poluante și CO<sub>2</sub>.

Funcția este activată automat la fiecare cuplare a contactului.

În regimul Start-Stop, motorul se oprește automat în timpul perioadelor de staționare, de exemplu la semafor. La nevoie, motorul pornește din nou.

Informații cu privire la starea actuală a sistemului pot fi afișate pe ecranul Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor auto-vehiculelor (Tasta CAR)*.

Sistemul poate lucra numai atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții de bază.

- ✓ Ușa conducătorului trebuie să fie închisă.
- ✓ Șoferul are centura de siguranță fixată.
- ✓ Capota este închisă.
- ✓ Viteza autovehiculului a fost mai mare de 4 km/h după ultima oprire.
- ✓ Nu este cuplată nicio remorcă.

## ! ATENȚIE

- Dacă motorul este oprit, nu funcționează servofrâna și nici servodirecția.
- Nu lăsați niciodată autovehiculul să ruleze cu motorul oprit.

## ! ATENȚIE

La traversarea vadurilor, dezactivați întotdeauna sistemul START-STOP » pagina 134.

## i Indicație

- Dacă, la funcționarea Stop la autovehiculele cu transmisie manuală, respectiv cu transmisie automată (maneta selectorului de viteze în poziția P) se prinde sau se desface centura șoferului timp de peste aproximativ 30 secunde, motorul trebuie pornit manual » pagina 120.
- După pornirea manuală a motorului unui autovehicul cu transmisie manuală, oprirea motorului se poate realiza abia atunci când s-a parcurs o distanță minimă necesară pentru funcționarea START-STOP.
- Dacă, la autovehiculele cu transmisie automată, după treapta marșarier s-a selectat poziția D/S sau N a manetei selectorului, pentru o nouă oprire automată a motorului autovehiculul trebuie să atingă mai întâi o viteză de peste 10 km/h.
- Schimbările de temperatură exterioară se pot remarca la temperatura internă a bateriei autovehiculului de asemenea după un interval de mai multe ore. Dacă autovehiculul staționează un timp îndelungat în exterior la temperaturi negative sau sub acțiunea directă a razelor soarelui, poate să dureze mai multe ore până când temperatura internă a bateriei autovehiculului atinge valorile potrivite pentru funcționarea corectă a sistemului START-STOP.
- Dacă Climatron funcționează în regim automat, în anumite condiții motorul nu poate fi oprit automat.

## Deconectarea/demararea motorului

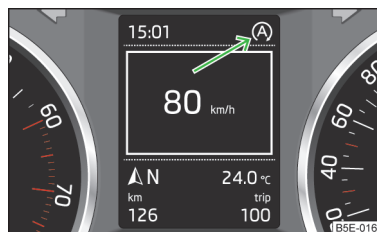


Fig. 137  
Afișajul panoului de bord: Oprirea motorului (faza STOP)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 146.

### Autovehicule cu transmisie manuală

- ▶ Opriți autovehiculul (după caz, acționați frâna de mână).
- ▶ Cuplați maneta schimbătorului de viteze în poziția de ralanti.
- ▶ Eliberați pedala de ambreiaj.

Urmează o oprire automată a motorului (faza STOP). Pe afișajul panoului de bord apare simbolul de control (A) » fig. 137.

- ▶ Apăsați pedala de ambreiaj.

Urmează un proces de pornire automată nou (faza START). Simbolul de control se stinge.

### Autovehiculele cu transmisie automată

- ▶ Opriți autovehiculul și mențineți apăsată pedala de frână.

Urmează oprirea automată a motorului. Pe afișajul panoului de bord apare simbolul de control (A) » fig. 137.

- ▶ Eliberați pedala de frână.

Urmează un proces de pornire automată nou. Simbolul de control se stinge.

### Informații suplimentare referitoare la transmisia automată

Oprirea motorului se realizează când selectorul de viteze se află în pozițiile P, D/S, N, precum și în regimul Tiptronic.

În poziția P a selectorului de viteze motorul rămâne oprit și după eliberarea pedalei de frână. Motorul se pornește prin acționarea pedalei de accelerație sau prin alegerea unei alte trepte de viteze și eliberarea pedalei de frână. ▶

Dacă în timpul **STOP-Phase** (fazei STOP) se selectează poziția **R** a selectorului de viteze, motorul pornește din nou.

Nu urmează nicio oprire automată a motorului, dacă sistemul recunoaște o mișcare a autovehiculului pe baza unui unghi de virare mare, respectiv la selectarea poziției selectorului **R** (de exemplu la parcare).

Dacă autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mică (de exemplu în ambuteiaj sau la virare) și după o acționare ușoară a pedalei de frână, nu urmează nicio oprire automată a motorului. Prin apăsarea puternică a pedalei de frână urmează oprirea automată a motorului.

### Condițiile de funcționare a sistemului

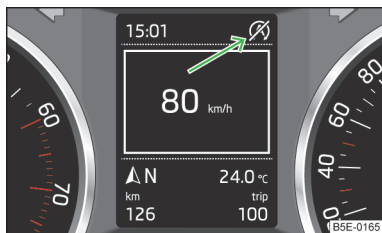


Fig. 138  
Afășajul panoului de bord: Oprirea motorului nu este disponibilă în acest moment

**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță** de la pagina 146.

Sistemul START-STOP este foarte complex. Unele procese sunt dificil de controlat fără tehnologia de service corespunzătoare.

#### Nu urmează oprirea motorului

Sistemul verifică, înainte de faza STOP, dacă sunt îndeplinite numite condiții. Nu se oprește motorul, de exemplu, în următoarele situații.

- Motorul nu a atins încă temperatura minimă pentru funcționarea START-STOP.
- Temperatura dorită setată la sistemul de aer condiționat, respectiv la încălzire, nu s-a atins încă în autovehicul.
- Temperatura exterioară este prea redusă/ridicată.
- Încălzirea parbrizului este activată.
- Degivrarea intensivă a parbrizului (Climatronic), respectiv degivrarea/ventilația parbrizului cu temperatura maximă a aerului setată (instalația de climatizare manuală) este activată.

- Sistemul de asistență la parcare, respectiv sistemul de asistență direcție la parcare este cuplat.
- Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este prea redusă.
- Autovehiculul staționat se află pe o rampă foarte înclinată sau o pantă abruptă.
- Turația în gol a motorului este prea ridicată.

Pe afășajul panoului de bord apare simbolul de control » fig. 138.

#### Urmează procesul de pornire automată nou

În timpul fazei STOP, motorul pornește fără intervenția activă a șoferului, de exemplu în următoarele situații.

- Autovehiculul pornește, de exemplu în rampă.
- Diferența dintre temperatura setată la sistemul de aer condiționat, respectiv la încălzire și temperatura interioară este prea mare.
- Încălzirea parbrizului este activată.
- Degivrarea intensivă a parbrizului (Climatronic), respectiv degivrarea/ventilația parbrizului cu temperatura maximă a aerului setată (instalația de climatizare manuală) este activată.
- Pedala de frână nu a fost niciodată activată (presiunea în instalația de frânare este prea redusă).
- Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este prea redusă.
- Consumul de curent este prea ridicat.

### Activarea/dezactivarea manuală a sistemului



Fig. 139  
Tasta pentru sistemul START-STOP

**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță** de la pagina 146.

#### Activarea/Dezactivarea

- Apăsați tasta » fig. 139.

Când regimul Start-Stop este dezactivat, se aprinde o lampă de control în tastă. ▶

## **i** Indicație

- Dacă sistemul se dezactivează în timpul fazei STOP, urmează procesul de pornire.
- Dacă, atunci când sistemul este dezactivat, se selectează regimul de deplasare **Eco**, sistemul se activează automat » [pagina 149](#).

### Mesaje cu indicații



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 146.

Mesajele și indicațiile se afișează pe ecranul panoului de bord .

**i** **Start the engine manually! (porniți manual motorul)**

**S** **START MANUALLY (pornire manuală)**

Indicația pentru șofer se afișează dacă, în timpul fazei de STOP, nu se îndeplinesc condițiile pentru procesul automat de pornire. Motorul trebuie demarat manual » [pagina 120](#).

**i** **Error: Start-Stop (eroare sistem Start-Stop)**

**S** **START STOP ERROR (eroare sistem Start-Stop)**

În sistemul START-STOP există o eroare. Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

## Regimul de deplasare

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Selectarea regimului de deplasare	149
Regimul <b>Normal</b>	150
Regimul <b>Sport</b>	150
Regimul <b>Eco</b>	150
Regimul <b>Individual</b>	151

Selectarea regimului de deplasare face posibilă setarea diversilor parametri de deplasare ai autovehiculului.

regimul de deplasare selectat ultima dată (înainte de decuplarea contactului) se va alocă cheii autovehiculului și se va reactiva după cuplarea contactului.

## **i** ATENȚIE

- Setarea regimului de deplasare în timpul deplasării vă poate distra atenția de la desfășurarea traficului – Pericol de accident.
- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.
- Adaptați viteza și stilul de conducere la condițiile actuale de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic.

## **i** Indicație

Independent de regimul de deplasare selectat, șoferul poate modifica unele funcții ale autovehiculului. Există de exemplu posibilitatea ca, în regimul de deplasare **Eco**, să se comute transmisia automată în regimul **S**.

### Selectarea regimului de deplasare




Fig. 140  
Consola centrală: Tasta pentru selectarea regimului de deplasare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 149.

Meniul pentru selectarea regimului de deplasare face posibil ca autovehiculul să poată fi setat pentru cele trei regimuri de deplasare pre-setate **Normal**, **Sport**, **Eco**, precum și în regimul de deplasare **Individual**, în care sunt posibile reglaje individuale.

Selectarea regimului de deplasare se activează prin apăsarea tastei  » [fig. 140](#), meniul se afișează pe afișajul Infotainment. Informații suplimentare privind setarea regimului de deplasare » [Manualul de utilizare Infotainment](#), capitolul *Alte funcții*.

Dacă este selectat un alt regim de deplasare decât regimul **Normal**, luminează tasta simbol  » [fig. 140](#).

## Regimul Normal



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la [pagina 149](#).

Sistemele afectate sunt setate pentru un tip general de utilizare a autovehiculului.

Acest regim este adecvat pentru o utilizare obișnuită zilnică.

## Regimul Sport



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la [pagina 149](#).

Acest regim este adecvat pentru o deplasare sport.

Selectarea acestui regim privește mai ales modul de funcționare al următoarelor sisteme.

### Motorul (acționarea)

Pedala de accelerație reacționează mai repede la acționare și accelerația se realizează mai dinamic decât în regimul **Normal**.

Transmisia automată se setează automat în regimul **S** » [pagina 125](#).

### Mecanismul de direcție

Asistarea direcției se reduce puțin, adică pentru manevrare este necesară aplicarea unei forțe mai ridicate » [pagina 118](#).

### Farurile adaptive (AFS)

Farurile se adaptează stilului de conducere mai dinamic decât în regimul **Normal** » [pagina 53](#).

### Protecția ProActivă a pasagerilor

Primul nivel de protecție se dezactivează » [pagina 151](#).

## Regimul Eco



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la [pagina 149](#).

- Regimul este adecvat pentru un stil de conducere lejer și ajută la economisirea de combustibil.

Selectarea acestui regim privește mai ales modul de funcționare al următoarelor sisteme.

### Motorul (acționarea)

Pedala de accelerație reacționează mai încet la acționare și accelerația se realizează mai lent decât în regimul **Normal**.

Accelerația se realizează după apăsarea tastei mai lejer decât în regimul **Normal** » [pagina 144](#), *Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare*.

- Recomandarea treptei de viteză se comandă în așa fel, încât să se obțină un consum de combustibil cât mai redus posibil » [pagina 24](#).

Dacă s-a dezactivat manual sistemul START-STOP » [pagina 146](#), acesta se va activa automat

Transmisia automată se setează automat în regimul **E** » [pagina 125](#).

### Farurile adaptive (AFS)

Sistemul se dezactivează automat » [pagina 53](#).

### Sistemul de aer condiționat (Climatronic)

Instalația de climatizare se comandă în așa fel, încât să economisească energie. Din acest motiv, temperatura dorită a spațiului interior se poate atinge, de exemplu, mai târziu decât în regimul **Normal**.

## i Indicație

- Regimul de deplasare **Eco** nu este disponibil în regimul de tractare. Dacă autovehiculul este legat electric de o remorcă și se află în regimul de deplasare **Eco**, se setează automat regimul de deplasare **Normal**.
- Accelerația maximă a autovehiculului (Funcția Kick-down) este disponibilă și în regimul de deplasare **Eco**.



## Regimul Individual



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 149.

În regimul **Individual** se poate alege separat între **Normal**, **Sport** și **Eco** pentru fiecare sistem » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Alte funcții*.

## Protecția proactivă a pasagerilor



### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare \_\_\_\_\_ 151

Mesaje cu indicații \_\_\_\_\_ 152

### **I** ATENȚIE

Adaptați viteza și stilul de conducere la condițiile actuale de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic. Protecția mărită a pasagerilor oferită de sistemele proactive de protecție a pasagerilor nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri inutile - Pericol de accident!

### **i** Indicație

Dacă airbagul frontal al pasagerului din față este dezactivat » [pagina 180](#) este dezactivată și funcția dispozitivului de pretensionare a centurii de siguranță pentru scaunul pasagerului din față.

## Modul de funcționare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 151.

Protecția proactivă a pasagerilor (denumită în continuare numai sistem) mărește protecția pasagerilor de pe locurile din față, în situațiile care ar putea duce la o coliziune sau la o răsturnare.

Sistemul este pregătit să intervină automat, în următoarele condiții.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mare de 30 km/h.

În situații de deplasare critice (de exemplu în caz de frânare de urgență sau la o schimbare bruscă a direcției de deplasare) următoarele măsuri se pot lua individual sau simultan, pentru a reduce riscul de răniri grave.

- Centurile de siguranță fixate ale pasagerului față și șoferului se vor **întinde** automat peste corp.
- Geamurile portierelor față (dacă au fost deschise) se vor închide automat până când mai rămâne o fantă de aproximativ 5 cm până la margine.
- Se închide trapa glisantă/ rabatabilă.

De îndată ce a trecut situația critică din trafic, se desfac din nou centurile de siguranță.

Sistemul funcționează pe două niveluri de protecție.

### Primul nivel de protecție

Sistemul acționează în situații care s-ar putea înregistra în cazul unui stil de conducere mai dinamic. Astfel acesta ajută în primul rând la menținerea șoferului și pasagerului față în poziția corectă.

Primul nivel de protecție se poate dezactiva prin una dintre următoarele măsuri.

- Dezactivarea sistemului în Infotainment » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculelor (Tasta CAR)*.
- Dezactivarea ASR » [pagina 137](#).
- Selectarea regimului de deplasare **Sport** » [pagina 149](#).

### Cel de-al doilea nivel de protecție

Sistemul intervine abia atunci când situația se evaluează ca fiind critică, de exemplu în cazul unei frânări de panică la o viteză ridicată.



Acest nivel de protecție nu se poate dezactiva.

## Mesaje cu indicații



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 151.

Mesajele se afișează pe ecranul panoului de bord.

-  **ProActive passenger protection not available.** (Protecția proactivă a pasagerilor nu este disponibilă)
-  **ProActive passenger protection: funct. restricted.** (Protecția proactivă a pasagerilor: funcție restricționată.)

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

## Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare	153
Explicarea situațiilor	153
Mesaje cu indicații	154

### ATENȚIE

- Lane Assist funcționează numai ca asistent, ceea ce nu-l scutește pe șofer de obligația de a avea integral sub control direcționarea autovehiculului.
- Lane Assist îi atrage doar atenția șoferului, printr-o intervenție asupra volanului, asupra faptului că autovehiculul se apropie de o linie de demarcație recunoscută a benzii de circulație. Șoferul este mereu responsabil pentru menținerea autovehiculului în interiorul benzii de circulație.
- Lane Assist vă poate ajuta să mențineți autovehiculul în interiorul benzii de circulație, dar nu preia totuși conducerea autovehiculului. Șoferul este mereu responsabil cu conducerea autovehiculului.
- Camera nu trebuie să recunoască toate liniile de demarcație ale benzii de circulație. Intervenția asupra volanului se poate realiza doar dacă autovehiculul se apropie de o linie de demarcație recunoscută.

### ATENȚIE (continuare)

- Unele obiecte de pe carosabil se pot recunoaște eronat ca fiind linii de demarcație. Urmarea poate fi o intervenție greșită asupra volanului.
- Funcția asistentului la ghidarea adaptivă bandă poate fi limitată, de exemplu în șanțuri, dacă se șofează pe un carosabil alunecos sau când există vânt lateral.
- Nu utilizați asistentul în condiții climatice nefavorabile, de exemplu pe ploie, ceață, ploaie puternică - Pericol de accident!

### ATENȚIE

- Capacitatea de recunoaștere a camerei poate fi limitată de diverse influențe din exterior, în acest caz fiind posibil ca asistentul să nu poată recunoaște deloc linia de demarcație, sau să o recunoască greșit. Capacitatea de recunoaștere a camerei poate fi limitată, de exemplu:
  - dacă condițiile de vizibilitate sunt slabe, de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă;
  - în caz de orbire din cauza soarelui;
  - în caz de orbire din cauza traficului care circulă din sens opus;
  - de autovehiculele aflate în față în trafic;
  - dacă vizibilitatea camerei video este limitată de un obstacol.

### ATENȚIE

Nu lipiți în fața camerei pe parbriz nicio etichetă sau alt obiect asemănător, pentru a nu afecta funcționarea asistentului.

## Modul de funcționare

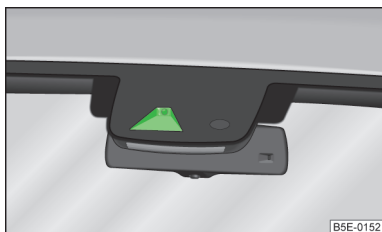


Fig. 141  
Parbrizul: Ecranul camerei pentru Lane Assist

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 152.

Lane Assist (denumit în continuare numai Sistemul) recunoaște liniile de demarcație ale benzii de carosabil (continue sau întrerupte) pe baza indicațiilor de la camera video » fig. 141.

Dacă autovehiculul se apropie de o linie de demarcație recunoscută, sistemul execută o mișcare ușoară a volanului în sens opus liniei de demarcație. Această intervenție de corectare asupra volanului fi poate oricând o suprareacție.

Intensitatea mișcării de ghidare la intervenția asupra volanului se poate seta în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

Dacă este necesar, sistemul execută o intervenție asupra volanului când se recunoaște linia de demarcație cel puțin pe o parte a benzii de carosabil.

Dacă înainte de trecerea peste linia de demarcație s-a activat semnalizarea pentru direcția respectivă de deplasare (de exemplu la virare), la apropierea de linia de demarcație nu se execută nicio intervenție asupra volanului. Sistemul acceptă situația ca pe o schimbare de bandă intenționată.

Sistemul funcționează începând de la o viteză de 65 km/h și este prevăzut pentru deplasarea pe autostradă și șosele cu marcaje longitudinale de înaltă calitate (liniile de demarcație trebuie să fie bine vizibile).

### Ghidarea adaptivă pe bandă

Sistemul ajută la menținerea poziției alese între liniile de demarcație, cu ajutorul intervențiilor asupra volanului. O intervenție asupra volanului se realizează doar atunci când sunt recunoscute liniile de demarcație pe ambele părți ale autovehiculului.

Dacă se modifică poziția din cadrul benzii de carosabil, sistemul se adaptează într-un timp scurt și menține poziția nou aleasă.

Ghidarea adaptivă pe bandă se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

## Explicarea situațiilor

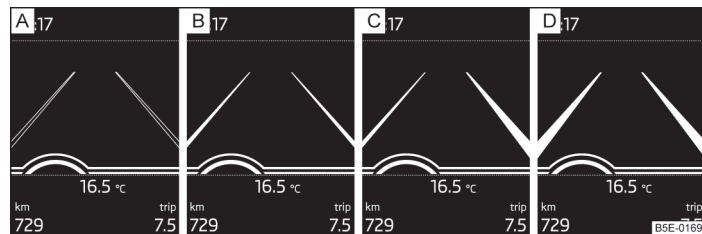


Fig. 142 Afișajul monocromat al panoului de bord: Exemple de afișaje de sistem

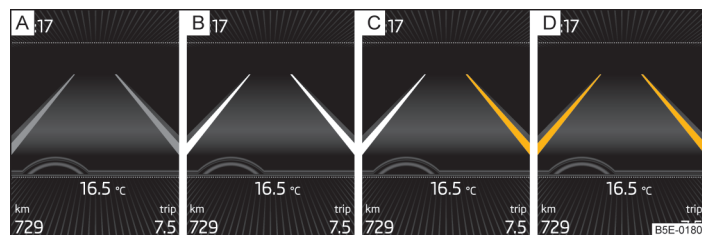




Fig. 143 Afișajul color al panoului de bord: Exemple de afișaje de sistem

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 152.

### Descrierea imaginii

-  Sistemul este activ, dar nu și gata de intervenție.
-  Sistemul este activ și gata de intervenție.



**C** Sistemul intervine la apropierea de linia de demarcația din dreapta.

**D** Sistemul intervine (ghidarea adaptivă pe bandă).

Sistemul poate fi activat, respectiv dezactivat pe afișajul panoului de bord, la următorul punct de meniu:

- Assistance
  - Lane Assist (asistență: lane assist)

Lămpile de control din instrumentul multifuncțional

luminează	Descrierea
	Sistemul este activ, dar nu și gata de intervenție.
	Sistemul este activ și gata de intervenție, sau tocmai intervine.


Lampa de control  este aprinsă. Cauze posibile.

- > Viteza de deplasare este de sub 65 km/h.
- > Nu există nicio delimitare a benzii de carosabil.
- > Nu s-a recunoscut delimitarea benzii de carosabil.
- > Măinile șoferului nu sunt pe volan.
- > Banda de carosabil este mai îngustă decât de aproximativ 2,5 m.
- > Unghiul unei curbe este prea mic.


## Mesaje cu indicații

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 152.**

Mesajele și indicațiile se afișează pe ecranul panoului de bord.

** Lane Assist not available. No sensor view.** (Lane Assist indisponibil. Senzorul nu are vizibilitate.)


Parbrizul este murdărit, înghețat sau aburit în zona camerei video. Curățați parbrizul, respectiv îndepărtați obstacolul.

** Lane Assist currently not available.** (Lane Assist momentan indisponibil.)

Funcționarea sistemului este limitată de o eroare pasageră. Încercați să activați din nou sistemul.

** Error: Lane Assist**

Există o eroare de sistem. Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

** Lane Assist: Take over steering!** (Lane Assist: Preluăți conducerea!)

Sistemul a recunoscut că nicio mână nu se află pe volan. În acest caz, asistentul nu este gata de intervenție. Așezați mâinile pe volan.

## Recunoașterea indicatoarelor de trafic

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare \_\_\_\_\_ 155

Mesaje cu indicații \_\_\_\_\_ 156

Indicatoarele de trafic recunoscute se afișează pe afișajul panoului de bord, în următorul meniu:

- Driving data (date de deplasare)
  - Traffic sign (indicator de trafic)

**Afișajul suplimentar**

Dacă nu se afișează punctul de meniu cu recunoașterea indicatoarelor de trafic, indicatorul de circulație cu limitarea vitezei se afișează în partea superioară a afișajului panoului de bord » [fig. 145](#) la pagina 155 - [\[E\]](#).


Afișajul suplimentar al recunoașterii indicatoarelor de trafic se poate activa respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

**Afișarea indicatoarelor din trafic pentru regimul de tractare**

La deplasarea cu remorca cuplată, se poate activa afișajul indicatoarelor de trafic valabile pentru regimul de tractare.

Afișajul indicatoarelor de trafic pentru regimul de tractare se poate activa respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

## ! ATENȚIE

- Recunoașterea indicatoarelor de trafic funcționează numai ca asistent. Indicatoarele de trafic verticale au mereu întâietate în fața mesajelor de pe afișaj. Responsabil cu evaluarea corectă a situației din trafic răspunde este mereu șoferul.
- În funcție de sistem, în anumite cazuri indicatoarele de trafic fie nu sunt deloc recunoscute, fie se recunosc incorect. În acest caz, indicatoarele de circulație fie nu sunt reprezentate, fie sunt incorect reprezentate.
- Recunoașterea indicatoarelor de trafic nu oferă avertizări în caz de depășire a vitezei și nu adaptează viteza de deplasare la indicațiile referitoare la viteză date!
- Mesajele de pe afișaj se referă la unitățile de viteză specifice țării. Afișajul  de pe afișajul panoului de bord se poate deci reda în km/h sau în mph, în funcție de țară.

## i Indicație

Recunoașterea indicatoarelor de trafic este disponibilă doar în unele țări.

## Modul de funcționare

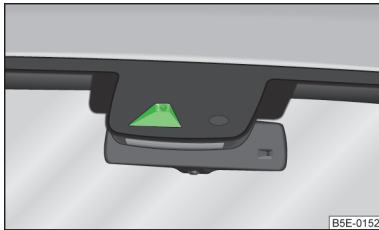


Fig. 144  
Parbrizul: Domeniul de vizibilitate al camerei pentru recunoașterea indicatoarelor din trafic

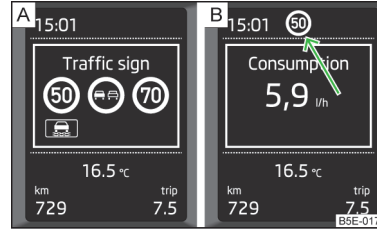



Fig. 145  
Afișajul panoului de bord: Exemplu de afișaj de recunoaștere al indicatoarelor din trafic / afișaj suplimentar



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 154.**

Recunoașterea indicatoarelor din trafic (denumită în continuare numai sistem) oferă posibilitatea de afișare a indicatoarelor cu indicații referitoare la viteză recunoscute, respectiv a interdicțiilor de depășire pe afișajul panoului de bord.

În plus, se mai pot afișa simboluri suplimentare, de exemplu în caz de umezeală sau indicatoare de trafic cu valabilitate limitată.

Sistemul funcționează pe baza indicațiilor captate de camera video și poate reprezenta doar indicatoare de trafic care se află în raza de vizibilitate a camerei » fig. 144.

Indicațiile de la camera video se pot completa cu indicațiile de la sistemul de navigație Infotainment. De aceea indicatoare de trafic cu indicații referitoare la viteză se pot afișa și pe segmente de traseu fără indicatoare de trafic.

În următoarele situații, sistemul este posibil să nu fie deloc la dispoziție, sau să fie la dispoziție doar limitat.

- Dacă condițiile de vizibilitate sunt slabe, de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă;
- Camera video se va orbi de la soare.
- Camera video se va orbi de către participanții la trafic care circulă din sens opus.
- Vizibilitatea camerei video este limitată de un obstacol.
- Viteză mare de deplasare.
- Indicatoarele de trafic sunt acoperite parțial sau total (de ex. de copaci, zăpadă, murdărie sau de alte autovehicule).
- Indicatoarele de trafic nu corespund normelor (rotunde, cu margine roșie).
- Indicatoarele de trafic sunt deteriorate sau îndoite.
- Indicatoarele de trafic sunt fixate de indicatoare cu neon care luminează intermitent.
- Indicatoarele din trafic au fost modificate (datele de navigație nu mai sunt actuale).

## Mesaje cu indicații




Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 154.

Mesajele și indicațiile se afișează pe ecranul panoului de bord .

 **No signs recognized (niciun indicator de trafic recunoscut).**


Nu s-a recunoscut nicio indicație referitoare la viteză (de exemplu pe autostrada fără indicații referitoare la viteză).

 **Error: Traffic Sign Recognition** (Eroare: recunoașterea indicatoarelor de trafic)

Există o eroare de sistem. Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

 **Traffic Sign Recognition: (Windshield cleaning!** (Recunoașterea indicatoarelor de trafic: curățați parbrizul!)

Parbrizul este murdărit, înghețat sau aburit în zona camerei video. Curățați parbrizul, respectiv îndepărtați obstacolul.

 **Traffic Sign Recognition: Temporarily restricted** (Recunoașterea indicatoarelor de trafic: temporar restricționat)

Sistemul de navigație Infotainment nu dă date. Verificați dacă se utilizează hărțile actual valabile, respectiv dacă autovehiculul se află într-o zonă pentru care sunt disponibile date de navigație.

## Recunoașterea stării de oboseală (Recomandare de pauză)



### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare \_\_\_\_\_ 156

Mesaje cu indicații \_\_\_\_\_ 157 

## Modul de funcționare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 156.

În baza datelor cu privire la comportamentul de conducere, recunoașterea stării de oboseală recomandă șoferului luarea unei pauze. Sistemul recomandă luarea unei pauze la viteze de 65-200 km/h.

După punerea contactului, sistemul evaluează timp de 15 minute comportamentul de conducere. Această evaluare de bază este comparată în mod continuu cu comportamentul de conducere curent.

Dacă sistemul recunoaște abateri de la comportamentul normal de conducere, cauzate de oboseala șoferului, sistemul recomandă o pauză.


**Sistemul șterge evaluarea de bază memorată, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.**

- Se oprește și se decuplează contactul.
- Se oprește, se scoate centura de siguranță și se deschide portiera șoferului.
- Se efectuează o oprire timp de mai mult de 15 minute.

Dacă nu se îndeplinește niciuna dintre aceste condiții, sau dacă nu se modifică stilul de conducere, sistemul va mai recomanda o pauză de circulație după 15 minute.

- Sistemul se poate activa respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculului (Tasta CAR)*.

## ATENȚIE

- Șoferul este întotdeauna responsabil pentru capacitatea de conducere. Nu conduceți niciodată când vă simțiți obosit.
- Sistemul nu poate recunoaște toate cazurile în care este necesară o pauză.
- Pe parcursul deplasărilor pe distanțe lungi trebuie astfel planificate pauze suficiente de lungi.
- La așa numita ațipire nu are loc nicio avertizare la momentul respectiv. 


## Indicație



- În anumite situații de deplasare, sistemul poate evalua greșit modalitatea de deplasare și poate astfel emite în mod eronat o recomandare de pauză (de exemplu la un stil de conducere sportiv, în condiții climaterice nefavorabile sau pe carosabil accidentat).
- Recunoașterea stării de oboseală este prevăzută în special pentru deplasările pe autostradă. ■

## Mesaje cu indicații



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 156.

Pe afișajul panoului de bord apar pentru câteva secunde simbolul  și următorul mesaj.

-  Driver alert. Take a break.** (Oboseală recunoscută. Pauză.)
-  DRIVER ALERT TAKE A BREAK** (Oboseală recunoscută, pauză)

Suplimentar se emite un semnal acustic. ■

## Tractarea unei remorci

### Dispozitivul de tractare

#### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descrierea	158
Reglarea poziției de disponibilitate	159
Montarea tijei cuplei	159
Verificarea fixării regulamentare a tijei cuplei	160
Demontarea tijei cuplei	160
Operarea și îngrijirea	161

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat din fabricație cu un dispozitiv de remorcă, sau cu un dispozitiv de remorcă din sortimentul de Accesorii Originale ŠKODA, acesta îndeplinește toate cerințele tehnice și legale privind folosirea unei remorci.

Pentru realizarea legăturii electrice dintre autovehicul și remorcă, autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu o priză cu 13 pini. În cazul în care remorca dispune de un **conector cu 7 pini**, puteți folosi un cablu adaptor corespunzător, din sortimentul de accesorii originale ŠKODA.

Sarcina maximă pe cupla de tractare este de **75 kg/h**.

#### ATENȚIE

- Înainte de fiecare deplasare cu cupla sferică montată, verificați poziționarea corectă a acesteia și fixarea ei în locașul de fixare.
- Nu este voie să se utilizeze cupla sferică, dacă nu este corect poziționată și fixată în locașul de fixare.
- Dacă dispozitivul de tractare este deteriorat sau incomplet, acesta nu are voie să se utilizeze.
- Nu efectuați modificări sau adaptați la dispozitivul de tractare.
- Nu deblocați niciodată tija cuplei atunci când remorca este cuplată.

#### ATENȚIE

- Dacă există o defecțiune la iluminatul remorcii, verificați siguranțele din panoul de siguranțe de la planșa de bord » [pagina 238](#).
- Manipulați cu grijă tija cuplei, pentru a evita deteriorarea vopselei la bara de protecție.

#### Indicație

- După cuplarea remorcii și racordarea prizei se va verifica funcționarea lămpilor spate ale remorcii.
- În caz de nevoie, adresați-vă unui partener ŠKODA.

#### Descrierea

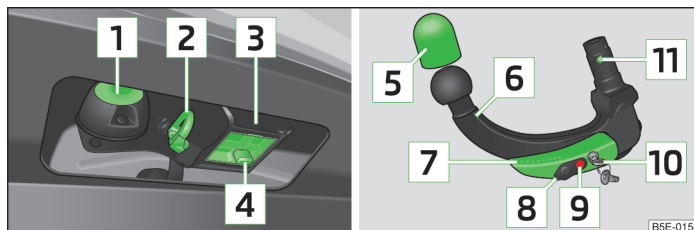


Fig. 146 Suportul dispozitivului de tractare / tija cuplei

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la [pagina 158](#).

Tija cuplei este detașabilă și se află în locașul roții de rezervă sau într-un compartiment pentru roata de rezervă aflat în portbagaj » [pagina 221](#).

Descrierea imaginii

- 1 priză cu 13 pini
- 2 Inelul de siguranță
- 3 locaș de fixare
- 4 capacul
- 5 capac de protecție
- 6 tija cuplei



- 7** manetă de operare
- 8** capac încuietoare
- 9** bolț de desfacere
- 10** cheie
- 11** bile de blocare

## **i** Indicație

La pierderea cheii adresați-vă unei unități autorizate ŠKODA.

## Reglarea poziției de disponibilitate

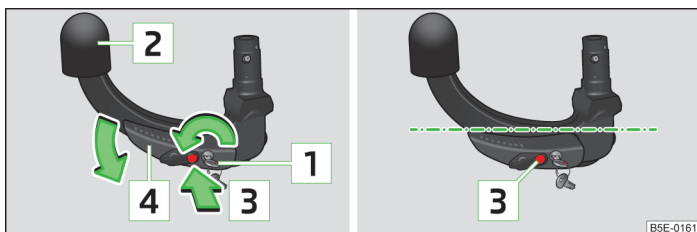


Fig. 147 Reglarea poziției de disponibilitate / poziția de disponibilitate

**i** Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 158.

Înainte de montarea tijei cuplei reglați întotdeauna poziția de disponibilitate.

- > Rotiți cheia, în așa fel încât să fie vizibil marcajul **1** » fig. 147.
- > Prindeți tija cuplei sub capacul de protecție **2**.
- > Apăsați bolțul de desfacere **3** în sensul săgeții până la limită și, în același timp, apăsați maneta **4** în jos, în sensul săgeții, până la limită.

Maneta rămâne fixată în această poziție.

## **!** ATENȚIE

Cheia nu poate fi nici scoasă și nici rotită într-o altă poziție, atunci când se află în poziția de disponibilitate.

## Montarea tijei cuplei

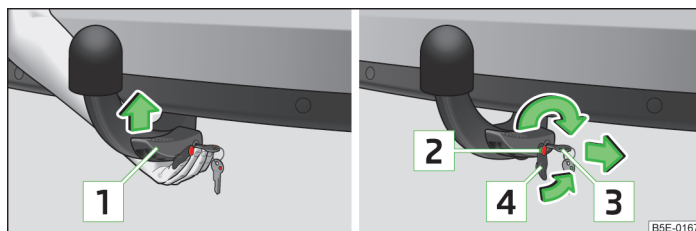


Fig. 148 Introducerea tijei cuplei / încuierea și așezarea capacului încuietorii

**i** Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 158.

- > Trageți capacul **4** » fig. 146 la pagina 158 în jos.
- > Reglați tija cuplei în poziția de disponibilitate » pagina 159.
- > Prindeți tija cuplei **de jos** » fig. 148 și introduceți-o în locașul de fixare până când se fixează cu zgomot » **!**

Maneta **1** » fig. 148 se rotește **automat** în sus, iar bolțul de desfacere **2** iese în exterior (atât partea lui roșie, cât și cea verde sunt vizibile) » **!**

Dacă maneta **1** nu se rotește de la sine, sau dacă bolțul de desfacere **2** nu iese în afară, se va extrage tija cuplei din locașul de fixare prin rotirea manetei până la limită înspre în jos și se vor curăța suprafețele penei tijei cuplei, precum și cele ale locașului de fixare.

- > Încuietoarea manetei de operare se blochează prin rotirea cheii cu 180° spre dreapta (marcajul ei verde **3** este vizibil) și se scoate cheia în sensul săgeții.
- > Introduceți capacul **4** » fig. 148 pe încuietoare, în sensul săgeții » **!**
- > Verificați dacă este fixată corect tija cuplei » pagina 160.

## **!** ATENȚIE

- La fixarea tijei cuplei se vor menține mâinile în afara zonei de rotație a manetei - Pericol de rănire a degetelor!
- Nu încercați niciodată să trageți cu forța maneta de operare în sus, pentru a roti cheia. Nu s-ar fixa corect tija cuplei!

## ! ATENȚIE

- După scoaterea cheii, introduceți **întotdeauna** capacul pe încuietoarea manetei de operare - Pericol de murdărire a încuietorii.
- Mențineți **întotdeauna** curat locașul de fixare al dispozitivului de tractare. Murdăria împiedică fixarea sigură a tijei cuplei!
- Când tija cuplei este demontată, introduceți **întotdeauna** capacul de protecție pe locașul de fixare.

### Verificarea fixării regulamentare a tijei cuplei

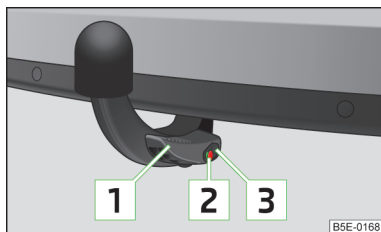


Fig. 149  
Fixarea regulamentară a tijei cuplei

 **Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 158.**

Înainte de fiecare utilizare a tijei cuplei se va verifica dacă aceasta este fixată regulamentar.

Verificați următoarele puncte.

- ✓ Maneta **1** se află sus de tot » fig. 149.
- ✓ Bolțul de desfacere **2** stă de tot în față (partea lui roșie sau verde este vizibilă).
- ✓ Este scoasă cheia.
- ✓ Capacul **3** este introdus pe încuietoarea manetei de operare.
- ✓ Nu se desprinde tija cuplei din locașul de fixare după o „scuturare” puternică.

## ! ATENȚIE

Dispozitivul de tractare se poate utiliza numai dacă tija cuplei a fost blocată regulamentar!

### Demontarea tijei cuplei

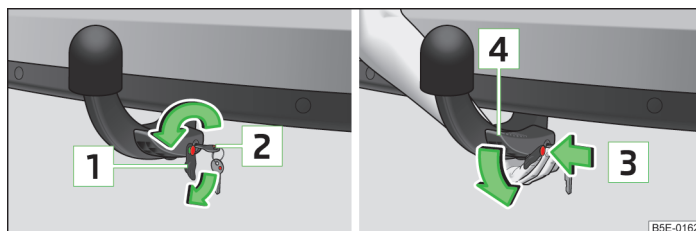



Fig. 150 Deblocări maneta de operare a tijei cuplei / slăbiți tija cuplei

 **Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 158.**

- Scoateți capacul **1** » fig. 150 de pe încuietoarea tijei cuplei în sensul săgeții.
- Deblocări încuietoarea manetei de operare prin rotirea cheii cu 180° spre stânga, astfel încât să fie vizibil marcajul roșu **2**.
- Prindeți tija cuplei din partea de jos.
- Apăsați bolțul de desfacere **3** în sensul săgeții până la limită și, în același timp, apăsați maneta **4** în jos, în sensul săgeții, până la limită.

În această poziție tija cuplei este desfăcută și cade liber în jos, în mână. Dacă după desfacere aceasta nu cade liber în mână, apăsați pe ea de sus cu cealaltă mână.

Tija cuplei se blochează simultan în poziția de disponibilitate și este deci pregătită pentru a fi reintrodusă în locașul de fixare » !.

- Introduceți capacul de protecție **4** » fig. 146 la pagina 158 pe locașul de fixare.

## ! ATENȚIE

Nu lăsați niciodată tija cuplei să stea liber în portbagaj. Aceasta ar putea cauza deteriorări la o manevră bruscă de frânare și ar putea pune în pericol siguranța pasagerilor din autovehicul!

## ATENȚIE

- Dacă se ține ferm maneta și nu se apasă până la limită în jos, aceasta revine sus după ce se scoate tija cuplei și nu se fixează în poziția de disponibilitate. Tija cuplei trebuie să se aducă în această poziție înainte de următoarea montare.
- Depozitați în casetă tija cuplei aflată în poziția de disponibilitate și cu cheia introdusă, cu partea cu cheia orientată în jos - Pericol de deteriorare a cheii!
- La manipularea manetei de operare nu exercitați prea multă forță (de exemplu nu vă urcați pe ea)!

## Indicație

Înainte de a o depozita în casetă, curățați de murdărie tija cuplei utilizând trusa de scule.

## Operarea și îngrijirea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 158.

Închideți locașul de fixare cu capacul, pentru ca să nu poată pătrunde murdărie.

Înainte de a cupla remorca verificați întotdeauna cupla sferică și, dacă este cazul, aplicați pe ea o vaselină adecvată.

La depozitarea tijei cuplei utilizați capacul de protecție, pentru a proteja portbagajul de murdărie.

Curățați suprafața locașului de fixare, dacă s-a murdărit, și tratați-o cu o substanță de conservare adecvată.

## ATENȚIE

Partea superioară a locașului de fixare este tratată cu vaselină. Atenție să nu se îndepărteze vaselina.

## Remorca

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Încărcarea remorcii	161
Conducerea cu remorcă	162
Stabilizarea remorcii	163
Instalația de alarmă antifurt	163

## ATENȚIE

Circulați cu mare atenție atunci când aveți remorcă.

### Încărcarea remorcii



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 161.

Ansamblul autovehicul/remorcă trebuie să fie echilibrat. Utilizați pentru aceasta sarcina maxim admisă pe cupla de tractare. O sarcină prea mică pe cupla de tractare influențează comportamentul de drum al ansamblului autovehicul/remorcă.

#### Repartizarea încărcăturii

Repartizați încărcătura în remorcă în așa fel încât obiectele grele să fie cât mai aproape de punte. Asigurați obiectele împotriva alunecării.

Varianta autovehicul gol și remorcă încărcată, este total nefavorabilă. Dacă totuși trebuie să vă deplasați în această combinație, conduceți cu viteză foarte redusă.

#### Presiunea în anvelope

Corectați presiunea în anvelope a autovehiculului pentru „încărcătura maximă” » [pagina 214](#), *Durata de viață a anvelopelor*.

#### Sarcina remorcată

Sarcina de tractare admisă nu trebuie depășită în nici un caz » [pagina 246](#), *Date tehnice*.

Sarcinile tractate indicate sunt valabile pentru o **altitudine** de până la 1 000 m deasupra nivelului mării.

Odată cu creșterea înălțimii scade capacitatea motorului și astfel se reduce și capacitatea de urcare. De aceea, pentru fiecare plus de înălțime de câte 1.000 m (chiar și doar începuți), trebuie să se scadă masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă cu câte 10%.

Masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă se compune din masele reale ale autovehiculului tractor (încărcat) și remorcii (încărcate).

Specificația privind sarcina pe remorcă și pe punctul de cuplare de pe plăcuța de identificare tip a dispozitivului de remorcă este doar o valoare de testare. Mărimile valabile în funcție de autovehicul sunt înscrise în actele autovehiculului dumneavoastră.

## ! ATENȚIE

- Nu depășiți sarcinile maxime autorizate pe punți și pe cupla de tractare, precum și masa totală maximă autorizată a autovehiculului sau masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă și a remorcii - Pericol de accidente și accidentări grave!
- O încărcătură care alunecă poate influența considerabil stabilitatea și siguranța în conducere a ansamblului - Pericol de accidente și răniri grave!

## Conducerea cu remorcă

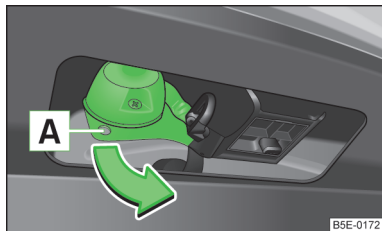


Fig. 151  
Rabatarea prizei cu 13 pini



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 161.

- > Înainte de conectarea la remorcă, prindeți prizele cu 13 pini în zona **A** » fig. 151 și rabatați-o spre în afară în sensul săgeții.
- > Scoateți capacul de protecție spre în sus **5** » fig. 146 la pagina 158 înainte de cuplarea remorcii.

## Inelul de siguranță

Inelul de siguranță **2** » fig. 146 la pagina 158 servește la agățarea cablului de tractare al remorcii.

La agățarea în inelul de siguranță, în toate pozițiile remorcii cablul de tractare trebuie să **atârne** față de autovehicul (curbe ascuțite, marșarier ș.a.).

## Oglinzile retrovizoare exterioare

Dacă oglinzile retrovizoare cu care este prevăzut autovehiculul nu acoperă câmpul vizual din spatele remorcii, trebuie să montați oglinzi exterioare suplimentare. Respectați legislația în vigoare din țara în care vă aflați.

## Farurile

Înainte de pornire, verificați și reglarea farurilor atunci când aveți remorca atașată. Dacă e cazul, modificați reglajul cu ajutorul dispozitivului de adaptare a înălțimii de luminare a farurilor » pagina 51.

## Viteza autovehiculului

Ca măsură de precauție, când conduceți cu remorcă nu depășiți 80 km/h.

Reduceți imediat viteza dacă simțiți cea mai mică mișcare oscilatorie a remorcii. Nu încercați în niciun caz să „stabilizați” un ansamblu cu remorcă prin accelerare.


## Frânele

Frânați din timp! La remorcile echipate cu **frâne inerțiale**, frânați mai întâi ușor și apoi ferm. Astfel sunt evitate șocurile de frânare datorate blocării roților remorcii.

Înainte de a aborda o pantă, selectați o treaptă inferioară de viteze, pentru a utiliza suplimentar și frâna de motor.

## Supraîncălzire motor

Dacă indicatorul pentru temperatura lichidului de răcire tinde să penduleze spre dreapta, în zona roșie a scalei, reduceți imediat viteza.

Dacă simbolul de control  din afișajul informativ luminează, opriți autovehiculul și decuplați motorul. Așteptați câteva minute, după care verificați nivelul lichidului de răcire » pagina 207.

Respectați instrucțiunile de mai jos » pagina 20,  Lichidul de răcire.

Temperatura lichidului de răcire se poate reduce prin pornirea încălzirii. ▶

## ! ATENȚIE

- Nu utilizați niciodată inelul de siguranță pentru tractare!
- Adaptați viteza de deplasare la starea carosabilului și la condițiile de trafic.
- Cablurile electrice necorespunzătoare sau racordate incorect pot pune remorca sub tensiune și pot conduce la anomalii în funcționare ale întregului sistem electronic al autovehiculului și la accidente sau accidentări grave.
- Lucrările la instalația electrică au voie să fie efectuate numai de către unități autorizate ŠKODA.
- Nu conectați niciodată instalația electrică a remorcii direct la conectorii electrici ai blocului optic spate sau la alte surse de curent.

## i Indicație

- Dacă inelul de siguranță și cablul de tractare intră în contact, se poate uza mecanic protecția suprafeței inelului de tractare. Această uzură nu împiedică funcționarea inelului de siguranță și nu reprezintă nici o defecțiune, deci este exclusă din garanție.
- La utilizarea frecventă a remorcii, dispuneți verificarea autovehiculului și între intervalele de service.
- La cuplarea și decuplarea remorcii, frâna de mână a autovehiculului tractor trebuie să fie acționată.

## Stabilizarea remorcii





**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 161.**

Stabilizarea ansamblului autovehicul/remorcă este o extensie a programului electronic de stabilizare și contribuie, împreună cu asistarea la contrabracare, la reducerea derapării remorcii.

După punerea contactului, lampa de control ESC  luminează pe panoul de bord aproximativ 2 secunde mai mult decât lampa de control ABS.

Premise pentru stabilizarea ansamblului.

- ✓ Dispozitivul de tractare este montat din fabricație sau a fost montat ulterior.
- ✓ Sistemul ESC este activ. Lampa de control , respectiv  din panoul de bord **nu se aprinde**.
- ✓ Remorca să fie conectată electric prin intermediul prizei la autovehiculul tractor.

- ✓ Viteza să fie mai mare de cca. 60 km/h.
- ✓ Remorca are o bară de tractare fixă.
- ✓ Sistemul ESC funcționează atât pentru remorci cu sistem de frânare, cât și pentru remorci fără sistem de frânare.

## ! ATENȚIE

Siguranța mărită oferită de sistemul de stabilizare a remorcii nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri inutile.

## ! ATENȚIE

- Este posibil ca stabilizarea remorcii să nu recunoască exact toate situațiile de trafic.
- Remorcile ușoare care oscilează nu sunt recunoscute întotdeauna și stabilizate corespunzător de către sistemul de stabilizare a remorcii.
- Atunci când un sistem intervine, reduceți accelerația.
- Evitați manevrele bruște și violente de conducere și de frânare.

## Instalația de alarmă antifurt



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 161.**

Atunci când autovehiculul este încuiat, alarma se declanșează imediat ce legătura electrică dintre autovehicul și remorcă este întreruptă.

Dezactivați întotdeauna instalația de alarmă antifurt înainte de a cupla sau decupla o remorcă » [pagina 36](#), *Instalația de alarmă antifurt*.

Condiții pentru racordarea unei remorci la instalația de alarmă antifurt.

- ✓ Autovehiculul este dotat din fabricație cu instalație de alarmă antifurt și cu un dispozitiv de tractare.
- ✓ Remorca să fie conectată electric prin intermediul prizei la autovehiculul tractor.
- ✓ Instalațiile electrice ale autovehiculului și remorcii sunt în stare de funcționare.
- ✓ Autovehiculul a fost încuiat cu cheia autovehiculului și instalația de avertizare antifurt este activă.

## **i** Indicație

Remorcile cu lămpi pentru marșarier cu led nu pot fi integrate în instalația antifurt din motive tehnice. ■

# Siguranța

## Siguranța pasivă

### Indicații cu caracter general

#### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Dotări de siguranță _____	165
Înainte de fiecare deplasări _____	165
Ce influențează siguranța în deplasare? _____	166

În acest capitol veți găsi informații importante, sfaturi și indicații despre siguranța pasivă oferită de autovehiculul dumneavoastră.

Am realizat aici un rezumat despre ceea ce ar trebui să știți despre centura de siguranță, despre sistemul Airbag, despre scaunele pentru copii și despre siguranța pentru copii.

De aceea, în interesul dumneavoastră și în interesul celorlalți participanți la trafic, trebuie să luați în considerare în special indicațiile și avertismentele din acest capitol.

#### ATENȚIE

- Acest capitol conține informații importante referitoare la utilizarea autovehiculului, adresate șoferului și pasagerilor.
- Informații detaliate referitoare la siguranța dumneavoastră și a pasagerilor dumneavoastră, găsiți și în următoarele capitole ale acestui Manual de utilizare.
- Mapa de bord completă trebuie să se găsească întotdeauna în autovehicul. Acest lucru este valabil în special când împrumutați sau vindeți autovehiculul.

#### Dotări de siguranță



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 165.

În continuare sunt enumerate unele dintre echipamentele care asigură siguranța în autovehiculul dumneavoastră.

- Centura de siguranță cu prindere în trei puncte pentru toate locurile.
- Limitator de forță pentru centurile locurilor din față.
- Dispozitiv de pretensionare pentru centurile locurilor din față.
- Reglarea pe înălțime a centurilor de siguranță pentru scaunele față.
- Airbag frontal pentru șofer și pasagerul față.
- Airbag genunchi pentru șofer.
- Airbagurile laterale față.
- Airbagurile laterale spate.
- Airbaguri cortină.
- Puncte de ancorare pentru scaunele pentru copii cu sistem ISOFIX;
- Puncte de ancorare pentru scaunele pentru copii cu sistem TOP TETHER.
- Tetierye reglabile pe înălțime.
- Coloană reglabilă a volanului.


Toate aceste echipamente de siguranță conlucrează la asigurarea celei mai bune protecții atât pentru șofer, cât și pentru pasagerii din autovehicul.

Aceste echipamente de siguranță nu vă vor fi de nici un ajutor dacă adoptați o poziție necorespunzătoare în scaun sau dacă nu reglați sau nu folosiți aceste echipamente în mod corespunzător.

Dacă centura de siguranță nu este corect pusă, în cazul unui accident este posibil să se înregistreze răniți ca urmare a declanșării airbagului.

#### Înainte de fiecare deplasări



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 165.

Pentru propria dumneavoastră siguranță și pentru cea a pasagerilor din autovehicul, respectați următoarele puncte.

- Asigurați-vă că instalația de iluminare și semnalizare funcționează corespunzător.
- Verificați presiunea în anvelope.
- Asigurați-vă că toate geamurile sunt curate, oferind o bună vizibilitate în exterior.

- Fixați corespunzător bagajele transportate » [pagina 84, Portbagaj.](#)
- Asigurați-vă că în zona pedalelor nu există obiecte care ar putea împiedica acționarea acestora.
- Reglați poziția oglinzii, a scaunului din față și a tetierei astfel încât să corespundă înălțimii dumneavoastră.
- Arătați celorlalți pasageri modul de reglare a tetierelor, astfel încât să corespundă înălțimii lor.
- Protejați copiii prin folosirea scaunelor pentru copii și prin fixarea corectă a centurii de siguranță » [pagina 184, Transportul copiilor în siguranță.](#)
- Adoptați poziția corectă în scaun » [pagina 166, Poziția corectă a scaunelor.](#) Atenționați ceilalți pasageri să adopte poziția corectă în scaun.
- Fixați corect centura de siguranță. Instruiți și pasagerii să-și fixeze corect centura de siguranță » [pagina 169, Utilizarea centurii de siguranță.](#)

## Ce influențează siguranța în deplasare?

 **Citiți și respectați întăi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la [pagina 165.](#)

Șoferul poartă responsabilitatea pentru sine și pentru pasagerii din autovehicul. Pericolarea siguranței dumneavoastră înseamnă și pericolarea siguranței celorlalți participanți la trafic.

De aceea se vor respecta următoarele instrucțiuni.

- Nu vă lăsați distras de la trafic de nimic, de exemplu de către pasageri sau de convorbiri telefonice.
- Nu vă urcați niciodată la volan dacă vă este afectată capacitatea de a șofa, de exemplu dacă vă aflați sub influența medicamentelor, alcoolului sau drogurilor.
- Respectați regulile de circulație și nu depășiți viteza admisă.
- Adaptați permanent viteza de deplasare la starea carosabilului, precum și la condițiile de trafic și meteo.
- În timpul deplasărilor lungi, faceți pauze la intervale regulate - cel puțin la fiecare două ore.

## Poziția corectă a scaunelor

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Poziția corectă a scaunului șoferului	_____	167
Poziția corectă a scaunului pasagerului din față	_____	167
Poziția corectă a scaunului pasagerilor de pe bancheta din spate	_____	168
Exemple ale unei poziții greșite a scaunelor	_____	168

### ATENȚIE

Se vro respecta următoarele indicații referitoare la poziția corectă a scaunelor.

- Scaunele din față și toate tetierele trebuie să fie mereu reglate corespunzător, iar centurile de siguranță trebuie să fie mereu corect fixate, pentru ca persoanele din interiorul autovehiculului să fie protejate cât mai eficient posibil.
- Din cauza unei poziții incorecte, pasagerii sunt expuși unor riscuri mărite de accidentare, la declanșarea airbagurilor.
- Dacă pasagerii de pe locurile din spate nu adoptă o poziție corectă, centura de siguranță nu își poate îndeplini funcția de protecție, mărindu-se astfel riscul accidentărilor.
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel fiind micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag - Pericol de rănire!

### ATENȚIE

Ca șofer respectați următoarele indicații.

- Înaintea începerii deplasării adoptați poziția corectă în scaun și păstrați această poziție pe tot parcursul deplasării. Instruiți și pasagerii să adopte o poziție corectă în scaun pe care să o păstreze pe tot parcursul deplasării.
- Respectați o distanță față de volan de minim 25 cm și o distanță a picioarelor față de planșa de bord în zona airbagului pentru genunchi de minim 10 cm. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol!



## ! ATENȚIE (continuare)

- În timpul mersului volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de partea exterioară laterală, în poziția orei 9 și orei 3. Nu țineți niciodată volanul în poziția ora 12 sau în altă poziție (de exemplu de centrul volanului sau de marginea inferioară). La activarea airbagului șoferului, aceste poziții incorecte pot provoca accidentarea gravă a mâinilor, brațelor și a capului.
- Aveți grijă ca în spațiul pentru picioare să nu se găsească obiecte, deoarece în cazul unei manevre bruște de frânare acestea ar putea ajunge la pedaliere. În această situație nu veți mai putea debrșa, frâna sau accelera.

## ! ATENȚIE

Ca pasager față respectați următoarele indicații.

- Respectați o distanță de cel puțin 25 cm față de planșa de bord. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol!
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul pentru picioare - nu așezați niciodată picioarele pe bord, pe geam sau pe scaune. În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!

## Poziția corectă a scaunului șoferului

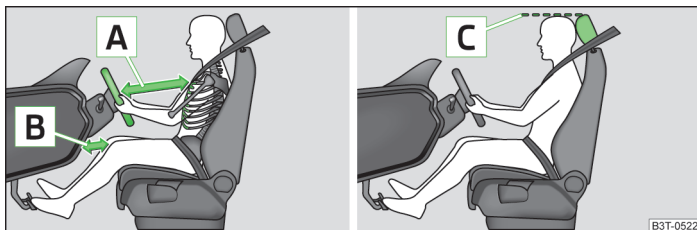


Fig. 152 Poziția corectă a șoferului / reglarea corectă a tetierei șoferului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 166.

În interesul propriei dumneavoastră siguranțe și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm următorul reglaj.

- Reglați volanul astfel încât distanța dintre volan și torace să fie de cel puțin 25 cm **A** » fig. 152 și distanța dintre picioare și planșa de bord, în zona airbagului pentru genunchi, să fie de minim 10 cm **B**.
- Reglați scaunul șoferului în sens longitudinal, astfel încât pedalele să poată fi apăsate complet cu picioarele ușor flexate.
- Spătarul scaunului șoferului trebuie astfel reglat încât acesta să poată atinge punctul cel mai îndepărtat al volanului cu brațele ușor îndoite.
- Reglați tetierele astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră **C**.
- Fixați corect centura de siguranță » pagina 169, *Utilizarea centurii de siguranță*.

Reglarea manuală a poziției scaunului șoferului » pagina 68.

Reglarea electrică a poziției scaunului șoferului » pagina 68.

## Poziția corectă a scaunului pasagerului din față



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 166.

Pentru siguranța pasagerului față și pentru a reduce riscul de accidentare în cazul producerii unui accident, recomandăm următoarea setare.

- Împingeți scaunul pasagerului față cât mai mult spre înapoi. Pasagerul față trebuie să mențină o distanță de cel puțin 25 cm față de bord, pentru ca în cazul declanșării airbagului, acesta să asigure cea mai bună protecție.
- Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră **C** » fig. 152 la pagina 167.
- Fixați corect centura de siguranță » pagina 169.

În cazuri excepționale airbagul pasagerului față se poate dezactiva » pagina 179, *Dezactivarea sistemului airbag*.

Reglarea manuală a scaunului pasagerului față » pagina 68.

Reglarea electrică a scaunului pasagerului față » pagina 68.

## Poziția corectă a scaunului pasagerilor de pe bancheta din spate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 166.

Pentru a reduce riscul rănirii în cazul unei manevre bruște de frânare sau în situația producerii unui accident, pasagerii din spate trebuie să respecte următoarele.

- Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră **C** » fig. 152 la pagina 167.
- Fixați corect centura de siguranță » pagina 169, *Utilizarea centurii de siguranță*.
- Utilizați un sistem de reținere pentru copii adecvat, dacă transportați copii în autovehicul » pagina 184, *Transportul copiilor în siguranță*.

## Exemple ale unei poziții greșite a scaunelor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 166.

Acțiunea de protecție maximă a centurilor de siguranță se obține numai dacă centura de siguranță este corect pusă.

Pozițiile incorecte în scaun reduc în mare măsură funcțiile de protecție ale centurilor de siguranță și măresc riscul accidentărilor.

Conducătorul auto poartă responsabilitatea pentru toți pasagerii, în special pentru copii. Nu permiteți nici unui pasager să adopte o poziție incorectă în scaun în timpul deplasării.

Următoarea enumerare conține indicații care, dacă nu se vor respecta, vor provoca răniri grave sau chiar decesul. Lista nu este completă, dar vrem să vă atragem atenția asupra acestei probleme.

În timpul deplasării se vor respecta următoarele indicații.

- Nu stați în picioare.
- Nu stați în picioare pe scaune.
- Nu stați în genunchi pe scaune.
- Nu înclinați spătarele scaunelor prea mult în spate.
- Nu vă sprijiniți de bord.
- Nu stați întins pe bancheta din spate.
- Nu stați numai pe partea din față a pernei scaunului.

- Nu vă înclinați în lateral.
- Nu vă sprijiniți de geamuri.
- Nu scoateți picioarele pe geamuri.
- Nu puneți picioarele pe bord.
- Nu așezați picioarele pe scaune.
- Nu transportați persoane în spațiul pentru picioare.
- Nu călătoriți fără centura de siguranță pusă.
- Nu transportați persoane în portbagaj.

## Centurile de siguranță

### Utilizarea centurii de siguranță

#### Introducere în temă



Fig. 153  
Șofer protejat cu centura de siguranță

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Principiul fizic al unui accident frontal	170
Punerea și scoaterea centurilor de siguranță	171
Reglarea pe înălțime a centurii de siguranță pentru scaunele din față	172

Centurile de siguranță dispuse corect oferă o protecție bună în caz de accident. Acestea diminuează riscul unei accidentări și măresc șansele de supraviețuire în cazul unui accident grav.

Centurile de siguranță corect fixate mențin pasagerii autovehiculului în poziția corectă în scaun » fig. 153.

Centurile de siguranță reduc într-o mare măsură energia cinetică. În plus, ele împiedică mișcările necontrolate care ar putea atrage răni grave.

Pasagerii autovehiculului care folosesc corect centurile de siguranță beneficiază de faptul că energia cinetică este preluată cât mai bine posibil prin intermediul centurilor de siguranță.

Structura frontală a autovehiculului dumneavoastră și alte măsuri de siguranță pasivă ca de exemplu sistemul airbag, contribuie la reducerea cât mai bine posibil a energiei cinetice. Prin aceasta se reduc riscurile de rănire.

În cazul în care se transportă copii, trebuie respectate măsuri speciale de siguranță » pagina 184.

#### ATENȚIE

- Fixați centura de siguranță înaintea fiecărei deplasări - chiar și la deplasările prin oraș! Acest lucru este valabil și pentru pasagerii de pe bancheta din spate - Pericol de accidentare!
- Centurile de siguranță trebuie să fie folosite chiar și de femeile gravide. Numai astfel se poate asigura o protecție optimă pentru copil » pagina 171, *Punerea și scoaterea centurilor de siguranță*.
- Acțiunea de protecție maximă a centurilor de siguranță se obține numai la menținerea unei poziții corecte în scaun » pagina 166, *Poziția corectă a scaunelor*.
- Spătarele scaunelor din față nu trebuie aplecate prea mult în spate, deoarece centura de siguranță își pierde eficiența.

#### ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la aranjarea corectă a centurii de siguranță a scaunelor.

- Atenție întotdeauna la desfășurarea corespunzătoare a benzii centurii. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răni, în cazul unor accidente ușoare.
- Reglați înălțimea centurii astfel încât partea de umăr a centurii să treacă aproximativ peste mijlocul umărului - în nici un caz peste gât.
- Dacă centura este prea lejeră și nu are un contact ferm cu corpul, se poate ajunge la răni grave în cazul unei coliziuni, deoarece corpul va fi proiectat în față și se va lovi brusc de centura de siguranță.
- Centura nu trebuie așezată peste obiecte dure sau care se pot sparge (de exemplu ochelari, pixuri, legătura de chei ș.a.m.d.). Aceste obiecte pot produce răni.

#### ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la manipularea centurilor de siguranță.

- Banda centurii de siguranță nu trebuie să fie blocată sau răsucită sau să treacă peste margini tăioase.
- Atenție ca la închiderea ușii, să nu prindeți centura de siguranță cu ușa.

## ! ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la utilizarea corectă a centurilor de siguranță.

- Nu este voie să asigurați niciodată două persoane cu o singură centură de siguranță (nici chiar dacă este vorba despre copii) și nici nu este voie să se treacă centura de siguranță peste un copil aflat în brațele unui pasager din autovehicul.
- Elementul de prindere al centurii trebuie fixat numai în dispozitivul locului de care aparține centura. Dispunerea greșită a centurii de siguranță reduce siguranța și mărește riscul rănirii.
- Fanta pentru elementul de prindere al centurii nu trebuie blocată, în caz contrar elementul de prindere nu se mai poate fixa.
- Hainele voluminoase (de exemplu paltoane peste sacouri) influențează poziția și rularea centurii de siguranță.
- Utilizarea clemelor sau a altor obiecte pentru reglarea centurii de siguranță (de exemplu pentru scurtarea centurii la persoanele de înălțime mai mică) este interzisă.
- Centura de siguranță în trei puncte a locurilor din spate își poate îndeplini funcția numai dacă spătarul scaunelor este fixat corect » [pagina 73](#).

## ! ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la îngrijirea centurii de siguranță.

- Banda centurii trebuie să fie curată. Centurile murdare pot influența funcționarea dispozitivului de rulare automată a centurii » [pagina 195](#), *Centuri de siguranță*.
- Centurile de siguranță nu trebuie modificate în niciun fel. Nu încercați să reparați singur centura de siguranță.
- Verificați regulat condiția centurilor de siguranță. Dacă se constată deteriorări ale centurii de siguranță, ale elementelor de fixare, ale dispozitivului automat de retractare sau ale cataramei, centura de siguranță respectivă trebuie înlocuită imediat de către o unitate autorizată ŠKODA.
- Centurile de siguranță care au fost solicitate în timpul unui accident, și au fost astfel întinse, trebuie înlocuite - de preferat de către o unitate autorizată ŠKODA. În plus trebuie verificate și ancorajele centurilor de siguranță.

## i Indicație

La utilizarea centurilor de siguranță se va ține seama de prevederile legale din țara respectivă.

## Principiul fizic al unui accident frontal

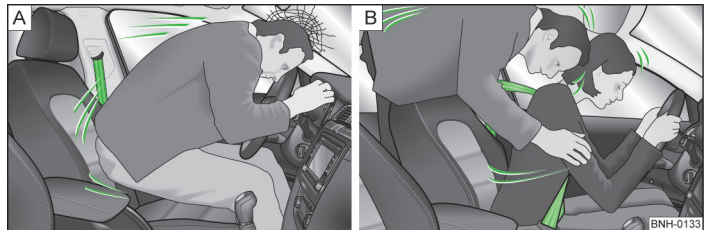


Fig. 154 Șofer neasigurat cu centura/pasagerii neasigurați cu centura pe scaunul din spate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 169.

Autovehiculul care se află în mișcare, posedă o energie de mișcare, așa numita energie cinetică.

Valoarea energiei cinetice depinde în principal de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa acestuia și a pasagerilor. Dacă autovehiculul are o masă mare și se deplasează cu viteză mare, în cazul unui accident trebuie să fie disipată o energie mai mare.

Factorul principal este viteza autovehiculului. De exemplu dacă viteza se dublează de la 25 km/h la 50 km/h, energia de mișcare crește de patru ori.

Concepția despre faptul că în cazul unui accident ușor corpul poate fi protejat cu mâinile, este greșită. Chiar și la viteze de impact redusă, asupra corpului acționează forțe care nu pot fi deviate.

Dacă viteza crește numai de la 30 la 50 km/h, în cazul unui accident, asupra corpului vor acționa forțe care pot depăși greutatea de o tonă (1 000 kg).

De exemplu greutatea unei persoane de 80 kg „crește” la 50 km/h la 4,8 tone (4 800 kg).

În cazul unei coliziuni frontale, pasagerii care nu folosesc centura de siguranță sunt proiectați în față și se lovesc necontrolat de părțile din interiorul autovehiculului, cum ar fi, de exemplu, volanul, bordul sau parbrizul » [fig. 154 - A](#). În anumite cazuri aceștia pot fi chiar proiectați afară din autovehicul, ceea ce poate provoca răniri grave și chiar mortale.

Este foarte important de asemenea, ca și ocupanții locurilor din spate să utilizeze centurile de siguranță, deoarece și ei sunt proiectați necontrolat în autovehicul în cazul unui accident.

Un pasager pe scaunul spate, care nu utilizează centura de siguranță, nu se pune în pericol numai pe sine, ci și pe pasagerii din față » fig. 154 - [B].

### Punerea și scoaterea centurilor de siguranță

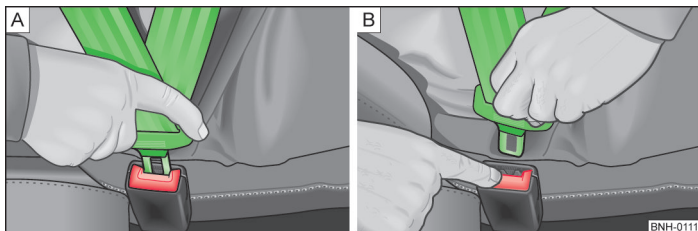


Fig. 155 Fixarea sau desfacerea centurii de siguranță

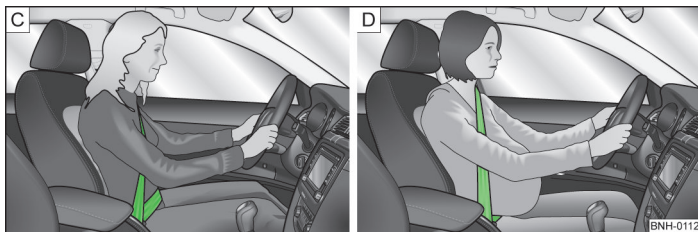


Fig. 156 Așezarea centurii diagonale și transversale/Așezarea centurii de siguranță la femeile însărcinate

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 169.

#### Punerea

» Înainte de a fixa centura, poziționați corect scaunele din față și tetierele » pagina 166.

- » Treceți încet centura de siguranță, ținând de clema de fixare, peste piept și bazin.
- » Introduceți clema de fixare în catarama aferentă a centurii de siguranță, până când se fixează cu un declic » fig. 155 - [A].
- » Verificați prin tragere de curea, fixarea corectă a clemei de fixare în cataramă.

Un buton de plastic va menține banda centurii în poziție corectă.

În vederea obținerii unei protecții optime a centurii de siguranță, de mare importanță este aranjarea benzii centurii de siguranță .

Partea de umăr a centurii nu trebuie să treacă peste gât, ci aproximativ peste mijlocul umerilor și să aibă un contact ferm cu corpul. Partea din dreptul bazinului trebuie să aibă întotdeauna un contact ferm cu bazinul și să fie plasată cât mai jos » fig. 156 - [C].

Centurile de siguranță trebuie să fie folosite chiar și de femeile gravide. Numai astfel se poate asigura o protecție optimă pentru copil.

La femeile gravide partea de centură care protejează bazinul se așează cât mai jos posibil, astfel încât să nu apese pe abdomen » fig. 156 - [D].

#### Scoaterea

Desfaceți centura de siguranță numai cu autovehiculul staționar.

- » Apăsăți tasta de culoare roșie de pe catarama centurii » fig. 155 - [B], lamela de fixare sare afară.
- » Conduceți centura înapoi cu mâna, pentru ca banda centurii să se poată rula mai ușor, iar centura de siguranță să nu se răsucescă.

### ATENȚIE

La desfacerea centurii de siguranță, aveți grijă ca elementul de fixare să nu deterioreze capitonajul ușii și nici alte componente din habitacul.

## Reglarea pe înălțime a centurii de siguranță pentru scaunele din față

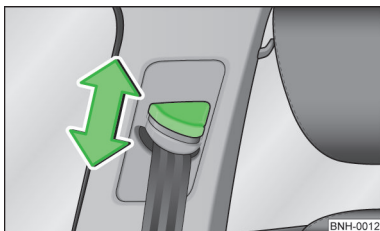



Fig. 157  
Scaun față: Reglarea pe înălțime a centurii de siguranță

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 169.

Cu ajutorul reglajului pe înălțime, centura se poate poziționa în zona umerilor, în funcție de mărimea corpului.

- ▶ Apăsați armătura de ghidare și împingeți în direcția dorită, înspre în sus, sau înspre în jos » fig. 157.
- ▶ După reglare, verificați prin tragere bruscă de centură, dacă dispozitivul de ghidare este fixat.

## Dispozitivul de rulare automată și de pretensionare a centurii de siguranță

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Dispozitivul de rulare automată a centurii \_\_\_\_\_ 172

Dispozitivul de tensionare \_\_\_\_\_ 172

## Dispozitivul de rulare automată a centurii

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 172.

Fiecare centură de siguranță este prevăzută cu un dispozitiv automat de rulare.

La tragerea ușoară de centura de siguranță se asigură libertatea deplină de mișcare a centurii. La tragerea bruscă de centură, dispozitivul automat de rulare o blochează.

Centurile de siguranță se blochează și la o frânare bruscă, la accelerare, când se circulă pe pante abrupte sau în viraje.

### ATENȚIE

Dacă centura de siguranță nu se blochează la tragerea bruscă, se va solicita verificarea imediată a acesteia de către o unitate specializată ŠKODA.

## Dispozitivul de tensionare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 172.

Siguranța șoferului și a pasagerului **asigurați cu centura de siguranță** este mărită de dispozitivul de tensionare din sistemul automat de rulare a centurii de siguranță din față.

În cazul accidentelor frontale de o anumită amploare, centurile de siguranță se tensionează automat. Dispozitivul de pretensionare se declanșează și atunci când centurile nu sunt folosite de pasageri.

În cazul coliziunii frontale, respectiv laterale de o anumită amploare, centurile de siguranță amplasate în trei puncte de pe partea coliziunii se tensionează automat.

În cazul coliziunilor frontale, laterale și din spate ușoare, în cazul unei răsturnări sau la unele accidente la care nu se exercită forțe mari de impact, dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță nu se declanșează.

## **!** ATENȚIE

- Orice lucrări la sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță, precum și demontarea și montarea de componente de sistem ca urmare a unor lucrări de reparații, au voie să fie efectuate numai de către o unitate autorizată ŠKODA.
- Sistemul asigură protecție doar pentru o singură declanșare. După ce declanșarea s-a produs, sistemul trebuie înlocuit.

## **i** Indicație

- La declanșarea sistemului se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.
- Eliminarea autovehiculului, sau a părților componente ale sistemului de pretensionare a centurii de siguranță, trebuie realizată cu respectarea strictă a prevederilor corespunzătoare de siguranță. Aceste măsuri sunt cunoscute de partenerii ŠKODA, și acolo vi se pun la dispoziție și informații detaliate. ■

# Sistemul airbag

## Descrierea sistemului airbag

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descrierea sistemului \_\_\_\_\_ 174

Declanșarea airbagului \_\_\_\_\_ 175

### ATENȚIE

- Cea mai bună protecție se obține numai prin acțiunea conjugată a sistemului airbag cu acțiunea centurilor de siguranță.
- Sistemul airbag nu reprezintă un înlocuitor al centurii de siguranță, ci este o parte a conceptului de siguranță pasivă.
- Pentru protecția maximă a pasagerilor din autovehicul la declanșarea airbagului, scaunele din față trebuie să fie reglate corespunzător mărimii corpului persoanei respective » [pagina 166](#), *Poziția corectă a scaunelor*.
- Dacă, în timpul deplasării, vă aplecați în față sau aveți o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, sunteți expuși unui risc ridicat de accidentare.

### ATENȚIE


Se vor respecta următoarele indicații referitoare la manipularea sistemului airbag.


- Când există o defecțiune, atunci sistemul airbag trebuie verificat imediat de către o unitate autorizată ŠKODA. În caz contrar, există pericolul nedeclanșării airbagurilor în cazul unui accident.
- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag.
- Toate lucrările la sistemul airbag, precum și montarea și demontarea de componente de sistem ca urmare a altor lucrări de reparație (de exemplu demontarea volanului), au voie să fie efectuate numai de către o unitate autorizată ŠKODA.

### ATENȚIE (continuare)

- Nu efectuați niciodată modificări la bara de protecție din față sau la caroserie.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag, deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.
- Sistemul airbag asigură protecție doar pentru o singură declanșare. După ce declanșarea s-a produs, sistemul airbag trebuie înlocuit.

## Descrierea sistemului

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 174.

Starea de funcționare a sistemului airbag se arată de lampa de control  din panoul de bord » [pagina 17](#).

Când se declanșează airbagurile, acestea se umplu cu gaz și se umflă.

La declanșarea airbagurilor se elimină un gaz gri-alb sau roșu, inofensiv. Acest lucru este perfect normal și nu trebuie interpretat ca indiciu al producerii unui incendiu în autovehicul.

**Sistemul airbag constă din (în funcție de echiparea autovehiculului) din următoarele module.**

- Unitatea electronică de comandă.
- Airbag frontal pentru șofer și pasagerul față » [pagina 176](#).
- Airbag genunchi pentru șofer » [pagina 177](#).
- Airbagurile laterale » [pagina 177](#).
- Airbaguri cortină » [pagina 178](#).
- o lampă de control pentru airbag din tabloul de bord. » [pagina 17](#).
- Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față » [pagina 180](#).
- Lampă de control pentru deconectarea/conectarea airbagului frontal al pasagerului față, în centrul bordului » [pagina 180](#).



## **i** Indicație

- Sistemul airbag nu necesită întreținere.
- Dacă vindeți autoturismul, vă rugăm să predați cumpărătorului mapa de bord completă. Asigurați-vă că informațiile pentru airbagul, eventual dezactivat, pentru pasagerul față, se fală și ele în mapă!
- Îndepărtarea autovehiculului, sau a părților componente ale sistemului airbag, trebuie realizată cu respectarea strictă a prevederilor corespunzătoare de siguranță.

## Declanșarea airbagului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 174.

Desfacerea airbagului are loc în fracțiuni de secundă și cu viteză foarte mare, pentru a oferi o protecție suplimentară în cazul unui accident.

Sistemul airbag funcționează numai cu contactul motor pus.

În cazul accidentelor deosebite se pot declanșa mai multe airbaguri simultan.

În cazul coliziunilor frontale și laterale **ușoare**, în cazul coliziunilor din spate sau în cazul răsturnării autovehiculului, airbagurile **nu se declanșează**.

### Factori de declanșare

Nu se poate defini un factor general de declanșare a sistemului airbag, deoarece fiecare accident se produce într-un context particular. Un rol important îl au, de exemplu factori cum sunt duritatea corpului de impact (moale/dur), unghiul sub care se produce coliziunea, viteza autoturismului etc.

Determinant pentru declanșarea airbagului este procesul de decelerare care are loc. Unitatea de comandă analizează desfășurarea coliziunii și declanșează sistemele corespunzătoare.

Dacă decelerarea produsă și înregistrată în timpul coliziunii se situează sub valorile de referință indicate în unitatea de comandă, sistemul airbag nu este declanșat, deși autoturismul poate fi deformat destul de puternic în urma accidentului.

**În cazul coliziunilor frontale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri.**

- Airbagul frontal al șoferului.
- Airbag frontal al pasagerului față.
- Airbag genunchi pentru șofer.

**În cazul coliziunilor laterale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri.**

- Airbagului lateral față de pe partea accidentului.
- Airbagului lateral spate de pe partea accidentului.
- Airbagului cortină de pe partea accidentului.

**Dacă se înregistrează un accident cu declanșarea airbagurilor:**

- se aprinde lampa interioară (dacă contactul se face la întrerupătorul din portiere)
- luminile avarie se activează
- portierele se descuie
- alimentarea motorului cu combustibil se întrerupe.

## Privire de ansamblu privind airbagurile



### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Airbagurile frontale	176
Airbag pentru genunchi șofer	177
Airbag lateral	177
Airbag cortină	178

## Airbagurile frontale

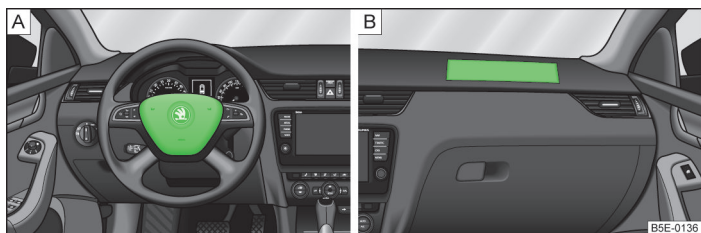


Fig. 158 airbagul șoferului în volan/airbagul pasagerului față în tabloul de bord

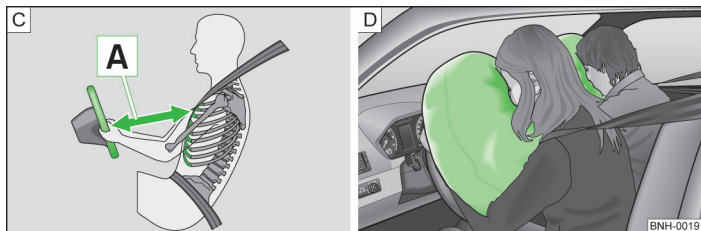


Fig. 159 Distanța sigură față de volan/airbaguri umplute cu gaz

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 175.**

Sistemul airbagurilor frontale oferă o protecție suplimentară pentru zona capului și a pieptului șoferului și pasagerului față, în cazul coliziunilor frontale puternice.

Airbagul frontal pentru șofer se găsește în volan » fig. 158 - **A**.

Airbagul frontal pentru pasagerul față se găsește în bord, deasupra compartimentului de depozitare » fig. 158 - **B**.

Când se declanșează airbagurile, acestea se umflă în fața șoferului și pasagerului din față » fig. 159 - **D**. Airbagul umflat amortizează mișcarea spre înainte a pasagerilor reducând astfel riscul de rănire în zona capului și a pieptului.

## ATENȚIE

Poziția corectă a scaunelor

- Atât pentru șofer cât și pentru pasagerul față este important să păstreze o distanță de aproximativ 25 cm față de volan, respectiv de planșa de bord **A** » fig. 159. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – Pericol! Pe lângă acestea, scaunele din față și tetierele trebuie să fie întotdeauna reglate în funcție de mărimea corpului.
- La declanșare airbagul dispune de o forță mare, din cauza căreia, dacă pasagerul este surprins într-o poziție incorectă, se pot provoca accidente grave.
- Între persoanele din față și zona de acțiune a airbagurilor nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte.

## ATENȚIE

Airbagul frontal și transportul copiilor

- Nu transportați niciodată copii neasigurați pe scaunul din față. Prin declanșarea airbagului în cazul unui accident, copiii pot fi răniți grav sau mortal!
- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie să se decupleze neapărat airbagul frontal pentru pasagerul față » pagina 179, *Dezactivarea sistemului airbag*. În caz contrar, copilul poate fi accidentat grav sau chiar mortal, la declanșarea airbagului frontal al pasagerului față. La transportul copiilor pe scaunul pasagerului față respectați normele legislației țării dumneavoastră referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii.

## ATENȚIE

Informații cu caracter general

- Volanul și suprafața modului airbag din bord, de pe partea pasagerului față, nu trebuie acoperite, utilizate ca suport pentru autocolante, sau prelucrate în alt fel. Acestea trebuie șterse cu o lavetă uscată sau înmuiată în apă. Pe capacul modulelor airbag sau în imediata apropiere a acestora nu trebuie montate niciun fel de piese, de exemplu suport pentru pahare, suport pentru telefon etc.
- Nu așezați niciodată obiecte pe suprafața modului airbagului pasagerului față, în planșa de bord.

## Airbag pentru genunchi șofer

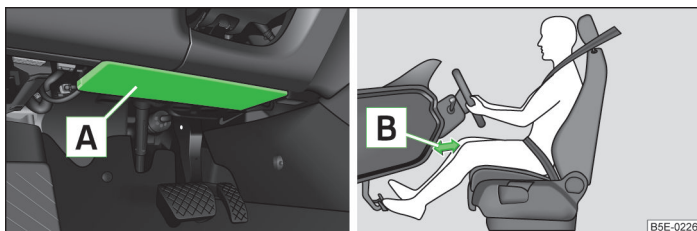


Fig. 160 Airbag pentru genunchi de sub coloana de direcție

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 175.

Airbagul pentru genunchi al șoferului oferă o protecție suficientă a picioarelor acestuia.

Airbagul pentru genunchi al șoferului **A** este montat în partea inferioară a planșei de bord, sub coloana de direcție » fig. 160.

Airbagul pentru genunchi al șoferului se declanșează, împreună cu airbagurile frontale, în cazul coliziunilor frontale puternice.

Airbagul umflat amortizează mișcarea spre înainte a corpului, reducând astfel riscul de rănire în zona picioarelor șoferului.

## ATENȚIE

- Reglați longitudinal scaunul șoferului în așa fel, încât distanța de la picioare **B** la planșa de bord să fie de minim 10 cm în zona airbagului pentru genunchi » fig. 160. Dacă, din rațiuni de mărime corporală, nu este posibil să se îndeplinească această condiție, adresați-vă unei unități autorizate ŠKODA.
- Suprafața modului airbag din partea de jos a planșei de bord, sub coloana de direcție, nu trebuie acoperită cu autocolante, și nu trebuie modificată în niciun fel. Această parte trebuie curățată cu o lavetă uscată sau înmuiată în apă. Pe capacul modului airbag sau în imediata apropiere a acestuia, nu trebuie să se monteze niciun fel de componente.
- Nu fixați obiecte voluminoase și grele de cheia de contact (legături de chei etc.). La declanșarea airbagului pentru genunchi acestea pot fi proiectate prin autovehicul și vă pot accidenta.

## Airbag lateral

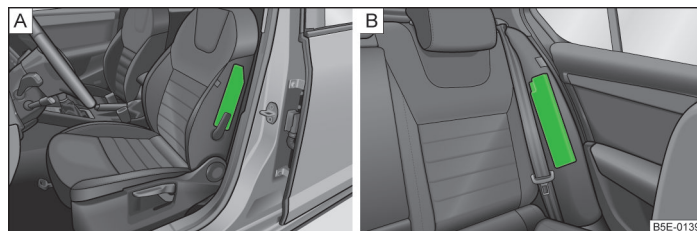


Fig. 161 Locul de amplasare al airbagurilor laterale față/spate

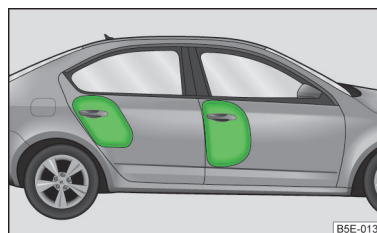


Fig. 162  
Airbaguri laterale umplute cu gaz

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 175.

Sistemul de airbaguri laterale oferă o protecție suplimentară pentru partea de sus a corpului pasagerilor (piept, stomac și bazin), în cazul coliziunilor laterale puternice.

Airbagurile laterale față sunt amplasate în spătarele scaunelor față » fig. 161 - **A**.

Airbagurile laterale din spate sunt dispuse între zona de acces și spătarul scaunelor din spate » fig. 161- **B**.

La declanșarea airbagurilor laterale » fig. 162, se declanșează automat și airbagul cortină de pe partea respectivă, și dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță.

Mișcarea pasagerilor este amortizată prin cufundarea în airbagul umplut cu aer, iar riscul rănirii la partea superioară a corpului (piept, abdomen și bazin) prin izbire de portiera la care s-a produs impactul se reduce.

## ! ATENȚIE

Se vro respecta următoarele indicații referitoare la poziția corectă a scaunelor.

- Nu trebuie niciodată să țineți capul în zona în care se desface airbagul lateral. Altfel vă puteți răni grav în cazul unui accident. Acest lucru este valabil mai ales la copiii care nu sunt transportați corespunzător pe scaunele pentru copii » [pagina 186](#), *Siguranța pentru copii și airbagurile laterale*.
- Între persoane și zona de acțiune a airbagurilor nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte. Pe portieră nu este voie să fie aplicate accesorii, cum ar fi, de exemplu, suporturi pentru pahare.
- Dacă, în timpul deplasării, copiii au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru poate avea ca urmare accidentări grave » [pagina 184](#), *Scaunul pentru copii*.

## ! ATENȚIE

Unitatea de comandă a airbagurilor funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Defecțiunile rezultate în urma acestor operațiuni, pot influența negativ funcționarea sistemului airbag. Toate lucrările la portierele față și la capitonajele acestora au voie să fie efectuate numai de către o unitate autorizată ŠKODA. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu circulați niciodată cu capitonajul portierelor demontat.
- Nu circulați niciodată, când au fost îndepărtate părți ale capitonajului portierelor, iar orificiile formate nu au fost acoperite corespunzător.
- Nu circulați când au fost îndepărtate difuzoarele din portiere, chiar dacă orificiile rămase au fost acoperite corespunzător.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile au fost acoperite sau umplute, când în capitonajul portierelor se montează difuzoare suplimentare sau alte accesorii.
- Dispuneți întotdeauna efectuarea lucrărilor de către un partener ŠKODA sau de o unitate autorizată ŠKODA competentă.

## ! ATENȚIE

- În cârțile pentru haine din autovehicul nu trebuie agățate decât haine ușoare. În buzunarele hainelor nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase.
- Asupra spătarelor scaunelor prevăzute cu airbag lateral nu este permisă exercitarea unor forțe prea mari ca de exemplu lovituri puternice, deoarece sistemul airbag s-ar putea deteriora. Astfel airbagurile laterale nu se vor declanșa!
- Pe scaunul șoferului și al pasagerului față nu trebuie folosite în niciun caz huse care nu sunt achiziționate de la unitățile ŠKODA. Deoarece airbagul se deschide din spătarul scaunului, folosirea unor huse necorespunzătoare ar putea limita funcționarea airbagului lateral.
- Deteriorările huselor de scaun originale în zona modulelor airbagurilor laterale trebuie remediate imediat de către o unitate autorizată ŠKODA.
- Modulele airbag din scaunele din față nu trebuie să fie deteriorate, să prezinte fisuri sau zgârieturi adânci. Nu este permisă deschiderea prin forțare.

## Airbag cortină

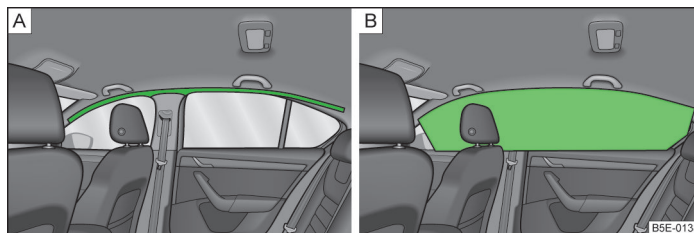


Fig. 163 Locul de amplasare a airbagului cortină / airbag cortină umplut cu gaz



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 175.

Sistemul de airbaguri cortină oferă o protecție suplimentară pentru cap și zona gâtului pasagerilor, în cazul coliziunilor laterale puternice.

Airbagurile cortină sunt amplasate deasupra portierelor, pe ambele părți interioare ale autovehiculului » [fig. 163 - A](#).

În cazul unei **coliziuni laterale** airbagul cortină se va deschide pe partea pe care se produce impactul, împreună cu airbagul lateral și cu dispozitivul de pretensiune a centurii de siguranță pentru scaunul din față.

Airbagul depășește la declanșare zona geamurilor de la portierele din față și spate, precum și zona stâlpilor portierelor » [fig. 163](#) - [B](#).

Lovirea capului de părțile interioare ale autovehiculului sau de obiectele din exteriorul autovehiculului va fi amortizată de airbagul cortină. Datorită diminuării tensiunii exercitate asupra capului, se va diminua și tensiunea exercitată asupra gâtului.

Airbagul cortină oferă o protecție suplimentară în cazul unei coliziuni oblice, prin acoperirea stâlpilor portierei din față.

## ! ATENȚIE

Informații cu caracter general

- În zona de desfacere a airbagului cortină nu trebuie să se găsească obiecte pentru a nu se împiedica desfacerea airbagurilor.
- În cărligele pentru haine din autovehicul nu trebuie agățate decât haine ușoare. În buzunarele hainelor nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase. În plus, pentru agățarea hainelor nu este voie să se folosească umerășe.
- Prin montarea accesoriilor neprevăzute în acest sens în zona airbagului cortină, eficiența protecției airbagurilor cortină poate fi influențată negativ atunci când acestea se declanșează. La desfacerea airbagurilor cortină declanșate, în autovehicul pot fi aruncate părți ale accesoriilor folosite și astfel pasagerii se pot accidenta » [pagina 195](#).
- Parasolarele nu trebuie împinse spre geamurile laterale în zona de desfacere a airbagului cortină, dacă pe acestea se găsesc obiecte ca de exemplu pixuri. La declanșarea airbagului cortină, pasagerii pot suferi accidentări.
- Între pasageri și zona de desfacere a airbagului cortină nu trebuie să se găsească alte persoane (de exemplu copii) sau animale. În timpul deplasării pasagerii nu trebuie să sprijine capul sau să scoată mâinile pe geam.

## ! ATENȚIE

Unitatea de comandă a airbagurilor funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Defecțiunile rezultate în urma acestor operațiuni, pot influența negativ funcționarea sistemului airbag. Toate lucrările la portierele față și la capitonajele acestora au voie să fie efectuate numai de către o unitate autorizată ŠKODA. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu circulați niciodată cu capitonajul portierelor demontat.
- Nu circulați niciodată, când au fost îndepărtate părți ale capitonajului portierelor, iar orificiile formate nu au fost acoperite corespunzător.
- Nu circulați când au fost îndepărtate difuzoarele din portiere, chiar dacă orificiile rămase au fost acoperite corespunzător.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile au fost acoperite sau umplute, când în capitonajul portierelor se montează difuzoare suplimentare sau alte accesorii.
- Dispuneți întotdeauna efectuarea lucrărilor de către un partener ŠKODA sau de o unitate autorizată ŠKODA competentă.

## Dezactivarea sistemului airbag

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Decuplarea airbagurilor	180
Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față	180

## Decuplarea airbagurilor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 179.

Dezactivarea airbagului se prevede de exemplu numai pentru următoarele cazuri.

- Când pe scaunul pasagerului față trebuie montat un scaun pentru copii în care copilul este așezat cu spatele la sensul de mers (în unele țări cu fața la sensul de mers datorită unor norme legale specifice) » pagina 184, *Transportul copiilor în siguranță*;
- Când cu toate că reglarea scaunului șoferului este corectă, nu se poate respecta distanța minimă de 25 cm între centrul volanului și stern.
- Când anumite deficiențe fizice impun dotări speciale în zona volanului.
- Când se montează alte scaune (de exemplu scaune ortopedice fără airbaguri laterale).

Airbagul frontal al pasagerului față poate fi dezactivat prin intermediul comutatorului cu cheie » pagina 180, *Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față*.

Pentru dezactivarea, după caz, a altor airbaguri, recomandăm apelarea la un partener ŠKODA.

### Supravegherea sistemului airbag

Funcționarea sistemului airbag este supravegheată electronic, chiar și atunci când unul din airbaguri este dezactivat.

### Airbagul cu un aparat de diagnosticare este dezactivat

- Lampa de control luminează timp de aproximativ 4 secunde după cuplarea contactului, după care luminează intermitent timp de aproximativ încă 12 secunde.

### Airbagul frontal al pasagerului față cu comutator cu cheie în compartimentul de depozitare este dezactivat

- Lampa de control luminează timp de aproximativ 4 secunde după cuplarea contactului.
- Lampa de control OFF **3** » fig. 164 la pagina 180 se aprinde la punerea contactului motor.

## i Indicație

- Se vor respecta toate prevederile legale privind dezactivarea airbagurilor, valabile în țara respectivă.
- La un partener ŠKODA autorizat puteți afla dacă și care airbaguri pot fi, respectiv trebuie dezactivate la autovehiculul dumneavoastră.

### Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față



Fig. 164 Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față / lampă de control pentru dezactivarea/activarea airbagului frontal al pasagerului față



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 179.

Prin intermediul comutatorului cu cheie se decuplează doar airbagul frontal pentru pasagerul față.

### Oprire

- Decuplați contactul.
- Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- Rotiți cu cheia fanta comutatorului în poziția **2** » fig. 164 **OFF**.
- Verificați dacă, cu contactul pus, rămâne aprinsă lampa de control **3** **OFF** în inscripția **PASSENGER AIR BAG ON/OFF** din centrul planșei de bord.

### Activarea

- Decuplați contactul.
- Rotiți cu cheia fanta comutatorului în poziția **1** » fig. 164 **ON**.
- Închideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- Verificați dacă, după cuplarea contactului, rămâne aprinsă lampa de control **3** **ON** în inscripția **PASSENGER AIR BAG ON/OFF** din centrul planșei de bord.

Lampa de control **ON** se stinge la 65 secunde după schimbarea statutului comutatorului cu cheie, respectiv după cuplarea contactului.

## **!** ATENȚIE

- Șoferul este răspunzător de activarea sau dezactivarea airbagurilor.
- Dezactivați airbagul numai cu contactul luat! În caz contrar se poate produce o avarie la sistemul de dezactivare airbag.
- Dacă lampa de control **ON/OFF** (airbag deconectat) clipește, în caz de accident airbagul pasagerului față nu se va declanșa! Solicitați verificarea imediată a sistemului airbag de către o unitate autorizată ŠKODA.

## Protejarea pietonilor

### Sistemul de protecție al pietonilor

#### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare \_\_\_\_\_ 182

Activarea sistemului \_\_\_\_\_ 183

Sistemul de protecție a pietonilor ajută la diminuarea urmărilor unei coliziuni cu un pieton.

#### ATENȚIE


- Lucrările sau modificările tehnice neautorizate efectuate necorespunzător la autovehiculul dumneavoastră, pot provoca anomalii în funcționare!
- Nu fixați numărul de înmatriculare față în suport, ci înșurubați-l direct la bara de protecție, în zona prevăzută în acest sens. Suportul montat pentru numărul de înmatriculare afectează senzorii și astfel și evaluarea pentru o eventuală activare a sistemului.

#### Indicație

- La eliminarea autovehiculului sau a părților componente ale sistemului de protecție a pietonilor, este important să se respecte prevederile legale naționale. Aceste măsuri sunt cunoscute de partenerii ŠKODA, și acolo vi se pun la dispoziție și informații detaliate.
- Vă recomandăm efectuarea modificărilor și reparațiilor la bara de protecție față sau la caroserie, de către un partener ŠKODA. Informații suplimentare » [pagina 195](#).


#### Modul de funcționare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 182.

Sistemul se activează automat la o coliziune frontală cu un pieton la viteze de 30-55 km/h. Partea din spate a capotei se ridică în cazul unei coliziuni cu circa 55 mm și creează astfel un spațiu de deformare deasupra motorului.

Senzorii sistemului se găsesc în bara de protecție din față.

Starea de funcționare a sistemului este indicată de lampa de control  din panoul de bord » [pagina 17](#).

În unele cazuri se poate realiza o activare a sistemului, deși nu avem de-a face cu o coliziune cu un pieton. Acesta ar putea fi cazul, de exemplu, în următoarea situație.

- În cazul unei coliziuni frontale cu un stâlp indicator, o lampă stradală, stâlpi ș.a.
- O coliziune frontală cu un animal.
- La urcarea pe o grămadă de zăpadă.
- La contactul sistemului de rulare cu carosabilul.
- La trecerea peste dune de pământ clare, situate transversal față de direcția de deplasare.



## Activarea sistemului

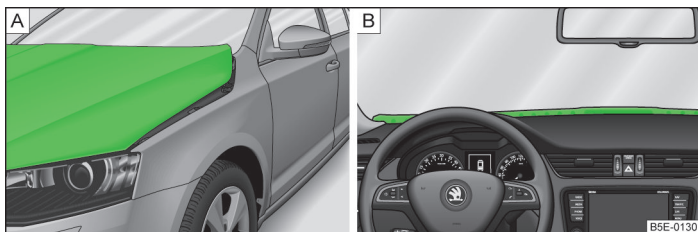




Fig. 165 Capota ridicată

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 182.

Dacă s-a activat sistemul de protecție al pietonilor, atunci se vor lua automat următoarele măsuri.

- Se ridică capota » fig. 165 - [A];
- Lampa de control  din panoul de bord se aprinde.

Capota se poate ridica după o activare a sistemului numai dacă aceasta nu s-a deformat.

### ATENȚIE

- După activare, sistemul nu își mai poate îndeplini funcția de protecție. Imediat și șofând cu precauția corespunzătoare vizitați cel mai apropiat partener SKODA, unde vi se va înlocui sistemul. Deplasați-vă cu până la maxim 80 km/h.
- Reglați înălțimea scaunelor înainte de deplasare, astfel încât capota ridicată să nu limiteze vederea spre în față » fig. 165 - [B]. Nu continuați deplasarea, dacă vizibilitatea spre în față rămâne limitată chiar dacă s-au reglat scaunele în poziția cea mai ridicată!

## Transportul copiilor în siguranță

### Scaunul pentru copii

#### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față _____	185
Siguranța pentru copii și airbagurile laterale _____	186
Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii _____	186
Utilizarea de scaune pentru copii fixate cu o centură de siguranță _____	186

De regulă, copiii așezați pe scaunele din spate sunt mai puțin expuși decât cei așezați pe scaunul pasagerului față.

Spre deosebire de adulți, sistemul osos și cel muscular al copiilor nu este încă complet dezvoltat. De aceea copiii sunt expuși unui risc mai mare de accidentare.

Copii trebuie transportați în conformitate cu normele legale corespunzătoare.

Se vor folosi doar scaune pentru copii care corespund Standardului ECE-R 44. Standardul ECE-R înseamnă: Reglementarea Comisiei Economice pentru Europa (Economic Commission for Europe - Regulation).

Scaunele pentru copii care sunt conforme Standardului ECE-R 44 sunt prevăzute cu o marcă de certificare nedetașabilă: litera E plasată într-un cerc și dedesubt numărul de omologare.

#### ATENȚIE

- La utilizarea scaunelor pentru copii se va ține seama de prevederile legale din țara respectivă.
- Copiii - nici chiar sugarii - nu pot fi transportați! în brațe.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul. În anumite condiții climatice extreme, în autovehicul se pot forma temperaturi periculoase.
- Copilul trebuie să fie asigurat în autovehicul pe întreaga durată a deplasării! În caz contrar, în cazul unui accident copilul ar putea fi proiectat în interiorul autovehiculului și s-ar putea răni mortal pe el și pe alți pasageri.

#### ATENȚIE (continuare)

- Dacă, în timpul deplasării, copiii se apleacă în față sau au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru este valabil în special la copiii care sunt transportați pe scaunul pasagerului față - când sistemul airbag se declanșează, pot fi răniți grav sau chiar omorâți!
- Pentru aplicarea corectă a chingii la scaunul pentru copii, luați în considerare instrucțiunile producătorului. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răniri, în cazul unor accidente ușoare.
- Banda centurii de siguranță trebuie să fie desfășurată corect. Ea nu trebuie să treacă peste margini ascuțite, deoarece se poate deteriora.
- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față. Informații suplimentare » [pagina 185](#), *Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față.*

#### ATENȚIE

- Înainte de montarea unui scaun pentru copii orientat spre în față, reglați tetiera respectivă cât mai sus posibil.
- Dacă tetiera împiedică montarea scaunului pentru copii cu toate că a fost adusă în poziția cea mai de sus, trebuie să se demonteze tetiera » [pagina 69](#). După demontarea scaunului pentru copii, reintroduceți tetiera.

#### Indicație


Vă recomandăm să folosiți scaune pentru copii din gama Accesorii Originale ŠKODA. Aceste scaune pentru copii sunt proiectate și verificate pentru utilizarea în autovehicule ŠKODA. Ele îndeplinesc cerințele standardului ECE-R 44.

## Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față

Nu utilizați niciodată un sistem de reținere pentru copii orientat spre în spate pe un scaun care este protejat de un airbag activ montat în fața lui. Copilul s-ar putea răni grav, sau chiar mortal.




Fig. 166 Autocolant pe stâlpul B, pe partea pasagerului față / plăcuță de avertizare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 184.

Din motive de siguranță, vă recomandăm să montați scaunele pentru copii pe locurile din spate.

La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul se transportă pe scaunul pasagerului din față, se vor respecta următoarele indicații.

- La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » .
- Împingeți scaunul pasagerului față complet spre înapoi.
- Dacă forma scaunului pentru copii o permite, aduceți spătarul scaunului pasagerului față în poziție verticală.
- Reglați scaunul pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- Reglați centura de siguranță a pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- Poziționați și fixați scaunul pentru copii pe scaun și așezați și fixați copilul în scaunul pentru copii, în conformitate cu condițiile menționate ale producătorului scaunului pentru copii.

## ATENȚIE

- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » pagina 179, *Dezactivarea sistemului airbag*.
- Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, **nu montați niciodată** pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este orientat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.
- Asupra acestui aspect atenționează și autocolantul care se găsește pe stâlpul B, pe partea pasagerului față » fig. 166. Eticheta poate fi observată după deschiderea portierei pasagerului față. În unele țări, eticheta este lipită și pe parasolarul pasagerului față.
- La montarea pe scaunul pasagerului față a unui scaun pentru copii în care copilul este așezat cu fața la direcția de deplasare, scaunul pasagerului față trebuie adus complet spre spate și în sus. Aduceți spătarul în poziție verticală. Reglați centura de siguranță a pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- De îndată ce scaunul pentru copii în care se transportă copilul cu spatele către direcția de deplasare, nu se mai utilizează pe scaunul pasagerului față, ar trebui să se reactiveze airbagul frontal al pasagerului din față.

## Siguranța pentru copii și airbagurile laterale

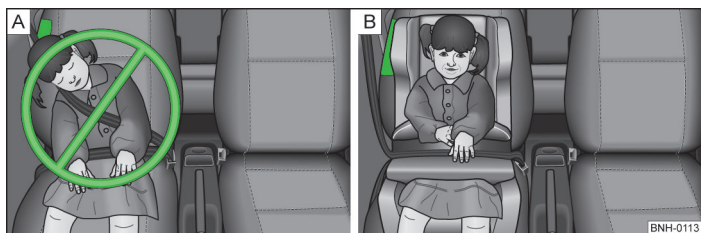


Fig. 167 Copil asigurat incorect într-o poziție incorectă a scaunului - poziție periclitată de airbagul lateral / copil asigurat corect într-un scaun pentru copii

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 184.

Copilul nu trebuie să se aplece în zona de acțiune a airbagului lateral » fig. 167 - A.

Între copil și zona de declanșare a airbagului lateral trebuie să rămână un spațiu liber suficient, astfel încât airbagul lateral să confere protecția optimă » fig. 167 - B.

### ATENȚIE

- Copiii nu au voie să se găsească niciodată cu capul în zona de desfășurare a airbagului lateral - Pericol de accidentare!
- Nu depuneți niciun fel de obiect în zona de acțiune a airbagurilor laterale - Pericol de rănire!

## Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 184.

Clasificarea pe grupe a scaunelor pentru copii conform standardului ECE-R 44.

Grupa	Masa copilului	Vârsta aproximativă
0	până la 10 kg	până la 9 luni
0+	până la 13 kg	până la 18 luni
1	9 -18 kg	până la 4 ani
2	15 -25 kg	până la 7 ani
3	22 -36 kg	peste 7 ani

## Utilizarea de scaune pentru copii fixate cu o centură de siguranță

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 184.

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii fixate cu o centură de siguranță pe respectivele locuri conform Standardului ECE-R 16.

Grupa	Scaunul pasagerului față	Scaune spate laterale	Scaun spate centru
0 până la 10 kg	U	U	U
0+ până la 13 kg	U	U	U
1 9-18 kg	U	U	U
2 15-25 kg	U	U	U
3 22-36 kg	U	U	U

U Categoriile de scaune pentru copii, scaun pentru copii „Universal”, prevăzute cu centură de siguranță pentru fixarea pe scaun.

## Sisteme de fixare

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Inelele de ancorare ale sistemului ISOFIX	187
Utilizarea de scaune pentru copii cu sistem ISOFIX	187
Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER	188

### Inelele de ancorare ale sistemului ISOFIX

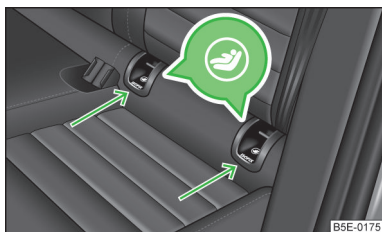


Fig. 168  
Scaun spate: ISOFIX



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 187.

Între spătar și suprafața de șezut a scaunelor laterale spate, respectiv a scaunului pasagerului față, se găsesc două inele de ancorare pentru fixarea scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX » fig. 168.

Scoateți mai întâi clapeta, pentru a ajunge la inelele de ancorare.

După demontarea scaunului pentru copii, reintroduceți clapetele.



### ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Nu fixați în inelele de ancorare destinate scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX alte tipuri de scaune pentru copii, centuri sau diverse obiecte - Pericol de moarte!



### Indicație

Scaunele pentru copii cu sistem de fixare ISOFIX pot fi procurate din gama de Accesorii Originale ŠKODA.

### Utilizarea de scaune pentru copii cu sistem ISOFIX



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 187.

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii cu sistem ISOFIX pe respectivele locuri conform Standardului ECE-R 16.

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii <sup>a)</sup>	Scaunul pasagerului față <sup>b)</sup>	Scaune spate laterale	Scaun spate central
0 până la 10 kg	E	X	IL-SU	X
0+ până la 13 kg	E	X	IL-SU	X
	D			
	C			

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii <sup>a)</sup>	Scaunul pasagerului față <sup>b)</sup>	Scaune spate laterale	Scaun spate central
1 9-18 kg	D	X	IL-SU IUF	X
	C			
	B			
	B1			
	A			

a) Clasa de mărime este menționată pe o plăcuță montată pe scaunul pentru copii.

b) Dacă scaunul pentru pasagerul față este dotat cu inele de fixare pentru sistemul ISOFIX, atunci acestea sunt adecvate pentru montarea scaunului pentru copii ISOFIX cu omologarea „Semi-Universal”.

**IL-SU** Scaunul este adecvat montării unui scaun pentru copii ISOFIX cu omologare „Semi-Universal”. Categoria „Semi-Universal” înseamnă că scaunul pentru copii cu sistem ISOFIX este omologat pentru autovehiculul dumneavoastră. Respectați lista de autovehicule atașată scaunului pentru autovehicul.

**IUF** Scaunul este adecvat pentru montarea scaunului pentru copii ISOFIX cu omologare „Universal” și fixare cu chinga de fixare TOP TETHER.

**X** Scaunul nu este echipat cu inele de prindere pentru sistemul ISOFIX.

### ! ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem de fixare TOP TETHER se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Montați scaunele pentru copii cu sistem de fixare TOP TETHER doar pe scaunul de autovehicul prevăzut cu inele de ancorare.
- Prindeți întotdeauna doar o singură chingă de fixare a scaunului pentru copii la un inel de ancorare.
- În nici un caz nu trebuie să vă adaptați dumneavoastră autovehiculul, de exemplu prin montarea șuruburilor sau elementelor de prindere.

### Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER

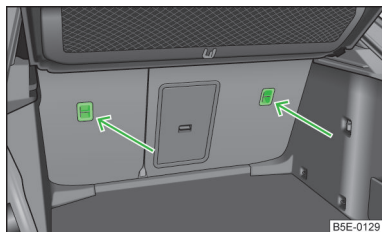


Fig. 169  
Scaun spate: TOP TETHER



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 187.

Inelele de ancorare pentru fixarea unui scaun pentru copii cu sistem TOP TETHER se găsesc pe partea din spate spătarelor banchetei din spate » fig. 169.

## Indicații de utilizare

## Îngrijirea și curățarea autovehiculului

### Îngrijirea autovehiculului

#### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Spălare autovehicul	190
Instalație automată de spălare	190
Spălare manuală	190
Spălare cu jet sub presiune	191
Conservarea și lustruirea stratului de vopsea	191
Piese cromate	191
Deteriorarea stratului de vopsea	191
Componente din material plastic	192
Geamuri și oglinzi exterioare	192
Recepția radio și antena	192
Geamul farurilor	192
Garnituri din cauciuc	193
Butucul încuietorii portierei	193
Roțile	193
Protecția podelei	193
Conservarea cavităților	194
Piele ecologică, stofă și Alcantara®	194
Husele din țesătură de pe scaunele cu încălzire electrică	194
Piele naturală	194
Centuri de siguranță	195

Îngrijirea periodică și competentă contribuie la menținerea valorii de utilizare și a **valorii comerciale** a autovehiculului dumneavoastră. În afară de aceasta, întreținerea corespunzătoare poate fi una din condițiile pentru aprobarea cererilor de garanție în cazul deteriorărilor cauzate de coroziune și în cazul problemelor apărute la vopseaua caroseriei.

Recomandăm utilizarea de produse pentru îngrijirea autovehiculului din gama de accesorii originale ŠKODA, care pot fi procurate de la partenerii ŠKODA. Respectați instrucțiunile de utilizare de pe ambalaj.

#### ATENȚIE

- În cazul utilizării greșite, materialele folosite pot deveni dăunătoare sănătății.
- Materialele de întreținere trebuie păstrate în siguranță, mai ales nu la îndemâna copiilor - Pericol de intoxicare!
- La spălarea autovehiculului, umezeala și gheața din instalația de frână pot avea o influență negativă asupra capacității de frânare - Pericol de accident!
- Spălați autovehiculul numai când contactul este luat - Pericol de accident!
- La spălarea autovehiculului cu mâna, protejați-vă mâinile și brațele de părțile metalice cu margini ascuțite (de exemplu podeaua, instalația de evacuare a gazelor arse, partea interioară a pasajului roții, capacele de roată ș.a.) - Pericol de rănire prin tăiere!
- La temperaturi interioare ridicate, substanțele parfumate și odorizantele pot avea efect dăunător sănătății.

#### ATENȚIE

- Verificați neapărat dacă culoarea hainelor dumneavoastră este suficient de rezistentă, pentru a evita deteriorarea sau decolorarea vizibilă a materialului (pielei) din tapițerie sau huse.
- Soluțiile de curățare care conțin solvenți pot ataca materialul care trebuie curățat.
- Spălarea autovehiculului nu trebuie să se facă în plin soare - se deteriorează vopseaua.
- Când spălați autovehiculul iarna cu furtunul sau cu un dispozitiv sub presiune, aveți grijă ca jetul de apă să nu cadă direct pe butucul încuietorii sau pe rostul portierelor sau a clapetelor - Pericol de îngheț!
- Pe suprafețele vopsite nu folosiți bureți pentru insecte, bureți de bucătărie sau alte mijloace asemănătoare - Pericol de deteriorare a stratului de vopsea.
- Nu lipiți niciun autocolant pe partea interioară a lunetei, a geamurilor laterale din spate, a parbrizului în zona filamentelor de încălzire sau în zona antenei. Acestea s-ar putea deteriora. În cazul antenei s-ar putea produce anomalii de recepție a semnalelor radio sau ale sistemului de navigație.
- Nu curățați niciodată partea interioară a geamurilor cu obiecte de răzuit sau cu soluții de curățare corosive sau acide - Pericol de deteriorare a filamentelor de încălzire sau a antenei.

- Nu așezați substanțe parfumate și odorizante pe planșa de bord - Pericol de deteriorare a planșei de bord.
- Pentru a nu deteriora senzorii asistentului la parcare în timpul curățării cu presiune sau cu jet de aburi, aceștia nu trebuie expuși jetului decât scurt timp și de la o distanță de cel puțin 10 cm.
- Nu curățați capitonajul plafonului cu peria - Pericol de deteriorare a suprafeței capitonajului.
- La spălarea autovehiculului într-o instalație automată de spălare se vor rabata spre înăuntru oglinzile exterioare, pentru a nu le deteriora. Oglinzile exterioare reglabile electric nu se vor rabata manual, ci doar electric spre interior sau spre exterior.
- Nu utilizați pentru Alcantara® niciun solvent, ceară, cremă de ghetă, substanță de curățare piele ș.a.
- Petele proaspete cum ar fi cele de pastă de pix, cerneală, ruj, cremă de ghetă, etc. trebuie îndepărtate cât mai repede posibil de pe suprafețele textile (piele), capitonaje sau huse.



### Indicație de mediu

- Recipientele utilizate provenite de la produsele de îngrijire a autovehiculului constituie deșeurile speciale, dăunătoare mediului înconjurător. Acestea trebuie castrate în conformitate cu normele prevăzute de legislația națională.
- Spălați autovehiculul numai în locuri amenajate special pentru această operație.



### Indicație

Având în vedere aparatul specială și cunoștințele necesare, precum și problemele posibile care pot să apară la curățarea și întreținerea interiorului autovehiculului dumneavoastră, vă recomandăm să apelați pentru operațiile de curățare și întreținere interioară la un partener ŠKODA.

## Spălare autovehicul



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 189.

Cea mai bună protecție a autovehiculului față de influențele mediului înconjurător este spălarea **repetată** și conservarea.

De exemplu de următorii factori depinde cât de des trebuie să se spele autovehiculul.

- Frecvența utilizării autovehiculului.
- Locul de parcare (garaje, sub copaci etc.).

- Anotimpul.
- Condițiile atmosferice.
- Influențele mediului.

Cu cât rămân mai mult pe autovehicul excremente de păsări, resturi de insecte, rășini, praf industrial și de stradă, pete de gudron, particule de funingine, sare și alte depuneri corozive, cu atât este mai puternic efectul distrugător. Temperaturile ridicate, de exemplu, prin expunerea îndelungată la soare, măresc acest efect.

La finalul iernii se recomandă de asemenea o curățare temeinică a autovehiculului **pe dedesubt**.

## Instalație automată de spălare



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 189.

Puteți spăla autovehiculul dumneavoastră într-o instalație automată de spălare.

Înainte de spălarea autovehiculului într-o instalație automată de spălare, se vor lua măsurile de precauție obișnuite (închiderea geamurilor și a trapei etc.).

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu accesorii deosebite - de exemplu spoiler, suport pentru portbagaj exterior, antenă radio - este recomandabil să vorbiți înainte cu cel care deservește instalația de spălare.

După spălarea automată cu conservare, curățați și degresați lamelele ștergătoarelor de parbriz.

## Spălare manuală



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 189.

La spălarea manuală, înmuiați mai întâi murdăria cu multă apă și îndepărtați-o cât mai bine posibil.

Folosiți apoi un **burete** moale, o **mănușă** sau o **perie de spălat**. Mișcarea trebuie să fie de sus în jos - începeți cu plafonul. Suprafețele vopsite ale autovehiculului se vor curăța cu presiune redusă. Utilizați un **șampon auto** doar dacă murdăria este persistentă.

Spălați bine buretele sau mănușa de spălare la intervale scurte de timp.



Curățați abia la sfârșit roțile, pragurile și componentele de acest gen. Utilizați în acest scop un al doilea burete.

Clățiți bine autovehiculul după spălare și în final ștergeți-l cu o piele de căprioară. ■

## Spălare cu jet sub presiune



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 189.

Dacă folosiți la spălarea autovehiculului un dispozitiv de spălare sub presiune, respectați neapărat instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului. Aceasta este valabil în special pentru **presiune și distanța de stropire**.

Păstrați o distanță suficientă față de senzorii asistentului la parcare și față de materialele moi, ca de pildă furtunuri din cauciuc sau materiale izolante.



### ATENȚIE

Nu utilizați în niciun caz duze cu pulverizare circulară sau așa-numitele freze pentru îndepărtarea murdăriei!



### ATENȚIE

Temperatura apei pentru spălarea autovehiculului nu trebuie să depășească 60 °C - Pericol de deteriorare a autovehiculului. ■

## Conservarea și lustruirea stratului de vopsea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 189.

### Conservare

O conservare temeinică protejează vopseaua autovehiculului de acțiunile mediului înconjurător.

Autovehiculul trebuie tratat cu o soluție de conservare din ceară solidă, când pe vopseaua curată apa nu mai formează picături.

Un nou strat de ceară solidă se poate aplica pe suprafața curată și uscată a vopselei autovehiculului. Vă recomandăm să conservați vopseaua autovehiculului puțin de două ori pe an cu ceară solidă, chiar și la utilizarea în mod regulat a soluțiilor de conservare.

### Lustruirea

Lustruirea vopselei autovehiculului este necesară numai când vopseaua s-a mățuit și când nu se mai poate obține luciu cu mijloacele de conservare.

Dacă soluția de lustruire folosită nu conține conservanți, vopseaua trebuie conservată ulterior.

### ATENȚIE

- Nu aplicați niciodată ceară pe geamuri.
- Părțile vopsite mat sau componentele din material plastic nu trebuie tratate cu soluții de lustruire sau cu ceruri solide.
- Nu lustruți autovehiculul în zone cu mult praf, deoarece se poate zgâria vopseaua. ■

## Piese cromate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 189.

Curățați piesele cromate cu o lavetă umedă, apoi lustruți-le cu un prosop moale și uscat. Dacă nu reușiți astfel să curățați perfect piesele cromate, utilizați produse speciale pentru crom.



### ATENȚIE

Nu lustruți piesele cromate în zone cu mult praf, deoarece se pot zgâria. ■

## Deteriorarea stratului de vopsea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 189.

Micile defecțiuni în stratul de vopsea precum zgârieturi, plesnituri sau lovituri de piatră trebuie remediate imediat.

Pentru aceasta, partenerii ŠKODA vă pun la dispoziție un **stilu cu vopsea sau spray-uri** de culoarea autovehiculului dumneavoastră. ►

## **i** Indicație

Vă recomandăm să vă adresați unui partener ŠKODA pentru repararea defectelor din stratul de vopsea.

### Componente din material plastic



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță** **i** de la pagina 189.

Curățați componentele din material plastic cu o lavetă umedă. Dacă acest lucru nu este suficient, folosiți pentru aceste componente **substanțe speciale de curățare fără solvenți**.

Substanțele pentru tratarea vopselei nu sunt potrivite pentru spălarea componentelor din material plastic.

### Geamuri și oglinzi exterioare

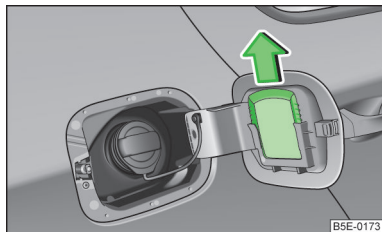


Fig. 170  
Clapeta rezorului de combustibil: Zgăriere provocată de gheață



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță** **i** de la pagina 189.

Pe partea interioară a clapetei rezorului se află un răzuitor pentru îndepărtarea zăpezii și a gheții de pe parbriz și geamuri.

➤ Împingeți răzuitorul de pe clapeta rezorului de combustibil în sensul săgeții » fig. 170.

Geamurile trebuie curățate periodic și pe interior.

Stergeți suprafețele interioare cu o lavetă curată din piele de căprioară sau cu un material textil adecvat.

Pentru uscarea geamurilor după spălarea autovehiculului nu utilizați pielea de căprioară pe care ați folosit-o la lustruirea caroseriei. Resturile rămase de la substanțele de conservare de pe pielea de căprioară pot murdări geamurile și înrăutăți vizibilitatea.

## **!** ATENȚIE

- Pentru a evita zgărirea geamului, mișcați racleta într-o singură direcție și nu înainte-înapoi.
- Nu îndepărtați zăpada sau gheața de pe geamurile și oglinzile foarte murdare, pe care există depuneri de pietriș fin, nisip, sare - Pericol de deteriorare a suprafeței geamurilor, respectiv oglinzilor.
- Nu îndepărtați niciodată zăpada sau gheața de pe geamuri și oglinzi cu apă caldă sau fierbinte - pericol de fisurare a sticlei!
- Atenție ca la îndepărtarea zăpezii și gheții de pe geamuri și oglinzi să nu deteriorați vopseaua autovehiculului.

### Recepția radio și antena



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță** **i** de la pagina 189.

Parcările supraetajate, tunelurile, clădirile înalte sau munții pot bruija semnalul radio în așa măsură, încât se poate ajunge la o întrerupere totală.

La aparatele radio și de navigație montate din fabrică, antena pentru recepția radio poate fi amplasată în locuri diferite.

- Pe partea interioară a lunetei, împreună cu sistemul de încălzire a lunetei.
- Pe partea interioară a geamurilor laterale din spate.
- Pe plafonul autovehiculului.

### Geamul farurilor



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță** **i** de la pagina 189.

Pentru curățarea geamurilor de far din material sintetic, utilizați săpun și apă caldă curată.

## ! ATENȚIE

- Nu ștergeți **niciodată** farurile cu o lavetă uscată și nu folosiți obiecte ascuțite pentru curățarea geamurilor de far din material plastic, acest lucru poate duce la deteriorarea lacului de protecție și la fisurarea ulterioară a geamului de far.
- Pentru curățarea geamurilor de far nu folosiți detergenți agresivi sau solvenți chimici - Pericol de deteriorare a geamurilor.

### Garnituri din cauciuc



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 189.**

Garniturile din cauciuc ale portierelor, geamurilor portierelor și trapei rămân flexibile și sunt mai rezistente dacă garniturile sunt tratate periodic cu o soluție adecvată de întreținere a cauciucului. În acest fel, veți evita uzura prematură a garniturilor și apariția zonelor neetanșe. Garniturile de cauciuc bine întreținute nu îngheață iarna.

### Butucul încuietorii portierei



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 189.**

Pentru dezghețarea butucilor portierelor utilizați produse speciale pentru aceasta.

Trebuie să fiți atenți ca atunci când spălați autovehiculul să între cât mai puțină apă în încuietori.

## i Indicație

Vă recomandăm să folosiți pentru întreținerea încuietorilor portierelor produse adecvate din gama Accesorii Originale ŠKODA.

## Roțile



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 189.**

### Jantele

La spălarea regulată a autovehiculului, spălați temeinic și jantele. Îndepărtați regulat sarea rutieră și pulberea de frână de pe jante, pentru a evita deteriorarea lor. O deteriorare a stratului de vopsea de pe jante trebuie remediată urgent.

### Jantele din metal ușor

După spălare, jantele din aliaj ușor trebuie tratate cu o substanță protectoare adecvată. Pentru tratarea jantelor evitați folosirea unor materiale abrazive.



## ATENȚIE

Umiditatea, gheața și sarea împrăștiată pe carosabil pot prejudicia efectul de frânare - Pericol de accident!



## ATENȚIE

O murdărire puternică a roților se poate manifesta sub forma dezechilibrării roților. Consecința ar putea fi apariția vibrații, care va fi transmisă volanului, producând, în anumite condiții, uzura prematură a direcției. De aceea este necesar să se îndepărteze aceste resturi.



## Indicație

Vă recomandăm să vă adresați unui partener ŠKODA pentru repararea defectelor din stratul de vopsea.

### Protecția podelei



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 189.**

Ea este protejată împotriva acțiunii chimice și mecanice, pentru o perioadă lungă.

Întrucât în timpul rulării se pot produce deteriorări ale **stratului protector**, este recomandabil să verificați și la nevoie să remediați stratul protector de pe partea inferioară a autovehiculului și de pe sistemul de rulare – de preferință la începutul și la sfârșitul iernii.

Partenerii ŠKODA dispun de mijloacele necesare de **pulverizare**, sunt prevăzuți cu instalațiile necesare și cunosc aplicațiile. De aceea vă recomandăm ca lucrările de remediere sau măsurile suplimentare de protecție anticorozivă să fie executate de un partener ŠKODA.

### **ATENȚIE**

Nu aplicați soluție de antifonare suplimentară sau soluții anticorozive pe țeava de eșapament, catalizator, filtrul de particule diesel sau pe scutul termic. Când motorul a atins temperatura de funcționare, aceste substanțe se pot aprinde - Pericol de incendiu!

### **Conservarea cavităților**



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 189.**

Toate aceste spații care ar putea fi atacate de coroziune, sunt protejate pentru o perioadă lungă de timp cu **ceară de conservare**.

Conservarea nu trebuie nici verificată, nici tratată ulterior. Dacă la temperaturi înalte se scurge puțină ceară din locașuri, ea trebuie îndepărtată cu un curățător din material plastic și cu benzină ușoară.

### **ATENȚIE**

Când folosiți benzină ușoară pentru îndepărtarea cerii, respectați prevederile de siguranță - pericol de incendiu!

### **Piele ecologică, stofă și Alcantara®**



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 189.**

Curățați pielea artificială cu o lavetă umedă. Dacă nu este suficient, se pot utiliza numai soluții special prevăzute în acest sens.

Praful și particulele libere de murdărie din pori, pliuri și cusături pot deteriora suprafața prin frecare. La expunerea îndelungată în aer liber, protejați husele Alcantara® de radiația solară directă, pentru a evita decolorarea. Micile modificări de culoare cauzate de uzură sunt normale.

Tapițeria textilă și capitonajele portierelor, a capacului spațiului de depozitare etc. se curăță cu soluții speciale, cum ar fi de exemplu spuma uscată. Pentru acestea se poate utiliza un burete moale, o perie sau o lavetă obișnuită cu microfibre. Pentru curățarea capitonajului plafonului se utilizează numai lavete și soluții speciale pentru acesta.


Coloranții din unele materiale precum pânza de jeans închisă la culoare, nu sunt suficient de stabili. Din acest motiv pot să apară decolorări vizibile ale huselor (din țesătură sau piele) sau deteriorarea lor, chiar dacă substanțele sunt folosite regulamentar. Acest aspect vizează cu precădere husele deschise la culoare (din țesătură sau piele). Nu este vorba despre un defect al stofei tapițeriei, ci despre o lipsă a fixării culorii hainelor.

### **ATENȚIE**

Pentru husele de scaune Alcantara® nu utilizați detergent pentru piele.

### **Husele din țesătură de pe scaunele cu încălzire electrică**



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 189.**

Tapițeria scaunelor se curăță **în regim uscat** pentru a evita deteriorarea sistemului de încălzire a scaunelor.

Pentru curățarea tapițeriei, utilizați soluții speciale pentru aceasta, cum ar fi de exemplu spuma uscată etc.

### **Piele naturală**



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 189.**

Pielea trebuie întreținută în mod regulat, în funcție de gradul de folosire.

#### **Curățarea normală**

Suprafețele din piele murdare se vor curăța cu o lavetă de bumbac sau lână ușor umezită cu apă.

#### **Murdăria persistentă**

Aveți grijă ca pielea să nu se ude și apa să nu pătrundă prin cusături.

După spălare, pielea se șterge cu o lavetă uscată și moale.

### Îndepărtarea petelor

Petele proaspete **pe bază de apă** (de exemplu cafea, ceai, sucuri, sânge etc.) pot fi îndepărtate cu o lavetă absorbantă sau un prosop de hârtie. În cazul unei pete de-a uscate, folosiți o soluție de curățare specială.

Petele proaspete **pe bază de grăsime** (de exemplu unt, maioneză, ciocolată etc.) trebuie îndepărtate cu o lavetă absorbantă, un prosop de hârtie sau cu o soluție specială de curățare, atunci când pata nu a pătruns încă în material.

Îndepărtați **petele de grăsime uscate** cu un solvent pentru grăsimi.

**Petele speciale**, de exemplu pastă de pix, carioca, lac de unghii, vopsea pe bază de dispersie, cremă de ghetă, ș.a.m.d., trebuie îndepărtate cu o substanță specială de curățat pete.

### Întreținerea pielii

Tratați pielea aproximativ de două ori pe an cu o soluție de întreținere adecvată.

Aplicați foarte puțină soluție de curățare și îngrijire.

După spălare, pielea se șterge cu o lavetă uscată și moale.

Utilizați periodic și după fiecare curățare o cremă cu protecție contra radiațiilor ultraviolete și cu efect de impregnare. Crema hrănește pielea, o ajută să respire, o face mai moale și îi conferă umiditate. În același timp aceasta formează și o protecție a suprafeței.

Curățați pielea la fiecare 2-3 luni, îndepărtați urmele proaspete de murdărie, în funcție de necesitate.

Și culoarea pielii trebuie întreținută. Părțile de piele mai decolorate trebuie să fie tratate cu o cremă specială pentru piele cu colorant.

Pielea este un material natural, cu proprietăți specifice. În timpul exploatarea auto-vehiculului, pe componentele din piele ale huselor pot apărea mici modificări observabile (de exemplu cute sau riduri), ca urmare a solicitării huselor.

### ! ATENȚIE

- Evitați expunerea îndelungată în plin soare, pentru a evita decolorarea. La expunerea îndelungată în aer liber, acoperiți suprafețele din piele împotriva acțiunii directe a razelor solare.
- Accesoriile ascuțite de la haine, cum ar fi fermoarele, niturile, curelele cu margini ascuțite, bijuteriile și brelocurile pot produce zgârieturi sau deteriorări ale pielii sau zgârieturi sau deteriorări ale suprafețelor, care nu mai pot fi îndepărtate.
- Utilizarea unui sistem mecanic de blocare a volanului poate avea ca urmare deteriorarea suprafeței din piele a volanului.

## Centuri de siguranță



**Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță** de la pagina 189.

Mențineți curate centurile de siguranță!

Curățați centurile murdare cu o soluție ușoară de leșie și îndepărtați mizeria mai pronunțată cu o perie moale!

Verificați regulat condiția centurilor de siguranță.

Dacă centura este foarte murdară, rularea automată poate fi îngreunată.



### ATENȚIE

- Pentru curățarea centurilor nu este necesară demontarea lor.
- Nu curățați centurile de siguranță chimic, deoarece substanțele chimice ar putea distruge țesătura. Nică centurile de siguranță nu au voie să intre în contact cu lichide corozive (acizi, etc).
- Dispuneți înlocuirea centurilor cu deteriorări ale țesăturii, ale îmbinărilor, ale retractorului automat sau ale cataramei, la o unitate autorizată ŠKODA.
- Înainte de a se rula în dispozitiv, centurile de siguranță trebuie să fie uscate.

## Accesorile, modificările și piesele de schimb



### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Reparații și modificări tehnice	196
Protecția componentelor	196
Modificări și prejudicii aduse sistemului airbag	197

Dacă autovehiculul se va echipa ulterior cu accesorii sau o componentă a sa se înlocuiește cu una nouă, sau dacă sunt necesare modificări tehnice, se vor respecta următoarele indicații.

- **Înainte** de achiziționarea de accesorii sau piese și **înainte** de efectuarea modificărilor tehnice, consultați-vă cu un partener ŠKODA » **!**
- Modificările tehnice trebuie să se execute conform directivelor și indicațiilor celor mai actuale ale ŠKODA.

- Vă recomandăm să vă adresați unui partener ŠKODA pentru modificările și adaptările autovehiculului. Acolo găsiți informații mai detaliate și partenerul poate executa și toate lucrările necesare corespunzător.
- Montați la autovehicul doar acele componente, a căror execuție și proprietăți corespund componentelor din fabricație.

Prin respectarea indicațiilor descrise nu se vor produce defecțiuni la autovehicul, siguranța în trafic și în funcționare se va păstra. Autovehiculul va îndeplini prevederile valabile ale Regulamentului privind înscriserea autovehiculelor în circulația rutieră, și după realizarea modificărilor.


## ! ATENȚIE

- Lucrările efectuate la autovehiculul dumneavoastră, pot provoca anomalii în funcționare - Pericol de accident!
- Vă recomandăm să utilizați în autovehicul numai accesoriile originale ŠKODA, precum și componente originale ŠKODA, pentru acestea fiind garantate fiabilitatea, siguranța și adecvarea pentru autovehiculul dumneavoastră.
- ŠKODA nu garantează pentru produsele care nu sunt omologate de ŠKODA, deși poate fi vorba despre produse care dispun de o autorizație de funcționare, sau care sunt omologate de institutul de verificare de stat.

## i Indicație

Accesoriile originale ŠKODA și piesele de schimb originale ŠKODA pot fi procurate de la partenerii ŠKODA, care realizează de asemenea montarea corespunzătoare a pieselor cumpărate.

## Reparații și modificări tehnice

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 195.**

Deteriorările cauzate în urma modificărilor tehnice care nu au fost aprobate de ŠKODA, nu sunt cuprinse de garanție - consultați Garanția.

Modificările componentelor electronice și ale software-ului aferent lor pot duce la o funcționare defectuoasă. Datorită integrării în rețeaua electrică a componentelor electronice, aceste defecțiuni pot afecta și alte sisteme, neafiate în legătură directă cu acestea. Cu alte cuvinte, se poate periclita siguranța în trafic a autovehiculului, și poate interveni o uzură mai ridicată a pieselor.

În cazul reparațiilor și a modificărilor tehnice, trebuie respectate normele ŠKODA.


## ! ATENȚIE

- Reparațiile și modificările tehnice executate necorespunzător pot provoca deteriorări și afecta foarte mult acțiunea sistemelor de asistență a șoferului - Pericol de accidente și răniri grave!
- Vă recomandăm să solicitați efectuarea reparațiilor și modificărilor doar de către o unitate autorizată ŠKODA.

## Indicație de mediu

Documentația tehnică referitoare la modificările efectuate la autovehiculul dumneavoastră trebuie păstrată, pentru a putea fi predată centrului de recuperare a autovehiculului vechi. În acest fel se asigură valorificarea autovehiculului corespunzătoare mediului înconjurător.

## Protecția componentelor

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 195.**

Unele componente electronice ale autovehiculului (de ex. panou de bord) sunt dotate din fabricație cu o protecție pentru componente.

Protecția componentelor a fost concepută ca mecanism de siguranță pentru următoarele:

- pentru limitarea funcționării componentelor electronice montate din fabricație sau la atelier, după montarea acestora într-un alt autovehicul (de ex. după un furt);
- pentru limitarea funcționării componentelor electronice acționate din exteriorul autovehiculului;
- pentru posibilitatea unei montări legitime sau unei înlocuiri a componentelor electronice în cazul reparațiilor într-un atelier ŠKODA.

Protecția activată a componentei se poate manifesta prin limitările de funcționare a componentei electronice respective. Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

## Modificări și prejudicii aduse sistemului airbag



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 195.

Vă recomandăm efectuarea modificărilor și reparațiilor la bara de protecție față, la portiere, la scaunele față, la plafon sau la caroserie, de către un partener ŠKODA. Aceste părți ale autovehiculului pot include componente de sistem ale sistemului airbag.

### ATENȚIE

- Modulele airbag nu pot fi reparate, ci trebuie înlocuite.
- Adaptările și modificările executate necorespunzător pot provoca deteriorări și anomalii în funcționare și afecta foarte mult acțiunea sistemelor de airbag - Pericol de accidente și răniri mortale!
- Nu montați niciodată piese de airbag demontate de la autovehicule vechi, sau provenite din procesul de reciclare.
- O modificare a suspensiilor roților autovehiculului, inclusiv utilizarea combinațiilor jantă-anvelopă neomologate, poate modifica modalitatea de funcționare a airbagurilor și spori riscul unei răniri grave sau mortale, în cazul unui accident.
- Părți ale sistemelor de airbag se pot deteriora la demontarea, respectiv montarea părților de sistem, precum și în cadrul altor lucrări de reparații. Este posibil ca airbagurile să nu se poată declanșa corect sau să nu se poată declanșa deloc în cazul unui accident.

## Verificarea și completarea

### Combustibilul

#### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Alimentare	198
Benzină fără plumb	199
Motorină	200

Pe interiorul clapetei rezervorului sunt menționate tipurile adecvate de carburant pentru autovehiculul dvs » fig. 171 la pagina 198 - [B].

#### ATENȚIE

Dacă trebuie să transportați o canistră, respectați prevederile legale din țara respectivă. Din motive de siguranță vă recomandăm să nu transportați în port-bagaj canistre cu combustibil de rezervă. În cazul unui accident aceasta se poate deteriora și se poate scurge din ea combustibilul - Pericol de incendiu!

#### ATENȚIE

- Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Din cauza alimentării neregulate cu combustibil, pot să apară rateuri la aprindere, care să conducă la avarii grave ale componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse.
- Ștergeți imediat combustibilul scurs pe vopseaua autovehiculului - Pericol de deteriorare a vopselei!

#### Alimentare

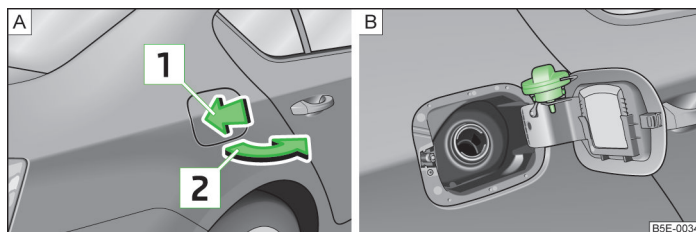


Fig. 171 deschiderea clapetei rezervorului de combustibil / clapeta rezervorului de combustibil cu bușonul înșurubat

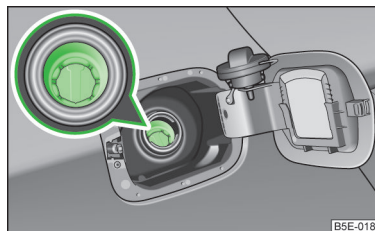


Fig. 172 Ștuț de umplere cu combustibil la autovehiculele cu motoare diesel

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [!] de la pagina 198.

■ Înaintea alimentării este necesar să se oprească încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare).

- Apăsați clapeta rezervorului în sensul săgeții [1] » fig. 171.
- Deschideți clapeta cu mâna, în sensul săgeții [2].
- Țineți bușonul rezervorului de combustibil al ștuțului de umplere cu combustibil cu o mână și descuiați-l cu cheia autovehiculului, rotind înspre stânga.
- Desfaceți bușonul rezervorului spre stânga și introduceți-l în alezajul de la clapeta rezervorului de combustibil » fig. 171 - [B].
- Introduceți pistolul de alimentare în ștuțul de alimentare cu combustibil până la limită.



De îndată ce pistolul de alimentare s-a oprit pentru prima dată, rezervorul de combustibil este plin » **H**.

- Scoateți pistolul de alimentare din ștuțul de umplere cu combustibil și reintroduceți-l în pompa de alimentare.
- Însurubați capacul rezervorului spre dreapta până când se fixează printr-un sunet perceptibil.
- Țineți bușonul rezervorului de combustibil cu o mână, încuiați-l prin rotirea cheii de contact înspre dreapta și scoateți cheia.
- Închideți clapeta rezervorului, până când se fixează în poziție.
- Verificați fixarea sigură a clapetei rezervorului.

#### Ștuțul de alimentare cu combustibil la autovehiculele cu motoare diesel

Ștuțul de alimentare cu combustibil la autovehiculele cu motoare diesel poate fi dotat cu un ștuț împotriva alimentării greșite » fig. 172. Această protecție face posibilă doar utilizarea pistolului de motorină pentru alimentare.

Dacă pistolul pentru motorină nu stă corect în ștuțul de alimentare cu combustibil, acesta trebuie mișcat încolo și înapoi, apăsând puțin, până când stă corect.

### **!** ATENȚIE

- În momentul opririi automate a pompei de benzină, rezervorul este plin. Nu continuați alimentarea - altfel veți umple și spațiul necesar dilatării.
- Când se introduce motorină din canistra de rezervă, procedați încet și cu grijă - pericol de murdărire a caroseriei.

### **i** Indicație

Capacitatea rezervorului este de cca. **50 litri**, din care cca. **7 litri** reprezintă rezerva.

### Benzină fără plumb

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **H** de la pagina 198.**

Autovehiculul dumneavoastră poate funcționa numai cu **benzină fără plumb**, care corespunde standardului **EN 228**, (în Germania și **DIN 51626-1**, respectiv **E10** pentru benzină fără plumb cu cifra octanică **95 COR** și **91 COR** sau **DIN 51626-2**, respectiv **E5** pentru benzină fără plumb cu cifra octanică **95 COR** și **98 COR**).

#### Combustibilul prescris - benzină fără plumb 95/91 COR

Utilizați benzină fără plumb cu cifra octanică **COR 95**. Puteți utiliza și benzină fără plumb **COR 91**, dar aceasta determină o foarte mică pierdere de putere.

#### Combustibilul prescris - benzină fără plumb de min. 95 COR

Utilizați benzină fără plumb cu cifra octanică **COR 95**.

Dacă benzină fără plumb cu cifra octanică **COR 95** nu este disponibilă, în caz de urgență se poate folosi și benzină cu cifra octanică **COR 91**.

Nici în situații de urgență nu este voie să alimentați benzină cu o cifră octanică sub **COR 91**, în caz contrar se poate deteriora grav motorul!

#### Benzină fără plumb, cu o cifră octanică mai ridicată

Benzină fără plumb cu o cifră octanică mai mare decât cea prescrisă, poate fi folosită fără restricții.

În cazul autovehiculelor cu benzină fără plumb prescrisă de **COR 95/91**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **COR 95** nu sporește vizibil puterea și nici nu diminuează consumul de combustibil al autovehiculului.

În cazul autovehiculelor pe benzină fără plumb de **COR min. 95**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **COR 95** poate duce la sporirea puterii și la diminuarea consumului de combustibil al autovehiculului.

#### Combustibilul prescris - benzină fără plumb 98(95) COR

Utilizați benzină fără plumb cu cifra octanică **COR 98**. Puteți utiliza și benzină fără plumb **COR 95**, dar aceasta determină o foarte mică pierdere de putere.

Dacă benzină fără plumb cu cifra octanică **COR 98** sau **COR 95** nu este disponibilă, în caz de urgență se poate folosi și benzină cu cifra octanică **COR 91**.

Nici în situații de urgență nu este voie să alimentați benzină cu o cifră octanică sub **COR 91**, în caz contrar se poate deteriora grav motorul!

#### Aditivii pentru combustibil

Utilizați numai benzină fără plumb care corespunde standardului EN 228 (în Germania și DIN 51626-1, respectiv E10 pentru benzină fără plumb cu cifra octanică COR 95 și COR 91 sau DIN 51626-2, respectiv E5 pentru benzină fără plumb cu cifra octanică COR 95 și COR 98), acestea îndeplinesc toate condițiile pentru o funcționare optimă a motorului. De aceea vă recomandăm să nu adăugați aditivi în combustibil.

## ! ATENȚIE

- Toate autovehiculele ŠKODA cu motor pe benzină sunt echipate cu catalizator și trebuie alimentate numai cu benzină fără plumb. Este suficientă o singură alimentare cu benzină cu conținut de plumb, pentru ca instanția de evacuare a gazelor arse să se deterioreze!
- Dacă într-un caz de urgență trebuie să alimentați benzină cu o cifră octanică mai redusă decât cea prescrisă, puteți continua drumul doar la turații medii și solicitați reparații la motorului. Turațiile ridicate ale motorului sau solicitarea puternică a motorului pot defecta grav motorul! Îndată ce este posibil, alimentați benzină cu cifra octanică prescrisă.
- Dacă utilizați benzină cu cifră octanică mai mică decât cea recomandată, se poate defecta motorul.
- Nu este voie în niciun caz să fie utilizați aditivi cu conținut de metale, mai ales cei cu conținut de mangan și fier. Nu este voie să se utilizeze combustibili LRP (lead replacement petrol) cu conținut de metale - Pericol de deteriorări grave ale componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse!
- Nu este voie să se utilizeze combustibili cu conținut de metale - Pericol de deteriorări grave ale componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse!
- Folosirea unor aditivi inadecvați poate genera avarii grave la componente ale motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse.

## Motorină



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 198.

Autovehiculul dumneavoastră poate funcționa numai cu **motorină** care corespunde standardului **EN 590** (în Germania și **DIN 51628**, în Austria și **ÖNORM C 1590**, în Rusia **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**).

Toate motoarele diesel pot fi operate cu motorină cu un conținut de **maxim 7%** combustibil bio (**B7**), care în Germania corespunde standardului **DIN 52638** (în Austria **C 1590**, în Franța **EN 590**).

### Regim de iarnă - motorină pentru iarnă

În anotimpul rece utilizați „motorina de iarnă”, care este complet funcțională și la -20 °C.

În țări cu alte condiții climatice există motorină care se comportă diferit. Partenerii ŠKODA și benzinăriile din țările respective sunt în măsură să dea informații despre motorina specifică țării.

## Preîncălzirea filtrului

Autovehiculul dumneavoastră este echipat cu o instalație de preîncălzire a filtrului de combustibil. Astfel, se asigură o stare de funcționare ireproșabilă a motorinei până la temperaturi de -25 °C.

## Aditivi

Aditivii, așa numite „substanțe fluidizante” (benzina și alte substanțe asemănătoare), nu trebuie adăugați motorinei.

## ! ATENȚIE

- O singură alimentare cu motorină care nu corespunde standardului, poate deteriora grav componentele motorului, ale sistemului de alimentare și ale celui de evacuare a gazelor arse!
- Deteriorările cauzate de utilizarea de motorină care nu corespunde standardului nu sunt cuprinse în garanție.
- Dacă ați alimentat din greșeală un alt combustibil decât motorina corespunzătoare standardelor de mai sus (de exemplu, benzină), nu porniți în niciun caz motorul și nu cuplați contactul! Componentele motorului sunt grav amenințate! Vă recomandăm să vă adresați unui partener ŠKODA pentru curățarea instalației de alimentare.
- Colectarea apei în filtrul de combustibil poate duce la perturbații în funcționarea motorului.
- Autovehiculul dumneavoastră nu este adecvat utilizării combustibilului bio (RME), de aceea este interzisă alimentarea cu acest tip de combustibil. Utilizarea de combustibil bio (RME) poate determina deteriorarea gravă a componentelor motorului sau a instalației de alimentare.
- Se vor respecta intervalele prescrise pentru efectuarea schimbului de ulei.

## Compartimentul motor



### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea și închiderea capotei	202
Prezentare generală a compartimentului motor	203
Ventilatorului radiatorului	203
Instalația de spălare parbriz	203 ▶

## ! ATENȚIE

Lucrările în compartimentul motor pot provoca răniri, opăriri, pericole de accident și incendiu. De aceea trebuie respectate indicațiile de avertizare de mai jos și regulile de siguranță general valabile. Compartimentul motorului autovehiculului este o zonă periculoasă!

## ! ATENȚIE

Înainte de începerea lucrărilor în compartimentul motor se vor respecta următoarele indicații.

- Opriiți motorul și scoateți cheia din contact.
- Acționați ferm frâna de mână.
- La autovehiculele cu cutie de viteze manuală, cuplați maneta schimbătorului de viteze în poziția neutră, iar la autovehiculele cu cutie de viteze automată selectați poziția P.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Nu deschideți niciodată capota motorului dacă vedeți că din compartimentul motorului ies aburi sau lichid de răcire – pericol de opărire! Așteptați până când nu mai ies aburi sau lichid de răcire.

## ! ATENȚIE

La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor se vor respecta următoarele indicații.

- Țineți copiii la distanță față de compartimentul motor.
- Nu introduceți niciodată mâna în zona ventilatorului radiatorului, atât timp cât motorul este cald. Ventilatorul ar putea porni brusc!
- Nu atingeți componentele fierbinți ale motorului - Pericol de arsură!
- Lichidul de răcire și aditivii acestuia sunt dăunători sănătății.
- Evitați contactul cu lichidul de răcire.
- Vaporii de lichid de răcire sunt periculoși pentru sănătate.
- Nu deschideți niciodată capacul vasului de expansiune al lichidului de răcire, atâta timp cât motorul este cald. Sistemul de răcire se află sub presiune!
- Pentru protejarea feței, mâinilor și brațelor de aburii sau de lichidele de răcire fierbinți, acoperiți cu o lavetă capacul vasului de expansiune al lichidului de răcire, la deschiderea acestuia.
- Dacă din eroare v-a intrat în ochi lichid de răcire, clătiți imediat cu apă curată și adresați-vă cât mai urgent unui medic.

## ! ATENȚIE (continuare)

- Păstrați întotdeauna aditivul pentru lichidul de răcire în recipientul original, într-un loc inaccesibil copiilor - Pericol de intoxicare!
- În caz de înghițire a lichidului de răcire - consultați cât mai repede posibil un medic.
- Nu uitați obiecte, ca de pildă lavete sau scule, în compartimentul motor.
- Nu turnați niciodată lichide necesare funcționării peste motorul fierbinte. Aceste lichide (de exemplu antigetul conținut de lichidul de răcire) ar putea lua foc!

## ! ATENȚIE

La orice lucrare în compartimentul motor când motorul este pornit se vor respecta următoarele instrucțiuni de avertizare.

- Atenție în mod deosebit la piesele de motor care se rotesc ( de exemplu curea trapezoidală multicanal, alternator, ventilatorul radiatorului) și la instalația de aprindere de înaltă tensiune - Pericol de moarte!
- Nu atingeți niciodată conductorii electrici ai instalației de aprindere.
- Evitați producerea scurtcircuitelor în instalația electrică – mai ales la baterie.
- Atenție să nu vă prindeți bijuteriile, articolele largi de îmbrăcăminte și părul în componentele motorului aflate în mișcare de rotație - Pericol de moarte! Înainte de orice operație, înlăturați bijuteriile, prindeți-vă părul și strângeți hainele largi cât mai aproape de corp.

## ! ATENȚIE

Când este necesar să interveniți la sistemul de alimentare sau la instalația electrică, trebuie respectate următoarele instrucțiuni de avertizare.

- Decuplați bateria de la rețeaua de bord.
- Nu fumați.
- Nu lucrați niciodată în apropierea unor flame deschise.
- Să aveți întotdeauna la îndemână un extingtor în stare de funcționare.

## ! ATENȚIE

- Citiți și respectați informațiile și instrucțiunile de avertizare de pe recipientele de lichide.
- Se vor depozita protejate de copii lichidele aflate în recipiente originale închise!
- Dacă trebuie să se lucreze sub autovehicul, acesta trebuie asigurat împotriva rulării accidentale și trebuie sprijinit cu capre de sprijin, ridicarea pe cric nu este suficientă - Pericol de accidentare!
- Nu acoperiți niciodată motorul cu materiale suplimentare de amortizare (de exemplu cu un capac) - Pericol de incendiu!
- Capota motorului trebuie să fie mereu bine închisă în timpul deplasării. De aceea, după închiderea capotei trebuie să se verifice dacă încuietorea s-a blocat sigur.
- Dacă în timpul deplasării observați că blocajul nu a prins și nu s-a închis bine capota, opriți imediat pentru a o închide - pericol de accident!

## ! ATENȚIE

- Completați cantitățile de lichide numai cu substanțe corespunzătoare. În caz contrar ar putea apărea defecțiuni în funcționare și avarii ale autovehiculului!
- Nu deschideți niciodată capota motorului de maneta de deblocare.

## ♻️ Indicație de mediu

Datorită înlăturării ecologice a lichidelor de funcționare, a sculelor și a cunoștințelor necesare acestor operații, recomandăm înlocuirea lichidelor de funcționare auto în cadrul unor inspecții de service operate de un partener ŠKODA.

## i Indicație

- În caz de eventuale neclarități privind lichidele de funcționare, consultați un partener ŠKODA.
- Lichidele de funcționare corespunzătoare se pot obține din gama accesoriilor originale ŠKODA.

## Deschiderea și închiderea capotei



Fig. 173 Maneta de deblocare a capotei motorului / maneta de deblocare

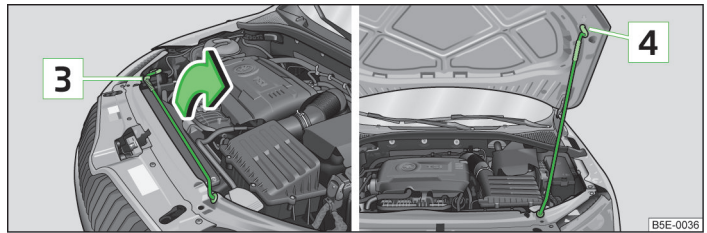



Fig. 174 Asigurarea capotei motorului

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 200.

Când portiera față este închisă, capota nu se poate debloca cu maneta **1**.

### Deschiderea

- Deschideți portiera din față, stânga.
- Trageți de maneta de deblocare de sub planșa de bord, în sensul săgeții **1** > fig. 173.

Înainte de deschiderea capotei motorului, verificați ca ștergătoarele de parbriz să nu fie ridicate de pe parbriz, deoarece se pot produce deteriorări ale vopselei.

- Apăsăți maneta de deblocare în sensul indicat de săgeata **2**, capota motorului se deblochează.

- Apucați capota motorului și ridicați-o.
- Luați tija de susținere din suport **3** în sensul săgeții și asigurați capota deschisă a motorului, introducând capătul tijei în orificiul prevăzut în acest sens **4**.

#### Închiderea

- Ridicați puțin capota motorului pentru a desprinde tija de susținere. Apăsăți tija de susținere în suportul prevăzut în acest sens **3**.
- Dați drumul capotei în elementul de blocare al panoului frontal de la aproximativ 20 cm – **nu apăsați suplimentar** capota!

Verificați dacă este închisă bine capota și verificați și dacă pe ecranul panoului de bord se afișează un autovehicul cu capota **deschisă** » [pagina 25](#).

### Prezentare generală a compartimentului motor

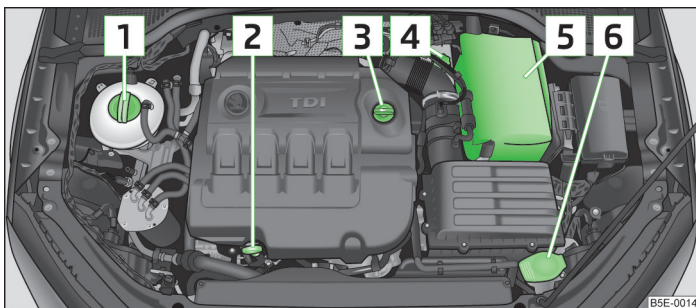


Fig. 175 Prezentarea în principiu: Compartimentul motor

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 200.

<b>1</b>	Vas de expansiune al lichidului de răcire	207
<b>2</b>	Joja de ulei de motor	205
<b>3</b>	Orificiul de umplere cu ulei de motor	206
<b>4</b>	Rezervor lichid frână	208
<b>5</b>	Baterie (sub un capac)	209
<b>6</b>	Rezervorul lichidului de spălare	203

### Indicație

Disponerea acestor rezervoare în compartimentul motorului este identică la motoarele pe benzină și pe motorină.

### Ventilatorul radiatorului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 200.

După decuplarea contactului, ventilatorul mai poate funcționa încă aproximativ 10 minute, chiar și întrerupt.

Ventilatorul radiatorului se acționează de către un electromotor. Funcționarea este comandată de temperatura lichidului de răcire.

### Instalația de spălare parbriz

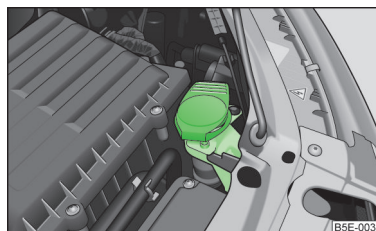


Fig. 176  
Compartimentul motor: Rezervorul lichidului de spălare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 200.

Rezervorul lichidului de spălare se află în compartimentul motor și conține lichidul pentru spălarea parbrizului, respectiv lunetei și pentru instalația de spălare a farurilor.

Vasul are o **capacitate** de cca. 3 litri, iar la autovehiculele dotate cu instalație de spălare a farurilor de cca. 4,7 litri.

Apa simplă nu este suficientă pentru curățarea intensivă a geamurilor și farurilor. Recomandăm utilizarea de apă curată cu soluție pentru spălarea geamurilor din gama de accesorii originale ŠKODA, care îndepărtează murdăria persistentă (**iarna cu antigel**).

În apa pentru spălare trebuie să se adauge întotdeauna antigel iarna, chiar dacă autovehiculul dispune de duzele de pulverizare încălzite.

Dacă se întâmplă să nu aveți la dispoziție soluție de curățare cu adaos de protecție la îngheț, puteți folosi în loc alcool. Procentul de alcool nu trebuie să fie mai mare de 15 %. Antigetul este suficient în această concentrație numai până la -5 °C.

## ! ATENȚIE

- În apa de curățat parbrizul nu trebuie să adăugați în niciun caz antigel folosit pentru lichidul de răcire sau alți aditivi.
- Dacă autovehiculul este echipat cu instalație de spălare a farurilor, în apa pentru spălarea parbrizului trebuie să se adauge numai soluții de curățare care nu atacă stratul de policarbonat al farurilor.
- La completarea lichidului, nu scoateți sita din vasul pentru apa de spălare a parbrizului, deoarece se poate ajunge la murdărirea sistemului de spălare și la apariția anomaliilor de funcționare în instalația de spălare a parbrizului.

## Uleiul de motor

### 📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Specificația și cantitatea de umplere	205
Verificarea nivelului de ulei	205
Completarea	206
Înlocuirea	206

Motorul este prevăzut din fabricație cu ulei de calitate superioară, care se poate folosi tot timpul anului - în afară de zonele climatice extreme.

Uleiurile de motor se dezvoltă continuu. Din această cauză, datele din acest manual corespund nivelului informațional de la data tipăririi lui.

Partenerii ŠKODA vor fi informați de ŠKODA cu privire la modificările actuale. De aceea, vă recomandăm să vă adresați unui partener ŠKODA pentru efectuarea schimbului de ulei.

Specificațiile prezentate în continuare (norme VW) pot să apară individual sau împreună cu altele, pe recipiente.

Cantitățile de ulei indicate includ și schimbul de filtru. Verificați nivelul uleiului la umplere, nu depășiți marcajul maxim. Nivelul uleiului trebuie să se încadreze între marcaje » [pagina 205](#).

## ! ATENȚIE

- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 200](#).
- Dacă în anumite condiții nu este posibilă completarea cu ulei de motor, ☹️ nu continuați deplasarea! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate ŠKODA.

## ! ATENȚIE

■ Nu adăugați aditivi în uleiul de motor - Pericol de deteriorare gravă a componentelor motorului! Defecțiunile care apar ca urmare a nerespectării acestor indicații nu sunt acoperite de garanție.

## i Indicație

- Înainte de o deplasare lungă, vă recomandăm să cumpărați și să luați cu dumneavoastră ulei de motor cu specificația corespunzătoare autovehiculului dumneavoastră.
- Vă recomandăm să folosiți ulei din gama Accesorii Originale ŠKODA.
- Dacă pielea dumneavoastră intră în contact cu uleiul motor, trebuie să vă spălați bine.

## Specificația și cantitatea de umplere

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 204.

Specificații și cantități de umplere (în litri) pentru autovehiculele cu intervale flexibile de service

Motoare pe benzină	Specificația	Cantitate de umplere (in l)
1,2 l/63 kW TSI	VW 504 00	4,0
1,2 l/77 kW TSI		
1,4 l/103 kW TSI		
1,8l/132 kW TSI		5,2

Motoarele diesel	Specificația	Cantitate de umplere (in l)
1.6 l/77 kW TDI	VW 507 00	4,6
2.0 l/110 kW TDI		

Specificații și cantități de umplere (în litri) pentru autovehiculele cu intervale fixe de service

Motoare pe benzină	Specificația	Cantitate de umplere (in l)
1,2 l/63 kW TSI	VW 502 00	4,0
1,2 l/77 kW TSI		
1,4 l/103 kW TSI		
1,8l/132 kW TSI		5,2

Motoarele diesel	Specificația	Cantitate de umplere (in l)
1.6 l/77 kW TDI	VW 507 00	4,6
2.0 l/110 kW TDI		

## ATENȚIE

■ Dacă nu sunt disponibile uleiurile mai sus numite, se poate umple, în caz de urgență, cu un alt tip de ulei. Pentru a evita deteriorarea motorului, până la următorul schimb de ulei se poate completa cu numai **max. 0,5 l** din uleiurile de motor de mai jos:

- pentru motoarele cu benzină: ACEA A3, respectiv ACEA B4 sau API SN, respectiv API SM;
- la motoarele diesel: ACEA C3 sau API CJ-4.

## Verificarea nivelului de ulei

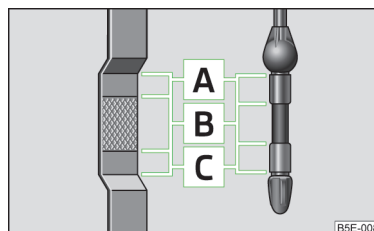


Fig. 177  
Joja de ulei

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 204.

Joja indică nivelul uleiului » fig. 177.

### Verificarea nivelului uleiului

- Asigurați-vă că autovehiculul se găsește pe o suprafață orizontală și că motorul are temperatura de funcționare.
- Opriiți motorul.
- Deschideți capota.
- Așteptați câteva minute, până când uleiul de motor se scurge înapoi în baia de ulei și scoateți joja.
- Ștergeți joja cu o lavetă curată și introduceți-o înapoi până la capăt.
- Extrageți din nou joja și citiți nivelul uleiului.

### Nivelul uleiului în zona **A**

Nu se completează uleiul.

### Nivelul uleiului în zona **B**

Se **poate** completa cantitatea de ulei. Nivelul de ulei se poate situa după aceea în zona **A**.


### Nivelul uleiului în zona **C**

**Trebuie** să se completeze cu ulei, astfel încât nivelul de ulei să se situeze cel puțin în zona **B**.


Motorul consumă ceva ulei. În funcție de modul de exploatare și de condițiile existente, consumul de ulei poate atinge 0,5 l/1 000 km. În primii 5 000 kilometri, consumul poate fi mai mare.

Nivelul de ulei trebuie verificat la intervale regulate. Cel mai bine ar fi la fiecare alimentare sau înaintea deplasărilor lungi.


La suprasolicități ale motorului, ca de exemplu la drumuri lungi pe autostradă v-ară, în cazul utilizării remorcii sau în zonele muntoase, nivelul uleiului trebuie menținut pe cât posibil în zona **A** - **dar nu peste**.

Un nivel prea scăzut al uleiului este semnalizat de simbolul de control  din panoul de bord » [pagina 21](#). Verificați cât mai repede posibil nivelul de ulei cu joja. Completați uleiul în consecință.

## **!** ATENȚIE


- Nivelul uleiului nu trebuie să fie în nici un caz, deasupra zonei **A** » [fig. 177](#) - Pericol de deteriorare a instalației de evacuare a gazelor arse!
- Dacă nivelul de ulei este situat deasupra zonei **A**, , nu sofați mai departe! Opriiți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate SKODA.

## Completarea

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 204.**

- > Verificați nivelul uleiului motor » [pagina 205](#).
- > Deșurubați capacul orificiului de umplere cu ulei » [fig. 175](#) la pagina 203.
- > Completați uleiul corespunzător specificațiilor în porții de câte 0,5 litri » [pagina 205](#).
- > Verificați nivelul uleiului » [pagina 205](#).
- > Înșurubați cu grijă capacul orificiului de umplere cu ulei și împingeți joja de ulei până la capăt.

## Înlocuirea

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 204.**

Uleiul de motor trebuie înlocuit conform intervalelor propuse în Planul de service sau conform indicatorului intervalelor de service » [pagina 12](#).

## Lichidul de răcire

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Cantitatea de umplere	207
Verificarea nivelului	207
Completarea	208

Lichidul de răcire se compune din apă și aditiv de răcire. Acest amestec garantează o protecție antigel, protejează de coroziune sistemul de răcire, respectiv de încălzire și împiedică depunerile de calcar.

Autovehiculele pentru țările cu **climă temperată** au din fabricație o protecție la îngheț până la circa -25 °C. Procentul aditivului din lichidul de răcire trebuie să fie în aceste țări de cel puțin 40%.

Autovehiculele pentru țările cu **climă rece** au din fabricație o protecție la îngheț până la circa -35 °C. Procentul aditivului din lichidul de răcire trebuie să fie în aceste țări de cel puțin 50%.

Dacă din motive climatice se impune o protecție mai bună la îngheț, puteți ridica concentrația de aditiv până la maxim 60% (protecție la îngheț de până la circa -40 °C).

Pentru completare, utilizați numai antigelul a cărui denumire o găsiți pe vasul de expansiune al lichidului de răcire » [fig. 178](#) la pagina 207.



## ! ATENȚIE

- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » pagina 200.
- Dacă în condițiile date nu este posibilă completarea cu lichid de răcire, nu vă continuați deplasarea! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate ŠKODA.

## ! ATENȚIE

- Procentul aditivului din lichidul de răcire nu trebuie să scadă niciodată sub 40 %.
- Mai mult de 60 % procent de aditiv de lichid de răcire diminuează protecție la îngheț, precum și efectul de răcire.
- Alți aditivi care nu corespund specificațiilor ar putea influența foarte mult negativ acțiunea anticorozivă a lichidului.
- Avariile provocate de coroziune pot duce la pierderi de lichid și, în consecință, la avarii serioase ale motorului!
- Nu adăugați lichid de răcire deasupra marcajului **A** » fig. 178 la pagina 207.
- În cazul unei defecțiuni care conduce la supraîncălzirea motorului, vă recomandăm să apelați la un partener ŠKODA, pentru că altfel motorul poate suferi avarii grave.

## Cantitatea de umplere

 Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 206.

### Cantitatea de lichid de răcire<sup>1)</sup>

Motoare pe benzină	Cantitate de umplere (în litri)
1,2 l/63 kW TSI	8,9
1,2 l/77 kW TSI	8,9
1,4 l/103 kW TSI	10,2
1.8l/132 kW TSI	7,8

Motoarele diesel	Cantitate de umplere (în litri)
1.6 l/77 kW TDI CR	8,4
Motor 2,0 l/110 kW TDI CR - MG / DSG	11,6 / 11,9

## Verificarea nivelului

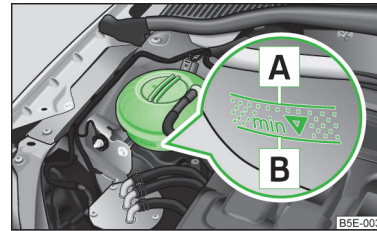



Fig. 178  
Compartimentul motor: vasul de expansiune al lichidului de răcire

 Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 206.

■ Vasul de expansiune pentru lichidul de răcire se află în compartimentul motor.

### Verificarea nivelului lichidului de răcire

- Opriti motorul.
- Deschideți capota.
- Verificați nivelul lichidului de răcire la vasul de expansiune al lichidului » fig. 178.

### Nivelul lichidului de răcire în zona **A**

Nu este voie să se completeze cu lichid de răcire.

Când motorul este cald, acesta poate fi și puțin peste marcajul **A**.

### Nivelul lichidului de răcire în zona dintre **A** și **B**

Se poate completa cu lichid de răcire.



Când motorul este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle între marcajele **A** și **B**.

### Nivelul lichidului de răcire în zona **B**

Trebuie să se completeze cu lichid de răcire.

<sup>1)</sup> La autovehiculele echipate cu sistem de încălzire suplimentară (încălzire și ventilație în staționare), cantitatea lichidului de răcire este cu circa 1 litru mai mare.

Când motorul este rece, completați cu lichid de răcire între marcajele **A** și **B**.

Dacă nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune este prea redus, se afișează acest lucru prin aprinderea simbolului de control  din panoul de bord » **pagina 20**,  *Lichidul de răcire*, totuși vă recomandăm să verificați în mod regulat nivelul lichidului de răcire, direct la rezervor.

### Pierderile de lichid de răcire

Pierderile de lichid de răcire sunt cauzate mai ales de **neetanșeități**. Nu este suficientă doar completarea cu lichid de răcire. Dispuneți verificarea sistemului de răcire de către un atelier autorizat ŠKODA.

## Completarea

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 206.**

Completați numai cu lichid de răcire nou.

- > Oprii motorul.
- > Lăsați motorul să se răcească.
- > Așezați o lavetă pe capacul vasului de expansiune a lichidului de răcire și deșurubați cu grijă capacul.
- > Completați lichidul de răcire.
- > Înșurubați capacul la loc, până când se fixează printr-un sunet perceptibil.

Dacă în cazuri de urgență, nu aveți la dispoziție lichidul de răcire corespunzător, nu folosiți alt tip de aditiv. În acest caz utilizați numai apă și dispuneți cât de repede posibil restabilirea raportului de amestec între apă și lichid de răcire, la o unitate autorizată ŠKODA.


## Lichidul de frână

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Verificarea nivelului	208
Înlocuirea	209

## ATENȚIE

- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » **pagina 200**.
- Dacă nivelul lichidului a scăzut sub marcajul MIN,  nu continuați deplasarea - pericol de accident! Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.
- Nu utilizați lichid de frână vechi, căci ar putea afecta funcționarea instalației de frână - Pericol de accident!

## ATENȚIE

Lichidul de frână deteriorează vopseaua autovehiculului.

## Indicație

Înlocuirea lichidului de frână se realizează în cadrul unei inspecții de service pre-scrise.

## Verificarea nivelului

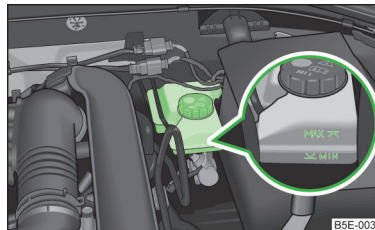




Fig. 179  
**Compartimentul motor: Rezervorul de lichid de frână**



 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 208.**

Recipientul lichidului de frână se găsește în compartimentul motor.

- > Oprii motorul.
- > Deschideți capota.
- > Verificați nivelul lichidului de frână pe recipientul acestuia » **fig. 179**. Nivelul trebuie să se găsească între marcajele „MIN” și „MAX”.

În regim de deplasare, apare o mică scădere a nivelului lichidului de frână, prin uzură și prin reglarea automată a plăcuțelor de frână.

Dacă nivelul lichidului scade totuși vizibil în scurtă vreme, sau scade sub marcajul „MIN”, se poate ca instalația de frână să fi devenit neetanșă.

Când nivelul lichidului de frână este prea scăzut, acest lucru este semnalizat de aprinderea lămpii de control  din panoul de bord » [pagina 15](#),  *Instalația de frână*.

## Înlocuirea



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 208.**

Lichidul de frână atrage umezeala. Cu timpul, va absorbi apa din mediul înconjurător.

Conținutul ridicat de apă din lichidul de frână poate constitui cauza formării coruziunii în instalația de frână.

Conținutul de apă reduce punctul de fierbere al lichidului de frână.

Lichidul de frână trebuie să corespundă următoarelor norme, respectiv specificații:

> VW 50114;

> FMVSS 116 DOT4.






## Bateria autovehiculului

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Capacul bateriei	210
Verificarea nivelului electrolitului	211
Încărcarea bateriei autovehiculului	211
Conectarea și deconectarea bateriei autovehiculului	212
Deconectarea automată a consumatorilor	212

## Simboluri de avertizare pe bateria autovehiculului

Simbol	Semnificație
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție!
	Electrolitul este foarte caustic. Folosiți întotdeauna mănuși și ochelari de protecție!
	Evitați focul, scântelele, lumina aprinsă alimentată de bateria autovehiculului și nu fumați!
	La încărcarea bateriei autovehiculului se produce un amestec de gaze deosebit de explozive!
	Nu lăsați copiii să se apropie de bateria autovehiculului!

În cazul manipulării necorespunzătoare a bateriei autovehiculului se pot produce deteriorări. De aceea, vă recomandăm să vă adresați unui partener ŠKODA, pentru executarea tuturor lucrărilor la bateria autovehiculului.

## ATENȚIE

La executarea lucrărilor la bateria autovehiculului și la instalația electrică pot apărea accidente, intoxicații, iritații, pericole de explozie și incendiu. Trebuie respectate neapărat indicațiile de avertizare de mai jos și regulile de siguranță general valabile.

- Nu lăsați copiii să se apropie de bateria autovehiculului.
- Nu răsturnați bateria, deoarece electrolitul se poate scurge prin orificiile de aerisire ale bateriei. Protejați-vă ochii cu ochelari sau măști de protecție - Pericol de orbire!
- La manevrarea bateriei purtați mănuși, ochelari și mască de protecție.
- Electrolitul este coroziv, de aceea trebuie manevrat cu foarte mare atenție.
- Vaporii acizi din aer irită căile respiratorii și provoacă conjunctivite și inflamații respiratorii.
- Electrolitul din baterie este coroziv pentru smalțul dinților, iar la contactul cu pielea se produc răni adânci, cu durată lungă de vindecare. Contactul repetat cu vaporii de acid provoacă boli ale pielii (inflamații, abcese).
- Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, spălați imediat ochiul afectat cu apă rece, timp de câteva minute - consultați un medic cât mai repede posibil!
- Picăturile de acid de pe piele și haine trebuie neutralizate imediat cu apă și săpun; se clătește cu multă apă. Dacă înghițiți electrolit - consultați un medic cât mai repede posibil!

## ! ATENȚIE

- Sunt interzise focul deschis și lumina.
- Fumatul și activitățile în urma cărora se pot produce scântei, sunt interzise.
- Nu folosiți niciodată o baterie de autovehicul defectă - Pericol de explozie!
- Nu încărcați niciodată o baterie de autovehicul înghețată sau dezghețată - Pericol de explozie și arsură!
- O baterie înghețată se va înlocui.
- Nu folosiți niciodată pornirea asistată atunci când nivelul electrolitului este scăzut - Pericol de explozie și arsuri.

## ! ATENȚIE

- La încărcarea bateriei autovehiculului se degajă oxigen și se formează un amestec de gaze extrem de exploziv. Explozia poate fi provocată și de producerea de scântei la scoaterea fișei cablului din priză cu contactul pus.
- Prin contactul polilor bateriei cu alte obiecte (de exemplu obiecte de metal sau fire electrice) se produc scurtcircuitate - Pericol de topire a elementelor de plumb, explozie și incendiere a bateriei, stropire cu acid.
- Evitați producerea scânteiilor la manevrarea cablurilor și aparatelor electrice. Scânteiile puternice pot provoca accidentări.
- Înainte de efectuarea lucrărilor la instalația electrică, opriți motorul, decuplați contactul și opriți toți consumatorii electrici; deconectați polul negativ (-) al bateriei.

## ! ATENȚIE

- Bateria poate fi deconectată numai după decuplarea contactului, deoarece instalația electrică (componentele electronice) a autovehiculului poate fi deteriorată. La deconectarea bateriei de la rețeaua de bord deconectați mai întâi polul minus (-) al bateriei și abia apoi polul plus (+) al acesteia.
- La conectarea bateriei la rețeaua de bord conectați mai întâi polul plus (+) al bateriei și abia apoi polul minus (-). Nu inversați polii cablului de conectare - Pericol de ardere a cablului.
- Atenție ca electrolitul să nu intre în contact cu caroseria - Pericol de deteriorare a vopselei.
- Pentru a proteja bateria autovehiculului de razele UV, nu expuneți bateria la lumina directă a zilei.

- Dacă autovehiculul nu a fost folosit mai mult de 3 - 4 săptămâni, bateria autovehiculului ar putea fi descărcată. Aceasta se întâmplă deoarece unele dispozitive consumă curent chiar și în stare de repaus (de exemplu, unitățile de comandă). Descărcarea bateriei poate fi împiedicată prin deconectarea polului negativ (-) al bateriei sau prin trecerea unui curent de încărcare foarte redus prin baterie.
- Dacă autovehiculul este utilizat frecvent pentru deplasarea pe distanțe scurte, bateria autovehiculului nu se încarcă suficient și poate fi descărcată.

## ♻️ Indicație de mediu

O baterie înlocuită reprezintă un deșeu special extrem de poluant. De aceea, aceasta trebuie casată respectând normele legislației naționale.

## i Indicație

Bateriile de autovehicul care sunt mai vechi de 5 ani ar trebui înlocuite.

## Capacul bateriei

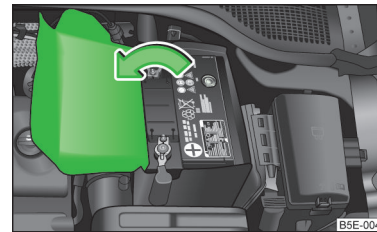


Fig. 180  
Compartimentul motor: Capacul din poliester al bateriei autovehiculului

📖 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță** de la pagina 209.

Bateria se află în compartimentul motorului, la unele variante de dotare sub un capac din poliester » **fig. 180**.

➤ Deschideți capacul bateriei în sensul indicat de săgeată.

Montarea capacului bateriei se realizează în ordine inversă.

Marginea capacului din polistiren pentru baterie se introduce între baterie și perele lateral al capacului bateriei, atunci când se realizează lucrări la baterie.

## Verificarea nivelului electrolitului

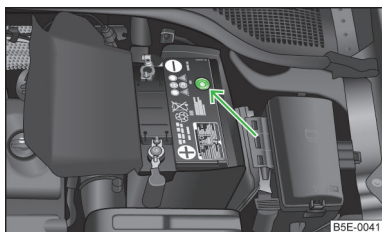


Fig. 181  
Bateria autovehiculului: Indicatorul nivelului electrolitului

**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 209.**

La autovehiculele care sunt echipate cu baterie cu indicator color, așa-numitul ochi magic > fig. 181, nivelul electrolitului se poate stabili în funcție de colorarea indicatorului.

Bulele de aer pot afecta culoarea din indicator. De aceea, înainte de verificare, ciocăniți ușor pe ochiul magic.

- > Colorarea neagră - nivelul electrolitului în ordine.
- > Colorare incoloră sau galben deschis - nivelul de electrolit prea scăzut, bateria trebuie înlocuită.

La bateriile de autovehicule marcate cu „AGM”, nivelul electrolitului nu se poate verifica, din motive tehnice.

Autovehiculele cu sistem START-STOP sunt echipate cu o unitate de comandă a bateriei pentru verificarea nivelului energiei necesar pornirii motorului.

Recomandăm verificarea periodică a nivelului electrolitului de către o unitate autorizată ŠKODA, în special în cazurile următoare.

- > Temperaturi exterioare ridicate.
- > Deplasări zilnice lungi.
- > După fiecare încărcare.

### Iarna

Bateria autovehiculului dispune la temperaturi scăzute doar de o parte din capacitatea ei de pornire. **O baterie de autovehicul descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C.**

Vă recomandăm ca la începutul iernii să verificați bateria la un partener ŠKODA și să o încărcăți, dacă este necesar.

## Indicație

Nivelul electrolitului din baterie este verificat în mod regulat în cadrul inspecțiilor de service efectuate la un partener ŠKODA.

## Încărcarea bateriei autovehiculului

**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 209.**

O baterie de autovehicul încărcată este premisă pentru un comportament bun la pornire.

- > Decuplați contactul și deconectați toți consumatorii electrici.
- > Numai la „încărcare rapidă” detașați ambele cabluri de conectare (întâi „minus”, apoi „plus”).
- > Fixați cleștii redresorului la bornele bateriei (roșu = „plus”, negru = „minus”).
- > Introduceți cablul de rețea al redresorului în priză și porniți aparatul.
- > După încărcare: Oprățiți redresorul și scoateți cablul de alimentare din priză.
- > Abia apoi desprindeți cleștii redresorului de la bornele bateriei.
- > Reconectați cablurile de conexiune la bornele bateriei (mai întâi la borna „plus”, apoi la borna „minus”).

La încărcarea cu intensitate mică a curentului, de exemplu cu un redresor de putere mică, cablurile de conectare ale bateriei autovehiculului nu trebuie desprinse de baterie. **Respectați instrucțiunile stabile de producătorului redresorului.**

Până la încărcarea completă a bateriei autovehiculului, trebuie setat un curent de încărcare de 0,1 ori mai mare față de capacitatea bateriei (sau mai puțin).

Înainte de încărcării la o intensitate mare a curentului, așa numita „**încărcare rapidă**”, trebuie detașate ambele cabluri de conectare.

La încărcare, capacele bateriei autovehiculului nu ar trebui să fie deschise.

### Înlocuirea bateriei autovehiculului

Dacă bateria trebuie înlocuită, noua baterie trebuie să aibă aceeași capacitate, tensiune și aceeași mărime. Tipurile de baterii adecvate pot fi achiziționate de la un partener ŠKODA.

Vă recomandăm să solicitați înlocuirea bateriei la un partener ŠKODA, deoarece astfel veți beneficia de un montaj corect al noii baterii și de o casare conformă cu normele, a bateriei vechi.

## ! ATENȚIE

„Încărcarea rapidă” a bateriei este un proces **periculos**, necesită un redresor special și cunoștințe de specialitate.


## ! ATENȚIE

La autovehicule cu sistem START-STOP, cleștele redresorului nu are voie să fie conectat direct la polul minus al bateriei autovehiculului, ci numai la blocul motor » [pagina 229](#), *Pornirea asistată la autovehicule cu sistem START-STOP*.

## i Indicație

Recomandăm efectuarea încărcării rapide a bateriei de către o unitate autorizată SKODA.

## Conectarea și deconectarea bateriei autovehiculului

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la [pagina 209](#).

După deconectarea și reconectarea bateriei autovehiculului, mai întâi următoarele funcții nu sunt operative, respectiv nu pot fi utilizate fără anomalii:


Funcționarea	Punerea în funcțiune
Geamurile electrice (defecțiuni în funcționare)	» <a href="#">pagina 45</a>
Aparatul radio, respectiv sistemul de radio-navigație - introduceți din nou codul	» <i>Manualul de utilizare a aparatului radio Infotainment</i> , respectiv » <i>Manualul de utilizare a sistemului de navigație Infotainment</i>
Reglarea orei	» <a href="#">pagina 12</a>
Datele afișajului multifuncțional se șterg	» <a href="#">pagina 26</a>

## i Indicație

Vă recomandăm să verificați autovehiculul la un partener SKODA, pentru a se asigura deplina funcționalitate a tuturor sistemelor electrice.

## Deconectarea automată a consumatorilor



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la [pagina 209](#).

Calculatorul rețelei de bord împiedică automat o descărcare a bateriei, atunci când bateria autovehiculului este puternic solicitată. Acest lucru se poate face observat prin următoarele:

- » Se mărește turajla la mersul în gol pentru ca alternatorul să livreze mai mult curent în rețeaua de bord.
- » După caz, se limitează puterea sau, în caz de urgență, de decuplează total consumatorii confort de gabarit, de exemplu încălzirea în scaune, încălzirea lunetei.

## ! ATENȚIE

- Însă și cu toate că există intervenții ale sistemului de management al rețelei de bord, poate interveni descărcarea bateriei. De exemplu, când este cuplat contactul timp îndelungat cu motorul oprit sau dacă rămân aprinse luminile de poziție sau de parcare în timpul parcării îndelungate.
- Consumatorii alimentați prin priza de 12 Volt pot cauza descărcarea bateriei autovehiculului atunci când contactul este decuplat.

## i Indicație

Prin eventuala decuplare a consumatorilor nu se pune în pericol confortul în deplasare, iar în cele mai multe cazuri această decuplare nu este percepută de șofer. ■

## Roțile

## Jantele și anvelopele

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Durata de viață a anvelopelor	214
Anvelope noi	215
Anvelopele cu sens precizat de rotație	216
Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope	216
Roata de rezervă	217
Capacele integrale de roți	218
Capacele de mascare ale șuruburilor de roți	218
Șuruburile de roți	218

### ATENȚIE

- La utilizarea anvelopelor se va ține seama de prevederile legale din țara respectivă.
- Respectați prevederile legale în vigoare privind utilizarea lanțurilor antidera-pante și vitezele maxime de deplasare cu lanțuri.

### ATENȚIE

- Se vor respecta următoarele indicații referitoare la utilizarea anvelopelor.
- Anvelopele noi nu au în primii 500 km încă aderența optimă, de aceea trebuie ca deplasarea să se realizeze cu atenție sporită - Pericol de accident!
  - Echipați cele 4 roți doar cu anvelope de același tip, mărime (circumferință) și același profil.
  - Din rațiuni de siguranță în trafic nu înlocuiți individual anvelopele.
  - Nu depășiți niciodată *capacitatea portantă* maximă admisă a anvelopelor montat - Pericol de accident!
  - Nu depășiți niciodată *viteza* maximă admisă a anvelopelor montat - Pericol de accident!

### ATENȚIE (continuare)

- O montare greșită a roților față, respectiv spate influențează negativ comportamentul în deplasare - Pericol de accident!
- Vibrațiile neobișnuite și tendința de abatere de la direcția de deplasare pot semnala o defecțiune la anvelopă. Dacă suspectați că o roată este deteriorată, reduceți imediat viteza și opriți! Dacă la exterior nu poate fi identificată nicio deteriorare, deplasați-vă corespunzător de încet și de atent până la următoarea unitate ŠKODA, pentru a verifica autovehiculul.
- Utilizați numai anvelope sau jante care sunt omologate de către ŠKODA pentru tipul autovehiculului dvs. În caz contrar, siguranța în trafic poate fi influențată - Pericol de accident!

### ATENȚIE

- Se vor respecta următoarele indicații referitoare la marcajele de pe anvelope, respectiv la uzura anvelopelor.
- Nu folosiți niciodată anvelope, dacă nu cunoașteți starea tehnică sau vechimea lor.
  - Nu circulați niciodată cu anvelope deteriorate – pericol de accident!
  - Roțile sau jantele defecte trebuie schimbate neîntârziat.
  - Când anvelopele sunt uzate până la nivelul indicatorilor de uzură, este necesară înlocuirea anvelopei.
  - Gradul de uzură avansată a anvelopelor determină scăderea aderenței în special în condiții de rulare cu viteze ridicate și de umezeală a drumului. Se poate produce așa numita „acvapanarea” (mișcarea necontrolată a autovehiculului pe carosabil umed - „flotare”).

### ATENȚIE

- Trebuie respectate următoarele indicații referitoare la presiunea în anvelope.
- Sistemul de control al presiunii în anvelope nu îl absolvă pe șoferul auto de răspunderea pentru presiunea corectă din anvelope. Verificați în mod regulat presiunea în anvelope.
  - O presiune prea redusă, respectiv prea ridicată periclitează comportamentul în trafic - Pericol de accident!
  - Când presiunea este prea scăzută, anvelopele trebuie să reziste unei rezistențe mai ridicate la rulare, ceea ce face ca la viteze mari să se încălzească puternic. Acest lucru poate duce la desprinderea benzii de rulare și la explozia anvelopei.

## ! ATENȚIE

Trebuie respectate următoarele indicații referitoare la șuruburile de roți.

- Prezoanele de roată trebuie să fie curate și să se înșurubeze ușor. Nu aplicați niciodată vaselină sau ulei pe ele.
- Dacă prezoanele de roată au fost strânse cu un moment prea mic, jantele se pot desprinde în timpul mersului - Pericol de accident! Dacă momentul de strângere este prea mare, șurubul și filetul se pot deteriora, determinând deformarea jantei.
- Din cauza montării incorecte a roții, aceasta se poate desprinde în timpul rulării - Pericol de accident!

## ! ATENȚIE

Trebuie respectate următoarele indicații referitoare la roata de rezervă.

- Roata de rezervă se va utiliza doar atât cât este necesar.
- Nu circulați niciodată cu mai mult de o roată de rezervă montată.
- Lanțurile antiderapante nu se pot monta pe roata de rezervă.

## ! ATENȚIE

- Dacă folosiți o roată de rezervă diferită de cele aflate pe autovehiculul dumneavoastră, țineți cont de următoarele lucruri » [pagina 217, Roata de rezervă](#).
- Anvelopele trebuie protejate de contactul cu uleiuri, grăsimi și carburanți.
- Înlocuiți căpăcelele ventilelor pierdute.
- În cazul în care, la o pană, trebuie să montați o roată de rezervă nedirecționată sau să o montați în sensul invers de rulare, deplasați-vă cu atenție, deoarece proprietățile optime ale roții nu se mai păstrează în aceste condiții.

## Indicație de mediu

O presiune prea scăzută duce la creșterea consumului de combustibil.

## i Indicație

- Vă recomandăm să apelați la un partener ŠKODA pentru executarea operațiilor legate de roți și de anvelope.
- Vă recomandăm să folosiți jante, roți, capace de roată și lanțuri antiderapante din gama de accesorii originale ŠKODA.

## Durata de viață a anvelopelor

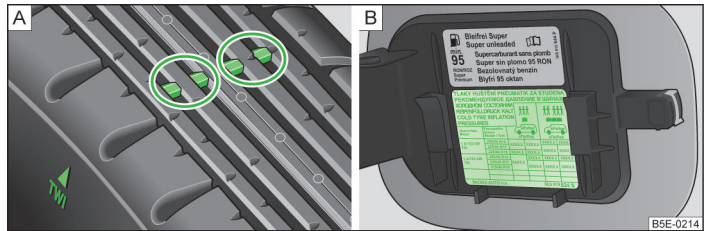


Fig. 182 Prezentarea în principiu: Profilul anvelopei cu indicatoare de uzură / clapeta rezervorului deschisă cu un tabel al dimensiunilor și presiunilor din anvelope

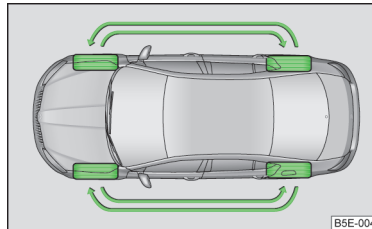


Fig. 183 Schimbarea roților



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 213.

Durata de viață a anvelopelor depinde de presiunea corectă în anvelope, de stilul de conducere și de alte condiții. Dacă se respectă următoarele indicații se poate prelungi durata de viață a anvelopelor.

### Presiunea în anvelope

Verificați presiunea în anvelope, inclusiv din roata de rezervă, cel puțin o dată pe lună și, suplimentar, înainte de fiecare călătorie mai lungă.

Valorile de presiune pentru **anvelopele de vară** sunt indicate pe interiorul clapetei rezervorului » [fig. 182](#) - [B](#). Valorile presiunii pentru **anvelopele de iarnă** sunt cu 20 kPa (0,2 bari) mai mari decât celea pentru anvelopele de vară.



Presiunea din anvelopa roții de rezervă trebuie să corespundă cu cea mai mare valoare de presiune valabilă pentru autovehiculul dumneavoastră.

Presiunea se verifică întotdeauna cu anvelopele reci. Nu reduceți niciodată presiunea mărită, dacă anvelopa este caldă.

În cazul unei încărcături mai mari, adaptați corespunzător presiunea în anvelope.

### Stilul de conducere

Virajele strânse, accelerările în forță și frânările bruște măresc uzura anvelopelor.

### Echilibrarea roților

Roțile unui autovehicul nou sunt echilibrate. În timpul rulării poate apărea, din diverse cauze, o dezechilibrare a roților. Aceasta se poate sesiza mai ales prin vibrații ale volanului.

După schimbarea sau repararea anvelopelor, echilibrați roțile.

### Montarea greșită a roților

O montare greșită a roților față, respectiv spate duce la uzura excesivă a anvelopelor.

### Deteriorări ale anvelopelor

Pentru a evita deteriorarea anvelopelor și jantelor, traversați bordurile și obstacolele asemănătoare încet și pe cât posibil în unghi drept.

Vă recomandăm să verificați regulat anvelopele și jantele (înțepături, fisuri, umflături, deformări ș.a.). Îndepărtați imediat din profilul anvelopei corpurile străine (de exemplu pietrele mici).

### Schimbarea roților

În cazul uzurii puternice a anvelopelor roților din față se recomandă, schimbarea roților din față cu cele din spate, conform schemei » fig. 183. Astfel se asigură o durată de viață relativ egală a tuturor celor patru anvelope.


Pentru o uzură uniformă a tuturor roților, și pentru menținerea duratei optime de viață a anvelopelor, vă recomandăm permutarea roților la fiecare 10 000 km.

### Depozitarea anvelopelor

Marcați anvelopele demontate, pentru ca la remontare să se poată păstra direcția de rulare de până acum.

Roțile, respectiv anvelopele trebuie păstrate întotdeauna la loc răcoros, uscat și pe cât posibil întunecos. Anvelopele care nu sunt montate pe jantă trebuie păstrate în poziție verticală.

### Indicatorul de uzură

La baza profilului anvelopelor se află indicatori de uzură la o înălțime de 1,6 mm. Acești indicatori de uzură sunt dispuși, în funcție de producător, la intervale regulate pe suprafața de rulare a anvelopei » fig. 182 - . Marcajele de pe flancurile anvelopelor (de exemplu literele „TWI” sau simbolul triunghiului) indică locul plasării acestor indicatori.

### Vechimea anvelopelor

Anvelopele se învechesc și își pierd astfel proprietățile inițiale, chiar și atunci când nu sunt utilizate. De aceea vă recomandăm să nu folosiți anvelope de vară, respectiv de iarnă mai vechi de 6, respectiv 4 ani.

## Anvelope noi



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 213.







Echipați toate cele patru roți doar cu anvelope de același tip, mărime (circumferință) și același profil pe fiecare punte.

Combinăția permisă între jante/anvelope pentru autovehiculul dumneavoastră se găsește în actele autovehiculului.

Dacă este posibil, înlocuiți anvelopele punte cu punte. Anvelopele cu adâncimea profilului căii de rulare cea mai mare trebuie montate la roțile din față.

### Explicații privind marcajele de pe anvelope 195/65 R 15 91 T

Semnificație:

195	Lățimea anvelopei în mm » fig. 182 la pagina 214 - 
65	Raportul înălțime/lățime în % » fig. 182 la pagina 214 - 
R	Codul literal pentru tipul anvelopei - Radial » fig. 182 la pagina 214 - 
15	Diametrul jantei în țoli » fig. 182 la pagina 214 - 
91	Index de sarcină » 
T	Indice de viteză » 

Data fabricației este trecută pe flancul anvelopei (eventual pe partea interioară) de ex.

DOT ... 10 13...

înseamnă că anvelopa a fost fabricată în cea de-a 10-a săptămână a anului 2013.

### Index de sarcină

Acesta indică sarcina maximă admisă a unei anvelope individuale.

91	615 kg
92	630 kg
93	650 kg
95	690 kg
97	730 kg
99	775 kg

### Indicele de viteză


Acesta redă viteza maximă a autovehiculului cu anvelopele montate pentru categoria respectivă.

Q	160 km/h
R	170 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h

## ! ATENȚIE

Informațiile privind indexul de sarcină precum și simbolul de viteză sunt menționate în documentele autovehiculului.

## Anvelopele cu sens precizat de rotație

 Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 213.

Sensul de rotație este marcat pe **flancul anvelopei, prin săgeți**.

Sensul de rotație astfel dat trebuie neapărat respectat, pentru a menține cele mai bune proprietăți ale acestor anvelope.


Este vorba mai ales de următoarele proprietăți.

- ✓ Stabilitate mărită la deplasare.
- ✓ Pericol redus de acvplanare.
- ✓ Zgomote diminuate ale anvelopelor, precum și uzură redusă a anvelopelor.


## Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope



Fig. 184  
Tastă pentru reglarea presiunii din anvelope

 Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 213.

### Calibrarea



După modificarea presiunii în anvelope » [pagina 214](#),  în capitolul *Introducere în temă*, după schimbarea uneia sau mai multor roți, modificarea poziției unei roți la autovehicul, sau la aprinderea lămpii de control în timpul deplasării, trebuie să se realizeze o **calibrare a sistemului** după cum urmează:


- Asigurați în toate anvelopele presiunea recomandată » [pagina 214](#).
- Cuplați contactul.
- Pornirea calibrării sistemului.

La autovehiculele **cu Infotainment** » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculelor (Tasta CAR)*.


La autovehiculele **cu pregătire pentru radio**.

- Mențineți tasta simbol  » [fig. 184](#) apăsată mai mult de 2 secunde.

În timp ce apăsați tasta , se aprinde lampa de control. Concomitent, are loc ștergerea memoriei sistemului și se pornește noua calibrare, care este confirmată printr-un semnal acustic și prin stingerea ulterioară a lămpii de control .



Dacă lampa de control  luminează și nu se stinge după calibrare, înseamnă că există o eroare în sistem. Solicitați asistența unei unități autorizate SKODA.

## Afișajul presiunii în anvelope

Lampa de control  se aprinde, dacă se întâmplă următoarele.

- Presiunea din anvelopă este prea mică.
- Structura anvelopei este deteriorată.
- Autovehiculul este încărcat mai mult într-o parte.
- Roțile de pe o punte sunt solicitate mai puternic (de exemplu la deplasarea cu remorcă sau în pante și rampe).
- Sunt montate lanțurile antiderapante.
- Este montată roata de rezervă.
- A fost înlocuită o roată de pe fiecare punte.

## ATENȚIE

- Când lampa de control  se aprinde, reduceți viteza imediat și evitați manevrele bruște de frânare și virare. Îndată ce puteți opri, verificați anvelopele și presiunea lor.
- În anumite condiții (de exemplu manieră sportivă de conducere, pe timp de iarnă sau pe străzi necompactate), lampa de control  se poate aprinde cu întârziere sau nu se aprinde de loc.

## ATENȚIE

- Sistemul de control al presiunii în anvelope nu înlocuiește controlul regulat al acesteia, deoarece sistemul nu poate recunoaște o pierdere constantă de presiune.
- Sistemul nu poate avertiza în cazul unei pierderi rapide de presiune dintr-o anvelopă, de exemplu la o pană de cauciuc explozivă. În acest caz, încercați să opriți autovehiculul cu grijă, fără manevre bruște și fără să frânați energic.
- Pentru a asigura o funcționare corectă a indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope, este necesar să se efectueze reglajul de bază la fiecare 10 000 km sau 1 dată pe an.

## Roata de rezervă

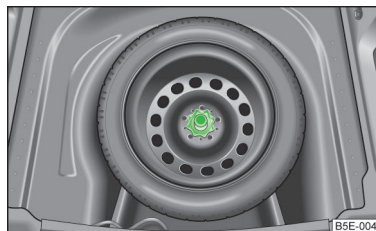


Fig. 185  
Portbagajul: Roata de rezervă



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 213.**

Roata de rezervă este situată într-un locaș aflat sub podeaua portbagajului și este fixată cu un șurub special [➤ fig. 185](#).

Înainte de demontarea roții de rezervă, trebuie extrasă cutia cu trusa de scule.

Dacă roata de rezervă se deosebește ca dimensiuni și execuție de restul roților (de exemplu anvelope de iarnă, anvelope direcționate), aceasta va putea fi utilizată doar în caz de pană și pentru o perioadă scurtă de timp, conducându-se cu atenție [➤ !\[\]\(7d1d6890825e83a6a4a51febe2dcc7f3\_img.jpg\)](#).

Montați cât mai repede posibil cu o roată cu dimensiunile și construcția corespunzătoare.

Pe janta roții de rezervă R 18 nu se pot monta alte anvelope de iarnă sau de vară.

### Roata de urgență

Roata de rezervă dispune de o plăcuță de avertizare amplasată pe jantă.

■ Dacă trebuie să se utilizeze această roată de rezervă, atunci trebuie să se respecte următoarele.

- După montajul roții, plăcuța de avertizare nu trebuie acoperită.
- În timpul deplasării fiți extrem de atenți.
- Presiunea din anvelopa roții de rezervă de urgență este identică cu presiunea maximă pentru anvelopele standard. Roata de rezervă de urgență R 18 trebuie să prezinte o presiune de 420 kPa!
- Utilizați această roata de urgență numai pentru deplasarea până la cea mai apropiată unitate autorizată SKODA, întrucât nu este concepută pentru o utilizare îndelungată.

## ! ATENȚIE

- Nu folosiți roata de rezervă, dacă este deteriorată.
- Dacă roata de rezervă se deosebește din punct de vedere al dimensiunilor sau al construcției sale față de roțile montate pe autovehicul, nu vă deplasați niciodată cu mai mult de 80 km/h, respectiv 50 mph.
- Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.

## ! ATENȚIE

Respectați indicațiile trecute pe plăcuță de avertizare de pe roata de rezervă.

### Capacele integrale de roți

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 213.

#### Scoaterea

- > Agățați mânerul din trusa de scule de marginea întărită a capacului de roată.
- > Introduceți cheia prin mâner, sprijiniți-o de roată și scoateți capacul.

#### Montarea

- > Apăsăți capacul pe jantă, în zona destinată ventilului.
- > Apăsăți capacul pe jantă, astfel încât să se fixeze pe întreaga circumferință.

## ! ATENȚIE

- Apăsăți cu mâna, nu loviți capacul! Evitați aplicarea de lovituri grosiere, dacă capacul nu este încă introdus în jantă. S-ar putea deteriora elementele de ghidare și centrare ale capacului.
- Asigurați-vă că este montat șurubul de roți antifurt în alezajul din zona superioară » [pagina 225](#), *Asigurarea roților împotriva furtului*.
- Dacă montați ulterior **capace de roată**, aveți grijă să se asigure o ventilație suficientă a instalației de frânare.

### Capacele de mascare ale șuruburilor de roți



Fig. 186  
Scoaterea capacului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 213.

#### Scoaterea

- > Împingeți clema din plastic pe capac, până când cârligele interioare ale clemei ating gulerul capacului » [fig. 186](#).
- > Trageți capacul.

#### Montarea

- > Introduceți până la limită capacele pe șuruburile roților.

Capacele de acoperire a șuruburilor de roți se află într-o cutie din plastic, în roata de rezervă, sau în locul de depozitare a roții de rezervă.

### Șuruburile de roți



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 213.

Șuruburile roților sunt adaptate constructiv jantelor. La fiecare echiparea cu alte jante, de exemplu jante din aliaj ușor sau roți cu anvelope de iarnă, trebuie folosite șuruburile de roți corespunzătoare, cu lungime și cu calotă potrivită. De aceasta depinde fixarea roților și funcționarea instalației de frână.

## Utilizarea pe timp de iarnă

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Anvelope de iarnă \_\_\_\_\_ 219

Lațurile antiderapante \_\_\_\_\_ 219 ■

### Anvelope de iarnă



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 219.**

Prin anvelope de iarnă se îmbunătățesc proprietățile de deplasare ale autovehiculului pe șosele în timpul iernii. Anvelopele pentru vară au o aderență mai mică pe gheață și zăpadă și la temperaturi sub 7 °C. Acest lucru este valabil mai ales pentru autovehiculele echipate cu **anvelope late**, respectiv cu **anvelope pentru viteze mari**.

Pentru a păstra proprietățile optime de deplasare, anvelopele pentru iarnă se vor monta pe toate roțile autovehiculului, adâncimea minimă a profilului trebuind să fie de 4 mm, iar vechimea lor să nu depășească 4 ani.

Puteți utiliza anvelope pentru iarnă dintr-o categorie de viteză inferioară, cu condiția ca limita de viteză maxim admisă pentru aceste anvelope să nu fie depășită, chiar dacă viteza maximă a autovehiculului este mai ridicată.

Setarea limitării de viteză pentru anvelopele de iarnă se realizează în meniul » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculelor (Tasta CAR)*.



### Indicație de mediu

Remontați la timp anvelopele de vară, deoarece pe străzi curate și la temperaturi de peste 7 °C, proprietățile de rulare sunt mai bune cu anvelope de vară, distanța de frânare este mai scurtă, zgomotul de rulare este mai redus, uzura anvelopelor este mai mică. De asemenea, consumul de combustibil este mai scăzut. ■

## Lațurile antiderapante



**Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 219.**

În condiții de carosabil de iarnă, lațurile antiderapante îmbunătățesc nu doar tracțiunea, ci și comportamentul la frânare.

Lațurile antiderapante trebuie montate numai la roțile din față.

Utilizarea lațurilor antiderapante este posibilă, din motive tehnice numai la anumite combinații de jante/anvelope.

Mărimea jantei	Adâncimea de presare (ET)	Dimensiunile anvelopei
6J x 15 <sup>a)</sup>	43 mm	195/65 R15
6J x 16 <sup>b)</sup>	48 mm	205/55 R16
6J x 17 <sup>b)</sup>	48 mm	205/50 R17

a) Utilizați numai lațuri antiderapante ale căror inele și încuietori nu sunt mai mari de 13 mm.

b) Utilizați numai lațuri antiderapante ale căror inele și încuietori nu sunt mai mari de 12 mm.

Înainte de montarea lațurilor antiderapante, demontați **capacele de roată**.



### ATENȚIE

La deplasarea pe zone fără zăpadă, lațurile trebuie scoase. În caz contrar, lațurile influențează negativ ținuta de drum, deteriorează anvelopele și se distrug. ■

## Reparații efectuate de utilizator

### Dotare de urgență și reparații efectuate de utilizator

#### Dotare de urgență

##### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Trusa de prim ajutor și triunghiul reflectorizant	220
Extinctorul	221
Trusa de scule	221

#### Trusa de prim ajutor și triunghiul reflectorizant

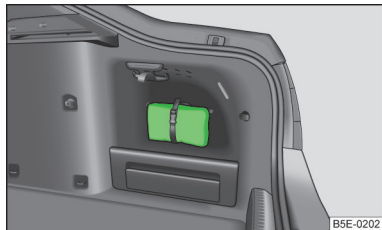


Fig. 187  
Amplasarea trusei de prim ajutor

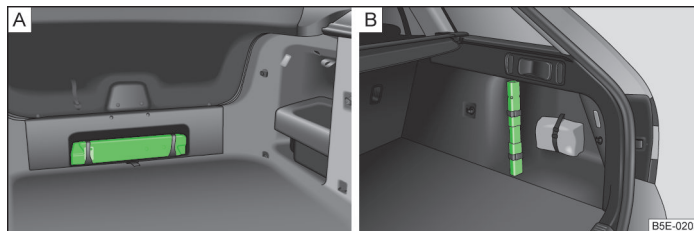


Fig. 188 Amplasarea triunghiului reflectorizant: Octavia / Octavia Combi

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 220.**

#### Trusa de prim-ajutor

Trusa de prim-ajutor poate fi fixată în portbagaj, în compartimentul de depozitare din dreapta, cu ajutorul unei benzi elastice » fig. 187.

#### Triunghi reflectorizant - Octavia

Triunghiul reflectorizant poate fi fixat cu benzi din cauciuc de capitonajul peretelui posterior » fig. 188 - A.

#### Triunghi reflectorizant - Octavia Combi

Triunghiul reflectorizant se poate fixa cu benzi de fixare în compartimentul de depozitare din portbagaj » fig. 188 - B.

#### ATENȚIE

Trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant trebuie fixate întotdeauna în mod sigur, astfel încât, în cazul unei frânări de urgență sau al unei coliziuni, să nu se poată desprinde și să provoace leziuni pasagerilor.

#### Indicație

- Atenție la data de valabilitate a trusei de prim-ajutor.
- Vă recomandăm să utilizați o trusă de prim-ajutor și un triunghi reflectorizant din gama de accesorii originale ŠKODA, pe care le puteți procura de la partenerul ŠKODA.

## Extinctorul



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 220.

Extinctorul este fixat cu benzi într-un suport sub autovehicul.

**Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, înainte de a utiliza extinctorul.**

Extinctorul trebuie să se verifice o dată pe an de către o persoană îndreptățită în acest sens. Respectați legislația în vigoare din țara în care vă aflați.

### **!** ATENȚIE

Extinctorul trebuie fixat întotdeauna în siguranță, astfel încât, în cazul unei frânări de urgență sau în cazul unei coliziuni a autovehiculului, acestea să nu se poată desprinde și să nu cauzeze accidentări ale pasagerilor.

### **i** Indicație

- Extinctorul trebuie să corespundă cerințelor legale naționale în vigoare.
- Atenție la data de valabilitate a extinctorului. Dacă extinctorul se utilizează după expirarea datei de valabilitate, nu se garantează funcționarea corectă a acestuia.
- Extinctorul face parte din echipamentele autovehiculului, numai pentru anumite țări.

## Trusa de scule

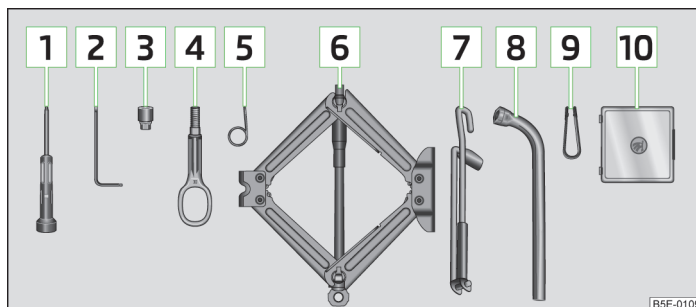


Fig. 189 Trusa de scule



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 220.

Trusa de scule și cricul sunt amplasate într-o cutie din plastic în roata de rezervă sau în locașul roții de rezervă. Aici este loc și pentru cupla sferică detașabilă a dispozitivului de remorcare. Cutia este fixată cu o curea de roata de rezervă.

Componentele trusei de scule » fig. 189.

- 1 Șurubelniță
- 2 Cheia pentru deșurubarea și înșurubarea blocului optic spate
- 3 Adaptorul pentru prezoanele antifurt
- 4 Cârligul de tractare
- 5 Mâner pentru extragerea capacelor de roată
- 6 Cricul
- 7 Manivela cricului
- 8 Cheie de roți
- 9 Clește extractor pentru capacele șuruburilor de roți
- 10 Set de lămpi de schimb

După utilizare, înșurubați la loc cricul în poziția inițială și depozitați-l la loc în cutia cu trusa de scule. ▶

## ! ATENȚIE

- Cricul livrat din fabrică este prevăzut numai pentru tipul dumneavoastră de autovehicul. Nu-l folosiți în nici un caz pentru ridicarea altor autovehicule mai grele sau a altor greutăți - Pericol de accidentare!
- Asigurați-vă că trusa de scule este bine fixată în portbagaj.
- Asigurați-vă întotdeauna ca trusa de scule să fie fixată cu chinga.

## Înlocuirea roților

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Prelucrare preliminară	222
Înlocuirea roții	223
Lucrări ulterioare	224
Slăbirea/strângerea șuruburilor de roată	224
Ridicarea autovehiculului pe cric	224
Asigurarea roților împotriva furtului	225

## ! ATENȚIE

- Dacă vă aflați în mijlocul traficului, porniți luminile de avarie și așezați la o distanță corespunzătoare triunghiul reflectorizant! Respectați legislația în vigoare a țării în care vă aflați.
- Parcați autovehiculul cât mai departe de trafic. Locul trebuie să fie pe cât posibil plan și solid.
- Dacă autovehiculul a fost echipat ulterior cu alte anvelope sau jante decât cele din fabricație, este important să țineți cont de indicațiile » [pagina 215](#), *Anvelope noi*.

## ! ATENȚIE

- Respectați instrucțiunile următoare pentru ridicarea autovehiculului.
- Dacă efectuați schimbarea roții pe o suprafață înclinată, blocați roata de vizavi cu o piatră sau cu alt obiect, pentru a imobiliza autovehiculul.

## ! ATENȚIE (continuare)

- Asigurați placa de bază a cricului împotriva deplasării, utilizând mijloace adecvate. Un sol moale și alunecos sub placa de bază poate conduce la o deplasare a cricului și astfel la căderea autovehiculului de pe cric. De aceea, așezați cricul întotdeauna pe un sol ferm sau utilizați un suport stabil cu suprafață mare. Dacă suprafața este **netedă**, de exemplu macadam sau dale, trebuie să folosiți un suport antiderapant (de exemplu un covoraș de cauciuc).
- Aplicați cricul numai în punctele de fixare prevăzute în acest scop.
- Autovehiculul se ridică pe cric cu portierele închise.
- Atunci când autovehiculul este ridicat pe cric, nu introduceți niciodată părți ale corpului, de exemplu brațele sau picioarele, sub autovehicul.
- Nu porniți niciodată motorul când autovehiculul este ridicat - Pericol de accidentare.

## ! ATENȚIE

- Momentul de strângere recomandat pentru strângerea șuruburilor de roată la jantele din oțel și din metal ușor, este de 120 Nm .
- Dacă se strânge prea tare șurubul de roată antifurt, se poate ajunge la deteriorarea șurubului de roată antifurt și a adaptorului.

## i Indicație

- Setul de șuruburi antifurt cu adaptor se poate achiziționa de la un partener ŠKODA.
- La schimbarea roții, respectați legislația națională în vigoare.

## Prelucrare preliminară

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 222.**

Efectuați înlocuirea roții pe o suprafață cât mai orizontală posibil.

Înainte de înlocuirea propriu-zisă a roții, trebuie efectuate anumite lucrări pregătitoare:

- **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul depanării anvelopelor, pasagerii nu trebuie să se afle pe carosabil (de exemplu în spatele parapetilor metalici).
- Oprii motorul.



- Cuplați schimbătorul de viteze în **poziția neutră**, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze a transmisiei automate în **poziția P**.
- Acționați ferm **frâna de mână**.
- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.
- Scoateți **trusa de scule** » [pagina 221](#) și **roata de rezervă** » [pagina 217](#) din portbagaj.

## Înlocuirea roții



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la [pagina 222](#).

- Scoateți capacul de roată » [pagina 218](#), respectiv capacele șuruburilor » [pagina 218](#).
- Mai întâi desfaceți șurubul antifurt, apoi celelalte șuruburi de roată » [pagina 224](#).
- Ridicați autovehiculul doar atât, încât roata care trebuie înlocuită să nu mai atingă solul » [pagina 224](#).
- Deșurubați șuruburile și așezați-le pe o suprafață curată (lavetă, hârtie ș.a.).
- Scoateți roata.
- Montați roata de rezervă și strângeți ușor șuruburile de roată.
- Coborâți cricul.
- Strângeți șuruburile cu cheia de roată în cruce, șurubul antifurt rămâne la urmă » [pagina 224](#).
- Montați la loc capacul de roată, respectiv capacele șuruburilor.

## ! ATENȚIE

- Toate șuruburile de roată trebuie să fie curate și să se înșurubeze ușor.
- În nici un caz să nu gresați sau ungeți șuruburile de roată!
- Atenție la montarea anvelopelor direcționate (cu sens predeterminat) » [pagina 213](#).

## Lucrări ulterioare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la [pagina 222](#).

După înlocuirea roții, efectuați următoarele operații.

- Depozitați și fixați roata defectă în locașul roții de rezervă, folosind șurubul special » [pagina 217](#).
- Fixați trusa de scule în locul destinat ei.
- **Verificați** cât mai repede posibil presiunea în **roata de rezervă**.
- **Verificați momentul de strângere** al șuruburilor de roată cu o cheie dinamometrică, imediat ce se poate.
- Înlocuiți anvelopele defecte, respectiv informați-vă la o unitate autorizată ŠKODA în legătură cu posibilitățile de reparare.

## ! ATENȚIE

- Dacă la înlocuirea roții, observați că șuruburile sunt ruginite sau că se înșurubează greu, acestea trebuie înlocuite înainte de verificarea momentului de strângere.
- Până la verificarea momentului de strângere, deplasați-vă cu atenție și cu viteză redusă.

## Slăbirea/strângerea șuruburilor de roată

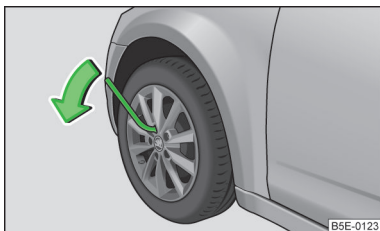


Fig. 190  
Înlocuirea roții: Slăbirea șuruburilor de roată



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 222.

### Desfacerea

- Introduceți cheia de roți pe șurub până la capăt<sup>1)</sup>.
- Prindeți cu mâna capătul cheii și rotiți șurubul aproximativ o rotație în sensul săgeții » fig. 190.

### Strângerea

- Introduceți cheia de roți pe șurub până la capăt<sup>1)</sup>.
- Prindeți cheia de capăt și rotiți șurubul în sens opus săgeții » fig. 190, până când se strânge ferm.

## ATENȚIE

Slăbiți numai puțin șuruburile de roată (cam o rotație), înainte de a ridica autovehiculul pe cric. În caz contrar s-ar putea desprinde roata și ar putea cădea - pericol de accident!

## Indicație

Dacă șuruburile nu se pot desface, puteți călca atent cu piciorul pe capătul cheii de roată. Făcând aceasta, țineți-vă de autovehicul și aveți grijă să aveți o poziție stabilă.

<sup>1)</sup> Pentru slăbirea și strângerea șuruburilor antifurt, folosiți adaptorul corespunzător » pagina 225.

## Ridicarea autovehiculului pe cric

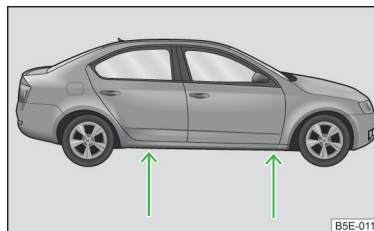


Fig. 191  
Puncte pentru fixarea cricului

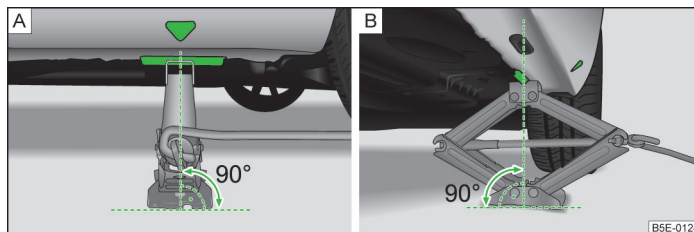




Fig. 192 aplicarea cricului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 222.

Așezați cricul în punctul de fixare situat cel mai aproape de roata defectă » fig. 191. Punctul pentru fixarea cricului se găsește direct sub creștătura din prag.

- Introduceți manivela în locul de fixare de la cric » pagina 221.
- Așezați cricul sub punctul de fixare și ridicați-l cu manivela până când gheara se găsește chiar sub nervura verticală a lonjeronului inferior.
- Așezați cricul astfel încât gheara să cuprindă pragul » fig. 192 - .
- Asigurați-vă că placa de bază a cricului se lipește cu întreaga ei suprafață pe un teren plan și că elementul de ridicare se află în poziție perpendiculară pe locul în care gheara cuprinde nervura » fig. 192 - .
- Ridicați în continuare cricul, până când roata se ridică puțin de la sol.

## ! ATENȚIE

- Ridicați acum autovehiculul de la punctele de prindere.
- Pentru ridicarea autovehiculului alegeți un teren compact și nivelat.

## Asigurarea roților împotriva furtului

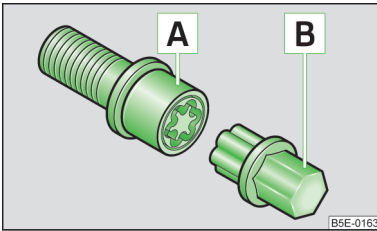


Fig. 193  
Prezentarea în principiu: Șuruburile antifurt cu adaptor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 222.

Șuruburile de roți antifurt se pot desface, respectiv strânge doar cu ajutorul adaptorului » pagina 221, Trusa de scule.

- Introduceți adaptorul **B** » fig. 193 cu partea zimțată până la limita pe dantura interioară a șurubului antifurt **A**, astfel încât să se mai vadă doar partea sa hexagonală.
- Introduceți până la limita cheia de roți pe adaptorul **B**.

## i Indicație

- Este bine să vă notați codul poansonat pe partea frontală a adaptorului sau pe partea frontală a șurubului antifurt. Cu ajutorul acestui cod puteți obține, dacă este necesar, un adaptor de rezervă de la un partener ŠKODA.
- Vă recomandăm să aveți tot timpul în autovehicul adaptorul pentru șuruburi. El trebuie depozitat împreună cu celelalte scule.

## Depanarea anvelopelor

### 📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Setul de pană	226
Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană	226
Etanșarea și umflarea anvelopei	227
Control după 10 minute de deplasare	227

Cu ajutorul setului de pană se pot remedia defecțiuni ale anvelopelor produse de corpuri străine sau printr-o înțepătură cu un diametru de până la aproximativ 4 mm.

Repararea cu setul de pană **nu înlocuiește în niciun caz** repararea pe termen lung a anvelopei. Aceasta servește numai pentru deplasarea până la prima unitate specializată ŠKODA.

Depanarea poate fi executată pe loc.

**Nu este voie să se scoată din anvelopă** corpurile străine, cum ar fi cuiele sau acele!

**Este interzisă utilizarea trusei de depanare în următoarele situații.**

- În cazul defecțiunilor la jantă.
- Dacă temperatura exterioară este sub -20 °C.
- La tăieturi sau înțepături mai mari de 4 mm.
- Defecțiuni pe flancul anvelopei.
- La deplasarea cu presiune foarte scăzută sau cu o anvelopă dezumflată.
- Dacă a expirat termenul de valabilitate (vezi butelia).

## ! ATENȚIE

- O anvelopă umplută cu soluția de etanșare nu are aceleași caracteristici ca o anvelopă obișnuită.
- Nu circulați cu o viteză mai mare de 80 km/h.
- Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.
- Verificați presiunea în anvelopă după 10 minute de mers.
- Soluția de etanșare dăunează sănătății și trebuie să fie îndepărtată imediat dacă ajunge în contact cu pielea.



## Indicație de mediu

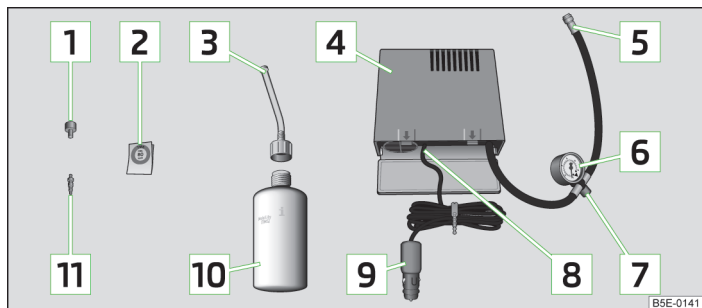
Soluția de etanșare uzată sau soluția de etanșare a cărei dată de valabilitate a expirat, trebuie reciclată în conformitate cu normele de mediu.



## Indicație

Înlocuiți imediat envelopa reparată cu ajutorul setului de pană, respectiv informați-vă la o unitate autorizată ŠKODA în legătură cu posibilitățile de reparare.

### Setul de pană



BSE-0141

Fig. 194 Componentele setului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 225.

Setul se găsește într-o casetă sub mocheta din portbagaj.

### Componentele setului

- 1** Cheia de ventile
- 2** Etichetă cu menționarea vitezei „max. 80 km/h”
- 3** Furtunul de umplere cu capac
- 4** Compresorul de aer
- 5** Furtunul de presiune
- 6** Indicator de presiune
- 7** Șurub de aerisire

- 8** Comutatorul on/off
- 9** Fișa de conectare de 12 V
- 10** Recipientul cu soluție de etanșare
- 11** Ventilul de rezervă

Cheia de tije ventile **1** este prevăzută în partea inferioară cu o fantă în care încape o tijă ventil. Numai astfel se poate scoate sau introduce un ventil din sau în envelopă. Acest lucru este valabil și pentru ventilul de rezervă **11**.



## Indicație

- Respectați Manualul de utilizare al producătorului trusei de depanare.
- Un nou recipient cu soluție de etanșare puteți procura din gama accesoriilor originale ŠKODA.

### Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană





Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 225.

Înainte de utilizarea setului de depanare anvelope, trebuie efectuate următoarele lucrări:

- Parcați autovehiculul cât mai departe de trafic. Locul trebuie să fie pe cât posibil plan și solid.
- Dacă vă aflați în mijlocul traficului, porniți luminile de avarie și așezați la o distanță corespunzătoare triunghiul reflectorizant! Respectați legislația în vigoare a țării în care vă aflați.
- **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul depanării anvelopelor, pasagerii nu trebuie să se afle pe carosabil (de exemplu în spatele parapetilor metalici).
- Oprăți motorul și cuplați schimbătorul de viteze în **poziția neutră**, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze a transmisiei automate în **poziția P**.
- Acționați ferm **frâna de mână**.
- Verificați dacă reparația poate fi realizată cu ajutorul setului de depanare anvelope » [pagina 225](#).
- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.
- Scoateți **setul de depanare anvelope** din portbagaj.
- Lăsați autocolantul **2** » [fig. 194](#) la pagina 226 pe planșa de bord, în câmpul vizual al șoferului.
- Deșurubați capacul ventilului.

- Cu cheia de ventilile [1] scoateți inserția ventilului și așezați-o pe o suprafață curată (lavetă, hârtie, etc.)



## Etanșarea și umflarea anvelopei

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 225.

### Etanșarea

- Scuturați de câteva ori bine recipientul de umplere a anvelopei [10] » fig. 194 la pagina 226.
- Înșurubați bine, în sens orar, furtunul de umplere [3] pe recipientul de umplere a anvelopei [10]. Folia de la gura recipientului se va găuri automat.
- Îndepărtați capacul de la furtunul de umplere [3] și introduceți capătul liber complet pe ventilul anvelopei.
- Țineți recipientul [10] răsturnat și introduceți în anvelopă toată soluția de etanșare din recipient.
- Detașați de la ventil recipientul gol.
- Înșurubați inserția ventilului cu cheia de ventil [1] la loc în ventilul anvelopei.


### Umflarea

- Înșurubați bine furtunul de presiune [5] » fig. 194 la pagina 226 al compresorului de aer pe ventilul anvelopei.
- Verificați dacă este înșurubat șurubul de aerisire [7].
- Porniți motorul și lăsați-l să meargă.
- Introduceți conectorul [9] în priză de 12 V » pagina 78.
- Porniți compresorul de aer cu ajutorul comutatorului on/off [8].
- Lăsați compresorul de aer să meargă până se ating 2,0 - 2,5 bari. Perioada maximă de funcționare 8 minute » .
- Oprțiți compresorul de aer.
- Dacă nu s-a putut atinge presiunea aerului de 2,0 - 2,5 bari, deșurubați furtunul de presiune [5] de la ventilul roții.
- Deplasați-vă cu autovehiculul circa 10 metri înainte sau înapoi, pentru ca soluția de etanșare să se poată „distribui” uniform în anvelopă.
- Înșurubați din nou bine furtunul de presiune [5] la ventilul anvelopei și reluați procesul de umplere cu aer.
- Dacă nici acum nu se atinge presiunea necesară, înseamnă că anvelopa este deteriorată prea tare. Anvelopa nu poate fi reparată cu ajutorul setului de pană » .
- Oprțiți compresorul de aer.
- Deșurubați furtunul de presiune al compresorului de aer [5] de la ventilul anvelopei.

Dacă s-a atins o presiune în anvelopă de 2,0 - 2,5 bari, puteți continua deplasarea cu max. 80 km/h.

Verificați presiunea în anvelopă după 10 minute de mers » pagina 227.

## ATENȚIE

- Furtunul de presiune și compresorul se pot încălzi în timpul umflării - Pericol de rănire!
- Nu așezați furtunul de presiune și compresorul de aer fierbinți pe materiale inflamabile - Pericol de incendiu!
- Dacă anvelopa nu se poate umfla la minim 2,0 bari, deteriorarea este prea mare. Soluția de etanșare nu este în stare să etanșeze anvelopa.  Nu continuați deplasarea! Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA!

## ATENȚIE


Oprțiți compresorul de aer cel târziu după 8 minute de funcționare - Pericol de supraîncălzire! Înainte de repornire, lăsați compresorul de aer câteva minute să se răcească.

## Control după 10 minute de deplasare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 225.

Verificați presiunea în anvelopă după 10 minute de mers!

**Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bar sau mai redusă**

-  **Nu continuați deplasarea!** Anvelopa nu poate fi reparată suficient de bine cu ajutorul setului de depanare a anvelopelor.
- Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

**Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bari sau mai ridicată**

- Corecțați din nou presiunea în anvelopă la valoarea corectă (vezi pe interiorul clapetei rezervorului).
- Continuați deplasare cu atenție către cea mai apropiată unitate autorizată ŠKODA, fără a depăși viteza de 80 km/h.

## Pornirea asistată

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul \_\_\_\_\_ 228

Pornirea asistată la autovehiculele cu sistem START-STOP \_\_\_\_\_ 229

### ATENȚIE

- O baterie de autovehicul descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C. Dacă bateria este înghețată nu executați pornirea asistată, cu ajutorul bateriei altui autovehicul - Pericol de explozie!
- Atenție la semnalele de avertizare în timp ce lucrați la compartimentul motor » [pagina 200](#), *Compartimentul motor*.
- Părțile neizolate ale cleștilor nu trebuie sub nicio formă atinse - Pericol de scurtcircuit!
- Cablul pentru pornire asistată conectat la polul plus al bateriei nu trebuie să intre în contact cu părți ale autovehiculului bune conducătoare de curent - Pericol de scurtcircuitare!
- Nu cuplați cablul de pornire asistată la polul minus al bateriei descărcate. Din cauza formării de scântei la pornirea motorului, gazul explozibil eliminat de baterie se poate aprinde.
- Amplasați cablurile pentru pornirea asistată astfel, încât să nu fie prinse de piesele aflate în mișcare de rotație din compartimentul motor.
- Nu vă aplecați peste baterie - Pericol de arsură!
- Capacele celulelor bateriei trebuie să fie înșurubate strâns.
- Nu țineți în apropierea bateriei surse de foc (flamă deschisă, țigări aprinse etc.) - Pericol de explozie!
- Nu folosiți niciodată pornirea asistată atunci când nivelul electrolitului este scăzut - Pericol de explozie și arsuri.

### ATENȚIE

- Între cele două autovehicule nu trebuie să existe contact, altfel se pot produce descărcări de curent chiar de la conectarea bornei plus.
- Bateria descărcată trebuie să fie conectată corespunzător.
- Se recomandă achiziționarea cablurilor pentru pornirea asistată, de la un dealer autorizat pentru baterii de autovehicule.

## Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul

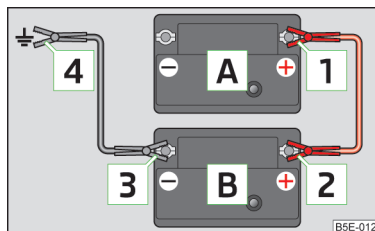


Fig. 195  
Pornirea asistată: A - bateria descărcată, B - bateria furnizoare de curent

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 228.

Dacă motorul nu pornește deoarece bateria autovehiculului este descărcată, puteți folosi bateria altui autovehicul pentru demararea motorului. Pentru aceasta veți folosi cabluri pentru pornirea asistată.

**Cablurile pentru pornirea asistată trebuie conectate respectând ordinea operațiilor.**

- Prindeți clema **1** la polul plus al bateriei descărcate **A** » [fig. 195](#).
- Prindeți clema **2** la polul plus al bateriei furnizoare de curent **B**.
- Prindeți clema **3** la polul minus al bateriei furnizoare de curent **B**.
- Legați clema **4** la o piesă metalică masivă, în contact cu blocul motor, respectiv direct la blocul motor.

**Pornirea motorului**

- Porniți motorul autovehiculului furnizor de curent și lăsați-l să meargă la ralanti.
- Porniți motorul autovehiculului cu bateria descărcată.
- Dacă motorul nu pornește, întrerupeți operația de demarare după 10 secunde și reluați procedura după o jumătate de minut.
- Detașați cablurile de pornire asistată **în ordine inversă** față de conectarea lor descrisă mai înainte.

Ambele baterii trebuie să aibă o tensiune nominală de 12 Volți. **Capacitatea** (Ah) bateriei de la care se ia curent nu trebuie să fie cu mult sub capacitatea bateriei descărcate.

**Cablul pentru pornire asistată**

Pentru pornirea asistată utilizați numai cabluri cu secțiune suficient de mare și cu clești izolați. Respectați indicațiile producătorului.

Cablul pentru **borna plus** - este de culoare roșie de cele mai multe ori.  
Cablul pentru **borna minus** - este de culoare neagră în majoritatea cazurilor.

## Pornirea asistată la autovehiculele cu sistem START-STOP

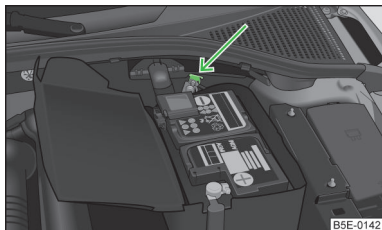


Fig. 196  
Compartimentul motor: Punctul de masă

Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 228.

La autovehiculele cu sistem START-STOP cablul pentru pornirea asistată se poate racorda exclusiv la punctul de masă al motorului > fig. 196.

## Tractarea autovehiculului

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Cârligul de tractare față	_____	230
Cârligul de tractare spate	_____	230
Autovehicule cu un dispozitiv de remorcare	_____	231

Autovehiculele cu **transmisie manuală** pot fi remorcate cu un cablu, respectiv cu o bară de tractare, sau cu roțile din față, respectiv spate ridicate.

Autovehiculele cu **transmisie automată** pot fi remorcate cu un cablu, respectiv cu o bară de tractare, sau cu puntea față ridicată. Dacă este tractat cu roțile din spate ridicate, se defectează cutia de viteze automată!

Cel mai sigur este să utilizați o **bară de tractare**. În cazul în care nu aveți la dispoziție o bară de tractare adecvată, puteți folosi și un **cablu de tractare**.

Respectați instrucțiunile de mai jos.

### Șoferul autovehiculului care tractează

- > La demarare cuplați foarte lin, respectiv la transmisia automată accelerați foarte atent.
- > La autovehiculele cu transmisie manuală, accelerați la pornire abia când cablul este perfect întins.

Viteza maximă de deplasare în timpul remorcării trebuie să fie de **50 km/h**.

### Șoferul autovehiculului tractat

- > Puneți contactul pentru a nu se bloca volanul și pentru ca lămpile de semnalizare, claxonul, ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului să funcționeze.
- > Scoateți din viteză, respectiv la transmisia automată aduceți selectorul de viteze în poziția **N**.

Atenție, servofrâna și servodirecția lucrează numai cu motorul pornit. Când motorul este oprit, trebuie să apăsați pedala de frână cu o forță mai mare și să depuneți mai mult efort la manevrarea volanului.

Aveți grijă la cablul de tractare: acesta trebuie să fie mereu întins.

### ATENȚIE

- Aveți grijă să nu porniți motorul prin efectul de tractare - Pericol de avarie la motor și catalizator! La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul > [pagina 228](#), *Pornirea asistată*.
- În cazul în care autovehiculul prezintă o defecțiune la cutia de viteze și a pierdut uleiul, autovehiculul poate fi tractat doar cu roțile motoare ridicate, respectiv pe un transportor special sau într-o remorcă.
- Dacă nu este posibilă o remorcare normală, sau dacă remorcarea trebuie făcută pe o distanță mai mare de 50 km, autovehiculul trebuie remorcat pe un transportor sau o remorcă specială.
- La tractare sau remorcare, cablul de tractare trebuie să fie elastic, pentru protejarea ambelor autovehicule. Folosiți numai cabluri din fibre sintetice sau cabluri din material elastic asemănător.
- În timpul procesului de tractare nu este voie să apară forțe de tracțiune nepermis și solicitări gen lovitură. La executarea manevrelor de remorcare în afara carosabilului, există întotdeauna pericolul suprasolicitării echipamentelor de fixare. ▶

- Ancorați cablul de tractare, respectiv bara de tractare la **cârligele de tractare** » [pagina 230](#), *Cârligul de tractare față*, respectiv » [pagina 230](#), *Cârligul de tractare spate*, respectiv la **cupla sferică detașabilă a dispozitivului de remorcare** » [pagina 158](#).
- Cablul de tractare nu trebuie să fie răsucit, deoarece în anumite condiții s-ar putea deșuruba dispozitivul de remorcare din față.

## **i** Indicație

- Vă recomandăm să utilizați un cablu de tractare din gama de accesorii originale SKODA, pe care îl puteți procura de la un partener SKODA.
- Tractarea necesită o anumită experiență. Ambii șoferi trebuie să fie familiarizați cu procedura. Șoferii fără experiență nu trebuie nici să tracteze, nici să fie tractați.
- La tractare, respectați prevederile legale naționale, în special în legătură cu semnalizarea autovehiculului tractat și a celui care tractează.

### Cârligul de tractare față



Fig. 197 Bara de protecție față: Demontarea capacului / Montarea cârligului de tractare

**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță** **!** de la [pagina 229](#).

#### Demontarea/montarea capacului

- Apăsați pe capatul de protecție în zona **A** » [fig. 197](#).
- Scoateți capatul în sensul săgeții **1**.
- După deșurubarea cârligului de tractare prindeți zona **B** a capacului sub partea din stânga a alezajului din bara de protecție față și apoi apăsați pe partea dreaptă a capacului.

Capacul trebuie să se încastreze perfect.

#### Demontarea / montarea cârligului de tractare

➤ Înșurubați manual cârligul de tractare, în sensul săgeții **2** » [fig. 197](#), până la limită » **!**.

Pentru strângere cârligului, vă recomandăm să folosiți de exemplu cheia de roți, cârligul de ancorare al unui alt autovehicul sau un alt obiect asemănător, pe care să îl puteți introduce prin cârlig.

➤ Deșurubați cârligul de tractare în sens contrar săgeții **2**.

## **!** ATENȚIE

Cârligul de tractare trebuie strâns până la limită, ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare.

### Cârligul de tractare spate

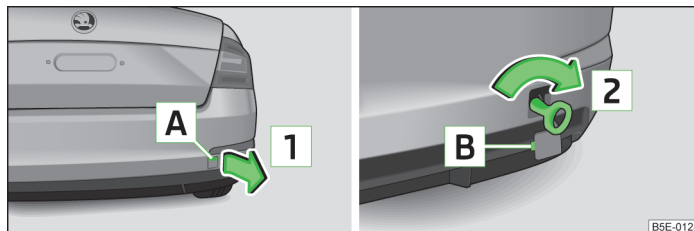


Fig. 198 Bara de protecție din spate: Demontarea capacului / Montarea cârligului de tractare

**Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță** **!** de la [pagina 229](#).

#### Demontarea/montarea capacului

- Apăsați pe capatul de protecție în zona **A** » [fig. 198](#).
- Scoateți capatul în sensul săgeții **1**.
- După deșurubarea cârligului de tractare prindeți zona **B** a capacului sub partea superioară a alezajului din bara de protecție spate și apoi apăsați pe partea din jos a capacului.

Capacul trebuie să se încastreze perfect.



## Demontarea / montarea cârligului de tractare

➤ Înșurubați manual cârligul de tractare, în sensul săgeții **[2]** » fig. 198, până la limită » **[1]**.

Pentru strângere cârligului, vă recomandăm să folosiți de exemplu cheia de roți, cârligul de ancorare al unui alt autovehicul sau un alt obiect asemănător, pe care să îl puteți introduce prin cârlig.

➤ Deșurubați cârligul de tractare în sens contrar săgeții **[2]**.

La autovehiculele cu dispozitiv de tractare montat din fabricație, în spatele capacului nu se găsește niciun locaș pentru înșurubarea cârligului de tractare » [pagina 231](#), *Autovehicule cu un dispozitiv de remorcare*.

### **!** ATENȚIE

Cârligul de tractare trebuie strâns până la limită, ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare.

## Autovehicule cu un dispozitiv de remorcare

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **[1]** de la pagina 229.**

La autovehiculele cu dispozitiv de remorcare montat din fabricație, în spatele capacului nu se găsește niciun locaș pentru înșurubarea cârligului de tractare.

Pentru tractare utilizați cupla sferică detașabilă montată » [pagina 158](#), *Dispozitivul de tractare*.

Tractarea prin intermediul dispozitivului de remorcare reprezintă o alternativă disponibilă la modul de tractare cu ajutorul cârligului.

Dacă dispozitivul de remorcare se demontează complet, el va trebui neapărat înlocuit de suportul de serie pentru bara de protecție spate, care posedă și un locaș pentru înșurubarea cârligului de tractare.

Nerespectarea acestor măsuri face ca autovehiculul să nu se poată conforma prevederilor legale în vigoare.

### **!** ATENȚIE

La utilizarea unei bare de tractare neadecvată, cupla sferică demontabilă, respectiv autovehiculul pot fi deteriorate.

### **i** Indicație

Cupla sferică trebuie avută întotdeauna în autovehicul, pentru a o putea folosi, după caz, pentru tractare.

## Telecomandă

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Înlocuirea bateriei din telecomandă \_\_\_\_\_ 232

Sincronizarea telecomenzii \_\_\_\_\_ 232

Înlocuirea bateriei din telecomanda radio a încălzirii în staționare \_\_\_\_\_ 232

### **!** ATENȚIE

- Bateriile de schimb trebuie să fie originale.
- La înlocuirea bateriei atenție la polaritatea corectă.

### Indicație de mediu

Evacuați bateria goală la deșeuri, corespunzător cu reglementările legale în vigoare.

## Înlocuirea bateriei din telecomandă

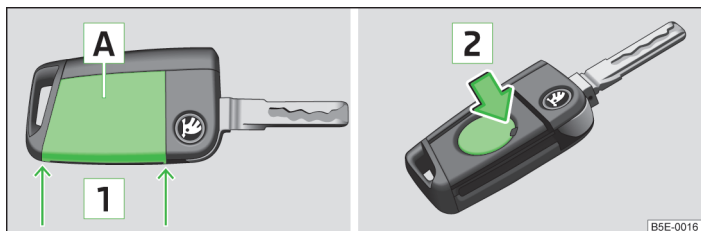


Fig. 199 Demontarea capacului / scoaterea bateriei

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 231.

Bateria se află sub un capac **A** » fig. 199.

Vă recomandăm să vă adresați unui partener ŠKODA pentru înlocuirea bateriei cheii. Dacă doriți totuși să înlocuiți singur bateria descărcată, procedați în felul următor:

- Rabatați cheia.
- Apăsați capacul bateriei cu degetul mare sau cu o șurubelniță cu vârf plat, în locurile marcate cu săgețile **1**.
- Prin apăsarea bateriei în jos, în locul marcat cu săgeată **2**, scoateți bateria descărcată.
- Introduceți bateria nouă.
- Așezați capacul în cheie și apăsați-l până se fixează cu zgomot.

### Indicație

În cazul în care, după schimbarea bateriei, autovehiculul nu poate fi încuiat sau descuiat de la cheia cu telecomandă, cheia trebuie sincronizată » pagina 232.

## Sincronizarea telecomenzii

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 231.

Dacă autovehiculul nu se poate debloca la acționarea telecomenzii, este posibil să nu fie sincronizată cheia. Acest lucru se întâmplă atunci când tastele de pe cheia cu telecomandă au fost acționate în mod repetat în afara zonei de acțiune a instalației, respectiv când a fost înlocuită bateria cheii cu telecomandă.

Cheia se va sincroniza după cum urmează.

- Apăsați o tastă oarecare de pe cheia cu telecomandă.
- În interval de 1 minut de la apăsarea tastei, descuriați ușa cu cheia.

## Înlocuirea bateriei din telecomanda radio a încălzirii în staționare

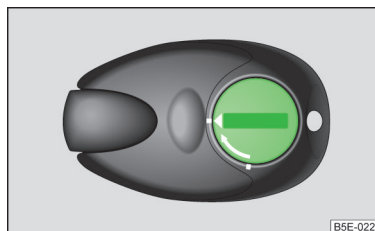


Fig. 200  
Telecomanda radio: Capacul bateriei

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 231.

Bateria este amplasată pe spatele telecomenzii radio, sub un capac » fig. 111 la pagina 111.

- Introduceți un obiect plan, neascuțit (de exemplu o monedă) în fanta din capacul bateriei.
- Rotiți capacul în sens opus săgeții, până la marcajul, pentru a deschide capacul.
- Înlocuiți bateria.
- Montați la loc capacul bateriei.
- Rotiți capacul bateriei în sensul săgeții, până la marcajul de ieșire, și blocați-l.

## Descuierea / încuierea în regim de urgență

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descuierea / încuierea portierei șoferului	233
Încuierea portierei	233
Descuierea capotei portbagajului	234
Deblocarea de urgență a selectorului de viteze	234

### Descuierea / încuierea portierei șoferului

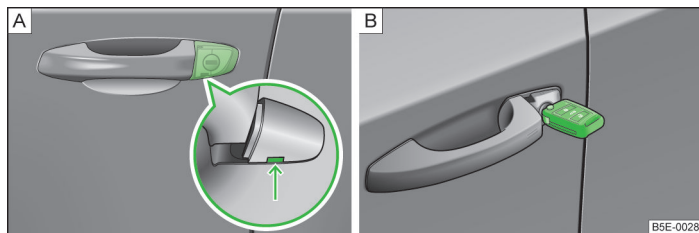


Fig. 201 Mănerul portierei șoferului: butuc de contact acoperit / butucul de contact cu cheie

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 233.

- > Trageți de mâner.
- > Introduceți cheia autovehiculului în fanta de pe partea de jos a măștii în sensul săgeții și rabatați-o în sus » fig. 201 - [A].
- > Introduceți cheia autovehiculului (tastele sunt orientate în sus) în butucul de contact și descuiați, respectiv încuiați autovehiculul » fig. 201 - [B].

### ATENȚIE

Atenție ca la descuierea/încuierea de urgență să nu se deterioreze vopseaua.

### Încuierea portierei

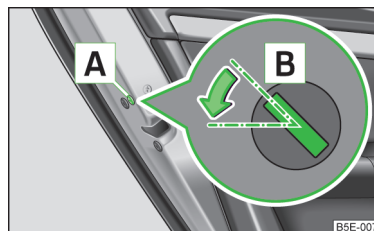


Fig. 202 Portiera spate: Încuierea de urgență

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 233.

Pe partea frontală a portierelor care nu sunt prevăzute cu cilindru, se găsește un mecanism pentru încuierea de urgență; acesta este vizibil numai când portiera este deschisă.

- > Demontați masca [A] » fig. 202.
- > Introduceți cheia în fanta [B] și rotiți-o în sensul săgeții, în poziție orizontală (la portiera din dreapta executați operațiunile în oglindă).
- > Montați la loc masca.

După închiderea portierei, aceasta nu poate fi deschisă din exterior. Portiera se deblochează prin tragere de mânerul portierei și apoi se deschide din exterior.

## Descuierea capotei portbagajului

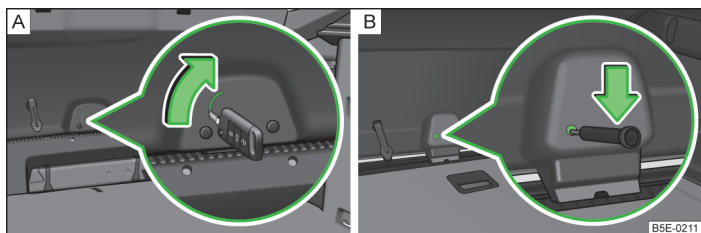


Fig. 203 Descuierea de urgență: Octavia / Octavia Combi

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 233.

### Descuierea (Octavia)

- > Rabatați înainte spătarul banchetei spate » pagina 73.
- > Introduceți cheia în fanta din capitonaj, până la capăt » fig. 203 - [A].
- > Deblocați capota prin mișcare în sensul săgeții.
- > Deschideți capota portbagajului.

### Descuierea (Octavia Combi)

- > Rabatați înainte spătarul banchetei spate » pagina 73.
- > Introduceți o șurubelniță sau o altă sculă asemănătoare, în orificiul din capitonaj, până la limită » fig. 203 - [B].
- > Deblocați capota prin mișcare în sensul săgeții.
- > Deschideți capota portbagajului.

## Deblocarea de urgență a selectorului de viteze

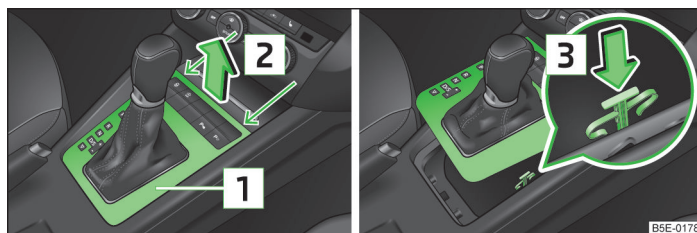


Fig. 204 Deblocarea de urgență a selectorului de viteze

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 233.

- > Acționați ferm frâna de mână.
- > Deschideți compartimentul de depozitare din consola centrală față » pagina 76.
- > Prindeți capacul [1] în zona săgeților și ridicați-l cu grijă în sensul săgeții [2] în față și apoi în spate » fig. 204.
- > Apăsăți cu degetul componenta galbenă din material plastic în sensul săgeții [3].
- > Apăsăți simultan tasta de blocare din maneta selectorului de viteze în poziția N.

Dacă se readuce maneta selectorului de viteză în poziția P, aceasta se blochează din nou.

## Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz	235
Înlocuirea lamelei ștergătorului lunetei	235

### ATENȚIE

Din motive de siguranță, lamelele ștergătoarelor trebuie schimbate o dată sau de două ori pe an. Acestea pot fi achiziționate de la un partener ŠKODA.

## Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz

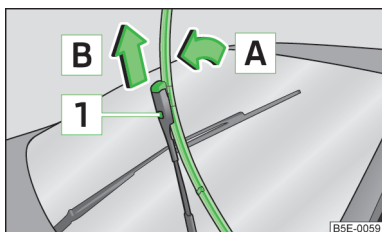




Fig. 205  
Lamela ștergătorului de parbriz

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 234.




Înainte de înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz, aduceți brațele ștergătoarelor de parbriz în poziția de service.

### Poziția de service pentru înlocuirea lamelelor ștergătoarelor


- Închideți capota motorului.
- Cuplați și decuplați contactul.
- În termen de 10 secunde apăsați maneta în poziția  și mențineți-o apăsată timp de ca. 2 secunde » fig. 42 la pagina 63.

Brațele ștergătoarelor de parbriz se deplasează în poziția de service.

### Demontarea lamelei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul ștergătorului de pe geam » fig. 206.
- Basculați lamela ștergătorului în sensul brațului ștergătorului, până la limită - săgeata .
- Țineți brațul ștergătorului de partea cea mai de sus și deblocați siguranța .
- Detașați lamela ștergătorului în sensul indicat de săgeata .

### Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela ștergătorului până la fixare, spre capăt.
- Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- Rabatați brațele ștergătoarelor înapoi pe parbriz.
- Cuplați contactul și apăsați maneta în poziția  » fig. 42 la pagina 63.

Brațele ștergătoarelor de parbriz se deplasează în poziția de bază.

## Înlocuirea lamelei ștergătorului lunetei

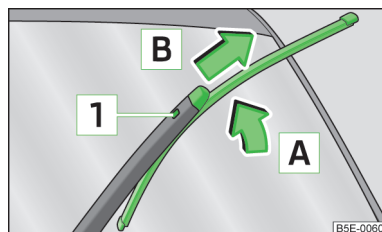





Fig. 206  
Lamela ștergătorului de lunetă

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 234.

### Demontarea lamelei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul ștergătorului de pe geam » fig. 206.
- Basculați lamela ștergătorului în sensul brațului ștergătorului, până la limită - săgeata .
- Țineți brațul ștergătorului de partea cea mai de sus și deblocați siguranța .
- Detașați lamela ștergătorului în sensul indicat de săgeata .

### Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela ștergătorului până la fixare, spre capăt.
- Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.

# Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență

## Siguranțe

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Siguranțele din planșa de bord - volanul pe stânga	237
Siguranțele din planșa de bord - volanul pe dreapta	237
Disponerea siguranțelor în planșa de bord	238
Siguranțele din compartimentul motor	239
Disponerea siguranțelor în compartimentul motor	239

Fiecare circuit de curent este asigurat cu siguranțe fuzibile.

### Înlocuirea siguranțelor

- Decuplați contactul și stingeți consumatorii corespunzători înaintea schimbării unei siguranțe.
- Identificați siguranța consumatorului în cauză » [pagina 238](#), *Disponerea siguranțelor în planșa de bord sau » [pagina 239](#), Disponerea siguranțelor în compartimentul motor.*
- Introduceți clema din plastic aflată sub capacul panoului de siguranțe din compartimentul motor pe siguranța respectivă și scoateți siguranța » [fig. 211](#) la pagina 239.
- O siguranță fuzibilă arsă se recunoaște după banda de metal topită. Înlocuiți siguranța defectă cu o siguranță nouă cu amperaj **identic**.

Clema din plastic se află sub capacul panoului de siguranțe din compartimentul motor » [fig. 211](#) la pagina 239.

Scaunele cu reglare electrică sunt asigurate prin **siguranțe automate**, care se activează automat la câteva secunde după îndepărtarea suprasarcinii.

### Culorile siguranțelor

Culoarea	Intensitate maximă în amperi
maro deschis	5
maro închis	7,5
roșu	10

Culoarea	Intensitate maximă în amperi
albastru	15
galben/albastru	20
alb	25
verde/roz	30
portocaliu/verde	40
roșu	50

### ATENȚIE

- Înaintea executării lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 200](#).
- Nu reparați siguranțele și nici nu le înlocuiți cu unele cu amperaj mai mare - Pericol de incendiu! O altă instalație electrică s-ar putea deteriora.

### ATENȚIE

- Dacă o siguranță nouă se arde la scurt timp după montare, instalația electrică trebuie verificată cât mai urgent posibil la o unitate autorizată ŠKODA.
- Capacul cutiei de siguranțe din compartimentul motor trebuie să fie întotdeauna bine fixat. Dacă capacul nu ar fi corect pus, ar putea intra apă în panoul de siguranțe - Pericol de deteriorare a autovehiculului!

### Indicație

- Vă recomandăm să aveți mereu siguranțe de rezervă la îndemână. Puteți procura o casetă cu siguranțe de rezervă din gama accesoriilor originale ŠKODA.
- Un consumator poate avea mai multe siguranțe.
- O siguranță poate asigura mai mulți consumatori.

## Siguranțele din planșa de bord - volanul pe stânga

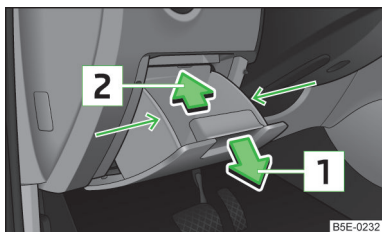


Fig. 207  
Compartimentul de depozitare  
de pe partea șoferului: Volanul  
pe stânga

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 236.

La autovehiculele cu volan pe stânga panoul de siguranțe se află în spatele **compartimentului de depozitare** din partea stângă a planșei de bord.

### Înlocuirea siguranțelor

- > Deschideți compartimentul de depozitare » [pagina 75](#).
- > Prindeți compartimentul de depozitare lateral, în zona săgeților » [fig. 207](#).
- > Deschideți compartimentul de depozitare trăgând în sensul săgeții **1**.
- > Înlocuiți siguranța corespunzătoare.
- > Rabatați înapoi compartimentul de depozitare prin apăsare în sensul săgeții **2**, aducându-l în poziția asigurată din planșa de bord.
- > Închideți compartimentul de depozitare.

## Siguranțele din planșa de bord - volanul pe dreapta

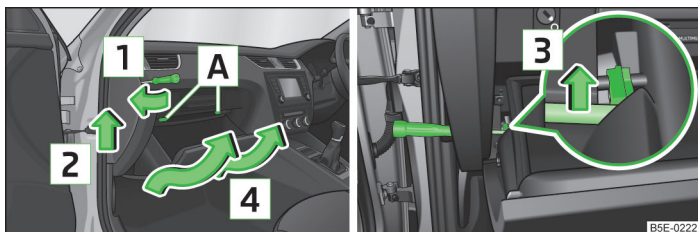


Fig. 208 Torpedoul de pe partea pasagerului față: Volanul pe dreapta

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 236.

La autovehiculele cu volan pe dreapta panoul de siguranțe se află pe partea pasagerului față, în spatele **compartimentului de depozitare**, în partea stângă a planșei de bord.

### Demontarea compartimentului de depozitare și schimbarea siguranței

- > Introduceți o șurubelniță sub capacul lateral » [fig. 208](#).
- > Deblocați capacul în sensul săgeții **1**.
- > Împingeți afară capacul în sensul săgeții **2**.
- > Deschideți compartimentul de depozitare.
- > Deblocați bara de frânare a compartimentului de depozitare în sensul săgeții **3** cu șurubelnița.
- > Detașați compartimentul de depozitare în sensul săgeții **4**.
- > Înlocuiți siguranța corespunzătoare » [fig. 207](#) la pagina 237.

### Montarea compartimentului de depozitare

- > Trageți compartimentul de depozitare în spatele suporturilor **A** » [fig. 208](#).
- > Împingeți compartimentul de depozitare în sensul săgeții **4**.
- > Montați bara de frânare și blocați-o în sens opus săgeții **3**, cu șurubelnița.
- > Introduceți capitonajul lateral în sens contrar săgeții **2**.
- > Apăsați capitonajul lateral în sens contrar săgeții **1**.
- > Închideți compartimentul de depozitare.

## Disponerea siguranțelor în planșa de bord

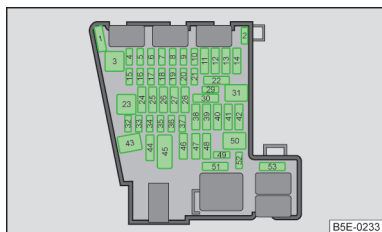


Fig. 209  
Reprezentare schematică a panoului de siguranțe

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 236.

Nr.	Consumator
1	Nealocat
2	Nealocat
3	Nealocat
4	Nealocat
5	Unitate comandă pentru magistrală date
6	Senzor alarmă
7	Unitatea de comandă pentru sistemul de aer condiționat, încălzire, receptorul telecomenzii radio pentru încălzirea în staționare, maneta selectorului de viteze pentru transmisia automată, releu pentru încălzirea lunetei, releu pentru încălzirea parbrizului
8	Comutator de lumini, senzor de ploaie, contact diagnostică
9	Cuplaj Haldex
10	Ecran senzitiv
11	Scaunele din spate cu încălzire
12	Radio
13	Dispozitiv de pretensionare a centurii de siguranță - pe partea șoferului
14	Radiatorul pentru sistemul de aer condiționat, încălzire
15	Blocajul electric al volanului
16	Amplificator de semnal pentru telefon, pregătire pentru telefon

Nr.	Consumator
17	Panoul de bord
18	Nealocat
19	Unitate de comandă KESSY
20	Modulul volanului
21	Nealocat
22	Deschidere capotă portbagaj
23	Lumină - dreapta
24	Plafonul panoramic
25	Unitate de comandă pentru închiderea centralizată a portierei față stânga, macaraua geamului - stânga
26	Scaune față cu încălzire
27	Amplificator muzică
28	Dispozitiv de tractare
29	Nealocat
30	Nealocat
31	Far - stânga
32	Sistem de asistență la parcare (sistem de asistență direcție la parcare)
33	Airbag
34	Tasta ASR, ESC, indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope, senzor de presiune pentru sistemul de aer condiționat, comutatorul pentru lampa de marșarier, oglindă interioară cu efect heliomat, tasta START-STOP, pregătire pentru telefon, regulator pentru încălzirea scaunelor din spate, senzor pentru sistemul de aer condiționat, priză de 230 Volți, Soundaktor
35	Far, reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime), ștecă de diagnostică, cameră video. radar
36	Far dreapta
37	Far stânga
38	Dispozitivul de tractare
39	Unitate de comandă pentru închiderea centralizată a portierei față - dreapta, macaraua geamului - față și spate dreapta
40	Priza de 12 V
41	Releu CNG



Nr.	Consumator
42	Unitate de comandă pentru închiderea centralizată a portierei spate - stânga, instalația de spălare a farurilor, instalația de spălare a parbrizului
43	Mască pentru bec cu descărcare în gaze, iluminatul interior
44	Dispozitivul de tractare
45	Unitate de comandă pentru operarea reglării scaunelor
46	Priza de 230 V
47	Ștergătorul de lunetă
48	Nealocat
49	Bobina releului demarorului, întrerupătorul pedalei de ambreiaj
50	Nealocat
51	Dispozitiv de pretensionare a centurii de siguranță - pe partea pasagerului față
52	Nealocat
53	Releu pentru încălzire lunetă

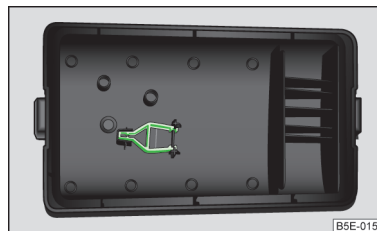


Fig. 211  
Capac panou de siguranțe în compartimentul motor: Clemă de material plastic pentru siguranțe

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 236.

#### Înlocuirea siguranțelor

- În același timp, comprimați tastele de blocare în sensul săgeții » fig. 210.
- Scoateți capacul în sensul săgeții .
- Înlocuiți siguranța corespunzătoare.
- Așezați capacul pe panoul de siguranțe.
- Apăsăți înăuntru tastele de blocare ale capacului și blocați.

#### Siguranțele din compartimentul motor

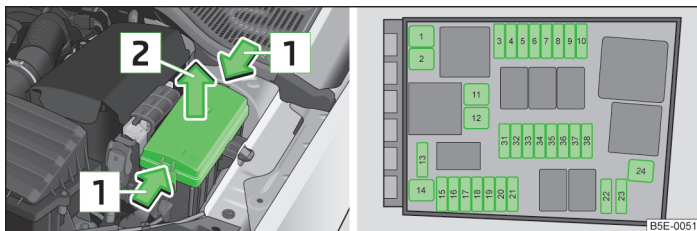


Fig. 210 Capaci cutiei cu siguranțe din compartimentul motor / reprezentare schematică a cutiei cu siguranțe

#### Disponerea siguranțelor în compartimentul motor

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 236.

Nr.	Consumator
F1	Unitate de comandă pentru ESC
F2	Unitate de comandă pentru ESC, ABS
F3	Unitatea de comandă a motorului
F4	Unitatea de comandă a motorului, releu pentru încălzirea suplimentară electrică
F5	Componente motor
F6	Senzor de frână, componente motor
F7	Pompă pentru lichidul de răcire, componente motor
F8	Sonda Lambda
F9	Contactul, unitate de comandă pentru instalația de preîncălzire, componente motor
F10	Unitate de comandă pentru pompa de combustibil, aprinderea

Nr.	Consumator
F11	Încălzirea suplimentară electrică
F12	Încălzirea suplimentară electrică
F13	Unitatea de comandă pentru transmisia automată
F14	Încălzirea parbrizului - stânga
F15	Claxon
F16	Contactul, pompa de combustibil
F17	Unitate de comandă pentru ABS, ESC, unitatea de comandă a motorului
F18	Unitate comandă pentru magistrală date
F19	Ștergătoarele de parbriz
F20	Alarma
F21	ABS
F22	Unitatea de comandă a motorului
F23	Demarorul
F24	Încălzirea suplimentară electrică
F31	Nealocat
F32	Nealocat
F33	Nealocat
F34	Încălzirea parbrizului - dreapta
F35	Nealocat
F36	Nealocat
F37	Unitate de comandă pentru încălzire în staționare
F38	Nealocat

## Becurile

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Faruri	241
Înlocuirea becului pentru faza scurtă	241
Înlocuirea becului pentru lumina de drum și de zi	241

Înlocuirea becului pentru lumina de zi și de poziție	242
Înlocuirea becului farului de ceață	242
Înlocuirea becului lămpii pentru numărul de înmatriculare	243
Bloc optic spate (Octavia)	243
Înlocuirea becurilor din blocul optic spate (Octavia)	244
Bloc optic spate (Octavia Combi)	244
Înlocuirea becurilor din blocul optic spate (Octavia Combi)	245

Înlocuirea unui bec necesită o anumită îndemănare. Astfel recomandăm ca în situații de dubiu, înlocuirea becurilor cu incandescență să fie efectuate de către o unitate autorizată ŠKODA sau să fie solicitată asistență de specialitate.

- Înainte de înlocuirea unui bec cu incandescență, luați contactul motor și deconectați toate luminile.
- Becurile defecte se vor înlocui cu becuri de aceeași capacitate. Indicațiile necesare se găsesc pe soclul becului sau pe bec.
- Aveți un locaș special pentru cutia cu becuri de rezervă într-o casetă de plastic dispusă în roata de rezervă, respectiv sub podeaua portbagajului.

### ATENȚIE

- Înaintea executării lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 200](#).
- Pot fi provocate accidente în cazul în care șoseaua nu este iluminată suficient iar autovehiculul nu este reperat deloc sau foarte slab de către ceilalți participanți la trafic.
- Becurile H7, H8 și H15 se află sub presiune și pot exploda la înlocuirea lor - pericol de rănire! De aceea recomandăm ca la înlocuirea becurilor să purtați mănuși și ochelari de protecție.
- În cazul lămpilor cu descărcare în gaz (lumină xenon) trebuie să se acorde o atenție deosebită tensiunii înalte - Pericol de moarte!
- La înlocuirea unui bec, stingeți lampa respectivă.

### ATENȚIE

- Nu prindeți becul cu mâna (chiar și cea mai mică murdărie reduce speranța de viață a becului). Folosiți o lavetă curată, un șervețel etc.

## i Indicație

- În acest Manual de utilizare am descris doar modalitatea de înlocuire a becurilor pe care le puteți schimba singuri și care nu prezintă complicații. Înlocuirea celorlalte becuri cu incandescență trebuie efectuată la o unitate autorizată ŠKODA.
- Vă recomandăm să aveți în mașină tot timpul o cutie cu becuri de rezervă. Becurile de rezervă se pot obține ca piese originale ŠKODA.
- Recomandăm ca după înlocuirea unui bec cu incandescență de la lumina de drum, de întâlnire, sau de la farurile de ceață, să se efectueze reglarea farurilor la o unitate autorizată ŠKODA.
- Becurile cu descărcare în gaze și ledurile se înlocuiesc de către o unitate autorizată ŠKODA.

## Faruri

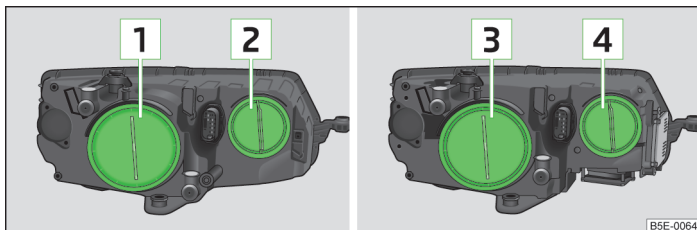


Fig. 212 Disponerea becurilor: Faruri cu halogen / cu xenon

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 240.

### Faruri cu halogen

- 1** Lumina de întâlnire
- 2** Lumina de drum, de zi și de poziție

### Faruri cu xenon

- 3** Bec xenon cu descărcare în gaze
- 4** Lumina de deplasare ziua și luminile de poziție

## Înlocuirea becului pentru faza scurtă

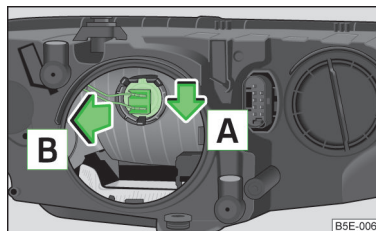


Fig. 213  
Faruri cu Halogen: Înlocuirea becului luminii de întâlnire

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 240.

- Detașați capacul din cauciuc **1** » fig. 212 la pagina 241.
- Scoateți conectorul împreună cu becul, prin deplasarea spre în jos, în sensul săgeții **A** » fig. 213 și în sensul săgeții **B**.
- Detașați conectorul.
- Introduceți un bec nou, astfel încât elementele de fixare ale becului să se potrivească în degajările din reflector.
- Cuplați conectorul.
- Montați capacul din cauciuc.

## Înlocuirea becului pentru lumina de drum și de zi

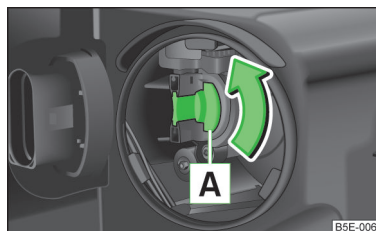


Fig. 214  
Faruri cu Halogen: Înlocuirea becului luminii de drum și de zi

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 240.

- Detașați capacul din cauciuc **2** » fig. 212 la pagina 241.

- Rotiți soclul **A** » fig. 214 până la limită în sens antiorar și extrageți-l.
- Încoluiți becul, introduceți soclul cu noul bec și rotiți în sens orar până la limită.
- Montați capacul din cauciuc.

### Înlocuirea becului pentru lumina de zi și de poziție

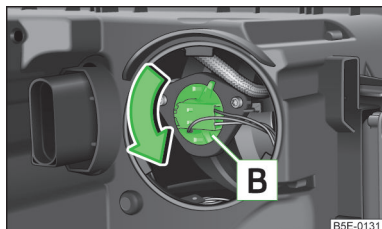


Fig. 215  
Faruri cu xenon: Înlocuirea becului pentru lumina de zi și de poziție

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 240.

- Detașați capacul din cauciuc **4** » fig. 212 la pagina 241.
- Rotiți soclul **B** » fig. 215 până la limită în sens antiorar și extrageți-l.
- Încoluiți becul, introduceți soclul cu noul bec și rotiți în sens orar până la limită.
- Montați capacul din cauciuc.

### Înlocuirea becului farului de ceață

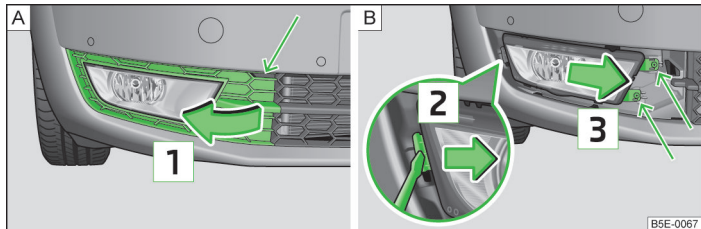


Fig. 216 Bara de protecție față: Grilaj de protecție / demontare faruri ceață

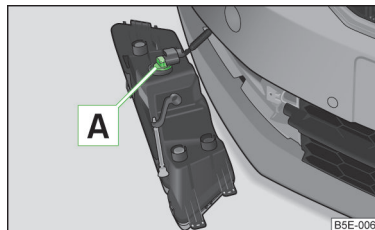


Fig. 217  
Înlocuirea becului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 240.

#### Demontarea grilajului de protecție

- Desprindeți grilajul de protecție în zona săgeții » fig. 216 - **A** cu ajutorul etrierului pentru extragerea capacelor integrale de roți » pagina 221, *Trusa de scule*.
- Detașați grilajul de protecție în sensul săgeții **1** » fig. 216.

#### Înlocuirea becului farului de ceață

- Desurubați farul de ceață » fig. 216 - **B** folosind șurubelnița din trusa de bord.
- Deblocați siguranța în sensul săgeții **2** cu șurubelnița.
- Scoateți cu grijă farul în sensul săgeții **3**.
- Detașați conectorul.
- Rotiți soclul becului **A** » fig. 217, până la limită, în sens antiorar și extrageți-l.
- Introduceți în far soclul becului, împreună cu becul nou, și rotiți-l în sens orar până la limită.
- Cuplați conectorul.
- La remontare, introduceți farul de ceață în sens contrar săgeții **3** » fig. 216 și înșurubați-l.
- Montați grilajul de protecție și apăsați-l cu grijă.

Acesta trebuie să se fixeze bine.

## Înlocuirea becului lămpii pentru numărul de înmatriculare

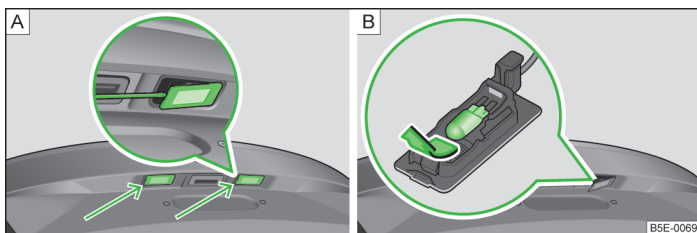



Fig. 218 Demontarea lămpii pentru numărul de înmatriculare / Înlocuirea becului

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 240.

- > Deschideți capota portbagajului.
- > Așezați o șurubelniță dreaptă în locul marcat cu săgeată » fig. 218 - [A], apăsați ușor și deblocați arcul.
- > Scoateți lampa.
- > Scoateți becul defect din suport, trăgând în sensul săgeții » fig. 218 - [B].
- > Introduceți în suport un bec nou.
- > Introduceți lampa la loc și apăsați ușor, până la fixarea arcului.

## Bloc optic spate (Octavia)

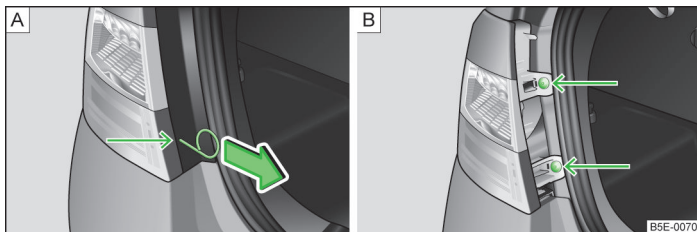


Fig. 219 Capacul/demontarea lămpii

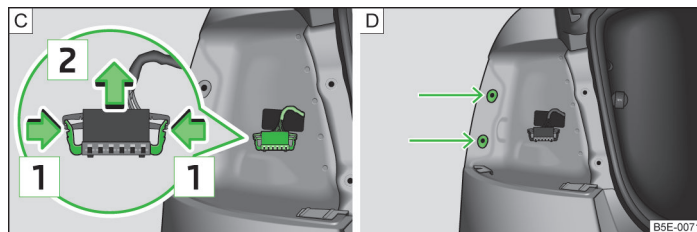





Fig. 220 Comutatorul lămpii / Montarea lămpii

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 240.

### Demontarea

- > Deschideți capota portbagajului.
- > Etrierul pentru extragerea capacelor integrale de roți » pagina 221, Trusa de scule se în orificiul, în locul marcat cu săgeți » fig. 219 - [A].
- > Extrageți capacul în sensul săgeții » fig. 219 - [A].
- > Deșurubați lampa folosind șurubelnița din trusa de bord » fig. 219 - [B].
- > Prindeți blocul optic spate și extrageți-l cu atenție, prin mișcări pendulatorii, oblic înspre direcția de deplasare.
- > Comprimați ambele tastele de blocare în sensul săgeții [1] » fig. 220 - [C].
- > Scoateți cu grijă conectorul în sensul săgeții [2] din blocul optic spate.

### Montarea

- > Introduceți conectorul în lampă și fixați-l ferm.
- > Introduceți lampa vertical în locașurile din caroserie » fig. 220 - [D].
- > Împingeți cu atenție blocul optic spate în caroserie, astfel încât bolțurile [1] » fig. 221 la pagina 244 ale lămpii să se fixeze în suporturile din caroserie » .

Atenție să nu se agățe cablajul între caroserie și lampă.

- > Înșurubați ferm blocul optic spate și așezați capacul.
- > Capacul trebuie bine fixat.

### ATENȚIE

- Atenție ca la remontarea cablajului între caroserie și lampă să nu îl agățați - Pericol de deteriorare a instalației electrice și de pătrundere a apei.
- Dacă nu sunteți sigur dacă s-a agățat sau nu cablajul, vă recomandăm să verificați racordul lămpii la un partener ŠKODA.

## Înlocuirea becurilor din blocul optic spate (Octavia)

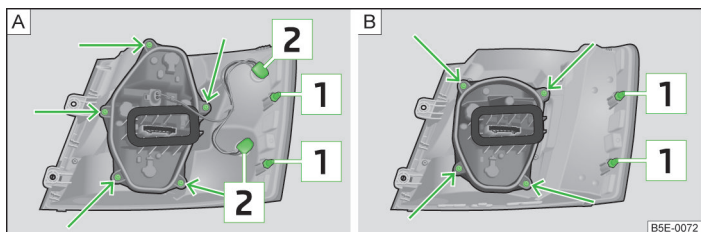


Fig. 221 Partea exterioră a lămpii: Lampa de bază / lampă cu diode LED

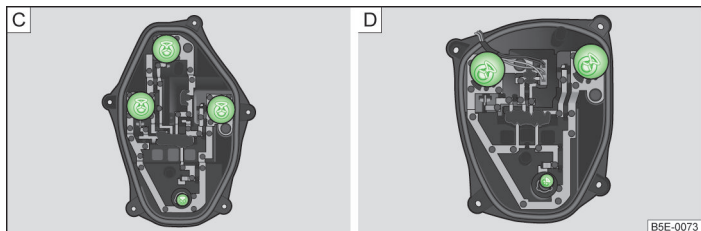


Fig. 222 Partea interioară a lămpii: Lampa de bază / lampă cu diode LED

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 240.

### Părțile exterioare ale lămpii

- Rotiți soclul becului » fig. 221 în sens antiorar și scoateți-l din carcasa lămpii.
- Înlocuiți becul, introduceți soclul împreună cu becul la loc în carcasa lămpii și rotiți-l în sens orar, până la limită.

### Părțile interioare ale lămpii

- Deșurubați suportul lămpii » fig. 221 - , respectiv cu șurubelnița din trusa de scule și scoateți-l din blocul optic spate.
- Rotiți soclul becului până la limită în sens antiorar și scoateți-l din carcasa lămpii » fig. 221 - , respectiv .

- Înlocuiți becul, introduceți soclul împreună cu becul la loc în carcasa lămpii și rotiți-l în sens orar, până la limită.
- Introduceți suportul becului în blocul optic spate.
- Înșurubați cu grijă suportul lămpii.

## Bloc optic spate (Octavia Combi)

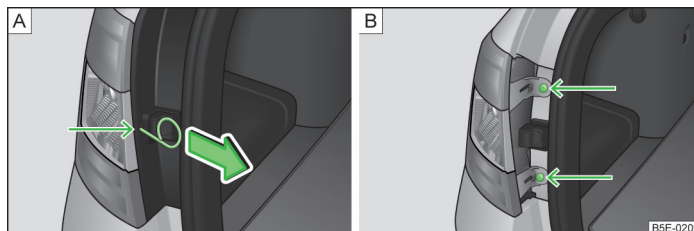


Fig. 223 Capacul/demontarea lămpii

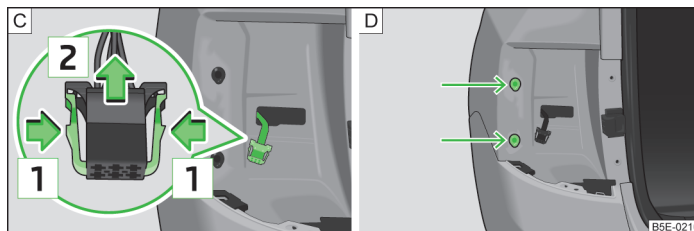


Fig. 224 Comutatorul lămpii / Montarea lămpii

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 240.

### Demontarea

- Deschideți capota portbagajului.
- Etrierul pentru extragerea capacelor integrale de roți » pagina 221, Trusa de scule se introduce în orificiu, în locul marcat cu săgeți » fig. 223 - .
- Extrageți capacul în sensul săgeții » fig. 223 - .

- Deșurubați lampa folosind șurubelnița din trusa de bord » fig. 223 - B.
- Prindeți blocul optic spate și extrageți-l cu atenție, prin mișcări pendulatorii, oblic înspre direcția de deplasare.
- Comprimați ambele tastele de blocare în sensul săgeții 1 » fig. 224 - C.
- Scoateți cu grijă conectorul în sensul săgeții 2 din blocul optic spate.

#### Montarea

- Introduceți conectorul în lampă și fixați-l ferm.
- Introduceți lampa vertical în locașurile din caroserie » fig. 224 - D.
- Împingeți cu atenție blocul optic spate în caroserie, astfel încât bolțurile 1 » fig. 225 la pagina 245 ale lămpii să se fixeze în suporturile din caroserie » I.

Atenție să nu se agațe cablajul între caroserie și lampă.

- Înșurubați ferm blocul optic spate și așezați capacul.
- Capacul trebuie bine fixat.

#### ! ATENȚIE

- Atenție ca la remontarea cablajului între caroserie și lampă să nu îl agățați - Pericol de deteriorare a instalației electrice și de pătrundere a apei.
- Dacă nu sunteți sigur dacă s-a agățat sau nu cablajul, vă recomandăm să verificați racordul lămpii la un partener SKODA.

#### Înlocuirea becurilor din blocul optic spate (Octavia Combi)

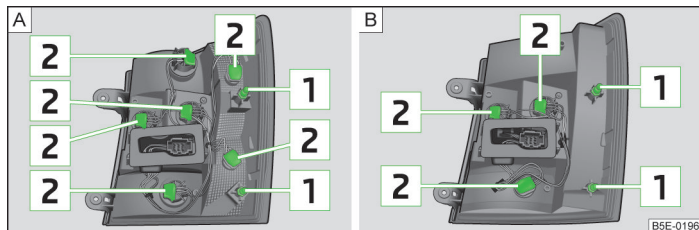


Fig. 225 Partea exterioră a lămpii: Lampa de bază / lampă cu diode LED

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță I de la pagina 240.

#### Părțile exterioare ale lămpii

- Rotiți soclul becului 2 » fig. 225 în sens antiorar și scoateți-l din carcasa lămpii.

- Înlocuiți becul, introduceți soclul împreună cu becul la loc în carcasa lămpii și rotiți-l în sens orar, până la limită.

## Date tehnice

## Date tehnice

## Date autovehicul

### Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Datele de identificare ale autovehiculului \_\_\_\_\_ 246

Dimensiuni \_\_\_\_\_ 248

Date specifice autovehiculului, în funcție de tipul de motor \_\_\_\_\_ 249

Datele din documentația tehnică a autovehiculului au întotdeauna prioritate în fața acestui manual. Din documentele autovehiculului se poate vedea cu ce motor este echipat autovehiculul, sau se poate întreba acest lucru la un partener SKODA.

Valorile au fost calculate la autovehiculul fără echipamente care îi reduc performanțele, ca de exemplu instalația de climatizare.

## Datele de identificare ale autovehiculului

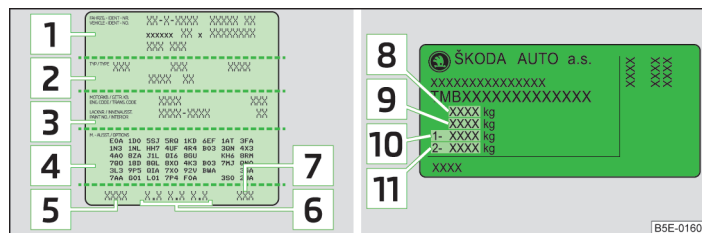


Fig. 226 Plăcuța de identificare a autovehiculului/Plăcuța de identificare a tipului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 246.

### Eticheta cu datele autovehiculului

Eticheta cu datele autovehiculului » fig. 226 se găsește pe podeaua portbagajului și în Planul de service.

Plăcuța de identificare a autovehiculului conține următoarele date:

- 1 Seria de identificare al autovehiculului (VIN)
- 2 Tipul autovehiculului
- 3 Seria cutiei de viteze/seria vopselei/dotări interioare/capacitatea motorului/seria motorului
- 4 Descrierea parțială a autovehiculului
- 5 Greutatea de regim (în kg)
- 6 Consumul de combustibil (în l/100 km) - urban/extraurban/combinat
- 7 Valori emisii combinate CO<sub>2</sub> (în g/km)

### Plăcuța de identificare tip

Plăcuța de identificare a tipului » fig. 226 este amplasată în partea de jos a stâlpului de pe partea șoferului, între portiera față și portiera spate.

Plăcuța de identificare a tipului conține următoarele date referitoare la masă:

- 8 Masa totală maximă autorizată
- 9 masa totală maximă autorizată a ansamblului (autovehicul tractor și remorcă)
- 10 Sarcina maximă autorizată pe puntea față
- 11 Sarcina maximă admisă pe puntea spate

### Seria de identificare al autovehiculului (VIN)

Numărul VIN (nr. caroserie) este poansonat în compartimentul motor, pe calota superioară a coloanei amortizorului dreapta. Acest număr este trecut și pe o plăcuță în colțul din stânga jos, sub parbriz (împreună cu codul de bare VIN).

Numărul VIN e poate afișa și în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea sistemelor autovehiculelor*.

### Cod motor


Seria motorului este trecută pe blocul motor.

### Masa de funcționare

Masa de funcționare specificată reprezintă numai o valoare orientativă. Această valoare corespunde celei mai mici mase de funcționare posibile, fără alte dotări care influențează masa, cum ar fi de exemplu instalația de climatizare, roata de rezervă, dispozitivul de tractare.



Masa de funcționare include de asemenea 75 kg corespunzătoare greutății șoferului, greutatea lichidelor necesare funcționării, a trusei de bord, precum și rezervorul de combustibil umplut într-o proporție de 90 %.

Din diferența dintre masa totală admisă și masa de funcționare, se poate calcula aproximativ încărcătura maximă » .

Sarcina utilă este compusă din următoarele mase:

- > pasagerii;
- > toate bagajele și alte greutăți;
- > sarcina pe acoperiș, include sistemul pentru portbagajul exterior;
- > Dotările care nu sunt cuprinse în masa de funcționare sunt:
- > sarcina pe cupla de tractare la tractarea unei remorci (max. 75 kg).

#### **Consumul de combustibil după directivele ECE și UE**

Măsurarea ciclului urban începe printr-o pornire la rece a motorului. În continuare se simulează o deplasare normală în oraș.

În cazul ciclului extraurban, autovehiculul este frânat și accelerat în toate treptele de viteze, de mai multe ori, urmărindu-se respectarea unei situații reale din trafic. Viteza de deplasare variază între 0 și -120 km/h.

Consumul combinat a fost determinat luând în calcul o pondere de 37 % pentru ciclul urban și de 63 % pentru ciclul extraurban.

#### **ATENȚIE**

Nu este permisă depășirea valorilor prescrise pentru masele maxime admise - Pericol de accident și de deteriorare!

#### **Indicație**

- La cerere, masa exactă a autovehiculului dumneavoastră poate fi aflată la un partener ŠKODA.
- În funcție de gama de dotări, maniera de conducere, situațiile din trafic, condițiile meteorologice și starea autovehiculului, în practică pot rezulta valori de consum diferite față de cele menționate. ■

## Dimensiuni



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 246.

### Dimensiuni (in mm)

		OCTAVIA	OCTAVIA COMBI
Lungimea		4.659	
Lățimea		1.814	
Lățimea inclusiv oglinzile exterioare		2.017	
Înălțime	Dimensiunea de bază.	1.461	1.465
	Autovehicule cu pachet pentru drumuri grele.	1.476	1.480
	Autovehicule cu pachet SPORT.	1.446	1.450
Garda la sol	Dimensiunea de bază.	140	
	Autovehicule cu pachet pentru drumuri grele.	155	
	Autovehicule cu pachet SPORT.	125	
Ampatamentul	Dimensiunea de bază.	2.686	
	Autovehicule cu motor 1,8 l/132 kW TSI.	2.680	
Ecartament față/spate	Autovehicule cu motor de 1,2 l/63 kW TSI, 1,2 l/77 kW TSI și 1,6 l/77 kW TDI cu roți de 15''.	1.549/1520	
	Autovehicule cu motor 1,4 l/103 kW TSI și 2,0 l/110 kW TDI cu roți de 16''.	1543/1514	
	Autovehicule cu motor 1,8 l/132 kW TSI cu roți de 6''.	1543/1512	

## Date specifice autovehiculului, în funcție de tipul de motor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 246.

Valorile date s-au stabilit conform regulilor și în condițiile stabilite prin prevederile legale sau tehnice pentru stabilirea datelor tehnice și de operare pentru autovehicule.

### Motor 1,2 l/63 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm <sup>3</sup> )
63/4300-5300	160/1400-3500	4/1197

	OCTAVIA MG5	OCTAVIA COMBI MG5
Viteză maximă (km/h)	181	178
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	12,0	12,2
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1.100 <sup>a)</sup> /1.300 <sup>b)</sup>	
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	610	620

a) Rampe până la 12 %.

b) Rampe până la 8%.

### Motor 1,2 l/77 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm <sup>3</sup> )
77/4500-5500	175/1400-4000	4/1197

	OCTAVIA MG6 <sup>a)</sup>	OCTAVIA COMBI MG6 <sup>a)</sup>
Viteză maximă (km/h)	196	193
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	10,3	10,5
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1.300 <sup>b)</sup> /1.500 <sup>c)</sup>	
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	610	620

a) Valabil pentru autovehicule cu pachet Green tec.

b) Rampe până la 12 %.

c) Rampe până la 8%.

**Motor 1,4 l/103 kW TSI**

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm <sup>3</sup> )
103/4500-6000	250/1500-3500	4/1395

	OCTAVIA MG6 <sup>a)</sup>	OCTAVIA DSG7	OCTAVIA COMBI MG6 <sup>a)</sup>	OCTAVIA COMBI DSG7
Viteză maximă (km/h)	215	215	212	212
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	8,4	8,5	8,5	8,6
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1.500 <sup>b)</sup> /1.800 <sup>c)</sup>			
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	620	630	630	640

a) Valabil pentru autovehicule cu pachet Green tec.

b) Rampe până la 12 %.

c) Rampe până la 8%.

**Motor 1,8 l/132 kW TSI**

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm <sup>3</sup> )
132/5100-6200	250/1250-5000	4/1798

	OCTAVIA MG6 <sup>a)</sup>	OCTAVIA DSG7 <sup>a)</sup>	OCTAVIA COMBI MG6 <sup>a)</sup>	OCTAVIA COMBI DSG7 <sup>a)</sup>
Viteză maximă (km/h)	231	231	229	229
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	7,3	7,4	7,4	7,5
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1.600 <sup>b)</sup> /1.800 <sup>c)</sup>			
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	650	660	660	670

a) Valabil pentru autovehicule cu pachet Green tec.

b) Rampe până la 12 %.

c) Rampe până la 8%.

**Motor 1.6 l/77 kW TDI**

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm <sup>3</sup> )
77/3000-4000	250/1500-2750	4/1598

	OCTAVIA MG5 <sup>a)</sup>	OCTAVIA DSG7 <sup>a)</sup>	OCTAVIA COMBI MG5 <sup>a)</sup>	OCTAVIA COMBI DSG7 <sup>a)</sup>
Viteză maximă (km/h)	194	194	191	191
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	10,8	10,9	11,0	11,1
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1.500 <sup>b)</sup> /1.800 <sup>c)</sup>			
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	650	650	660	660

<sup>a)</sup> Valabil pentru autovehiculele cu pachet Green tec.

<sup>b)</sup> Rampe până la 12 %.

<sup>c)</sup> Rampe până la 8%.

**Motor 2.0 l/110 kW TDI**

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm <sup>3</sup> )
110/3500-4000	320/1750-3000	4/1968

	OCTAVIA MG6 <sup>a)</sup>	OCTAVIA DSG6 <sup>a)</sup>	OCTAVIA COMBI MG6 <sup>a)</sup>	OCTAVIA COMBI DSG6 <sup>a)</sup>
Viteză maximă (km/h)	218	215	216	213
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	8,5	8,6	8,6	8,7
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1.600 <sup>b)</sup> /1.800 <sup>c)</sup>			
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	660	670	670	680

<sup>a)</sup> Valabil pentru autovehiculele cu pachet Green tec.

<sup>b)</sup> Rampe până la 12 %.

<sup>c)</sup> Rampe până la 8%.

# Index

## A

<b>ABS</b>	
Lampa de control	16
Mod de funcționare	137
<b>Accesorii</b>	195
<b>Afișaj de service</b>	12
<b>Afișajul</b>	10
Temperatura lichidului de răcire	11
<b>Afișajul informativ</b>	25
<b>Afișajul multifuncțional</b>	
Funcții	26
Indicații	26
Memoria	27
Selectare indicații	27
<b>AFS</b>	53
<b>Airbag</b>	
Airbag cortină	178
Airbag lateral	177
Airbag pentru genunchi	177
Declanșare	175
Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față	180
Lampa de control	17
Modificări și prejudicii aduse sistemului airbag	197
<b>Airbag cortină</b>	178
<b>Airbag lateral</b>	177
<b>Airbag pentru genunchi</b>	177
<b>Airbagul</b>	
decuplare	180
<b>Airbagurile</b>	
Airbagurile frontale	176
<b>Airbagurile frontale</b>	176
<b>Alarmă</b>	
declanșare	36
oprire	36
<b>Alimentare</b>	198
Combustibil	198
<b>Antena</b>	
vezi recepția radio	192
<b>Antenă</b>	190
<b>Anvelope</b>	
Indicatorul de uzură	214
Presiunea de umplere	214
<b>Anvelope de iarnă</b>	
consultați Roțile	219
<b>Anvelopele</b>	213
consultați Roțile	215
Dimensiuni	214
noi	215
<b>Apa de spălare parbriz</b>	
În regim de iarnă	203
<b>Aparate de emisie</b>	112
<b>Apă</b>	
Traversarea	134
<b>Apă de spălare parbriz</b>	
completare	203
<b>Aprinderea și stingerea luminilor</b>	51
<b>Asistentul de virare la parcare</b>	
Găsirea spațiului de parcare	141
Mesaje cu indicații	143
parcarea	142
<b>Asistentul la parcare</b>	
activarea automată a sistemului la deplasarea înainte	140
Afișarea carosabilului	140
Modul de funcționare	139
<b>Asistentul pentru faza lungă</b>	54
Simbolul de control	23
<b>Asistența la volan</b>	118
<b>ASR</b>	
Lampa de control	16
Lampă de control	15
Mod de funcționare	137
<b>Auto-Computer</b>	
consultați Afișajul multifuncțional	26

<b>Avertizare la depășirea limitei de viteză</b>	28
<b>Avertizare pentru polei</b>	
Simbolul de control	23
<b>Avertizare ușă</b>	25

## B

<b>Bateria</b>	
din telecomandă, înlocuire	232
<b>Bateria autovehiculului</b>	
Capacul	210
Deconectarea automată a consumatorilor	212
deconectarea, respectiv conectarea	212
Indicatorul stării de încărcare	12
Indicații de siguranță	209
încărcarea	211
înlocuirea	211
Simbolul de control	20
Utilizarea pe timp de iarnă	211
Verificarea electrolitului	211
<b>Becuri</b>	
Bloc optic spate (Octavia Combi)	244
Bloc optic spate (Octavia)	243
Simbol de control	22
<b>Becurile</b>	
înlocuirea	240
<b>Benzina</b>	
vezi combustibilul	199
<b>Blocarea</b>	
KESY	32
setări individuale	33
<b>Blocarea electronică a diferențialului (EDS)</b>	138
<b>Blocarea schimbătorului de viteze</b>	
Lampa de control	19
<b>Brichetă</b>	77
<b>Butucul de contact</b>	119
<b>C</b>	
<b>Calculatorul</b>	
consultați Afișajul multifuncțional	26

<b>Calculatorul de bord</b>			
consultați Afișajul multifuncțional	26		
<b>Capacitatea portantă a anvelopei</b>			
consultați Roțile	216		
<b>Capacul bateriei</b>	210		
<b>Capacul portbagajului</b>	89		
<b>Capacul portbagajului (Octavia Combi)</b>	90		
<b>Capota</b>			
deschiderea	202		
închiderea	202		
<b>Capota electrică a portbagajului</b>			
acționare manuală	39		
Anomalii în funcționare	42		
Limitarea forței	39		
operarea	41		
reglarea poziției superioare a capotei	42		
semnale acustice	42		
<b>Capota portbagajului</b>			
deschidere	39		
închidere	39		
încuierea automată	39		
<b>Cârlig dublu</b>	87		
<b>Cârlige de haine</b>	81		
<b>Cârlige (Octavia Combi)</b>	87		
<b>Cârligul de tractare</b>			
față	230		
spate	230		
<b>Ceasul digital</b>	12		
<b>Centura de siguranță</b>			
Dispozitivul de tensionare	172		
Lampa de control	15		
Simbolul de control	20		
<b>Centuri de siguranță</b>			
Curățare	195		
<b>Centurile de siguranță</b>			
Dispozitivul de rulare automată a centurii	172		
principiul fizic al unui accident frontal	170		
punerea și scoaterea	171		
Reglarea pe înălțime	172		
<b>Cheia</b>			
Oprirea motorului	120		
Pornirea motorului	119		
<b>Cheia autovehiculului</b>			
deblocare	31		
<b>Cheia cu telecomandă</b>			
Înlocuirea bateriei	232		
<b>Cheie</b>			
deblocare	31		
<b>Claxon</b>	7		
<b>Climatronic</b>	106		
Dezghețarea parbrizului	109		
Elementele de comandă	106		
Funcționarea automată	107		
Instalația de răcire	107		
Recircularea aerului	108		
Reglarea temperaturii	107		
Reglarea ventilatorului	108		
<b>Comanda automată a farurilor</b>	52		
<b>Combustibil</b>			
benzină fără plumb	199		
Indicatorul rezervei de combustibil	11		
motorină	200		
Simbol de control	23		
<b>Combustibilul</b>	198		
vezi combustibilul	198		
<b>COMING HOME</b>	56		
<b>Compartimente</b>	74		
<b>Compartimente de depozitare</b>	74		
<b>Compartimentul motor</b>			
Bateria autovehiculului	209		
Lichidul de frână	208		
Lichidul de răcire	207		
Prezentare generală	203		
<b>Compartimentul pentru ochelari</b>	80		
<b>Compatibilitatea cu mediul</b>	133		
<b>Completare</b>			
Lichid de răcire	208		
Ulei motor	206		
<b>Completarea</b>			
apei de spălare parbriz	203		
<b>Comunicația</b>			
Multimedia	114		
Phonebox	113		
<b>Comutare</b>			
Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză	24		
<b>Conducerea</b>			
Consumul de combustibil	246		
în străinătate	135		
Valorile emisiilor de noxe	246		
<b>Conducerea ecologică</b>	130		
<b>Conducerea economică</b>	130		
Balast	132		
conducerea cu accelerare maximă	131		
conducerea preventivă	130, 131		
Distanțe scurte	132		
întreținerea regulată	133		
Presiunea în anvelope	132		
Ralanti	131		
<b>Conservarea</b>			
vezi îngrijirea autovehiculului	191		
<b>Conservarea cavităților</b>	194		
<b>Consumatori confort</b>	132		
<b>Consumul de combustibil</b>	130		
<b>Contactul</b>			
consultați Butucul de contact	119		
<b>Contorul pentru distanța parcursă</b>	12		
<b>Controlul Auto-Check</b>	13		
<b>Controlul stabilității (ESC)</b>	136		
<b>Controlul tracțiunii (ASR)</b>	137		
<b>Copiii și siguranța lor</b>	184		
<b>Cotiera</b>			
față	72		
<b>Cotieră</b>			
spate	72		
<b>Covorășe</b>	125		
<b>Cricul</b>	221		
aplicare	224		

<b>Cuplarea contactului</b>	
consultați KESSY _____	122
<b>Curățare</b>	
Piele naturală _____	194
<b>Curățarea</b> _____	189
Alcantara _____	194
componentelor din material plastic _____	192
Geamul farurilor _____	192
Husele din țesătură _____	194
Piele ecologică _____	194
pieselor cromate _____	191
Roțile _____	193
Stofă _____	194
<b>Cutia de depozitare</b> _____	92
<b>Cutie multifuncțională (Octavia Combi)</b> _____	93

## D

<b>Date tehnice</b> _____	246
<b>Deblocarea</b>	
Cheia autovehiculului _____	31
Cheie _____	31
KESSY _____	32
setări individuale _____	33
Telecomanda _____	32
<b>Deblocarea/blocarea mecanismului de direcție</b>	
consultați KESSY _____	121
<b>Deblocarea și blocarea</b> _____	30
<b>Deconectarea automată a consumatorilor</b> _____	212
<b>Decuplarea airbagului</b> _____	180
<b>Decuplarea contactului</b>	
consultați KESSY _____	122
<b>Degivrare</b>	
geamuri _____	192
<b>Degivrarea parbrizului și a lunetei</b> _____	61
<b>Depanarea anvelopelor</b>	
Etanșarea și umflarea anvelopei _____	227
Verificarea presiunii _____	227
<b>Depozitarea schiurilor</b> _____	83
<b>Deteriorarea stratului de vopsea</b> _____	191

<b>Dimensiunile autovehiculului</b> _____	248
<b>Dispozitivul de remorcare</b>	
Operarea și îngrijirea _____	161
<b>Dispozitivul de rulare automată a centurii</b> _____	172
<b>Dispozitivul de tensionare</b> _____	172
<b>Dispozitivul de tractare</b>	
Descrierea _____	158
Sarcina pe cupla de tractare _____	158
<b>Distanța parcursă</b> _____	12
<b>Dotarea practică</b> _____	74
Brichetă _____	77
Buzunare de depozitare la scaunele din față _____	81
Cârlige de haine _____	81
Compartimentele de depozitare din portiere _____	75
Compartimentul de depozitare de jos din cotieră _____	79
Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față _____	80
Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului _____	75
Compartimentul de depozitare de sub scaunul pasagerului față _____	81
Compartimentul de depozitare din consola centrală față _____	76
Compartimentul de depozitare din consola centrală spate _____	82
Compartimentul pentru ochelari _____	80
Priza de 12 V _____	78
Priza de 230 V _____	82
sacul de transport detașabil _____	84
Scrumiera _____	78
Spătar de scaun cu trapă de încărcare _____	83
Suport pentru vesta reflectorizantă _____	76
Suportul multimedia _____	79
Suportul pentru bilete de parcare _____	75
Suportul pentru pahare _____	77
<b>Dotare de urgență</b>	
Cricul _____	221
Extinctorul _____	221
Triunghi reflectorizant _____	220
Trusa de prim-ajutor _____	220
Trusa de scule _____	221

## E

<b>Economisirea energiei electrice</b> _____	130
<b>EDS</b> _____	138
<b>Element Cargo</b> _____	91
<b>Elementele de prindere</b> _____	86
<b>EPC</b>	
Lampa de control _____	17
<b>ESC</b>	
Lampă de control _____	16
Modul de funcționare _____	136
<b>Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul</b> _____	134
Traversarea vadului _____	134
<b>Extinctorul</b> _____	221

## F

<b>Fantele de ventilație</b> _____	101
<b>Farul</b>	
Instalația de spălare a farurilor _____	64
<b>Faruri</b>	
Înlocuirea becurilor cu incandescență _____	241
<b>Farurile</b>	
Deplasarea în străinătate _____	135
<b>Farurile adaptate (AFS)</b> _____	53
<b>Faza lungă</b> _____	52
Lampa de control _____	19
<b>Filtrul de particule diesel</b> _____	22
<b>Frâna de mână</b> _____	124
Lampa de control _____	14
<b>Frâna pentru coliziuni multiple</b> _____	136
<b>Frânarea</b>	
Informații privind frânarea _____	124
<b>Frânele</b>	
Frâna de mână _____	124
Lampa de control _____	15
Lichidul de frână _____	208
Rodajul _____	130
Servofrâna _____	124
sistemele de asistență la frânare _____	136



Funcțiile scaunelor .....	71	Instalația de spălare a farurilor Instalația de spălare a farurilor .....	64	Centuri de siguranță .....	195
<b>G</b>		<b>Instalația de spălare a parbrizului</b> Spălarea parbrizului .....	63	Componente din material plastic .....	192
<b>Geamuri</b>		<b>Instalația manuală de climatizare</b> Elementele de comandă .....	104	conservarea .....	191
consultați Geamuri acționate electric .....	43	Recircularea aerului .....	106	Curățarea roților .....	193
degivrare .....	192	reglarea .....	105	Garnituri din cauciuc .....	193
<b>Geamuri acționate electric</b>		<b>Instalație de spălare parbriz</b> .....	203	geamul farurilor .....	192
Tastele din portiera șoferului .....	43	<b>ISOFIX</b> .....	187	Husele din țesătură .....	194
<b>Geamurile acționate electric</b> .....	45			instalație automată de spălare .....	190
Tasta de pe portiera șoferului .....	44			Instalație cu jet sub presiune .....	191
<b>Geamurile electrice</b>				Instalație de spălare .....	190
Defecțiuni în funcționare .....	45			lustruirea stratului de vopsea .....	191
		<b>Î</b>		Piele ecologică .....	194
<b>I</b>		<b>Înălțimea autovehiculului</b> .....	248	Piele naturală .....	194
<b>Iluminarea zonei de acces</b> .....	60	<b>Încălzire</b> Oglinda exterioară .....	65	Piese cromate .....	191
<b>Iluminat</b>		<b>Încălzirea</b> Dezghetarea geamurilor .....	103	spălare manuală .....	190
Portbagaj .....	84	operarea .....	102	Stofă .....	194
<b>Imobilizatorul</b> .....	119	Parbrizul și luneta .....	61		
<b>Imobilizatorul electronic</b> .....	119	Recircularea aerului .....	103	<b>Îngrijire autovehicul</b> spălare .....	190
<b>Indicatoare de trafic</b>		Scaune .....	71	<b>Înlocuire</b> Uleiul de motor .....	206
consultați Recunoașterea indicatoarelor de trafic .....	154	<b>Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare)</b> Telecomanda radio .....	111	<b>Înlocuirea</b> bateriei autovehiculului .....	211
<b>Indicatorul</b>		<b>Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)</b> .....	109	Bec pentru faruri de ceață .....	242
Rezerva de combustibil .....	11	<b>Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilația în staționare)</b> activarea/dezactivarea .....	110	Bec pentru faza scurtă .....	241
<b>Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope</b>		reglarea .....	110	Bec pentru lumina de drum și de zi .....	241
Calibrarea .....	216	<b>Încărcarea bateriei autovehiculului</b> .....	211	Bec pentru lumina de zi și de poziție .....	242
<b>Indicele de viteză</b>		<b>Încărcătura</b> .....	246	Becul lămpii pentru numărul de înmatriculare .....	243
consultați Roțile .....	216	<b>Încuierea portierei</b> Urgență .....	233	Becuri din blocul optic spate (Octavia Combi) .....	245
<b>Instalația de alarmă antifurt</b>		<b>Încuierea și descuierea autovehiculului de la interior</b> .....	34	Becuri din blocul optic spate (Octavia) .....	244
activarea / dezactivarea .....	37	<b>Încuierea temporizată a capotei portbagajului</b> vezi capota portbagajului .....	39	Becurile .....	240
Remorca .....	163	<b>Îngrijirea autovehiculului</b> .....	189	Lamela ștergătorului lunetei .....	235
<b>Instalația de avarie</b> .....	57	Alcantara .....	194	Lamelelor ștergătoarelor de parbriz .....	235
<b>Instalația de climatizare</b> instalația manuală de climatizare .....	104	Butucul încuietorii portierei .....	193	Lichidul de frână .....	209
<b>Instalația de preîncălzire</b> Lampa de control .....	17			Roțile .....	222
<b>Instalația de semnalizare</b> Lampa de control .....	18, 19			Siguranțe - compartimentul motorului .....	239
				Siguranțele fuzibile - mecanismul de direcție pe dreapta .....	237
				Siguranțele fuzibile - mecanismul de direcție pe stânga .....	237
				<b>Înlocuirea bateriei</b> din telecomanda radio a încălzirii în staționare .....	232

<b>Înlocuirea roții</b>	
lucrări ulterioare	223
Prelucrare preliminară	222
Scoaterea și montarea roții	223
<b>Întreținerea</b>	133

## J

<b>Jantele</b>	213
<b>Joja de ulei</b>	205

## K

<b>KESSY</b>	
blocare	35
Cuplarea contactului	122
deblocare	35
Deblocarea/blocarea mecanismului de direcție	121
Decuplarea contactului	122
Mesajul cu indicații	36
Oprirea motorului	122
Pornirea motorului	122

## L

<b>Lampa de avertizare din portierele față</b>	60
<b>Lampa de ceață din spate</b>	56
Lampa de control	17
<b>Lampa de semnalizare</b>	52
<b>Lampa interioară față</b>	58
<b>Lampa interioară spate</b>	59
<b>Lane Assist</b>	152
Explicarea situațiilor	153
Lampa de control	18
Mesaje cu indicații	154
Modul de funcționare	153
<b>Lanțurile antiderapante</b>	219
<b>Lămpi</b>	
Lămpi de control	13
<b>Lămpi de control</b>	13

<b>Lămpile</b>	
Înlocuirea becurilor	240
<b>Lățimea autovehiculului</b>	248
<b>LEAVING HOME</b>	56
<b>Lichid de răcire</b>	
completare	208
<b>Lichidul de frână</b>	
înlocuirea	209
verificare	208
<b>Lichidul de răcire</b>	
Indicatorul de temperatură	11
Simbolul de control	20
verificare	207
<b>Lichidul de spălare a geamurilor</b>	
Simbol de control	23
<b>Limitarea forței</b>	45
<b>Lumină de zi</b>	51
<b>Lumini</b>	
Lumina turist	53
Lumină de zi	51
<b>Luminile</b>	50
aprindere și stingere	51
comanda automată a farurilor	52
COMING HOME / LEAVING HOME	56
Farurile adaptate (AFS)	53
Faza lungă	52
Instalația de avarie	57
Lampa de ceață din spate	56
Lampa de semnalizare	52
Lumina de parcare	57
Luminile de întâlnire	51
Luminile de poziție	51
Postul de conducere	57
Proiectoarele de ceață	55
Proiectoarele de ceață cu funcția CORNER	55
Reglarea fasciculului farurilor	51
Semnalizarea cu farurile	52
<b>Luminile de întâlnire</b>	51
<b>Luminile de poziție</b>	51
<b>Luneta - încălzire</b>	61
<b>Lungimea autovehiculului</b>	248

<b>Lustruirea stratului de vopsea</b>	
vezi îngrijirea autovehiculului	191

## M

<b>Macaralele geamurilor acționate electric</b>	
Tasta din portiera pasagerului față	44
Tastele din portierele spate	44
<b>Maneta</b>	
Faza lungă	52
Lampa de semnalizare	52
<b>Maneta selectorului de viteze</b>	
consultați Operarea manetei selectorului de viteze	126
<b>Manetă</b>	
Ștergătoarele de parbriz	63
<b>Mase</b>	246
<b>Măști</b>	
consultați Parasolarele	61
consultați Rulou parasolar	62
<b>Măști parasolare</b>	61
<b>Mecanismul de siguranță</b>	33
<b>Mediu</b>	130
<b>Memoria</b>	27
<b>Mesajul cu indicații</b>	
consultați KESSY	36
<b>Mocheta</b>	
fixarea	88
<b>Modificările</b>	195
<b>Motorină</b>	
Regim de iarnă	200
vezi combustibilul	200
<b>Motorul</b>	
Rodajul	129
<b>Multimedia</b>	114
AUX	115
MEDIA IN	115
USB	115
Volanul multifuncțional	114

**O**

<b>Oglinda</b>	
Machiaj	61
Oglinda exterioară	65
Oglinda interioară	65
<b>Oglinda retrovizoare</b>	64
Oglinda exterioară	65
Oglinda interioară	65
<b>Operarea confort a geamurilor</b>	45
<b>Operarea confort a trapei glisante/rabatabile (Octavia Combi)</b>	48
<b>Operarea confort a trapei glisante/rabatabile (Octavia)</b>	47
<b>Operarea manetei selectorului de viteze</b>	126
<b>Oprirea motorului</b>	
Cheia	120
consultați KESSY	122
<b>Ora</b>	12

**P**

<b>Panoul de bord</b>	9
Afișajul	10
Afișarea stării de încărcare a bateriei autovehiculului	12
consultați Panoul de bord	9
Contorul pentru distanța parcursă	12
Controlul Auto-Check	13
Indicatorul de temperatură	11
Indicatorul rezervei de combustibil	11
Interval de service	12
Lămpi de control	13
Prezentare generală	9
Simboluri de control	19
Tuometru	10
Vitezometrul	10
<b>Parbriz</b>	
vezi recepția radio	192
<b>Parbrizul</b>	
Încălzire	61

<b>Parcarea</b>	
ieșirea dintr-un loc de parcare situat paralel față de carosabil	143
Sistemul de asistență direcție la parcare	140
Sistemul de asistență la parcare	138
sprijinirea automată a frânării	143
<b>Parcarea autovehiculului</b>	36
<b>Pedale</b>	125
<b>Peretele despărțitor din plasă</b>	
Demontarea și montarea carcasei	97
<b>Peretele despărțitor din plasă</b>	95
din spatele banchetei din spate	96
din spatele scaunelor din față	97
<b>Phonebox</b>	113
<b>Piese cromate</b>	
vezi îngrijirea autovehiculului	191
<b>Piesele de schimb</b>	195
<b>Plasa pentru bagaje</b>	88
<b>Plase</b>	86
<b>Plăcuța de identificare a autovehiculului</b>	246
<b>Plăcuța de identificare a tipului</b>	246
<b>Plăcuțe de frână</b>	
Lampa de control	18
<b>Podeaua variabilă</b>	
Compartimentarea portbagajului	95
pliere	95
<b>Podea variabilă</b>	93
<b>Podea variabilă în portbagaj</b>	
Modificarea poziției	94
<b>Pornirea asistată</b>	228
<b>Pornirea motorului</b>	
Cheia	119
consultați KESSY	122
Pornirea asistată	228
<b>Portbagaj</b>	
cârlige rabatabile (Octavia Combi)	87
Compartiment cu element Cargo	91
Cutie multifuncțională (Octavia Combi)	93
depozitarea capacului rulabil al portbagajului	90
Elementele de prindere	86

Iluminat	84
masca rulantă a portbagajului (Octavia Combi)	90
podea variabilă	93
<b>Portbagajul</b>	
Capacul	89
cârlig dublu rabatabil	87
Compartimente de depozitare de sub mocheta	92
consultați Capota portbagajului	39
Cutie de depozitare	92
Depozitarea suportului pentru bagaje	90
Descuierea capotei portbagajului	234
Descuierea de urgență	234
Fixarea mochetei	88
Plasa pentru bagaje	88
Plase de fixare	86
<b>Portbagajul de acoperiș</b>	
Sarcina pe acoperiș	99
<b>Portbagajul exterior</b>	
Puncte de fixare	98
<b>Portiera</b>	
deschiderea	35
închiderea	35
Încuierea de urgență a portierei șoferului	233
<b>Portiere</b>	
Încuierea de urgență	233
<b>Portierele</b>	
Șiguranța pentru copii	35
<b>Postul de conducere</b>	
Brichetă	77
Compartimente de depozitare	74
dotarea practică	74
Lampa	57
Prezentare generală	7
Scrumiera	78
<b>Poziția corectă a scaunului</b>	166
Bancheta spate	168
Indicații	168
Pasagerul din față	167
Șofer	167
<b>Presiunea în anvelope</b>	
Lampa de control	18

<b>Prezentare generală</b>	
Compartimentul motor	203
Lămpi de control	13
Postul de conducere	7
Simboluri de control	19
<b>Prize</b>	
12 V	78
230 V	82
<b>Proiectoarele de ceață</b>	55
Lampa de control	19
<b>Proiectoarele de ceață cu funcția CORNER</b>	55
<b>Protecția componentelor</b>	196
<b>Protecția la tractare</b>	37
<b>Protecția podelei</b>	193
<b>Protecția proactivă a pasagerilor</b>	151
Mesaje cu indicații	152
Modul de funcționare	151

## R

<b>Rafturi</b>	74
<b>Recepția radio</b>	
Antena	192
Perturbații în funcționare	192
<b>Recircularea aerului</b>	
Climatron	108
instalația manuală de climatizare	106
<b>Recomandare de pauză</b>	
consultați Recunoașterea stării de oboseală	156
<b>Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză</b>	24
<b>Recomandări Eco</b>	25
<b>Recunoașterea indicatoarelor de trafic</b>	154
Mesaje cu indicații	156
<b>Recunoașterea indicatoarelor din trafic</b>	
Modul de funcționare	155
<b>Recunoașterea stării de oboseală</b>	156
Mesaje cu indicații	157
Modul de funcționare	156

<b>Regim de iarnă</b>	
Motorină	200
<b>Regimul de deplasare</b>	149
<b>Regimul Eco</b>	150
<b>Regimul Individual</b>	151
<b>Regimul Normal</b>	150
<b>Regimul Sport</b>	150
<b>Regimurile transmisiei automate</b>	126
<b>Reglarea</b>	
Fasciculul farurilor	51
instalația manuală de climatizare	105
Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilația în staționare)	110
Pozițiile podelei variabile	94
Scaune	67
Volanul	118
<b>Reglarea orei</b>	12
<b>Reglarea pe înălțime a centurii de siguranță</b>	172
<b>Reglarea scaunelor</b>	67, 166
<b>Remorca</b>	158, 161
conducerea cu remorcă	162
Inel de siguranță	162
încărcare	161
Priza cu 13 pini	162
<b>Reparația anvelopei</b>	
Prelucrări preliminare	226
<b>Reparații și modificări tehnice</b>	196
<b>Ridicarea autovehiculului pe cric</b>	224
<b>Roata de rezervă</b>	217
<b>Rodajul</b>	
Motorul	129
Plăcuțele de frână	130
primii 1 500 km	129
<b>Rodare</b>	
anvelope	130
<b>Roți</b>	
anvelopele cu sens precizat de rotație	216
Depozitarea roților	214
Dimensiunile anvelopelor	214
Durata de viață a anvelopelor	214

Indicatorul de uzură a anvelopelor	214
Indicele de viteză	216
Presiunea în anvelope	214
Schimbarea roților	214

## Roțile

Anvelope de iarnă	219
Capac integral	218
Index de sarcină	216
indicații cu caracter general	213
Înlocuirea	222
Lanțurile antiderapante	219
Roata de rezervă	217
Șuruburile	218
<b>Rulou parasolar</b>	62

## S

<b>sacul de transport</b>	84
<b>Sacul de transport detașabil</b>	84
<b>Scaune</b>	
încălzirea	71
memorare	70
reglarea electrică	68
reglarea manuală	68
Spătarele banchetei spate	73
spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față	72
Tetiere	69
<b>Scaunele</b>	
memorarea în memoria cheii cu telecomandă	70
<b>Scaunele și dotarea practică</b>	67
Reglarea scaunelor	67
<b>Scaun pentru copii</b>	
ISOFIX	187
TOP TETHER	188
Utilizarea de scaune pentru copii ISOFIX	187
<b>Scaunul pentru copii</b>	
Clasificarea pe grupe	186
pe scaunul pasagerului față	185
Utilizarea de scaune pentru copii	186
<b>Schimbarea manuală a treptelor de viteză</b>	
consultați Schimbarea treptelor de viteză	125

<b>Schimbarea treptelor de viteză</b>					
Schimbătorul de viteză	125	Disponerea siguranțelor în planșa de bord	238	<b>Sistemul de asistență pentru menținerea benzii</b>	152
<b>Schimbarea treptelor de viteze</b>		Marcaj colorat	236	Explicarea situațiilor	153
conducerea economică	131	<b>Simboluri de avertizare</b>		Mesaje cu indicații	154
<b>Scrumiera</b>	78	consultați Lămpi de control	13	Modul de funcționare	153
<b>Scula</b>	221	consultați Simbolurile de control	19	<b>Sistemul de control gaze arse</b>	
<b>Selectarea regimului de deplasare</b>	149	<b>Simboluri de control</b>	19	Lampa de control	17
<b>Semnalizarea</b>	52	<b>Sistem antiblocare</b>	137	<b>sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare</b>	144
<b>Seria de identificare a autovehiculului (VIN)</b>	246	<b>Sistem de asistență la frânare (HBA)</b>	136	Afișajele de pe ecran	146
<b>Servodirecția</b>	118	<b>Sistem de asistență la pornirea în rampă (HHC)</b>	136	<b>Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare</b>	
Lampa de control	15	<b>Sisteme de asistență</b>		activarea/dezactivarea	145
<b>Servofrâna</b>	124	ABS	137	dezactivarea temporară	146
<b>Setarea</b>		ASR	15, 137	Lampa de control	19
Oglinda exterioară	65	EDS	138	Memorarea și menținerea vitezei	145
Oglinda interioară	65	ESC	16	modificarea vitezei memorate	145
<b>Setări</b>		<b>Sistemele de asistență</b>	136	<b>Sistemul de protecție al pietonilor</b>	182
Tetiere	69	ABS	16	activarea	183
<b>Setări individuale</b>		Asistentul pentru faza lungă	54	Lampa de control	17
blocare	33	ESC	136	<b>Sistemul informativ</b>	24
deblocare	33	protecția proactivă a pasagerilor	151	Afișajul informativ	25
<b>Setul de pană</b>	226	Regimul de deplasare	149	Afișajul multifuncțional	26
<b>Siguranța</b>	165	Sistemul de asistență direcție la parcare	140	Avertizare ușă	25
poziția corectă a scaunelor	166	Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)	152	Informațiile de pe afișaj	24
<b>Siguranța pasivă</b>	165	sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	144	Temperatura exterioară	24
Dotări de siguranță	165	START-STOP	146	<b>Spălarea</b>	
înaintea fiecărei deplasări	165	<b>Sistem informativ</b>		instalație automată de spălarea	190
Siguranța în deplasare	166	Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză	24	manuală	190
<b>Siguranța pentru copii</b>	35	Recomandări Eco	25	sub presiune	191
Airbagurile laterale	186	<b>Sistemul activ de asistare a direcției (DSR)</b>	136	<b>Spălarea</b>	189
<b>Siguranță</b>		<b>Sistemul airbag</b>	174	<b>Stabilizarea remorcii</b>	163
ISOFIX	187	<b>Sistemul de aer condiționat</b>		<b>Starea autovehiculului</b>	
Scaune pentru copii	184	Climatronic	106	consultați Controlul Auto-Check	13
Siguranță copii	184	Fantele de ventilație	101	<b>START-STOP</b>	146
Tetiere	69	<b>Sistemul activ de asistență direcție la parcare</b>	140	Activarea/dezactivarea manuală a sistemului	148
TOP TETHER	188	<b>Sistemul de asistență la parcare</b>	138	Condițiile de funcționare a sistemului	148
<b>Siguranțe</b>				Deconectarea/demararea motorului	147
Cleme din material plastic	239			Mesaje cu indicații	149
Disponerea siguranțelor în compartimentul motor	239			Pornirea asistată	229
				Simbol de control	23

<b>Stratul de vopsea</b>			
vezi defecte ale stratului de vopsea	_____	191	
<b>Străinătate</b>			
benzină fără plumb	_____	135	
Conducerea în străinătate	_____	135	
<b>Suport</b>	_____	97	
<b>Suport pentru portbagaj de acoperiș</b>	_____	97	
<b>Suportul pentru bilete de parcare</b>	_____	75	
<b>Suportul pentru pahare</b>	_____	77	
<b>Supravegherea interiorului</b>	_____	37	
<b>Ș</b>			
<b>Ștergătoare de parbriz</b>			
Apa de spălare parbriz	_____	203	
<b>Ștergătoarele</b>			
Înlocuirea lamei ștergătorului lunetei	_____	235	
<b>Ștergătoarele de parbriz</b>			
acționarea	_____	63	
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor de parbriz	_____	235	
<b>Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare</b>	_____	62	
<b>Șuruburile de roată</b>			
slăbirea și strângerea	_____	224	
<b>Șuruburile de roți</b>			
Capacele de mascare	_____	218	
Șurubul de roată antifurt	_____	225	
<b>T</b>			
<b>Tahometrul</b>			
consultați vitezometrul	_____	10	
<b>Tasta de închidere centralizată</b>	_____	34	
<b>Tastă în portiera șoferului</b>			
geamuri acționate electric	_____	43	
<b>Telecomanda</b>			
deblocare	_____	32	
Înlocuirea bateriei	_____	232	
Procesul de sincronizare	_____	232	
<b>Telecomanda radio</b>			
Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare)	_____	111	
<b>Telefonul mobil</b>	_____	112	
<b>Temperatura exterioară</b>	_____	24	
<b>Tetiere</b>	_____	69	
<b>Tija cuplei</b>			
demontarea	_____	160	
montarea	_____	159	
Poziția de disponibilitate	_____	159	
Verificarea fixării	_____	160	
<b>Tiptronic</b>	_____	127	
<b>TOP TETHER</b>	_____	188	
<b>Tractarea</b>	_____	229	
<b>Tractarea unei remorci</b>	_____	158	
<b>Transmisia automată</b>	_____	125	
Anomaliile în funcționare	_____	128	
Blocarea schimbătorului de viteze	_____	127	
Deblocarea de urgență a selectorului de viteze	_____	234	
Demararea și conducerea	_____	128	
Kick-down	_____	128	
Lampă de control	_____	14	
Operarea manetei selectorului de viteze	_____	126	
schimbarea manuală a treptelor de viteze de la			
volanul multifuncțional	_____	127	
Tiptronic	_____	127	
<b>Transport</b>			
Portbagaj	_____	84	
Suport pentru portbagaj de acoperiș	_____	97	
<b>Transport copii</b>	_____	184	
<b>Trapa de încărcare</b>	_____	83	
<b>Trapa glisantă/rabatabilă</b>			
Deschiderea ruloului parasolar (Octavia Combi)	_____	48	
deschiderea și ridicarea (Octavia Combi)	_____	47	
deschiderea și ridicarea (Octavia)	_____	46	
Închiderea ruloului parasolar (Octavia Combi)	_____	48	
închiderea (Octavia Combi)	_____	47	
închiderea (Octavia)	_____	46	
operarea (Octavia Combi)	_____	47	
operarea (Octavia)	_____	46	
<b>Traversarea vadului</b>	_____	134	
<b>Triunghi</b>	_____	220	
<b>Triunghi reflectorizant</b>	_____	220	
<b>Trusa de prim-ajutor</b>	_____	220	
<b>Trusa de scule</b>	_____	221	
<b>Tuometru</b>	_____	10	
<b>U</b>			
<b>Ulei</b>			
vezi uleiul de motor	_____	205	
<b>Ulei de motor</b>			
Verificare	_____	205	
<b>Uleiul de motor</b>			
Cantitatea de umplere	_____	205	
înlocuire	_____	206	
Simbol de control	_____	21	
Specificația	_____	205	
<b>Uleiul motor</b>			
completare	_____	206	
<b>Urgență</b>			
Depanarea anvelopelor	_____	225	
<b>Urgență</b>			
Decuplarea contactului - KESSY	_____	123	
Descuierea capotei portbagajului	_____	234	
Descuierea portierei șoferului	_____	233	
Instalația de avarie	_____	57	
Încuierea portierei	_____	233	
Încuierea portierei șoferului	_____	233	
Înlocuirea roților	_____	222	
Pornirea asistată	_____	228	
Pornirea motorului - KESSY	_____	123	
Tractarea autovehiculului	_____	229	
Tractarea autovehiculului cu dispozitivul de re-			
morcare	_____	231	
transmisia automată	_____	234	
<b>Utilizarea pe timp de iarnă</b>			
Bateria autovehiculului	_____	211	
Lanțurile antiderapante	_____	219	
<b>Utilizarea pe timpul iernii</b>			
Degivrarea geamurilor	_____	192	

## V

<b>Valorile emisiilor de noxe</b>	246
<b>Ventilatorul radiatorului</b>	203
<b>Verificarea</b>	
Fixarea regulamentară a tijei cuplei	160
lichidului de frână	208
lichidului de răcire	207
nivelului apei de spălare parbriz	203
nivelului de ulei	205
nivelului electrolitului	211
Uleiului de motor	205
<b>Vesta</b>	
Suport pentru vesta reflectorizantă	76
<b>Vitezometrul</b>	10
<b>Vizibilitatea</b>	60
<b>Volanul</b>	118
<b>Volanul multifuncțional</b>	114

Constructorul ŠKODA se ocupă în permanență de îmbunătățirea continuă a tuturor tipurilor și modelelor de autovehicule. De aceea vă rugăm să manifestați înțelegere pentru modificările referitoare la forma, echiparea și tehnica autovehiculelor. Datele referitoare la design-ul, performanțele, dimensiunile, masele, normele și funcțiile autovehiculului corespund nivelului de informare disponibil la momentul închiderii redacției. Unele echipamente pot fi montate eventual ulterior (informații primiți de la partenerii locali ŠKODA) sau sunt disponibile numai pe anumite piețe de desfacere. În baza indicațiilor, imaginilor și descrierilor din acest manual, nu poate fi ridicată nicio pretenție.

Retipărirea, multiplicarea, traducerea sau orice altă utilizare, chiar și numai parțială, nu este permisă fără acordul scris al ŠKODA.

Drepturile de autor sunt rezervate ŠKODA.

Ne rezervăm dreptul de a opera modificări.

Editat de: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2013



## **Și dumneavoastră puteți face ceva pentru mediu!**

Consumul de combustibil al autovehiculului dumneavoastră ŠKODA și emisiile de noxe aflate în legătură cu acesta sunt determinate în mare măsură de stilul dumneavoastră de conducere.

Nivelul de zgomot și uzura autovehiculului depind de modul în care vă purtați cu autovehiculul dumneavoastră.

Cum puteți utiliza autovehiculul dumneavoastră ŠKODA cu cea mai mare atenție față de mediu și, în același timp, conducând economic, aflați din prezentul Manual de utilizare.

În plus, acordați atenție unor părți din Manualul de utilizare, marcate în modul următor .

## **Colaborați cu noi - pentru a proteja mediul.**